

# پژو ۴۰۵

پژو ۴۰۵ GLX

پژو ۴۰۵ دوگانه سوز

پژو ۴۰۵ SLX

## راهنمای محصول و گارانتی

دارنده محترم

این کتابچه برای آگاهی شما از

- امکانات خودرو و نحوه استفاده بهینه از آن

- ضوابط استفاده از خدمات گارانتی

- شرایط بهرهمندی از خدمات امداد خودرو

تهیه شده و حاوی نکات مهم ایمنی، عملکردی و نگهداری است.

لطفاً این کتابچه را همواره در خودرو به همراه داشته و در حفظ و نگهداری آن کوشانید.



کیان بازرگانی

## نرم افزار تلفن همراه گروه صنعتی ایران خودرو IKCO mobile application

- معرفی تمامی محصولات گروه صنعتی ایران خودرو
- نمایش موقعیت جغرافیایی نمایندگی ها بر روی نقشه
- قابلیت مکان یابی خودرو و....



برای دریافت نرم افزار ایران خودرو  
رخوبی و زیست محیطی های خودرو

برای خواندن لینک بارکد، احتیاج به نرم افزار بارکد خوان بر روی گوشی هوشمند خود دارد.  
آن را باز کرده و دوربین موبایل را کمی به بارکد نزدیک کنید. پس از چند ثانیه برنامه به طور خودکار بارکد را خوانده  
و لینک نهفته در آن را به شما نمایش می دهد.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

لُبْيَان باتری

## خوبیدار گرامی

ضمن شکر از شما برای خرید محصول شرکت ایران خودرو، تبریک مارا به جهت این انتخاب پذیرا باشید. امیدواریم خودروی جدید بتواند در لحظات شاد زندگی شما سهمی داشته باشد. شرکت ایران خودرو در تلاش است تا هم‌زمان با ارتقاء کیفیت محصولات خود، با ارائه خدمات بهتر رضایت شما را جلب نماید و اعتقاد داریم که این رضایتمندی، کلید طلایی در موفقیت ما خواهد بود.

در این راستا کتابچه راهنمای محصول و گارانتی تهیه شده است تا در استفاده صحیح از امکانات وسیله نقلیه و نحوه رانندگی با آن و نیز شرایط بهره‌مندی شما از خدمات گارانتی و امدادی به شما کمک نماید. لذا بهتر است همواره آن را در محفظه داشتید خودرو نگهداری کنید.

برای استفاده آسان‌تر، این کتابچه به دو قسمت کلی "راهنمای محصول" و "راهنمای گارانتی" تقسیم شده است. در راهنمای محصول به مشخصات و امکانات محصول، نکات اینمنی و عملکردی برای رانندگی و نگهداری از خودرو، اطلاعات فنی و ... در قالب فصل‌های قبل از رانندگی، رانندگی، نگهداری خودرو، فوریت‌های فنی، اطلاعات فنی اشاره شده است.

در راهنمای گارانتی شرایط استفاده از خدمات گارانتی خودرو و نیز نحوه بهره‌مندی از خدمات امداد خودرو ایران در فصل‌های کلیات، توصیه‌های فنی، قانون و آیین‌نامه حمایت از مصرف‌کنندگان و خدمات امدادی و طلایی امداد خودرو ایران تشریح گردیده است.

توجه داشته باشید که در صورت فروش خودرو قبل از اتمام دوره گارانتی، این کتابچه را به منظور اطلاع خریدار از مشخصات خودرو، حقوق خود و شرایط گارانتی به ایشان تسلیم نمایید. بدینهی است عدم اطلاع خریدار از اطلاعات مندرج در این کتابچه، حقی را برای ایشان ایجاد نخواهد کرد.

### نکات مهم:

- در این کتابچه به امکانات و مشخصات همه مدل‌های این خودرو اشاره شده و ممکن است بخشی از اطلاعات مندرج در مورد خودروی شما صادق نباشد. مواردی که اختصاص به برخی از مدل‌ها دارد، با علامت ستاره (\*) و توضیح "در صورت نسب در خودروی شما" مشخص گردیده است.

- نظر به اهتمام شرکت ایران خودرو بر توجه به مسایل محیط زیستی، در این کتابچه موارد و نکاتی که لازم است در راستای حفاظت از محیط زیست مورد توجه قرار گیرد با نماد مشخص شده است.

### عبارات خاص:



#### خطار

عدم توجه به دستورات ویژه که در کادرهای خطار همراه با این علامت درج شده، ممکن است باعث آسیب جدی و به خطر افتادن سلامت راننده و یا سرنشینان خودرو شود.



#### هشدار

عدم توجه به دستوراتی که در کادرهای هشدار دهنده همراه با این علامت درج شده است احتمال تصادف یا آسیب به خودرو را به دنبال خواهد داشت.

## فهرست

---

۱ خودروی شما در یک نگاه

۲ قبل از رانندگی

۳ رانندگی

۴ نگهداری خودرو

۵ فوریت‌های فنی

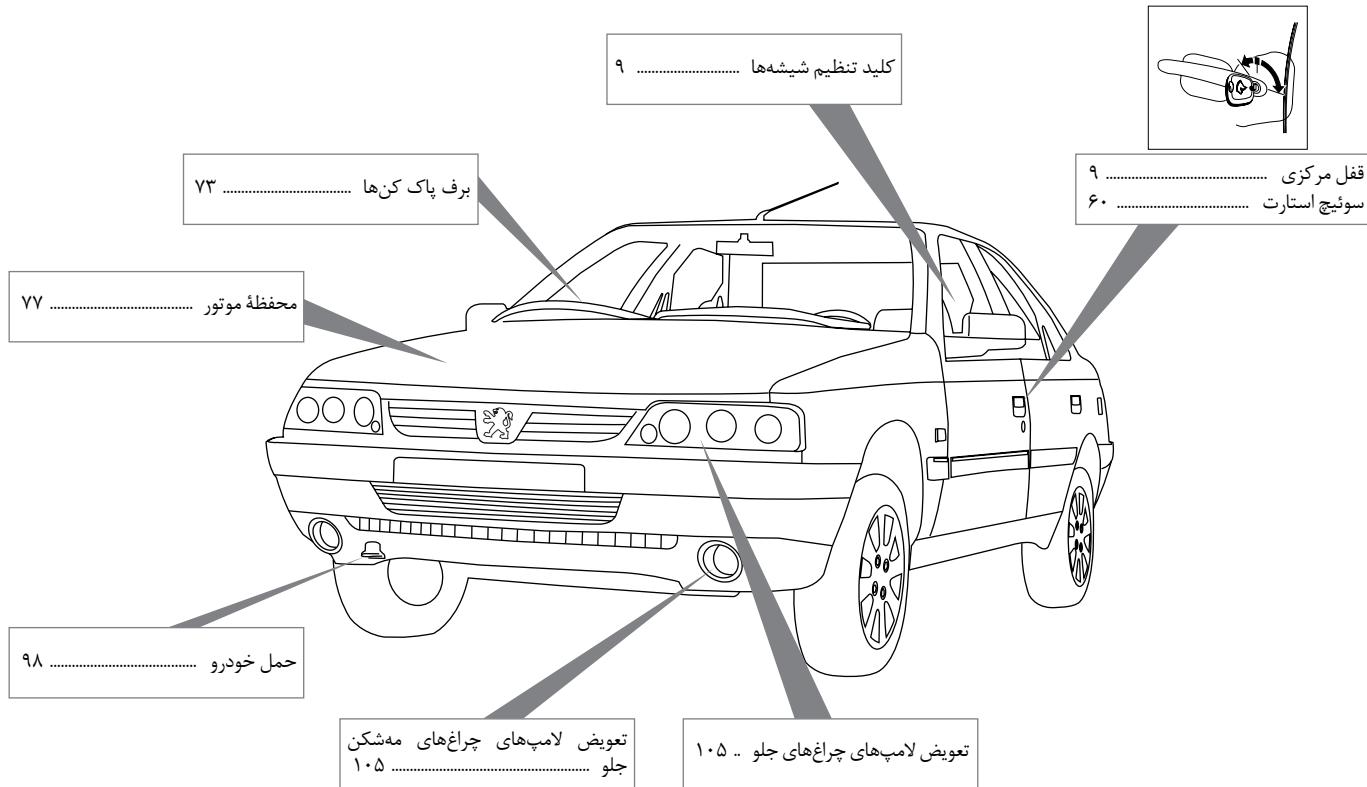
۶ اطلاعات فنی

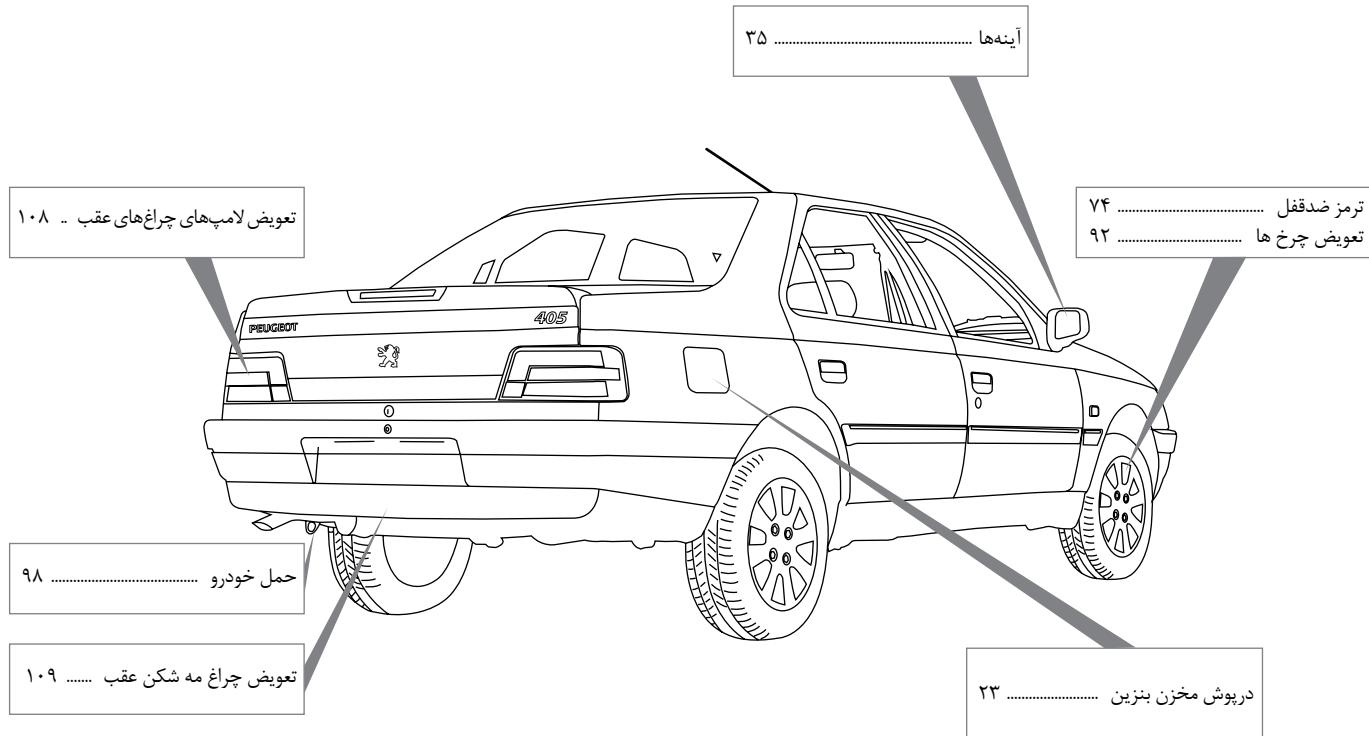
راهنمای نگهداری و خدمات گارانتی

فهرست الفبایی

## مرور سریع مطالب

۲۲	باز و بستن درها
۲۵	صندلی‌ها
۲۶	ایمنی کودکان
۳۲	کمربندهای ایمنی
۳۴	ایمنی خودرو
۳۵	آینه‌ها
۳۵	عربیلک فرمان
۳۶	گرمایش و تهویه
۴۰	تجهیزات داخلی
۴۱	آشنایی با قطعات گازسوز
۴۳	راهنمای استفاده از سیستم صوتی
۵۴	نشانگر صفحه نمایش جلو آمپر
۵۶	کیسه هوا
۶۱	روشن کردن و رانندگی
۶۱	روشن کردن و رانندگی با استفاده از سوخت CNG
۶۶	چراغ‌ها و نشانگرها
۷۳	شیشه شوی و برف پاک کن
۷۴	سیستم ترمز ABS
۷۶	نگهداری خودرو
۸۸	توصیه‌های کیفی در فرآیند شستشوی خودرو
۹۲	تعویض چرخ‌ها
۹۵	شارژ باتری
۹۸	حمل خودرو
۱۰۱	فیوزها
۱۰۵	تعویض لامپ‌ها
۱۱۲	پلاک مشخصات خودرو
۱۱۳	اطلاعات فنی موتور
۱۱۹	راهنمای نگهداری و خدمات گارانتی
۱۳۶	سرپیس‌های دورهای
۱۴۵	توصیه‌های فنی
۱۵۱	قانون و آینه‌نامه حمایت از مصرف کنندگان
۱۶۳	خدمات امدادی و طلایبی امداد خودرو ایران



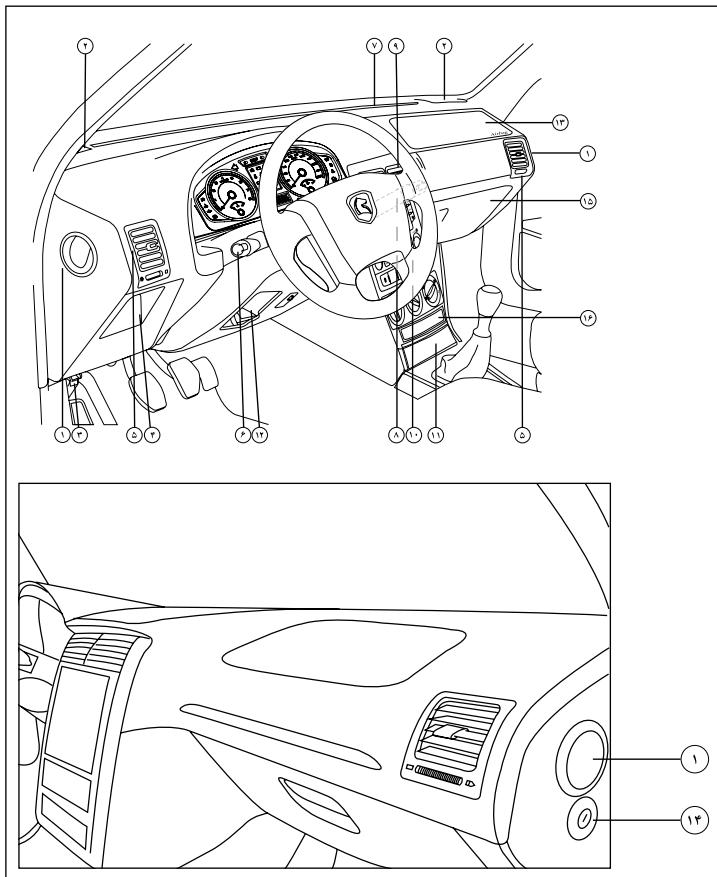


# خودروی شما در یک نگاه

۱۵	صندوقی‌ها	۸	جلو داشبورد
۱۶	ادوات کنترل	۹	قفل و باز کردن درها
۱۷	تنظیم غربیلک فرمان	۹	شیشه بالابرها و آینه ها
۱۷	سوئیچ قفل فرمان	۱۰	دسته راهنمای
۱۸	کیسه هوا	۱۰	چراغ ها
۱۹	باز و بستن در موتور	۱۳	برف پاک کن

### جلو داشبورد

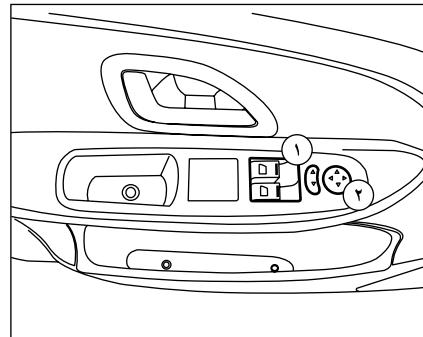
- ۱- محل عور هوای سمت درهای جانبی جلو
- ۲- محل بلندگو
- ۳- دستگیره آزاد کردن در موتور
- ۴- جعبه فیوز
- ۵- دریچه قابل تنظیم تهویه جانبی
- ۶- بوق و کلید چراغ جلو و دسته راهنمای
- ۷- دریچه هوای رفع یخ زدگی و بخار گرفتگی شیشه جلو
- ۸- کلید برف پاک کن و شیشه شوی
- ۹- دریچه قابل تنظیم تهویه میانی
- ۱۰- سیستم صوتی
- ۱۱- زیرسیگاری
- ۱۲- اهرم تنظیم کننده زاویه فرمان
- ۱۳- کیسه هوای سرنشین
- ۱۴- سوئیچ غیرفعال سازی کیسه هوای سرنشین
- ۱۵- جعبه داشبورد
- ۱۶- محفظه خالی جلو داشبورد



\* در صورت نصب در خودروی شما

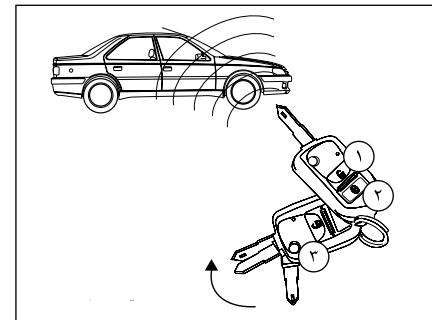
### تنظیم آینه برقی

- ۱- پس از باز کردن سوئیچ، آینه در راست یا چپ را با فشار کلید شماره ۱ انتخاب کنید.
- ۲- با فشردن کلید شماره ۲ در جهات چهار گانه، آینه را به طرف بالا، پایین، چپ یا راست تنظیم کنید.



### آینه تاشوی برقی\*

آینه‌های تاشوی برقی، بدون نیاز به استفاده از نیروی دست و همزمان با باز و بسته کردن درهای خودرو از طریق Remote control به صورت اتوماتیک باز و بسته می‌شوند.



### قفل و باز کردن درها

درهای جانبی - در صندوق عقب - دریچه باک  
- با استفاده از کلید: برای باز کردن در، دستگیره بیرونی را بالا بکشید.

از داخل: دکمه قفل کن داخلی را فشار دهید، در قفل می‌شود؛ برای باز کردن قفل، دکمه را بالا بکشید و برای گشودن در، دستگیره را بکشید.

- با استفاده از کلید(سوئیچ) و قفل مرکزی  
کلیه درهای در صندوق عقب دریچه باک را می‌توان همزمان به وسیله کلید(سوئیچ) از بیرون خودرو و یا با استفاده از دکمه قفل کن درهای جلو از داخل، قفل یا باز کرد.

- به وسیله کنترل از راه دور  
کلید کنترل از راه دور را به سمت خودرو بگیرید:  
- دکمه ۱ را برای باز کردن فشار دهید.  
- دکمه ۲ را برای قفل کردن فشار دهید.

- دکمه ۳(ضامن سوئیچ تاشو یا Jack Knife)  
تیغه سوئیچ در جهت حرکت عقربه‌های ساعت باز خواهد شد.

### توجه:

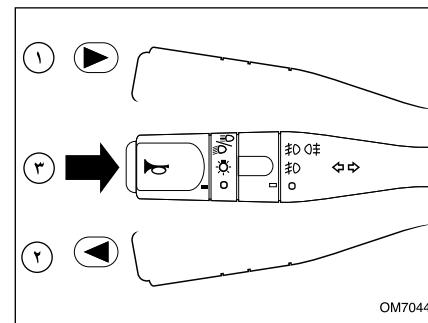
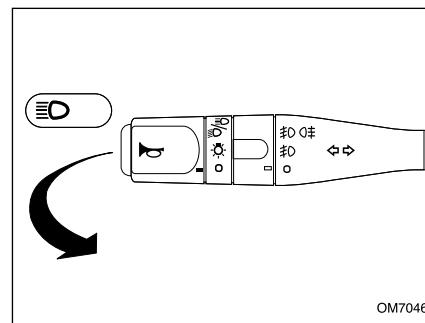
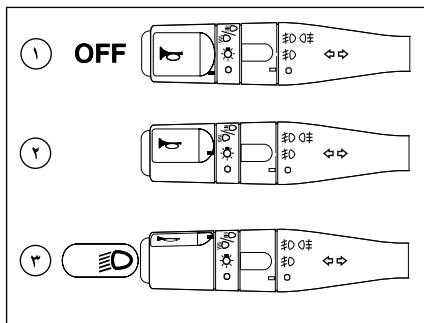
فشار دادن دکمه‌ها با فاصله زمانی کوتاه باعث می‌شود عملکرد آنها به مدت ۲۰ ثانیه متوقف شود.



### خطار

از قرار دادن کنترل از راه دور یا باتری در دسترس کودکان به شدت پرهیز نمایید، زیرا بعد از باتری می‌توانند منجر به مرگ شود. در صورت بلعیده شدن، سریعاً به مراکز درمانی مراجعه فرمایید.

\* در صورت نصب در خودروی شما



### کلید چراغ ها

وضعیت ۱: همه چراغ ها خاموش  
وضعیت ۲: چراغ های کوچک، عقب و صفحه نمایش جلو داشبورد  
وضعیت ۳: چراغ های جلو روشن

**سوت اخطار:** راننده را هنگام خارج شدن از خودرو، متوجه روشن بودن چراغ های جلو می کند و در صورتی به صدا در می آید که در راننده باز بوده و سوئیچ بسته باشد.

### نور پایین و بالا

برای تغییر نور پایین و بالا، اهرم را کاملاً به طرف فرمان بکشید (در این حالت نشانگر آبی نور بالا روشن می شود). برای علامت دادن با چراغ های اصلی (چراغ زدن)، اهرم را تا نیمه به طرف فرمان بکشید و رها کنید.  
تنظیم نور چراغ های جلو: ارتفاع نور چراغ های جلو را توان با توجه به میزان بار خودرو تنظیم کرد.

### چراغ راهنمای چپ و راست

وضعیت ۱،۲: قبل از گردش به چپ، اهرم را به طرف پایین و قبل از گردش به راست اهرم را به طرف بالا حرکت دهید.  
(چراغ هشدار دهنده سبز روی صفحه نمایش جلو داشبورد در جهت گردش چشمک خواهد زد).  
(در صورت زدن یک ضربه بر روی راهنمای چپ یا راست، راهنما فعال شده و پس از ۴ بار چشمک زدن خاموش می شود. تعداد فلاشرهای با دستگاه عیب یاب قابل تنظیم می باشد).\*

### بوق

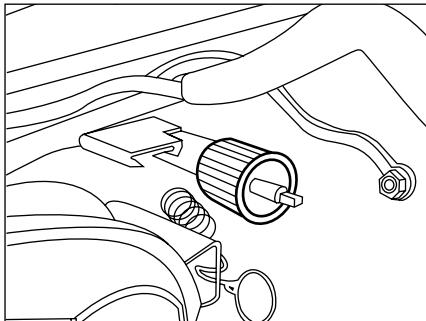
وضعیت ۳: برای بوق زدن، کلید انتهای دسته راهنمای را بفشارید.



### اخطار

قبل از شروع به رانندگی در شب: از عملکرد صحیح تجهیزات الکتریکی اطمینان حاصل نمایید و چراغ های خودرو را تنظیم نمایید. (در صورت حمل بار بیش از حد معمول) بطور کلی، دقت کنید که چراغ ها پوشیده شده نباشند. (کشیقی، گل، برف و یا هر گونه شی روی آنها را نپوشانده باشد).

\* در صورت نصب در خودروی شما



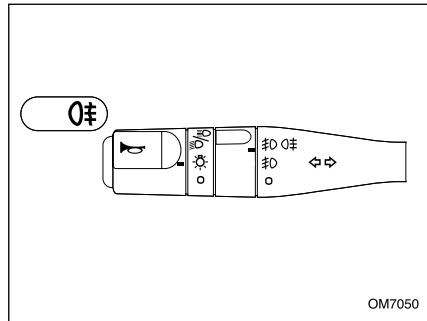
تنظیم نور چراغ‌های جلو: ارتفاع نور چراغ‌های جلو را می‌توان با توجه به میزان بار خودرو تنظیم کرد.

#### تنظیم از داخل محفظه موتور:

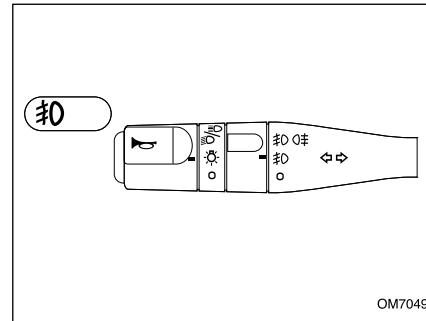
وضعیت ۱: هنگامی که صندلی‌های جلو اشغال باشند.

وضعیت ۲: هنگامی که صندلی‌های جلو و عقب اشغال بوده و صندوق عقب محتوی بار می‌باشد.

وضعیت ۳: هنگامی که صندلی راننده اشغال بوده و صندوق عقب نیز محتوی بار می‌باشد.



OM7050



OM7049

#### چراغ‌های مه شکن عقب

برای روشن کردن چراغ‌های مه شکن عقب، بخش میانی دسته راهنمای را دو مرحله به طرف بالا بچرخانید. هنگامی که چراغ‌های مه شکن روشن هستند همزمان نشانگری روی صفحه نمایش جلو داشبورد روشن می‌شود.

این چراغ‌ها روشن می‌شوند به شرطی که:

- چراغ‌های اصلی جلو یا کوچک روشن باشند.
- چراغ‌های جانبی و چراغ‌های مه شکن جلو (در صورت وجود) روشن باشند.

#### چراغ‌های مه شکن جلو\*

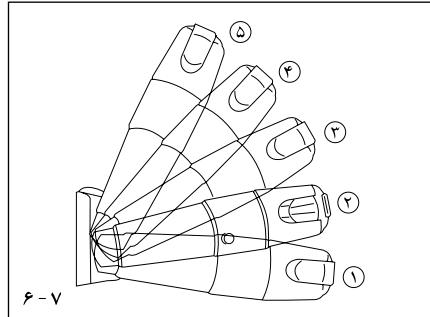
این چراغ‌ها تنها هنگامی روشن می‌شوند که چراغ‌های اصلی جلو یا چراغ‌های کوچک روشن باشند.

توجه داشته باشید از چراغ مه شکن فقط در مواردی استفاده کنید که محدوده دید کم باشد زیرا در شرایط دید عادی باعث ناراحتی رانندگان دیگر می‌شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما

۶- برف پاک کن: در هر یک از وضعیت‌های ۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ با چرخاندن دسته برف پاک کن به اندازه یک هشتم دور به طرف جلو، برف پاک کن شیشه عقب کار خواهد کرد.

۷- شیشه شوی عقب: با چرخاندن مجدد دسته به اندازه یک هشتم دور به طرف جلو، شیشه شوی به کار می‌افتد.



#### شیشه جلو

وضعیت‌های دسته برف پاک کن:

۱- سرعت معمولی (تا زمانی که دسته برف پاک کن تحت فشار دست در همین وضعیت باقی بماند)

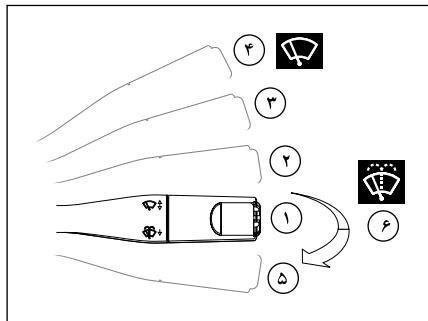
۲- خاموش

۳- حرکت متناوب برف پاک کن

۴- سرعت معمولی

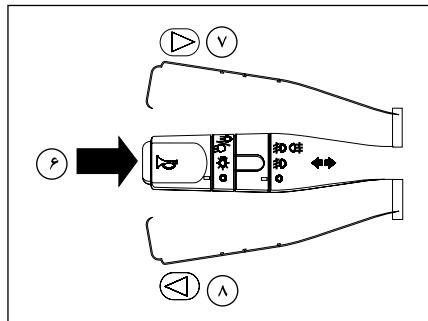
۵- سرعت زیاد

شیشه شوی جلو: دسته برف پاک کن را به طرف فرمان بکشید



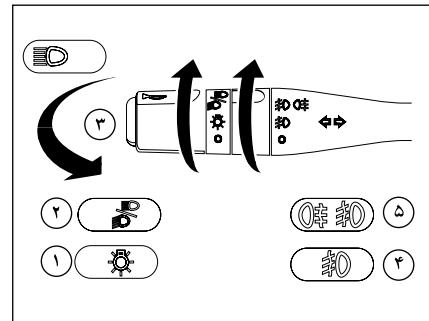
\*برف پاک کن ها و شیشه شوی\*

- ۱- خاموش
- ۲- برف پاک کن زمانی اتوماتیک (متناسب با سرعت خودرو تنظیم می شود)
- ۳- برف پاک کن کند
- ۴- برف پاک کن سریع
- ۵- حرکت تکی برف پاک کن
- ۶- شیشه شوی (کشیدن دسته کنترلی به سمت راننده)



۶- بوق

- ۷- چراغ راهنمای سمت راست
- ۸- چراغ راهنمای سمت چپ



\*کلید چراغ ها، دسته راهنمای بوق\*

- ۱- چراغ های کوچک، عقب و صفحه نمایش جلو داشبورد
- ۲- چراغ جلو نور بالا (پایین / بالا)
- ۳- چراغ جلو نور بالا (کشیدن اهرم به سمت راننده)
- ۴- چراغ های مه شکن جلو
- ۵- چراغ های مه شکن جلو / عقب

**برف پاک کن (wiper)**

کنترل برف پاک کن‌ها و شیشه‌شوی توسط دسته سمت راست فرمان و فقط در حالتی که سوئیچ باز است، انجام می‌گیرد.

## ۰- خاموش

۱- برف پاک کن زمانی (\*فاصله زمانی بین دو حرکت برف پاک کن و با افزایش سرعت خودرو افزایش می‌باید).

۲- سرعت کند

۳- سرعت تندد

مرتبه حرکت باز می‌ایستند که نهایتاً پس از گذشت ۳ ثانیه از توقف، حرکت چهارم برف پاک کن جهت پاک کردن کامل شیشه صورت می‌پذیرد\*.

**سيستم روشنائي (ترک خودرو)**

هنگامی که قصد ترک خودروی خود را در یک گاراز پارکینگ و مکان‌های مشابه دارید و روشنایی محیط بسیار کم می‌باشد، می‌توانید با این قابلیت، فضای را به مدت ۳۰ ثانیه، با روشن شدن چراغ‌های جلو و چراغ‌های کوچک جلو و عقب روشن نمایید.

**برای این منظور**

- وضعیت استارت سوئیچ را از حالت باز به حالت بسته تغییر دهید.
- در مدت زمان کمتر از یک دقیقه دسته راهنمای را به سمت خود بکشید.

- چراغ‌های جلو و چراغ‌های کوچک جلو و عقب روشن شده و به صورت خودکار پس از ۳۰ ثانیه خاموش خواهند شد اگر در زمانی کمتر از یک دقیقه مجدد دسته راهنمای را به سمت خود بکشید زمان روشن ماندن چراغ‌های مذکور ۶۰ ثانیه می‌شود در صورت تکرار این مرحله زیر یک دقیقه چراغ‌ها به مدت ۹۰ ثانیه روشن می‌مانند\*.

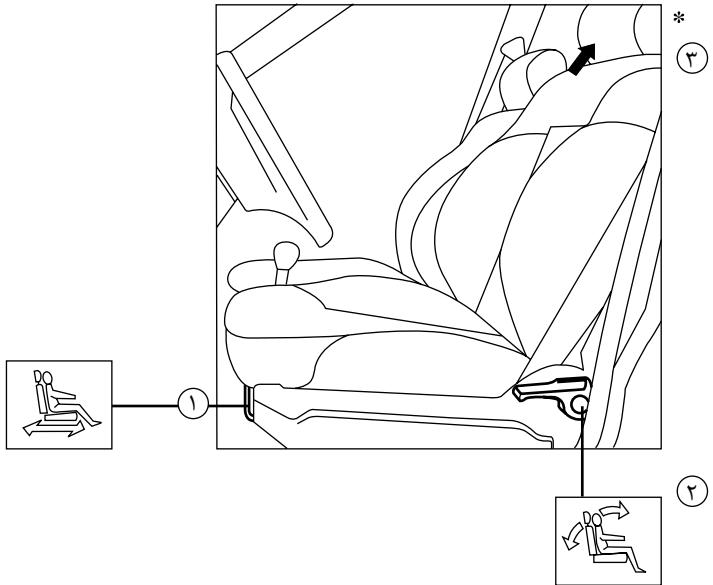
**چراغ راهنمای چپ و راست**  
قبل از گردش به چپ اهرم را به سمت پایین و قبل از گردش به سمت راست اهرم را به سمت بالا حرکت دهید. (چراغ هشدار دهنده سبز روی صفحه نمایش جلو داشبورد در جهت گردش چشمک خواهد زد). در صورت زدن یک ضربه بر روی راهنمای چپ یا راست، راهنمای فعال شده و پس از ۳ بار چشمک زدن خاموش می‌شود. تعداد فلاشرها با دستگاه عیب‌یاب قابل تنظیم است)\*.

\* در صورت نصب در خودروی شما

حرکت تکی برف پاک کن (تنها یک رفت و برگشت) برای یک بار حرکت برف پاک کن، اهرم را بکار به طرف پایین بکشید و رها کنید. با نگهداشتن اهرم به طرف پایین، برف پاک کن بطور پیوسته حرکت خواهد کرد.

**شست و شوی شیشه**

برای شست و شوی شیشه، اهرم را به طرف خود بکشید. با یک بار کشیدن اهرم، برف پاک کن‌ها سه بار حرکت می‌کنند. مادامی که اهرم را نگهدارید، شیشه‌شوی کار می‌کند. با کشیدن اهرم، بلافارصله پاشش آب آغاز و پس از پاشش آب به مدت ۰/۷ ثانیه، برف پاک کن‌ها شروع به حرکت می‌نمایند. ولی به محض رها نمودن اهرم، برف پاک کن‌ها پس از سه



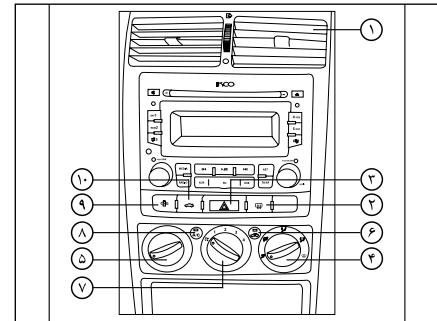
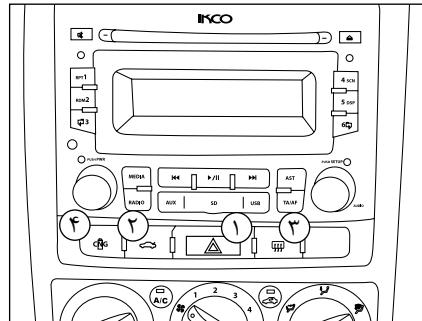
### صندلی‌ها

تنظیم صندلی‌های جلو به صورت دستی:

- ۱- جلو و عقب بردن صندلی
- اهرم را به طرف بالا بکشید.
- صندلی را (با فشار بدن) به حالت مطلوب ببرید.
- اهرم را رها کنید تا قفل شود. قبل از رانندگی مطمئن شوید صندلی در وضعیت خود محکم است.
- ۲- تنظیم پشتی صندلی
- تنظیم پشتی صندلی به وسیله اهرم صورت می‌گیرد.
- ۳- پشت سری صندلی

برای تنظیم ارتفاع پشتی سر آن را به طرف بالا بکشید تا هم سطح پشت سر شود. برای کاهش ارتفاع آن را به طرف پائین بکشید.

\* درصورت نصب در خودروی شما



- ۱- دکمه چراغ اعلام خطر( فلاشر )
- ۲- دکمه باز کننده در صندوق عقب
- ۳- دکمه گرمکن شیشه عقب
- ۴- کلید تبدیل نوع سوخت

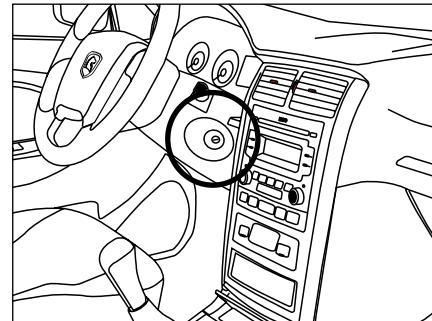
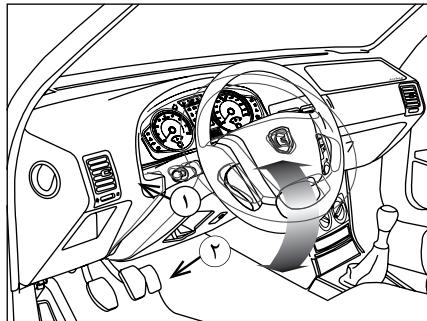
### ادوات کنترل

- ۱- دریچه هوا رو به صورت
- ۲- دکمه گرمکن شیشه عقب
- ۳- دکمه چراغ اعلام خطر( فلاشر )
- ۴- اهرم توزیع هوا
- ۵- اهرم تنظیم درجه حرارت
- ۶- دکمه گردش هوای داخل خودرو
- ۷- اهرم تنظیم مقدار وزش( سرعت ) پنکه
- ۸- دکمه روشن و خاموش کردن کولر
- ۹- کلید تبدیل نوع سوخت
- ۱۰- کلید باز کننده در صندوق



### خطار

**گرمکن شیشه عقب:** به علت مصرف زیاد برق شدیداً تأثیر می‌گردد در صورت نیاز فقط هنگامی که موتور روشن است از گرمکن شیشه عقب استفاده شود و به محض پاک شدن بخار یا یخ روی شیشه، آن را خاموش کنید. هرگز سطح داخلی شیشه عقب را با جسم سخت نتراشید.



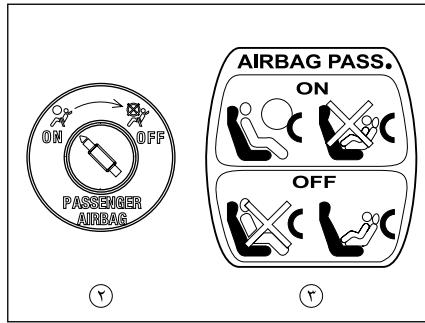
#### تنظیم غریبیلک فرمان

برای تنظیم ارتفاع غریبیلک فرمان:

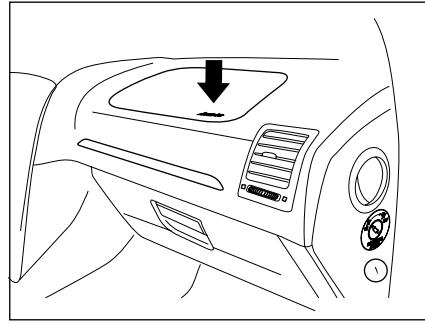
- ۱- دستگیره را فشار دهید تا از حالت قفل خارج شود.
- ۲- غریبیلک را به مقدار دلخواه به طرف بالا یا پایین حرکت دهید.
- ۳- پس از تنظیم، دستگیره را بکشید تا قفل شود.

#### سوئیچ قفل فرمان

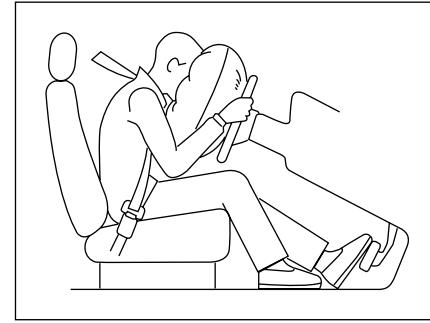
فرمان را به آرامی قدری حرکت داده تا قفل آن باز شود و کلید را داخل سوئیچ بچرخانید.



حالات احتمال مرگ یا صدمات جدی برای طفل که روی صندلی قرار دارد بسیار زیاد است.



جهت کنترل چشمک زدن چراغ نشانگر Air bag می‌باشد بین هر دوبل متوالی قرار گرفتن سوئیچ در وضعیت ON. حداقل سه ثانیه سوئیچ در وضعیت بسته (OFF) قرار گیرد.



#### (AIRBAG) کیسه هوا

در صورت تجهیز خودرو شما به کیسه هوا، علاوه بر استفاده از کمربند ایمنی طرح جدید این سیستم دارای مدول کیسه هوا برای راننده و سرنشین می‌باشد.

هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت ON قرار دارد، چراغ نشانگر کیسه هوا روی صفحه جلو آمپر روشن شده و پس از ۶ بار چشمک زدن، خاموش می‌گردد. در غیر اینصورت (مانند موارد زیر)، حاکی از وجود ایراد در سیستم کیسه هوا و کمربند بوده که باید در اسرع وقت به نمایندگی مجاز ایران خودرو مراجعه و رفع عیب شود.

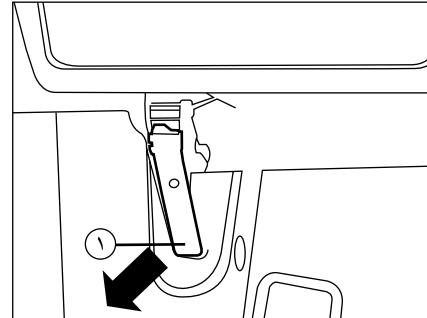
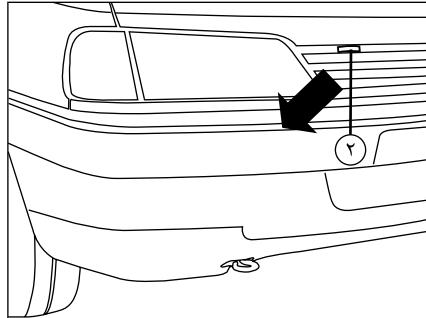
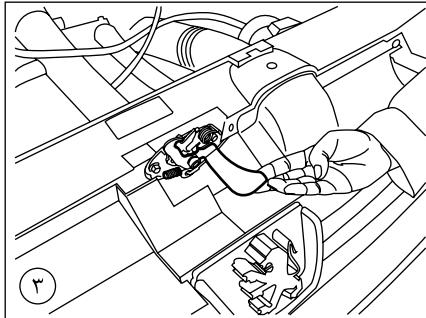
- روشن ماندن چراغ کیسه هوا پس از ۶ بار چشمک زدن - روشن نشدن و چشمک نزدن چراغ کیسه هوا درحظه‌ای که سوئیچ استارت در وضعیت ON قرار گیرد.



#### اخطار

- اگر کیسه هوا یک بار عمل کند، بایستی کلیه اجزا و قطعات آن در اسرع وقت توسط نمایندگی مجاز ایران خودرو تعویض گردد.
- جهت دستیابی به اینمنی بیشتر همواره کمربند اینمنی ردیف جلو خودرو را بسته نگه دارید تا در هنگام عملکرد، ایربگ بهترین کارایی را داشته باشد.

- ۱- با استفاده از کلید می‌توانید سوئیچ غیرفعال سازی را در جهت عربه‌های ساعت بچرخانیم تا کیسه هوا سرنشین غیرفعال گردد.
- ۲- در صورتیکه سوئیچ فعال (ON) باشد از قراردادن صندلی کودک (پشت به رو) در روی صندلی جلو اکیداً خودداری نمایید.
- ۳- در صورت عمل کردن کیسه هوا سرنشین در این



### ۳- قفل در موتور\*

قفل و باز کردن درها  
در موتور:

- ۱- از داخل دستگیره داخلی زیر داشبورد را بکشید تا چفت آن رها شود.
- ۲- از بیرون ضامن زیر در موتور را به سمت خود بکشید تا زبانه ایمنی قفل خلاص شود و سپس در موتور را بالا ببرید.

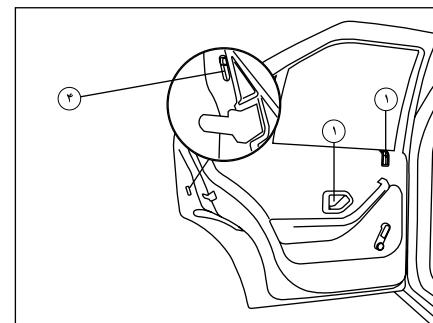
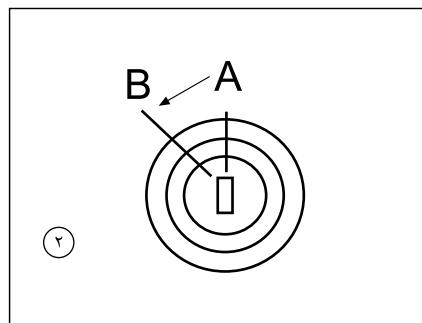
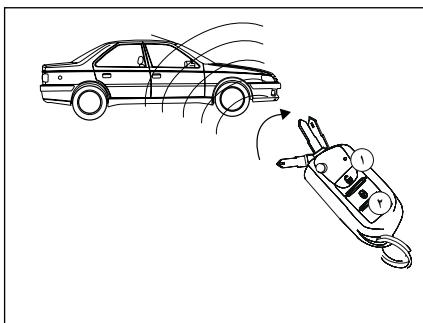
\* در صورت نصب در خودروی شما



# ۲

## قبل از رانندگی

۳۵.....	غربیلک فرمان	۲۲.....	باز و بستن درها
۳۶.....	تیهویه و بخاری	۲۵.....	صندلی‌ها
۴۰.....	تجهیزات داخلی	۲۶.....	ایمنی کودکان
۴۱.....	*CNG سیستم سوخت	۲۲.....	کمربندهای ایمنی
۴۳.....	سیستم صوتی	۳۴.....	ایمنی خودرو
		۳۵.....	آینه‌ها



### ۳- به وسیله کنترل از راه دور

- کلید کنترل از راه دور را به سمت خودرو بگیرید.
- دکمه ۱ را برای باز کردن فشار دهید.
- دکمه ۲ را برای قفل کردن فشار دهید.

### ۴- قفل ایمنی کودکان

برای جلوگیری از باز شدن درهای عقب از داخل، ضامن قفل ایمنی را به پایین فشار دهید.

**توجه:** فشار دادن متوالی دکمه ها با فاصله زمانی کوتاه، باعث می شود عملکرد آنها به مدت ۲۰ ثانیه متوقف شود.

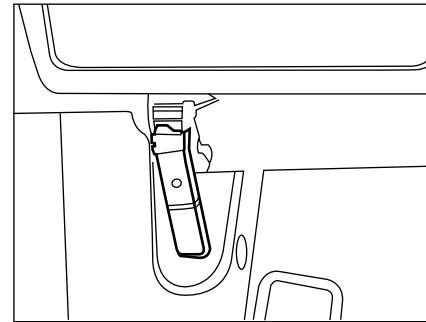
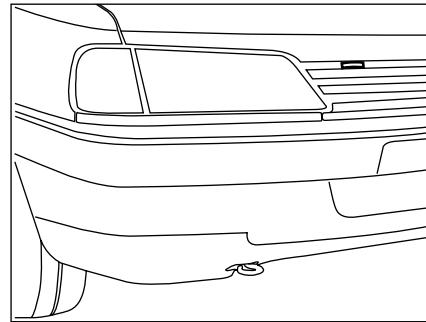
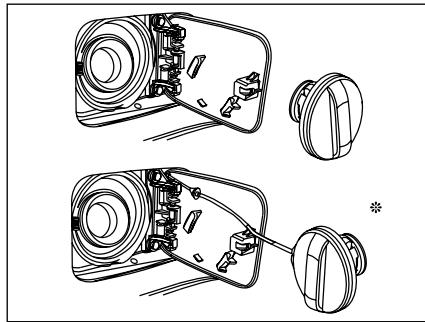
### درهای جانبی - در صندوق عقب - دریچه باک

- ۱- با استفاده از کلید؛ برای باز کردن در، دستگیره بیرونی را بالا بکشید.

از داخل؛ کلید قفل کن داخلی را فشار دهید، درها قفل می شوند؛ برای باز کردن قفل، کلید را بالا بکشید و برای گشودن در، دستگیره را بکشید.

### ۲- با استفاده از کلید(سوئیچ) و قفل مرکزی

کلیدهای درهای در صندوق عقب و دریچه باک را می توان همزمان به وسیله کلید(سوئیچ) از بیرون خودرو و یا با استفاده از کلید قفل کن درهای جلو از داخل، قفل یا باز کرد.



### در باک

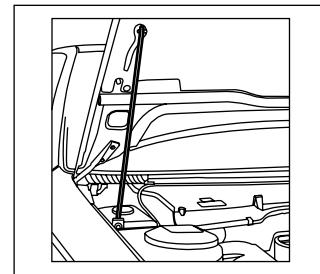
برای باز کردن در باک، لبه جلویی دریچه باک را فشار دهید. برای جلوگیری از مفقود شدن در باک، محلی روی جداره داخلی دریچه برای قرار دادن آن در نظر گرفته شده است.

(قبل از برداشتن کامل درپوش مخزن بنزین چند لحظه تأمل کنید تا گازهای داخل مخزن خارج شود).  
برای جلوگیری از مفقود شدن درپوش مخزن بنزین، درپوش به وسیله بندی به در باک متصل گردیده است.)

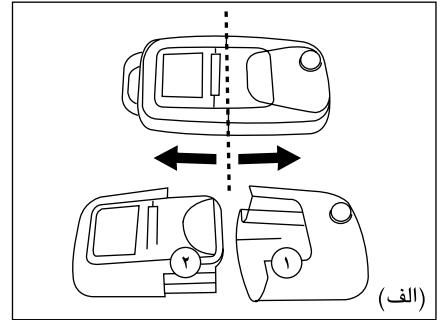
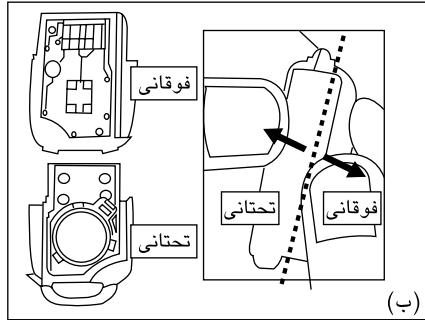
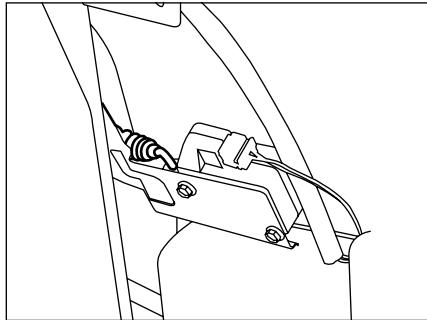
\* در صورت نصب در خودروی شما

### در موتور:

از داخل دستگیره داخلی زیر داشبورد را بکشید تا چفت آن رها شود.



برای باز نگهداشتن در موتور از میله اتکا استفاده کنید. برای بستن، میله اتکا را پایین بباورید و در را از فاصله تقریباً ۳۰ سانتیمتری رها کنید، مطمئن شوید که در موتور کاملاً قفل شده باشد.



### باز کردن دریچه باک در موقع اضطراری

چنانچه سیستم قفل مرکزی از کار افتاده باشد می توان دریچه باک را از داخل صندوق عقب باز کرد.

- موکت روکش جداره سمت راست داخل صندوق را کنار بینید (سواری) یا در عقب (استیشن) را باز کنید.
- زبانه قفل در باک را به عقب بکشید.



### احفار

از نگهداری باتری های مستعمل در خانه یا رهاسازی آنها در طبیعت خودداری کنید، آنها را در اختیار سازمان هایی که مسئولیت جمع آوری و بازیافت اینگونه باتری ها را دارند قرار دهید.

- از قرار دادن کنترل از راه دور یا باتری در دسترس کوکان به شدت پرهیز نمایید زیرا بلعیدن باتری می تواند منجر به مرگ گردد. در صورت بلعیده شدن سریعاً به مراکز درمانی مراجعه نمایید.

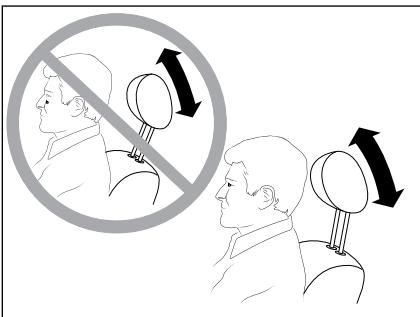
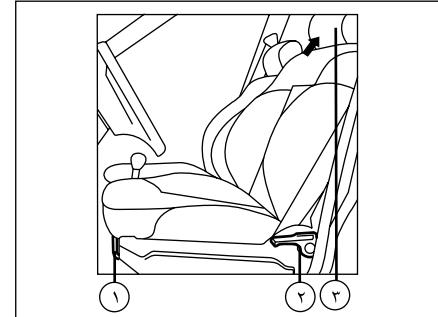
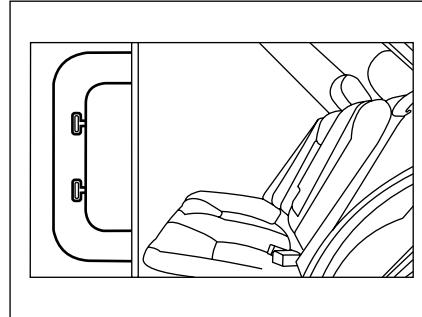
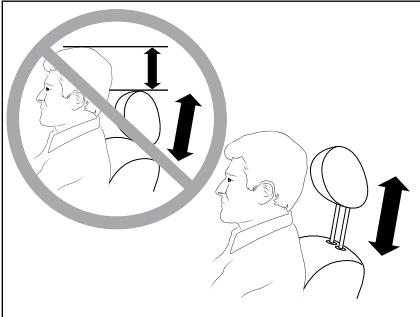
تعویض باتری سوئیچ کنترل از راه دور  
اگر لامپ نشانگر روی سوئیچ چشمک نزند یا کلید درست عمل نکند، لازم است باتری را عوض کنید.

- ۱- قسمت ۱ و ۲ را از روی خط مشخص شده در تصویر (الف) به کمک فشار دست جدا نمایید.
- ۲- سپس بخش فوقانی و تحتانی قسمت ۲ را از روی خط مشخص شده در تصویر (ب) به کمک فشار دست جدا نمایید.

۳- باتری خالی را بردازید و باتری جدید را جایگزین کنید. مطمئن شوید که باتری به درستی در جای خود قرار گرفته است.

- ۴- بخش فوقانی و تحتانی را روی یکدیگر قرار داده و با فشار دست جا بزنید.
- ۵- قسمت ۱ و ۲ را بر روی هم قرار دهید و با فشار دست جا بزنید.

\* در صورت نصب در خودروی شما



**صندلی‌های عقب**  
- صندلی عقب یک پارچه می‌پاشد، برای باز کردن آن وسط لبه جلو تشك را کمی بالا بکشید تا زبانه قلاب‌های طرفین تشک از محل خود بیرون بیایند، سپس تشک را از زیر پشتی بیرون بیاورید.  
برای باز کردن پشتی، از داخل صندوق عقب موکت پشت را کنار زده با قلاب مخصوصی زبانه‌های قلاب پشتی را از محل خود خارج کنید و همزمان پشتی را بالا بکشید تا قلاب‌های بالایی آن نیز آزاد شوند.

#### صندلی‌های عقب

- جلو و عقب بردن صندلی: دستگیره قفل کن را به بالا بکشید و صندلی را حرکت دهید تا در محل دلخواه قرار بگیرد، سپس دستگیره را راه‌کنید تا همان جا قفل شود.
- تنظیم زاویه پشتی صندلی: اهرم را تا رسیدن پشتی به نقطه دلخواه بچرخانید.
- پشت سری صندلی: برای تنظیم ارتفاع به بالا بکشید.

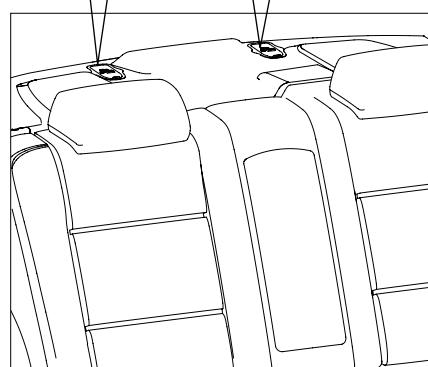
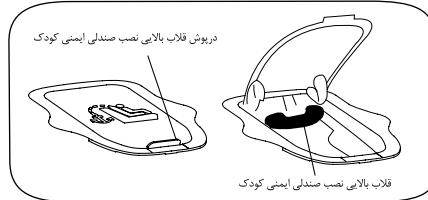


**احفار**  
- در صورت نصب روکش دوم صندلی‌ها دقت نمایید که بندهای نگهدارنده روکش مانع حرکت میله‌های تنظیم موقعیت صندلی راننده نگردند، جهت نصب روکش دوم به نمایندگی های مجاز مراجعة نمایید.  
- باز و بستن صندلی می‌باشد پسته بروسه انجام گردد و نکات ایمنی رعایت شود لذا در صورت نیاز به باز و بستن صندلی‌ها حتماً به نمایندگی های مجاز مراجعة نمایید.

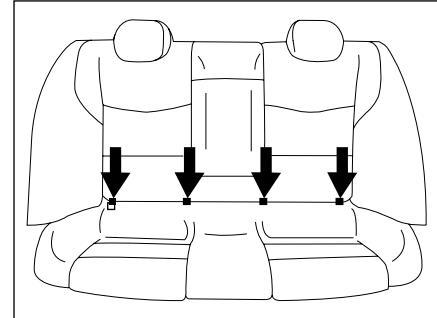
**احفار**  
دقت کنید هنگام حرکت، سرنوشتیان جلوی خودرو، با پشتی صندلی خواهید سفر نکنید. کمرندهای ایمنی در حالتی قابلیت کامل خود را دارند که زاویه پشتی نسبت به خط عمود حدود ۲۵ درجه باشد.  
با توجه به اینکه پشتی سر یک وسیله ایمنی است، از وجود آن و صحیح قرار گرفتن آن در جای خود اطمینان حاصل نمایید. در هنگام حرکت خودرو از تنظیم صندلی خودداری کنید.

**نحوه اتصال صندلی ایزوفیکس دار**  
به منظور اتصال صندلی کودک مجهز به ایزوفیکس قلاب های پایین صندلی کودک را به حلقهای که بین کفی و پشتی هستند متصل کنید و قلاب متصل به تسمه که بالای صندلی کودک است را به قلاب روی پشت صندلی عقب متصل کنید.

برای این منظور شاید لازم باشد قلاب پشتی صندلی خودرو را آزاد کنید تا پشتی صندلی خودرو کمی خم شود تا امکان رد کردن تسمه بالای صندلی کودک فراهم شود.



اتصالات صندلی کودک (در تصویر مشاهده می شود)، شامل سه حلقة است که دو تای آن بین کفی و پشتی صندلی عقب و دیگری پشت صندلی عقب قرار دارد.

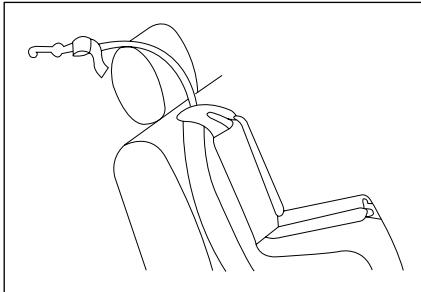


**نصب صندلی کودک توسط ایزوفیکس**  
صندلی های کودک مجهز به سیستم ایزوفیکس دارای دو قلاب قفل شونده در پایین صندلی بوده که به راحتی به دو حلقه که مابین پشتی و کفی صندلی خودرو قرار دارد متصل می شود و دارای یک تسمه و قلایی در انتهای آن است که به یک حلقه واقع در روی طاقچه عقب نصب می شود.

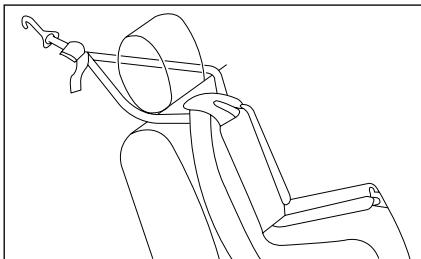
صندلی های ایزوفیکس به راحتی نصب می شود و تا جای ممکن از جابجایی و چرخش صندلی کودک جلوگیری می کند.

در این خودرو دو موقعیت نصب برای صندلی های مجهز به ایزوفیکس وجود دارد که هر دو موقعیت در صندلی های عقب کناری واقع شده است.

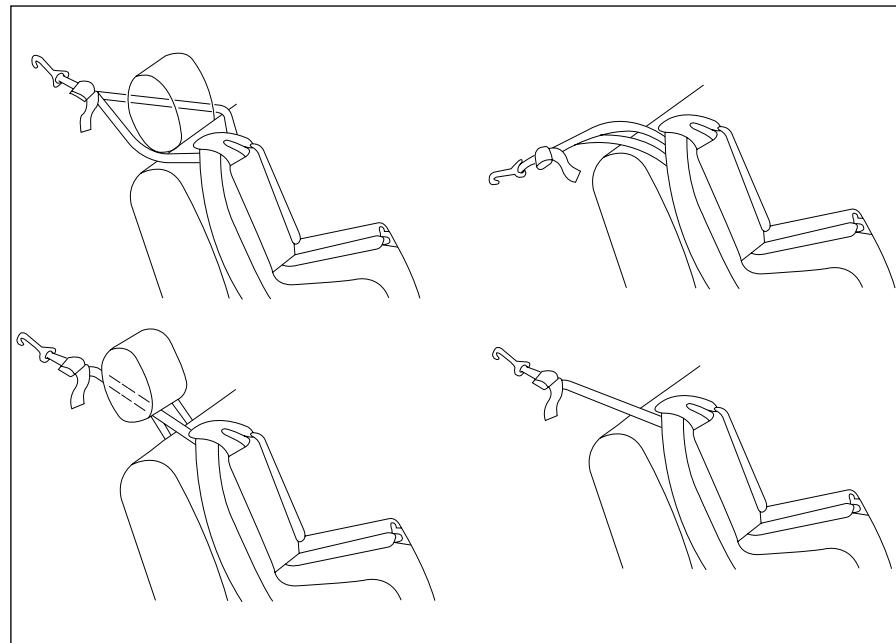
چنانچه در موقعیتی که صندلی کودک نصب می شود پشت سری ثابت وجود دارد و تسمه قلاب بالای صندلی کودک تک است، تسمه را از بالای پشت سری مطابق تصویر عبور دهید.



چنانچه در موقعیتی که صندلی کودک نصب می شود پشت سری ثابت وجود دارد و تسمه قلاب بالای صندلی کودک دو تایی است، تسمه را از اطراف پشت سری مطابق تصویر عبور دهید.



چنانچه در موقعیتی که صندلی کودک نصب می شود پشت سری متحرک وجود دارد پشت سری را بلند کرده و تسمه قلاب بالای صندلی را از زیر پشت سری رد کنید. چنانچه تسمه صندلی کودک شما دوتایی است از اطراف پشت سری تسمه را رد کنید. مطابق تصاویر زیر



نصب **تسمه قلاب بالای صندلی کودک به بستهای روی طاقچه**  
چنانچه در موقعیتی که صندلی کودک نصب می شود پشت سری وجود ندارد چه در صورتی که تسمه قلاب بالای صندلی کودک تک و چه به صورت دوتایی باشد این تسمه را از روی پشتی رد کنید. مطابق تصاویر زیر.

## جدول موقعیت صحیح برای نصب صندلی کودک قابل نصب توسط کمربند بزرگسال و صندلی کودک ایزووفیکس دار

موقعیت صندلی عقب وسط	موقعیت صندلی های عقب کناری	موقعیت صندلی سرنشین جلو (۵)	سایز صندلی کودک	وزن کودک	نوع صندلی کودک
X	U(2)	X	F,G	<10kg	گهواره عرض کودک گروه وزنی کودکان ۰
X	U(3)	U(1)	E	<10kg و <13kg	صندلی رو به پشت گروه وزنی کودکان ۰ و +0
X	U(3)	U(1)	C,D	<13kg و 18kg تا 9	صندلی رو به پشت گروه وزنی کودکان ۰ و +1
X	U - IUF(4)	X	X	18kg تا 9	صندلی رو به جلو گروه وزنی کودکان ۱
X	U(4)	X	X	25kg تا 15 و 36kg تا 22	بوستر گروه وزنی کودکان ۲ و ۳



## اخطر

- هیچ وسیله‌ای نباید در کف خودرو (قسمت جلو طرف راننده) وجود داشته باشد، زیرا در حالت ترمز شدید، این وسایل می‌توانند زیر پدال بلغزند و مانع استفاده از پدال‌ها شوند.
- اطفال و کودکان به هیچ وجه نباید روی پای سرنشستان خودرو بنشستند. مخصوصاً هنگامی که فرزند شما روی پایتان نشسته، خطر جراحات شدید وجود دارد. هیچ‌گاه از یک کمربند برای بستن دو نفر به طور همزمان استفاده نکنید.

X = این موقعیت برای نصب صندلی کودک مناسب نیست

U = این موقعیت برای نصب صندلی کودک یونیورسال توسط کمربند بزرگسال خودرو مناسب است.

IUF = این موقعیت برای نصب صندلی کودک یونیورسال رو به جلو توسط قلاب ایزووفیکس مناسب است.

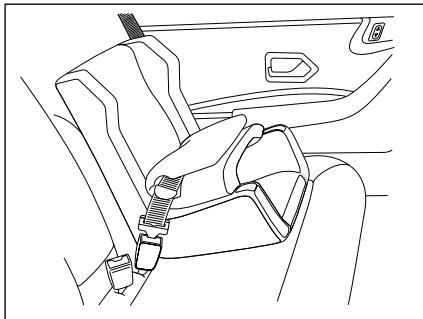
## توضیحات جدول صفحه قبل

- (۱) صندلی خودرو را در حالت عقب‌ترین و بالاترین موقعیت تنظیم کنید. زاویه پشتی صندلی تقریباً ۲۵ درجه باشد.
- (۲) یک گهواره به صورت عرضی در خودرو نصب می‌شود و دو صندلی از ردیف عقب را شغال می‌کند. گهواره را در موقعیتی قرار دهید که پاها نزدیک در قرار گیرند.
- (۳) برای نصب صندلی کودک رو به عقب در ردیف عقب، صندلی جلو را تا حد ممکن به سمت جلو حرکت داده و بعد از نصب مجدداً تا جایی که به صندلی کودک برسود نکند به سمت عقب برگردانید.
- (۴) برای نصب صندلی کودک رو به جلو در ردیف عقب، قبل از نصب پشت سری صندلی خودرو در موقعیت نصب را جدا کنید.
- (۵) آمار نشان می‌دهد که کودکان در تمامی رده‌های سنی و وزنی هنگامی که در صندلی عقب محافظت می‌شوند، ایمن‌تر هستند.

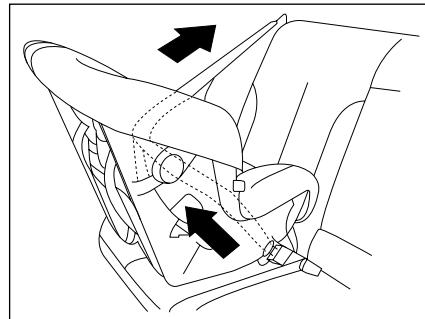


### خطار

- از محکم شدن اتصال قلاب بالای متصل به تسمه صندلی کودک با قلابی که در طاقچه عقب قرار دارد مطمئن شوید. (رجوع شود به نحوه اتصال) در صورتی که اتصال به درستی صورت نگرفته باشد، در هنگام تصادف شاید به صورت مناسبی مهار ایمنی کودک نداشته باشد.
- به حالت‌های مختلف بستن قلاب متصل به تسمه در بالای صندلی کودک بسته به شرایط پشت سری توجه فرمایید.
- اتصالات ایمنی کودک به گونه‌ای طراحی شده‌اند که تنها بازهایی را که به درستی بر صندلی کودک وارد می‌شوند را تحمل می‌کنند. تحت هیچ شرایطی آنها قابل استفاده برای کمربند ایمنی بزرگسالان نمی‌باشند. اتصالات توان تحمل نیروی اضافه بر آنها در هنگام تصادف اگر تسمه صندلی به صورت کامل و یا کمربند ایمنی بزرگسالان بر روی آن نصب شود راندارد. بزرگسالی که اتصال کمربند را بر روی اتصالات ایمنی کودک نصب می‌کند ریسک بزرگی را برای متحمل شدن جراحات شدیدی که در تصادف بوجود می‌آید، می‌کند.
- از نصب بلندگوهایی که نیاز به باز کردن قلاب بالای متصل به تسمه صندلی کودک دارد و یا در استفاده مناسب از قلاب بالای متصل به تسمه صندلی کودک، مداخله ایجاد می‌کند، خودداری فرمایید.
- تصادف می‌تواند سیستم ایزو فیکس خودرو را دچار آسیب دیدگی کند. ایزو فیکس آسیب دیده نمی‌تواند مهار ایمنی برای کودک باشد و منجر به جراحات جدی و یا حتی مرگ در تصادف شود. بدین منظور مطمئن شوید که سیستم ایزو فیکس بعد از تصادف به درستی کار می‌کند. در اولین فرصت یک بازرس باید این سیستم را چک کند و در صورت نیاز جایگزینی‌های لازم را انجام دهید.



صندلی مخصوص اطفال ۹ ماهه تا ۳ ساله (وزن تا ۱۸ کیلوگرم) را به صورت رو به جلو، در صندلی عقب خودرو مستقر و از ۲ یا ۳ نقطه به کمربند (کمربند ساده یا با قرقره قفل شونده) محکم کنید.



صندلی مخصوص اطفال تا سن ۹ ماهگی (وزن تا ۱۰ کیلوگرم) را به صورت رو به پشت از سه نقطه به تسمه کمربند (کمربند با قرقره قفل شونده) محکم کنید.

**توجه:** افراد زیر ۷ یا ۸ سال به دلیل تفاوت نسبت وزن سر به بدن، کودک محسوب می‌شوند. در کاهش ناگهانی سرعت خودرو، وزن سر با توجه به ضعف نسبی عضلات گردن کودکان می‌تواند صدمات جدی به ستون مهره‌ها وارد سازد. تنها در مواقعی که سن سرنشینان حدود ۱۳ سال و یا قد آنها بیش از ۱۳۷ سانتیمتر باشد، می‌توان آنان را نوجوان محسوب کرد. به همین دلیل در اغلب کشورها جهت مسافرت و استفاده از وسایل ایمنی مناسب کودکان، قوانینی پیش بینی شده است.



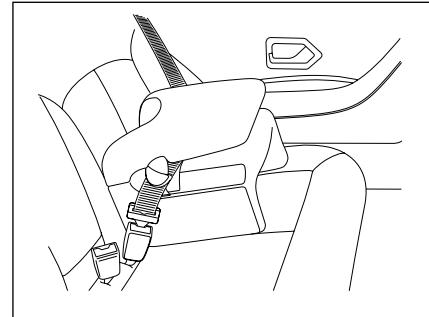
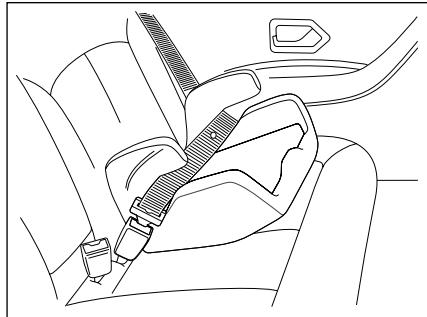
#### خطار

- به منظور حفظ ایمنی، کودکان زیر ۱۳ سال در صندلی عقب بنشینند.
- هرگز کودکان زیر ۱۳ سال را در صندلی جلو ننشانید.
- هرگز صندلی مخصوص اطفال که رو به عقب بسته می‌شود را در صندلی جلو خودرو قرار ندهید.



#### خطار

هیچ وسیله‌ای نباید در کف خودرو (قسمت جلو طرف راننده) وجود داشه باشد؛ زیرا در حالت ترمز شدید، این وسایل می‌توانند به زیر پدال بلغزند و مانع استفاده از پدال‌ها شوند.



همچنین کودکان درشت اندام ۳ سال به بالا را می‌توان با یک تشك کمکی (cushion booster)، در صندلی عقب خودرو و رو به جلو به گونه‌ای نشاند که کمربند (کمربند ساده یا کمربند با قرقره قفل شونده) در دو یا سه نقطه به محکم شود (این روش بخصوص برای کودکان بین ۳ تا ۶ سال مناسب است).

کودکان ۳ سال به بالا (وزن بیش از ۱۵ کیلوگرم) را می‌توان با یک محافظ مخصوص، در صندلی عقب خودرو، رو به جلو به گونه‌ای نشاند که کمربند (کمربند ساده یا کمربند با قرقره قفل شونده) در دو یا سه نقطه به محافظ محکم شود (این روش بخصوص برای کودکان بین ۳ تا ۶ سال مناسب است)



### اخطار

اطفال و کودکان به هیچ وجه نباید روی پای سرنشینان خودرو بنشینند. مخصوصاً هنگامی که فرزند شما روی پایتان نشسته، خطر جراحات شدید وجود دارد. هیچ گاه از یک کمربند برای بستن دو نفر به طور همزمان استفاده نکنید.

## توصیه‌های ایمنی در مورد کمریندها

کمریندهای ایمنی خودروی شما برای اندازه‌های افراد بالغ طراحی و تنها برای استفاده یک نفر در نظر گرفته شده است. همواره از بسته بودن کمریند ایمنی همه سرنشینان اطمینان حاصل کنید و به هشدارهای زیر عمل کنید:

- هرگز اجازه ندهید هنگام حرکت، سرنشینان پشتی صندلی خود را ببیش از حد بخوابانند. کمریندهای ایمنی در حالتی قابلیت کامل خود را دارند که زاویه پشتی نسبت به خط عمود حدود ۲۵ درجه باشد.

- کمریندهای ایمنی را طوری تنظیم کنید که خلاصی نداشته باشند. هنگام حرکت، تسمه کمریند را از بدن دور نکنید. جهت عملکرد درست، کمریند ایمنی باید همیشه در تماس کامل با بدن باشد.

- تسمه پایینی کمریند نباید از روی شکم عبور کند بلکه محل صحیح عبور آن از ناحیه لگن است. تسمه مورب باید از روی شانه و قفسه سینه بگذرد بدون اینکه به گردن فشار آورد.

- قبل از بستن کمریند، اشیای سخت، تیز یا شکستنی چون قلم، کلید، عینک و مانند آن را از لباس خود جدا کنید. مراقب باشید کمریند تاب نخورده باشد و مانعی در سر راه آن قرار نگیرد.

- کمریندهایی را که در تصادف شدید حساسیت خود را از دست داده‌اند یا ساییده شده‌اند، تعویض کنید.

- در صورت امکان از کمریندها برای ثابت نگهداشتن بسته‌ها روی صندلی، استفاده کنید. در تصادف‌ها، پرتاپ بسته‌های آزاد روی صندلی‌ها در داخل اتاق خودرو می‌تواند موجب جراحت‌های جدی شود.

- در اکثر کشورها، همه سرنشینان خودرو قانوناً ملزم به استفاده از کمریندهای ایمنی هستند، جز در مواقعی که به دلیل گواهی پزشکی از این کار مستثنی باشند.

- بانوان باردار، باید تسمه مورب کمریند را از شانه، میان سینه‌ها و یک طرف جنین بگذرانند. در صورت داشتن هر تردیدی، با پزشک خود مشورت کنید.

- کمریندهای طرح جدید،

مجهز به سیستم پیش کشنده جهت عقب کشیدن سرنشین و قرار دادن آن در موقعیت مناسب قبل از تصادف احتمالی می‌باشند.

مجهز به سیستم محدود کننده نیرو چهت کنترل میزان نیروز وارد شده به قفسه سینه سرنشین در تصادف احتمالی می‌باشند.



### اخطار

- کمربندها تنها رمانی مفید و امن هستند که صندلی در حالت نزدیک به عمود قرار داشته باشد.
- اجازه ندهید هنگام حرکت، سرنشینان جلوی خودرو از صندلی‌های پشتی خوابیده استفاده کنند بالاتجاه این عمل در کمربندهای ایمنی در سمت راننده، چراغ هشدار دهنده روی صفحه نمایش جلو داشبورد دیجیتال خاموش خواهد شد.
- برای اینکه از کارایی کمربند ایمنی کاسته نشود، کمربند را بر روی شانه خود نصب کنید. اطمینان حاصل کنید که پشتی صندلی‌ها در محل مناسب و صحیح قرار گرفته باشد.
- از ورود اجسام خارجی بخصوص مواد چسبنده به داخل قفل که باعث درست عمل نکردن قفل کمربند می‌شوند، جلوگیری کنید.

### تنظیم کمربند ایمنی

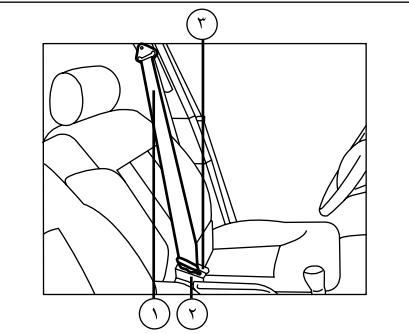
- ۱- برای تنظیم ارتفاع کمربندهای جلو، ضامن تنظیم را کمی ببرون بکشید و قلاب بالای کمربند را از داخل ریل کشویی مربوطه حرکت داده، در محل دلخواه ضامن را رها کنید تا قفل شود.

### بستن کمربند ایمنی

- ۲- کمربندهای قرقره‌ای: کمربند را به آرامی بکشید به طوری که قرقره آن قفل نشود، سپس سگ آن را داخل قلاب جا بیندازید.

هنگام ترمز شدید یا سرعت ناگهانی، در سرآشیبی و پیچهای تند، کمربند قفل می‌شود.

- ۳- باز کردن کمربند: دکمه قرمز نگ را فشار دهید.



### توصیه‌های ایمنی

- به طور منظم وضعیت قلاب‌های کمربند را کنترل کنید.
- بعد از هر تصادف نقاط اتکا و اتصال آنها را مورد بررسی قرار دهید.

- اگر کمربندها باید تعویض شوند حتماً از نوع یدکی استاندارد از همان سازنده استفاده کنید.

هیچگونه تغییری در محل نصب آنها نباید داده شود.

- کمربندهای ایمنی را می‌توان برای کودکان کمتر از ۶ سال که روی صندلی بلند و پیزه کودکان نشسته باشند تنظیم کرد.

**ایمنی خودرو**

پلاک شماره کلید خودروی خود را از کلید جدا کرده، در جای مطمئنی نگهداری کنید. پس از خارج کردن کلید، فرمان را قادری بچرخانید تا قفل شود.

**ایمنی راه  
کمربند ایمنی**

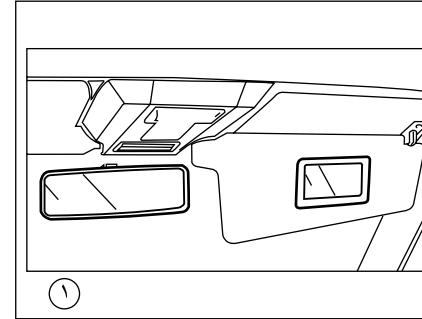
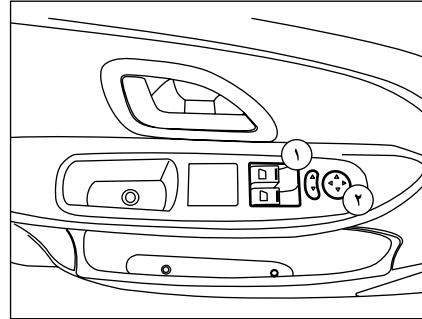
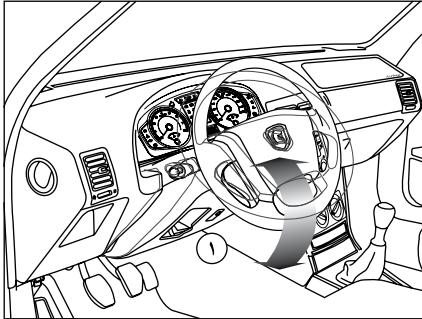
استفاده از کمربند ایمنی طبق مقررات الزامی است. هیچگونه تغییری نباید در وضعیت نصب آن داده شود.

**ترمز**

هرگز در سرازیری با موتور خاموش رانندگی نکنید، بوستر ترمز در این حالت عمل نمی‌کند. در جاده‌های خیس عدم چسبندگی چرخ‌ها روی جاده و همچنین تأخیر در عملکرد ترمز به علت رطوبت، موجب لغزنده‌گی خودرو و افزایش طول مسافت ترمز می‌شود. سطح روغن ترمز را مرتبأً بازدید نمایید.

**هشدار**

- از پارک کردن خودرو در مکان‌های خلوت خودداری کنید.
- خودرو را در مکان‌های تاریک پارک نکنید.
- هرگز استناد و مدارک خودرو یا کلیدهای یدکی را در داخل خودرو جا نگذارید.
- اگر پارکینگ دارید، از آن استفاده کنید و حتماً سوئیچ را بردارید.



### تنظیم غربلک فرمان

- ۱- اهرم تنظیم زاویه فرمان را به پائین بفشارید و از حالت قفل خارج کنید.
- ۲- سپس ارتفاع فرمان را تنظیم کنید و اهرم تنظیم را کاملاً بالا بکشید تا در وضعیت موردنظر قفل شود.



#### اطخار

- هرگز فرمان خودرو را هنگام رانندگی تنظیم نکنید، این عمل فوق العاده خطرناک است.



#### اطخار

تصویر اجسام در آینه دورتر از فاصله واقعی آنها به نظر می‌رسد.

### ۲- تنظیم آینه به صورت برقی

با استفاده از دکمه مربوطه که در هر چهار جهت قابل حرکت می‌باشد، آینه را در محل دلخواه تنظیم کنید سپس دکمه را به حالت وسط بازگردانید.

#### تنظیم آینه برقی

- ۱- پس از باز کردن سویچ، آینه در راست یا چپ را با فشار کلید شماره ۱ به سمت چپ یا راست انتخاب کنید.
- ۲- با فشردن کلید شماره ۲ در جهات چهارگانه، آینه را به طرف بالا پایین، چپ یا راست تنظیم کنید.

#### آننه تاشوی برقی

آننه‌های تاشوی برقی، بدون نیاز به استفاده از نیروی دست همزنمان با قفل و باز کردن درهای خودرو از طریق Remote control به صورت اتوماتیک باز و بسته می‌شوند.



#### اطخار

از تنظیم آینه‌ها در هنگام رانندگی جدا خودداری شود، تنظیم آینه فقط در وضعیت توقف کامل خودرو انجام شود.

### آینه داخلی

۱- آینه داخلی برای دو حالت، رانندگی هنگام روز و هنگام شب قابل تنظیم می‌باشد.

پس از تنظیم صندلی و فرمان، آینه را تنظیم کنید. برای رهایی از بازتاب نور بالای خودروهای عقبی، با فشار دکمه زیر آینه، آن را به حالت شب درآورید. با کشیدن دکمه به طرف خود می‌توانید آینه را به حالت اول برگردانید.

**توجه:** قرار دادن آینه در حالت شب باعث کاهش بازتاب نور خودروهای عقبی می‌شود اما گاهی تصویر آینه در حالت شب راننده را در تشخیص موقعیت خودروهای عقبی اشتباه می‌اندازد.

### آینه آرایش

آفتگیر را برای استفاده از آینه آرایش به پایین بچرخانید.

### آینه‌های جانبی

قبل از تنظیم، آینه را با دست از بیرون به حالت معمول قرار دهید.

**تهویه - بخاری  
سیستم تهویه**

- ۱- رفع بخ زدگی و بخار گرفتگی شیشه‌ها
- ۲- دریچه‌های تهویه جانبی
- ۳- دریچه‌های تهویه میانی
- ۴- دریچه‌های زیر بای سرنشین جلو

**بخار زدایی**

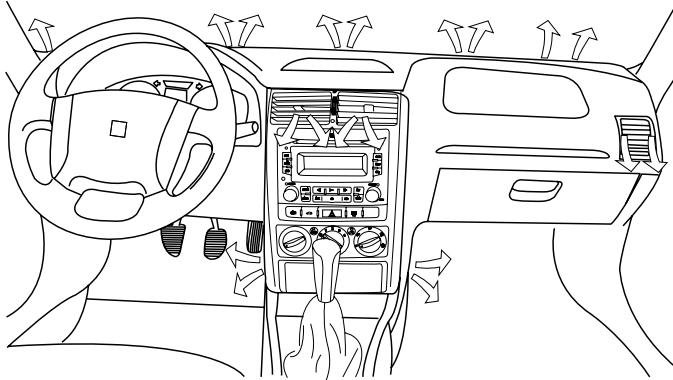
- (الف) زمانیکه هوا سرد است و برای آب کردن بهتر بخ شیشه‌ها:
- در صفحه تنظیم، حالت شیشه جلو را انتخاب کنید.
  - کلید تنظیم دما را در بخش قرمز قرار دهید.
  - کلید سرعت دمنده را در حالت حداکثر قرار دهید.

با این کار دمای شیشه را افزایش می‌دهید و از ایجاد بخار بر روی آن جلوگیری می‌کنید.

- (ب) در صورتیکه هوا مطلوب است ولی رطوبت هوا بالا است:
- کلید تنظیم دما را در ناحیه آبی قرار دهید.
  - سیستم تهویه را در حالت گردش داخلی هوا قرار دهید.
  - کلید کولر را فشار دهید.

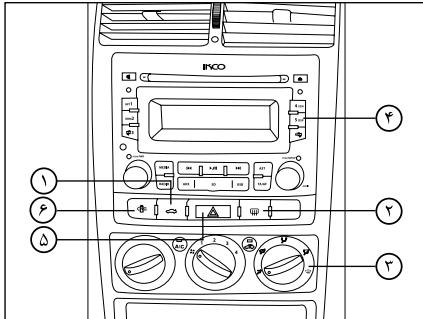
- سرعت دمنده را در حالت حداقل قرار دهید. با این کار رطوبت هوای داخل را کاهش می‌دهید و از ایجاد بخار بر روی شیشه جلوگیری می‌کنید.

استفاده از هر یک از دو روش فوق و بای ترکیب آنها بستگی به راحتی شما در حین رانندگی دارد. در بعضی از موارد باز گذاشتن یکی از شیشه‌های جانبی به اندازه ۲ سانتیمتر مفید خواهد بود.



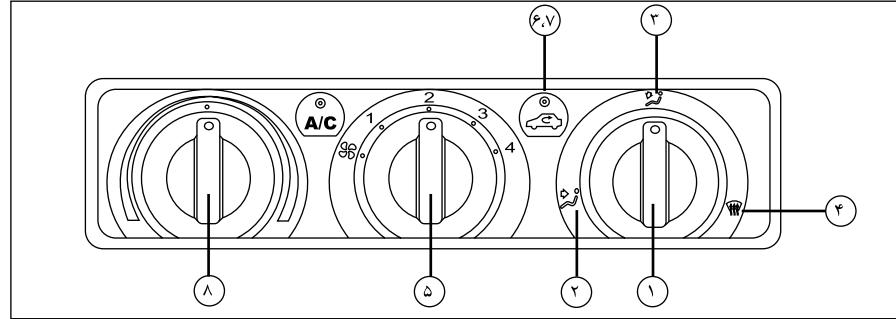
**اخطر**

- برای جلوگیری از رسوب گرفتگی بخاری، از آب مقططر (در رادیاتور) استفاده نمایید.
- کولر خودرو را هر ۱۵ روز یکبار حداقل بیمدت ۱۰ دقیقه روشن نمایید. (حتی در زمستان)
- برای خاموش کردن کولر خودرو، ابتدا دکمه A/C را خاموش کرده و پس از چند ثانیه موتور را خاموش نمایید.
- مدار سیال خنک کننده را باز نکنید، این سیال برای چشم و پوست خطرناک است.



### سیستم گرمایش و تهویه

- ۱- دکمه باز کننده در صندوق عقب
- ۲- گرمکن شیشه عقب
- ۳- صفحه تنظیم گرمایش و تهویه
- ۴- محل نصب سیستم صوتی
- ۵- دکمه چراغ اعلام خطر ( فلاشر )
- ۶- دکمه تبدیل نوع سوخت



### - بخار زدایی شیشه در فصول سرد و بارانی

- در صورت نیاز به هوای تازه

### - چرخش هوای داخل خودرو

کلید مربوط را فشار دهید (چراغ روشن می شود)، در پیجه ورود هوای

بیرون مسدود گردیده و فقط هوای دون خودرو به گردش درمی آید.

این وضعیت فقط در حالت های زیر مورد استفاده قرار خواهد گرفت:

- جلوگیری از هوای نامطبوع بیرون (گرد و خاک، بوی نامطبوع وغیره)

- گرم شدن و سرد شدن سریع داخل اتاق

### - دمای هوای

تنظیم دما:

- آبی: سرد

- فریز: گرم

برای متعادل نگهداشتن درجه حرارت داخل اتاق خودرو، زمانی که

دمای هوای بیرون بین ۵-۵+ درجه سانتیگراد می باشد اقدامات زیر

را انجام دهید:

- تنظیم کننده هوای (۸) را در سمت ناحیه قمز قرار دهید.

- توزیع کننده هوای (۱) را بین وضعیت تهویه شیشه جلو و وضعیت تهویه

طرفین و میانی قرار دهید.

### توزیع هوای

۱- اهرم تنظیم توزیع هوای

۲- به طرف وسط طرفین داخل خودرو

۳- به طرف زیر پای سرنشین

۴- به طرف شیشه های جلو و جانبی (بخ زدایی و بخار زدایی شیشه)

برای پاک کردن سریع بخار و بخ زدایی روی شیشه های جانبی، کلید

سرعت پنکه و درجه حرارت را روی وضعیت حداکثر قرار دهید. به

منظور برخورداری از هوای تازه در داخل اتاق خودرو و توزیع مناسب

آن، مرقاب باشید که مانع در مسیر شبکه های بیرونی ورود هوای اق

در پایین شیشه جلو و همچنین در چیزهای تهیه زیر صندلی های جلو،

وجود نداشته باشد.

۵- اهرم تنظیم ورود هوای

تنظیم کننده ورود هوای دستیابی به مقدار مطلوب وزیدن پنکه، به

حرکت درآورید. این میزان از ۱ تا ۴ قابل تنظیم است.

۶- عملکرد کلید در هوای تازه

کلید را فشار دهید تا چراغ خاموش گردد، در پیجه هوای بیرون باز

شده و هوای از بیرون به داخل خودرو می آید. موارد استفاده:

- در هوای سرد زمستان و هنگام استفاده از بخاری جهت تهویه بهتر

هنگامی که دود و غبار وجود ندارد.

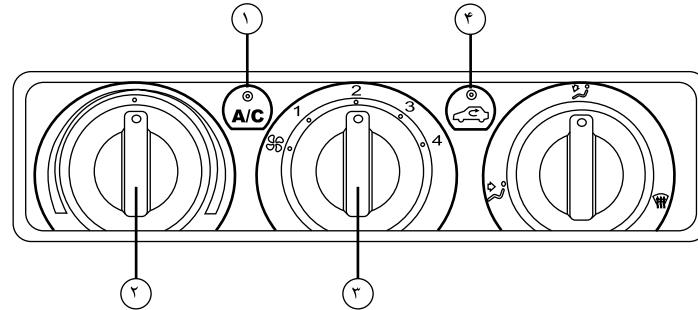
## توجه:

- چنانچه کولر قدرت خنک کردن را از دست داده است نباید مورد استفاده قرار بگیرد.
- برای حفظ کارآیی کولر ضروری است دستگاه رادر غیر فصل گرما نیز هر ماه یک یا دو بار روشن کنید تا به مدت ۵ الی ۱۰ دقیقه کار کند.
- در فصل بهار، قبل از راه انداختن مجدد کولر، باید مقدار گاز و سطح مایع خنک کننده توسط نمایندگی مجاز ایران خودرو وارسی گردد.



## هشدار

در سیستم تهویه مطبوع خودرو فقط از گاز R-134a که سازگار با محیط زیست و غیر مخرب لایه اوزون می باشد استفاده نمائید.



## چرخش هوای داخل خودرو

۴- دکمه مریبوط رافشار دهید (چراغ روشن می شود). دریچه ورودی هوای بیرون مسدود گردیده و فقط هوای درون خودرو به گردش درمی آید.

۵- مقدار دمای هوای داخل خودرو را می توان به میزان خواهد گرفت:

۶- تنظیم کننده ورود را تا دستیابی به مقدار مطلوب وزیدن پنکه، به حرکت در آورید.

۷- گرم شدن و سرد شدن سریع داخل اتاق  
۸- عملکرد بهتر سیستم کولر.

## کولر

۱- دکمه روشن و خاموش کردن کولر:

## دمای هوای

۲- مقدار دمای هوای داخل خودرو را می توان به میزان مورد نیاز تنظیم کرد.

۳- تنظیم کننده ورود را تا دستیابی به مقدار مطلوب وزیدن پنکه، به حرکت در آورید.

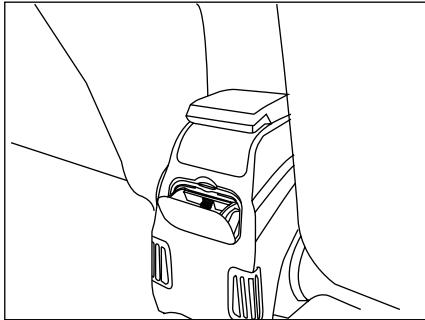
**هشدار**

- در مواردی که خودرو دارای سیستم تهویه مطبوع می‌باشد، توجه داشته باشید که سنسورهای نور خورشید و سنسورهای دمای داخل کابین مسدود نشوند، زیرا مسدود شدن سنسورهای مذکور می‌تواند منجر به عملکرد نامناسب سیستم تهویه مطبوع شود.\*
- در هنگام پیمایش سربالایی شدید، در صورتی که سیستم کولر خودرو روشن می‌باشد لازم است تا جهت جلوگیری از وارد شدن فشار زیاد به موتور خودرو، سیستم کولر خاموش گردد.
- وجود برف، بیخ و ... در مسیر ورود هوا به داخل کابین سبب عملکرد نامناسب سیستم تهویه مطبوع خودرو خواهد شد. لذا جهت تهویه مناسب داخل کابین از عدم انسداد مسیر ورود هوا محیط به داخل کابین اطمینان حاصل فرمائید.
- استفاده دائم از سیستم تهویه مطبوع در حالت گردش داخلی هوا در فصل زمستان یا به هنگام بارش باران می‌تواند سبب بخار گرفتگی شیشه جلو و انسداد دید راننده و بروز حادنه شود. لذا در این شرایط از حالت ورود هوای تازه به کابین نیز استفاده نمائید.
- به منظور حصول اطمینان از کارکرد صحیح سیستم کولر خودرو، برسی دوره‌ای لوله‌های سیستم کولر، جهت اطمینان از عدم وجود نشتی ضروری است.
- در مناطق با آب و هوای مرتبط، تشكیل بخار بر روی شیشه‌ها امری طبیعی است. لذا جهت بخارزدایی از هوای ورودی به داخل خودرو سیستم کولر خودرو را روش نمائید.
- در فصول گرم سال و زمانی که خودرو به مدت نسبتاً طولانی در معرض نور خورشید قرار گرفته است، پس از ورود به داخل کابین خودرو ابتدا شیشه‌ها را باز کرده و اجازه دهید هوای گرم از داخل خودرو خارج شود. سپس اقدام به روش نمودن سیستم کولر نمائید. این امر باعث کاهش مصرف سوخت و بهبود کیفیت هوای داخل کابین می‌گردد.

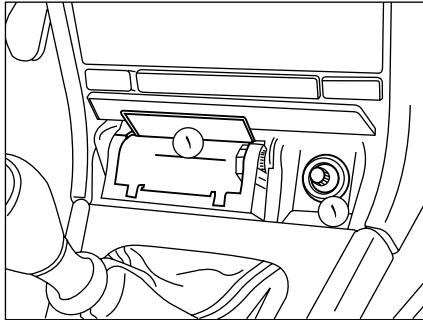
**اخطار**

- از خوابیدن داخل خودرو زمانی که سیستم تهویه مطبوع (کولر و یا بخاری) روشن است بپرهیزید. زیرا در این حالت ممکن است افزایش میزان دی اکسید کربن داخل کابین و یا افزایش دمای بدن منجر به آسیب جدی و حتی مرگ شود.
- استفاده طولانی مدت از سیستم تهویه مطبوع در حالت گردش داخلی هوا می‌تواند منجر به کاهش میزان هوای موجود در داخل خودرو و باعث خوابآلودگی شود که این امر می‌تواند منجر به بروز تصادف صدمات جانی گردد.

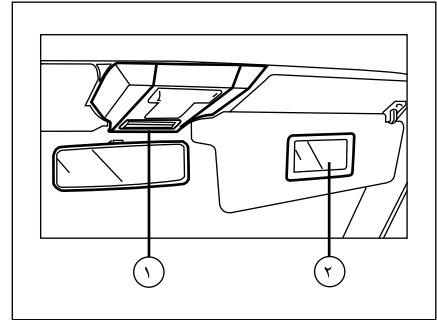
\* در صورت نصب در خودروی شما



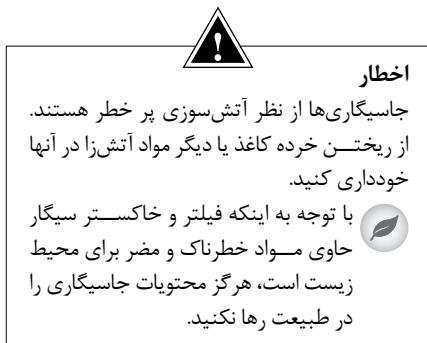
**۲- جاسیگاری عقب**  
لبه بالای زیرسیگاری را فشار دهید تا باز شود و برای تخلیه آن را ببرون بیاورید.



**۱- جاسیگاری جلو و فندک**  
دکمه را فشار دهید تا دریچه باز شود. برای تخلیه، زیرسیگاری را ببرون بکشید.



**۱- چراغ سقف جلو و عقب:** در سه وضعیت قرار می‌گیرد:  
- به طرف جلو: روشن دائمی  
- وضعیت وسط: چراغ هنگام باز کردن و بستن درهای جلو روشن یا خاموش می‌شود.  
- به طرف عقب: خاموش



**۲- آینه آرایش:** روی آفتابگیر سمت راست، آینه آرایش نصب شده است.

**۹- شلنگ های رفت و برگشت آب گرم به رگولاتور**  
آب بخاری را برای گرم کردن و جلوگیری از بخ زدگی رگولاتور حین کار در حالت گاز وارد رگولاتور و یا از آن خارج می کند.

**۱۰- شیردستی یا شیر سرویس**  
به وسیله آن مسیر عبور گاز ورودی به محفظه موتور (برای انجام سرویس) باز و بسته می شود.

**۱۱- سنسور فشار**  
این سنسور روی رگولاتور نصب می شود و فشار گاز داخل مخزن و مسیر پرفشار را به ECU اطلاع می دهد و باعث نمایش میزان گاز در جلو آمپر می شود.

**۱۲- شلنگ خلاء رگولاتور**  
موتور را به رگولاتور انتقال می دهد.

**۳- شلنگ انتقال گاز به ریل سوخت**  
گاز طبیعی با فشار کاهش یافته را از رگولاتور به ریل سوخت منتقل می کند.

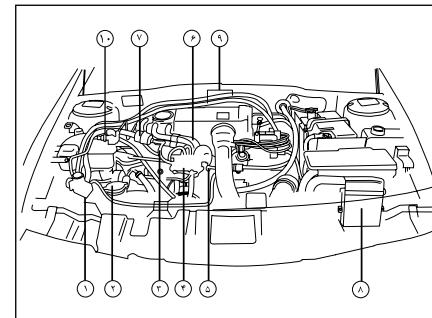
**۴- ریل سوخت**  
گاز ورودی به منیفولد وارد ریل سوخت می شود و در زمان های مشخص با باز شدن انژکتورهای گاز وارد منیفولد می شود.

**۵- سنسور دما و فشار گاز**  
این سنسور که بر روی ریل سوخت نصب می باشد، فشار و دمای گاز داخل ریل را به اطلاع ECU گاز می رساند.

**۶- شلنگ های انتقال گاز از ریل سوخت به نازل ها**  
گاز وارد شده در زمان های مختلف پاشش را وارد منیفولد هوای ورودی می سازد.

**۷- فیلتر گاز**  
از ورود ذرات خارجی و ناخالصی های گاز مصرفی به ریل سوخت جلوگیری می کند.

**۸- واحد پردازش الکترونیکی گاز (ECU)**  
زمان و مدت پاشش انژکتور و زمان جرقه را در حالت های مختلف موتور تنظیم می کند.



### آشنایی با قطعات گازسوز

برای گازسوز شدن خودرو شما، دو مجموعه اصلی افزوده شده است که عبارتند از:

الف. کیت ب. مخزن

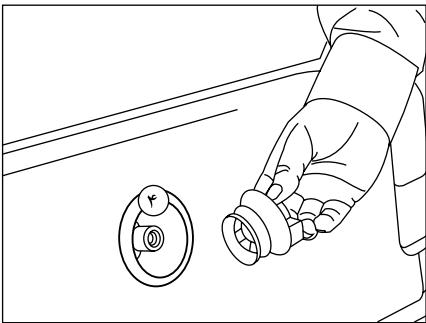
مجموعه قطعات گازسوز در محفظه موتور\*

**۱- رگولاتور: فشار گاز را از حداقل ۲۰۰ بار به فشار حدود ۲ بار کاهش می دهد.**

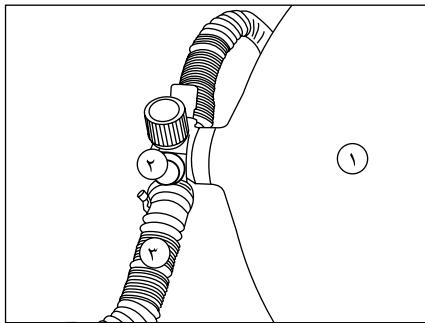
### ۲- شلنگ انتقال گاز به فیلتر گاز

گاز طبیعی با فشار کاهش یافته را از رگولاتور به فیلتر سوخت منتقل می کند.

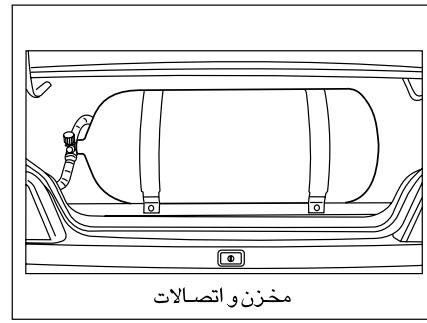
\* در صورت نصب در خودروی شما



۴- سیستم تهویه سوخت گاز: در صورت بروز نشتی در اتصالات، گاز نشست شده از طریق این مدار به بیرون خودرو هدایت می شود.



۲- شیر سر مخزن: مسیر گاز بعد از مخزن را باز یا بسته می نماید و شامل تجهیزاتی است که در صورت افزایش فشار و دمای گاز بیش از حد مجاز، گاز مخزن را تخلیه می کند. همچنین در صورت بریده شدن لوله، خروج گاز را از مخزن محدود می سازد.  
شیر سر مخزن علاوه بر روش برقی، به صورت دستی نیز کنترل می شود. (زمان خروج گاز از مخزن به طرف موتور، هر دو شیر برقی و دستی باز هستند).

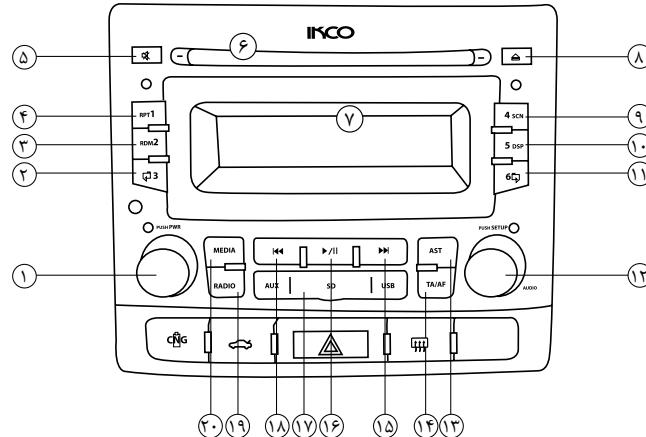


مخزن و اتصالات

#### معرفی قطعات CNG مستقر در صندوق عقب

۱- مخزن: گاز طبیعی فشرده با حداکثر فشار ۲۰۰ بار در آن ذخیره می شود.

۳- لوله فشار قوی: مدار پر فشار می باشد که انتقال گاز CNG از مخزن گاز به رگولاتور سوخت را انجام می دهد.



#### ۴- در حالت رادیو

- فشردن کوتاه: حافظه شماره ۱
- فشردن ممتد: ثبت فرکانس جاری در حافظه شماره ۱
- در حالت CD/USB/SD
- تکرار فایل / پوشه در حال پخش

#### فشردن کوتاه: انتخاب پوشه قبل در فایل‌های MP3/WMA

فشردن ممتد: انتخاب ۱۰ فایل قبل تر در داخل پوشه جاری

#### ۳- در حالت رادیو

- فشردن کوتاه: حافظه شماره ۲
- فشردن ممتد: ثبت فرکانس جاری در حافظه شماره ۲
- در حالت CD/USB/SD:
- پخش آهنگ‌ها به طور تصادفی

#### ۱- فشردن کوتاه: روشن کردن

- فشردن ممتد بیش از ۲ ثانیه: خاموش کردن
- پیچاندن ولوم: تنظیم صدا

#### ۲- در حالت رادیو

- فشردن کوتاه: حافظه شماره ۳
- فشردن ممتد: ثبت فرکانس جاری در حافظه شماره ۳
- در حالت CD/USB/SD

- ۵- قطع خروجی صدا (MUTE)**
- ۶- ورودی دیسک
- ۷- صفحه نمایشگر**
- ۸- دکمه خروج دیسک
- ۹- در حالت رادیو
- ۱۰- در حالت رادیو
- ۱۱- در حالت رادیو
- ۱۲- فشردن کوتاه: انتخاب تنظیمات صوتی
- فشردن ممتد: ورود به تنظیمات سیستم
  - پیچاندن: در حالت رادیو: تنظیم فرکانس دستی در حالت CD/USB/SD: انتخاب آهنگ قبل / بعد
- ۱۳- فشردن کوتاه: جستجو و ذخیره اتوماتیک ایستگاه‌های رادیویی**
- فشردن ممتد: کممه معرفی ایستگاه‌های رادیویی (پخش ۱۰ ثانیه‌ای)
- ۱۴- فشردن کوتاه: فعال / غیرفعال کردن TA**
- فشردن ممتد: فعال / غیرفعال کردن AF
- ۱۵- در حالت رادیو**
- فشردن کوتاه: جستجوی اتوماتیک ایستگاه‌های رادیویی در جهت افزایش فرکانس CD/USB/SD در حالت
  - فشردن کوتاه: انتخاب آهنگ بعد
  - فشردن ممتد: پیمایش رو به جلو سریع آهنگ در حال پخش
- ۱۶- فشردن کوتاه: پخش / توقف آهنگ**
- فشردن ممتد: انتخاب تراک اول
- ۱۷- در پوش USB/SD/AUX**
- فشردن کوتاه: انتخاب پوشه بعد در فایلهای MP3/WMA
  - فشردن ممتد: انتخاب ۱۰ فایل بعدتر در داخل پوشه جاری

بایستی به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.  
توجه: کد پیش فرض کارخانه‌ای دستگاه عدد ۱۱۱۱ است.

تغییر کد رمز ورود  
از آنجائیکه کد پیش فرض کلیه دستگاه‌ها قبل از تغییر رمز توسط شرکت ایران خودرو، عدد ۱۱۱۱ در نظر گرفته شده، بهتر است برای اینمنی بیشتر کد رمز دستگاه را تغییر دهید. برای تغییر کد رمز کلید "RPT/1" و کلید "RADIO" را به مدت ۲ ثانیه همزمان نگهدارید. پیام "\*\*\*\*PWD" کد رمز عبور تنظیم شده را فراخوان می‌نماید. در صورت ورود کد رمز چهار رقمی صحیح، پیام "----PWD" جهت ورود رمز عبور ۴ رقمی جدید نمایان می‌گردد. کد رمز جدید را وارد نموده و دکمه ولوم "SETUP/AU" را فشار دهید. اکنون پیام "----PWD" مجدداً رمز ۴ رقمی جدید را جهت تطابق فراخوان می‌نماید. کد ۴ رقمی را که در مرحله قبل به عنوان رمز ورود جدید وارد نموده اید، انتخاب و دکمه ولوم "SETUP/AUDIO" را فشار دهید. در صورت تطابق رمزهای عبور وارد شده، پیام "PWD SET" به منزله تغییر کد رمز نمایش می‌یابد. و در صورتیکه دو رمز وارد شده یکسان نباشند پیام "SET" به منزله خطای در تغییر رمز نمایش می‌یابد که بایستی مراحل تغییر رمز فوق را مجدداً تکرار نمایید.

سیستم ضد سرقت سیستم صوتی  
وارد کردن کد رمز

برای اینمنی بیشتر دستگاه شما مجهز به کد رمز چهار رقمی می‌باشد. هرگاه اتصال برق دستگاه بنا به هر دلیلی قطع گردد، پس از اتصال مجدد با روشن کردن دستگاه نمایشگر عبارت "\*\*\*\*PWD" را نمایش می‌دهد. جهت روشن کردن دستگاه بایستی کد رمز چهار رقمی صحیح توسط دکمه‌های ۱ الی ۴ پاپل وارد گردد. برای وارد کردن اولین عدد از سمت چپ (\*\*\*\*PWD) دکمه شماره ۱ رادیو را پی در پی تا زمان نمایش عدد صحیح بزنید. (به عنوان مثال: برای انتخاب عدد ۵: دکمه شماره ۱ را پنچ بار فشار دهید) بعد از اینکه عدد اول را روی مقدار صحیح تنظیم کردید، برای وارد کردن عدد دوم (\*\*\*\*PWD) دکمه شماره ۲ رادیو را پی در پی تا زمان نمایش عدد صحیح بزنید. برای وارد کردن عدد سوم دکمه شماره ۳ و برای وارد کردن عدد چهارم دکمه شماره ۴ را به همین ترتیب بزنید. جهت تأیید کد وارد شده دکمه "SETUP/AUDIO" را بزنید. در صورتی که کد وارد شده صحیح باشد دستگاه روشن می‌شود. در غیر این صورت دستگاه بسته به تعداد اشتباه وارد حالت خطا (Error) می‌گردد. بعد از طی شدن زمان وقفه، سیستم مجدداً در خواست کد می‌نماید و با وارد کردن کد رمز صحیح دستگاه روشن می‌شود. در صورت وارد نمودن رمز اشتباه به تعداد شش بار، کد خطای "ERR20" نمایش می‌یابد که به منزله قفل شدن سیستم خواهد بود. در اینصورت

**دستور العمل عمومی**

روشن و خاموش کردن دستگاه

دکمه "PWR" را بزنید تا دستگاه روشن شود. برای خاموش شدن دستگاه همین کلید را فشار داده و نگه دارید.

**نکته:**

زمانیکه خودرو خاموش است تا ۳۰ دقیقه، رادیوپخش با زدن دکمه "PWR" یا وارد کردن CD قابل روشن شدن است. به خاطر داشته باشید با وارد کردن USB/SD/AUX دستگاه روشن نخواهد شد. پس از سپری شدن مدت زمان ۳۰ دقیقه رادیوپخش خاموش می شود و با زدن دکمه "PWR" مجدداً دستگاه را روشن کنید.

**DCKME MEDIA**

دکمه "MEDIA" را فشار دهید تا دستگاه بین دیسک (زمانیکه دیسک داخل دستگاه قرار دارد)، USB (زمانیکه USB به دستگاه وصل است)، کارت SD (زمانیکه کارت SD داخل دستگاه قرار دارد) و AUX IN (زمانیکه سوکت AUX IN وصل است) تغییر حالت دهد.

**DCKME MUTE**

در حالتی که دستگاه روشن است این کلید را برای یک لحظه بزنید. حالت MUTE فعال شده و صدای خروجی قطع می شود. برای خارج شدن از این وضعیت مجدداً این کلید را بزنید.

### نحوه کار با CD/USB/SD/AUX جگذاری دیسک

در هنگام جاگذاری سطح برچسب دار دیسک باید به سمت بالا باشد. دیسک را تا اندازه‌ای داخل محل مربوطه وارد نمایید که مکانیزم داخلی رادیوپخش به طور خودکار آن را به سمت داخل بکشند. پخش دیسک به طور خودکار از اولین فایل روی دیسک، آغاز خواهد شد.

توجه: این دستگاه فقط برای پخش دیسک‌های استاندارد ۵ اینچ (۱۲ سانتی‌متری) طراحی شده است. مبادرت به استفاده از دیسک‌های ۳ اینچ (۸ سانتی‌متری) ننمایید. قراردادن این CD ها در این دستگاه با استفاده و یا بدون استفاده از تطبیق دهنده (آداپتور)، به دستگاه و یا خود دیسک آسیب می‌رساند.

### PAUSE دکمه

در حالت CD/USB/SD چنانچه دکمه ||▶ را برای یک لحظه بزنید حالت PAUSE فعال شده و پخش فایل صوتی در حال اجرا متوقف می‌شود. با زدن مجدد این دکمه، سیستم دوباره به حالت عادی پخش باز می‌گردد. برای پخش اولین فایل از دیسک دکمه ||▶ به مدت ۲ ثانیه نگه دارید.

### PS (PROGRAM SERVICE NAME)

این سرویس نام ایستگاه جاری را در صورت ارسال از طرف فرستنده بر روی صفحه نمایش، نمایش می‌دهد.

### ALARM MESSAGES (PTY ALARM)

در صورت ارسال پیغام‌های هشدار فوری توسط فرستنده این پیغام‌ها بر روی صفحه نمایش، نمایش داده خواهد شد.

### TA (TRAFFIC ANNOUNCEMENTS)

توسط این سرویس اطلاعات ترافیکی مهم به اطلاع رانده رسانده خواهد شد. با فشردن کوتاه کلید TA/AF بر روی رادیو پخش سرویس TA فعال/غیرفعال می‌شود.

### AF (Alternative Frequency)

با استفاده از این سرویس دستگاه به صورت اتوماتیک به جستجو و دریافت فرکانس قوی تر ایستگاه رادیویی جاری می‌پردازد. با فشردن بیش از ۲ ثانیه کلید TA/AF بر روی رادیو پخش سرویس AF فعال/غیرفعال می‌شود.

نکته: ارائه سرویس‌های فوق می‌بایست توسط فرستنده مرکزی ارسال و ارائه گردد. در حال حاضر تنها سرویس PS در ایران فعال می‌باشد.

### ذخیره اتوماتیک ایستگاه‌های رادیویی

برای انتخاب خودکار ۶ ایستگاه رادیویی قوی و ذخیره سازی آنها بجای ایستگاه‌های فعلی کلید AST را بزنید. ایستگاه‌های جدید، جایگزین ایستگاه‌هایی که قبل از ذخیره شده بودند، می‌شوند.

در باند FM ایستگاه‌های دریافتی در حافظه‌های ۱~۶ باند FMAS و در باند AM در حافظه‌های ۱~۶ باند AMAS ذخیره می‌شوند.

نکته: با اعمال این دستور حافظه‌های ذخیره شده قبلی پاک می‌شوند و ایستگاه‌های جدید جایگزین آنها می‌شوند. با فشردن بیش از ۲ ثانیه کلید AST هر ایستگاه رادیویی قابل دسترسی به مدت ۱۰ ثانیه پخش می‌شود و سپس به ایستگاه بعد می‌رود.

### ذخیره ایستگاه بر روی حافظه

جهت ذخیره ایستگاه‌های رادیویی جدید بر روی حافظه رادیو پخش می‌بایست پس از دریافت ایستگاه رادیویی شماره حافظه مورد نظر را برای مدت زمان ۲ ثانیه نگه دارید. پس از شنبیدن صدای بوق فرکانس جاری بر روی حافظه ذخیره می‌گردد.

### RDS اطلاعات

RDS (Radio Data System) سرویس‌هایی که از طریق سیستم Data System در اختیار راننده قرار می‌گیرند به شرح زیر هستند:

## Flash Memory دادن قرار

در پوش پورت USB/SD/AUX را باز نمایید. Flash Memory را به کانکتور USB دستگاه متصل کنید. دستگاه به طور خودکار اقدام به پخش موسیقی ذخیره شده در Flash Memory می‌نماید.

نکاتی، دو، مو، د فایل‌های MP3

- این دستگاه تنها توانایی نمایش کاراکترهای انگلیسی
  - "A-Z,0-9,+,-" را دارد.
  - حداکثر ۱۶ کاراکتر جهت نمایش نام یک آلبوم یا فایل قابل استفاده می باشد.
  - در صورت ضبط فایل های MP3 بر روی دیسک اطمینان حاصل کنید که فرمت ذخیره سازی از نوع داده باشد و نه از نوع فایل صوتی.
  - به منظور لذت بردن از صدایی با کیفیت عالی، توصیه می شود فایلها به نوع MP3 با فرکانس نمونه برداری KHZ 44.1 تبدیل شوند.

در حالت پخش فایل MP3

بابا با فشردن کلید ۳ و ۶ می توانید پوشه بعدی یا قبلی را انتخاب کنید. در صورت فشردن و نگداشتن دکمه های ففقة، می توانید ۱۰ فایل قیا، یا بعد، انتخاب کنید.

## دکمه خروج دسک (Eject)

در صورتیکه دیسک داخل دستگاه باشد جهت خروج آن،  
دکمه  افشار دهد.

اطلاعات صفحه نماش

هنگام پخش فایل‌های MP3 و WMA با زدن دکمه "5DSP" اطلاعات فایل در حال پخش به صورت زیر بر روی صفحه نمایش دیده می‌شود که شامل: (نام فایل)، (نام پوشه) FOLDER، FILE

هنگام نمایش نام فایل و نام پوشه با زدن مجدد این دکمه اطلاعات برچسب ID3 به صورت نوار متوجه بر روی صفحه نمایش دیده می شود که شامل: (عنوان فایل) TITLE، (نام هنرمند) ARTIST و (نام آلبوم) ALBUM می باشد. سپس دستگاه به حالت عادی برمگردید.

دکمه SCN

در زمان پخش CD/USB/SD دکمه "4SCN" را جهت معرفی فایلهای موجود بزنید. با فشردن این کلید از هر فایل به مدت ۱۰ ثانیه پخش خواهد شد. با فشردن مجدد این کلید، سیستم به حالت پخش عادی، یا زمانی ۵۵.

RPT دکمه

هنگام پخش CD/USB/SD، جهت تکرار فایل در حال پخش دکمه "RPT 1" را برای انتخاب حالت "RPTFILE" فشار دهید. برای تکرار کلیه فایل ها داخل پوشش فعلى این کلید را برای انتخاب حالت "RPT DIR" مجددا فشار دهید. تکرار پخش مادامی که کلید "RPT 1" را برای انتخاب حالت "RPT OFF" فشرده شود، ادامه بیان ممکن است.

RDM دکمه

در زمان پخش CD/USB/SD دکمه "RDM 2" را  
جهت انتخاب پخش تصادفی فایلهای بزنید. جهت قطع  
حال پخش تصادفی و برگشت به حالت پخش عادی  
مجدداً دکمه "RDM 2" را فشار دهید.

جستجو، فایل و بوسه

در حالت پخش دیسک (TRACK/MP3) با فشردن کلیدهای **◀▶** و **▲▼** امی توانید فایل بعدی یا قبلی را انتخاب کنید. در صورت فشردن و نگاهداشتن دکمه‌های **فوقه**، **مه**، **توانید فایل**، **دراخ**، **پخش**، **رایحه** و **عقب بیر بند**.

- در صورتی که قبل از خاموش کردن دستگاه، حجم صدا از ۵ کمتر باشد، در هنگام روشن کردن مجدد دستگاه، حجم صدا روی عدد ۵ تنظیم خواهد شد.

### تنظیم CLOCK(RDS/MAN)

در صورت انتخاب "RDS" گزینه "RDS clock" و در صورت انتخاب "MAN" امکان تنظیم دستی ساعت سیستم فراهم می شود.

### تنظیم حالت نمایش ساعت (TIME)

در این حالت می توان نمایش ساعت را روی یکی از حالت های ۱۲ ساعت یا ۲۴ ساعت تنظیم کرد.

### تنظیمات زمان (TIME AD)

در صورتی که گزینه CLOCK را روی MAN تنظیم کرده باشید می توانید با انتخاب این گزینه ساعت سیستم را به صورت دستی تنظیم کنید.

S-VOL -> CLOCK -> TIME -> TIME AD ->  
RDS -> REG -> NEWS -> EON -> L-OUT  
> LCD

برای تغییر تنظیمات هر یک از این گزینه ها "AUDIO" را چرخانید. با فشار "L" و "R" به مدت بیش از ۲ ثانیه، می توانید از منوی تنظیمات خارج شوید.

### نکته

وقتی در منوی تنظیمات سیستم هستید اگر بعد از ۵ ثانیه هیچ گونه عملی انجام ندهید، رادیو پخش به طور اتوماتیک از منوی تنظیمات سیستم خارج می شود.

### S-VOL

با انتخاب این گزینه می توانید حجم صدای اولیه را طوری تنظیم کنید تا در هنگام روشن نمودن دستگاه، حجم صدا از مقدار تعیین شده تجاوز نکند که مقدار آن از ۵ تا ۲۵ قابل تنظیم است.

- در صورتی که قبل از خاموش کردن دستگاه، حجم صدا از این مقدار کمتر باشد، در هنگام روشن کردن مجدد دستگاه، حجم صدا روی همان مقدار قبلی خواهد بود.

- در صورتی که قبل از خاموش کردن دستگاه، حجم صدا از این مقدار بیشتر باشد، در هنگام روشن کردن مجدد دستگاه، حجم صدا به طور خودکار بر روی مقدار تنظیم شده قرار خواهد گرفت.

### USB / SD

- فایل هایی با فرمات \*.mp3, \*.MP3, \*.WMA \* قابل پخش هستند.

- Fat 16/Fat 32 قابل پشتیبانی است.

- حداکثر حافظه قابل پشتیبانی توسط دستگاه 32GB است.

- فر کاس نمونه برداری 8KHz - 48 KHz

- نرخ بیت 8-320kbps

نکته: وقتی در حالت پخش USB هستید، USB را به طور ناگهانی جدا نکنید این کار موجب آسیب رسیدن به USB می شود. ابتدا باید source را عوض کرده و بعد جدا کنید یا دستگاه را خاموش کرده و سپس USB را جدا کنید.

### وروودی کمکی صدا

در پوش پورت USB/SD/AUX را باز نمایید. فیش ورودی کمکی صدا را وصل کنید دستگاه به طور خودکار اقدام به پخش فایل ورودی سوکت IN AUX می کند.

### تنظیمات سیستم

با فشار "L" و "R" به مدت بیش از ۲ ثانیه، وارد تنظیمات سیستم به ترتیب زیر خواهید شد. سپس با هر بار فشردن این دکمه وارد یکی از حالت های زیر خواهید شد:

**روش نگهداری**

- از ورود هر گونه مایعات به داخل دستگاه جلوگیری نمایید. در صورت مشاهده چنین موردی سریعاً آن را خشک کنید. زیرا ورود مایعات می‌تواند سبب ایجاد اختلال در عملکرد دستگاه یا شوک الکتریکی شود.
- دستگاه را دور از گرد و غبار و آلدگی نگه دارید. این عوامل می‌توانند باعث بروز اشکالات ظاهری در محصول شوند.
- به هنگام حمل و نقل دستگاه احتیاط نمایید. وارد آمدن ضربه یا افتادن می‌تواند باعث بروز آسیب‌های احتمالی به دستگاه شود.
- در صورت کثیف شدن پانل یا صفحه نمایش، از دستعمال ابریشمی و مواد پاک کننده طبیعی جهت تمیز کردن آن استفاده نمایید.

**L-OUT (ON/OFF)** تنظیم در این حالت می‌توانید خروجی Line-out را فعال یا غیرفعال کنید.

**LCD (0 ~ 7)** تنظیم با انتخاب این گزینه می‌توانید میزان شدت روشنایی LCD را تغییر دهید.

**RDS (ON/OFF)** تنظیم در این حالت می‌توانید حالت نمایش اطلاعات RDS(Radio Data System) را فعال یا غیرفعال کنید.

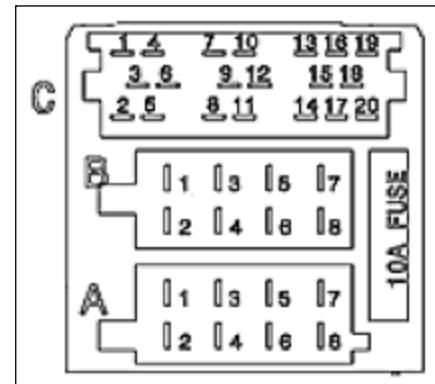
**REG (ON/AUTO/OFF)** تنظیم در صورت انتخاب گزینه ON ایستگاه‌های منطقه‌ای دریافت می‌شوند. در صورت انتخاب گزینه AUTO اولین گزینه OFF در جستجو با ایستگاه‌های قوی است. در صورت انتخاب گزینه ON اولین ایستگاه رادیویی قابل دریافت توسط سیستم صرف‌نظر از توان سیگنال ورودی، پخش می‌شود. تنها در حالت RDS ON گزینه REG قابل تنظیم هستند.

**NEWS (ON/OFF)** تنظیم در این حالت می‌توانید گزینه NEWS را فعال یا غیرفعال کنید. تنها در حالت RDS ON گزینه NEWS قابل تنظیم هستند.

**EON (DX/LO)** تنظیم در صورت انتخاب گزینه LO تنها ایستگاه‌های قوی دریافت می‌شوند. در صورت انتخاب گزینه DX اولین ایستگاه رادیویی قابل دریافت توسط سیستم صرف‌نظر از توان سیگنال ورودی، پخش می‌شود. تنها در حالت RDS ON گزینه REG قابل تنظیم هستند.

کانکتور A		کانکتور C	
موقعیت	عملکرد	موقعیت	عملکرد
A1	-	C1	LINE OUT خروجی چپ
A2	-	C2	LINE OUT خروجی راست
A3	-	C3	LINE OUT زمین
A4	باطری	C4	-
A5	کنترل آنتن (ANT)	C5	-
A6	روشنایی (ILL)	C6	خروجی فرمان آمپلی فایر
A7	ACC ولتاژ	C7	-
A8	زمین	C8	ورودی کنترل از روی فرمان
	B کانکتور	C9	-
		C10	-
موقعیت	عملکرد	C11	زمین مدار کنترل از روی فرمان
B1	بلندگوی راست عقب +	C12	-
B2	بلندگوی راست عقب -	C13	-
B3	بلندگوی راست جلو +	C14	-
B4	بلندگو راست جلو -	C15	-
B5	بلندگو چپ جلو +	C16	-
B6	بلندگو چپ جلو -	C17	-
B7	بلندگو چپ عقب +	C18	-
B8	بلندگو چپ عقب -	C19	-
		C20	-

اتصالات الکتریکی  
نقشه پایه‌های کانکتور رادیو پخش به شرح زیر می‌باشد:



## عیوب‌بای

لیست کنترلی زیر می‌تواند برای حل برخی مشکلات که ممکن است هنگام استفاده از این دستگاه با آن‌ها مواجه شوید، به شما کمک کند. قبل از استفاده از آن، تمام اتصال‌ها و راهنمایی‌های این کتابچه را کنترل کنید. به هیچ وجه دستگاه را در شرایط غیر عادی از جمله زمانیکه فاقد صدا است، زمانیکه دود از آن خارج می‌شود یا بوی سوختن می‌دهد که ممکن است باعث آتش‌گرفتن یا شوک الکتریکی گردد، استفاده نکنید. در این صورت بلافاصله آن را خاموش کرده و با مرکز خدمات پس از فروش (مراجعه به فصل گارانتی) تماس بگیرید.

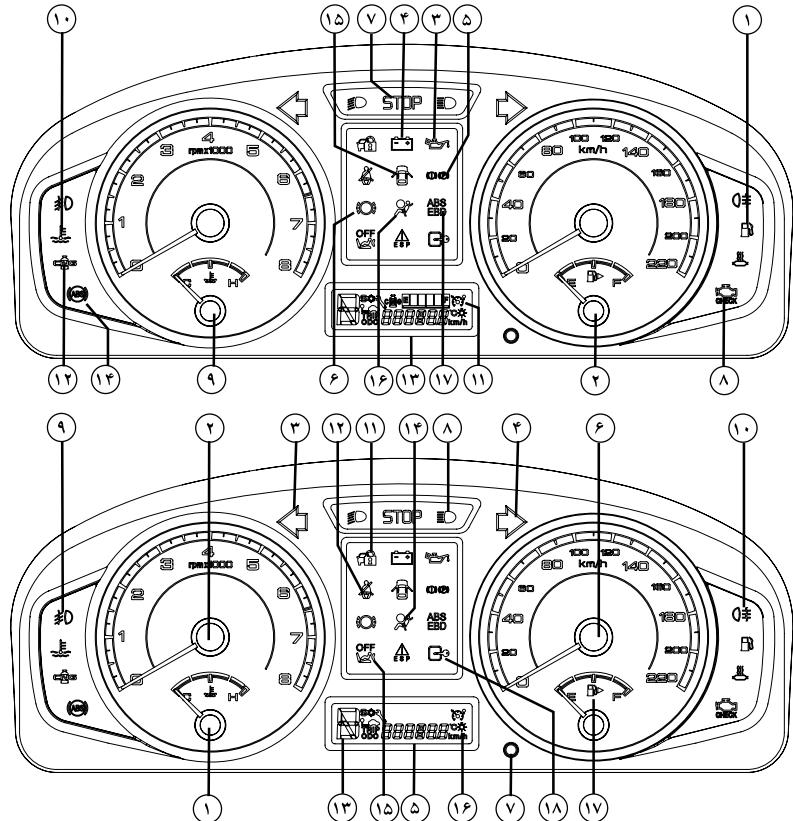
مشکل	علت ممکن	راه حل
دستگاه روش نمی‌شود	سوییچ خودرو باز نیست.	سوییچ خودرو را باز کنید.
	کابل‌ها به درستی متصل نشده‌اند.	اتصالات کابل‌ها را کنترل کنید.
	فیوز را با فیوز مشابه، عوض کنید.	فیوز را با فیوز مشابه، عوض کنید.
دیسک داخل نمی‌رود	دیسک دیگری داخل دستگاه قرار دارد.	دیسک قبلی را خارج کنید.
	دیسک بر عکس درون دستگاه قرار گرفته است.	دیسک را در جهت صحیح درون دستگاه قرار دهید.
	دیسک، کشیش شده یا آسیب دیده است.	دیسک را تمیز کرده یا از دیسک دیگری استفاده کنید.
دستگاه، دیسک را پخش نمی‌کند	دمای داخل خودرو بالا است.	صبر کنید تا دمای داخل کابین پایین بیاید.
	دستگاه فرمت فایل را پشتیبانی نمی‌کند.	فرمت دیسک را با فرمتهای ذکر شده در راهنمای دستگاه چک کنید.
	ولوم صدا در حالت حداقل تنظیم شده یا عملکرد قطع صدا (Mute) فعال است.	تنظیم سطح صدرا را کنترل کنید یا عملکرد قطع صدرا را غیرفعال نماییید.
دستگاه صدا ندارد	کابل‌ها به درستی متصل نشده‌اند.	اتصالات کابل‌ها را کنترل کنید.
	محل نصب دستگاه، پایدار نیست.	دستگاه را با قطعات جانبی، محکم نصب کنید.
	آتنن به درستی نصب نشده است.	آتنن را صحیح متصل کنید.
ایستگاه های رادیویی را دریافت نمی‌کند با ایستگاه رادیویی دریافت شده، کیفیت پایینی دارد	آنتن کامل باز نشده یا شکسته است.	آنتن را کامل باز کنید یا در صورت شکستگی آن، با یک آتنن جدید تعویض نمایید.
	کابل باطری به درستی متصل نشده است.	وروودی برق باطری دستگاه را به باطری خودرو متصل کنید.

# ۳

## رانندگی

۶۴ .....	چراغ‌ها و نشانگرهای صفحه نمایش جلو آمپر.....
۷۲ .....	کیسه‌های هوایی .....
۷۳ .....	باز کردن قفل فرمان .....
۷۳ .....	روشن کردن موتور.....
۷۴ .....	روشن کردن و رانندگی *CNG .....
	سیستم تهویه .....
	گرمکن شیشه عقب.....
	شیشه شوی و برف پاک کن جلو.....
	سیستم ترمز ضداقل ABS .....

\* در صورت نصب در خودروی شما



چراغ‌های نیانگر و درجات (تصویر پایین)

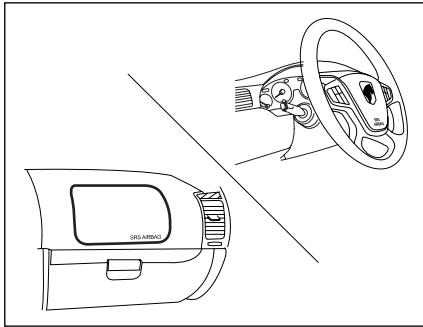
- ۱- نور پایین چراغ‌های جلو
- ۲- دور سنج موتور
- ۳- راهنمای سمت چپ
- ۴- راهنمای سمت راست
- ۵- نمایشگر دیجیتالی موتور
- ۶- سرعت سنج
- ۷- دکمه تغییر وضعیت و صفر کننده و تنظیم نور جلو آمپر
- ۸- نور بالای چراغ‌های جلو
- ۹- چراغ مه‌شکن جلو
- ۱۰- چراغ مه‌شکن عقب
- ۱۱- نمایشگر دزدگیر\*
- ۱۲- کمربند ایمنی راننده\*
- ۱۳- نیانگر فعال بودن گیربکس اتوماتیک\*
- ۱۴- نیانگر کیسه هوا (AIRBAG) (راننده)
- ۱۵- اخطار غیرفعال بودن کیسه هوا (AIRBAG) سرنشین
- ۱۶- نیانگر شدت نور جلو آمپر
- ۱۷- نیانگر سمت سوخت‌گیری خودرو

صفحة درجات و علائم جلو آمپر

چراغ‌های اخطر و شاخص‌ها (تصویر بالا)

- ۱- چراغ اخطر کاهش سطح سوخت
- ۲- شاخص مقدار سوخت
- ۳- چراغ اخطر کاهش فشار روغن موتور
- ۴- چراغ اخطر شارژ باتری
- ۵- چراغ اخطر کاهش سطح روغن ترمز یا درگیر بودن ترموزدستی (دوچراغ)
- ۶- چراغ اخطر فرسایش لنت ترمز
- ۷- چراغ اخطر توقف اضطراری
- ۸- چراغ اخطر عیب یاب
- ۹- شاخص دمای مایع سیستم خنک کننده
- ۱۰- چراغ اخطر بالارفتن دمای مایع سیستم خنک کننده
- ۱۱- نیانگر کنترل سرعت هوشمند \*
- ۱۲- نیانگر وضعیت سوخت \*
- ۱۳- نمایشگر جلو داشبورد دیجیتالی موتور CNG
- ۱۴- نیانگر ترمز ABS/EBD
- ۱۵- نیانگر باز بودن درها
- ۱۶- نیانگر فعال بودن کیسه هوا (Airbag)
- ۱۷- اخطار ترمز ABS
- ۱۸- نیانگر ایموبیلایزر

\* در صورت نصب در خودروی شما



### کیسه هوا راننده و کیسه هوا سرنشین

کیسه هوا مخصوص راننده در پشت در پوش مرکزی غربیلک فرمان قرار گرفته روی آن عبارت SRS AIRBAG جهت اطلاع از مجهز بودن خودرو به کیسه هوا حک شده است.

کیسه هوا سرنشین در قسمت بالای سمت راست داشبورد قرار دارد و عبارت SRS AIRBAG بر روی آن حک شده است.



### خطار

پوشاندن محدوده کیسه های هوا و چسباندن هرگونه وسیله (آرم، ساعت، پایه تلفن همراه و ...) بر روی آنها منوع می باشد.

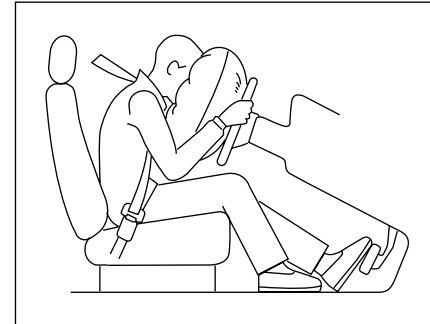
قرار دادن اشیاء در جلوی صندلی به صورتی که مانع از نشستن عادی شود یا جلوی کیسه هوا را بپوشاند بسیار خطرناک است.



### خطار

بروز حالات زیر نشان دهنده وجود ایراد در سیستم کیسه هوا یا کمربند ایمنی بوده و بلافضله باید به نمایندگی های مجاز مراجعه شود.

- روشن ماندن چراغ های نشانگر پس از ۶ بار چشمک زدن
  - روشن نشدن و چشمک نزدن چراغ های نشانگر، در زمانی که سوییچ استارت در وضعیت ON قرار دارد.
  - روشن شدن یا چشمک زدن چراغ های نشانگر در حین حرکت.
- بدینه است در صورت عدم مراجعه، مسئولیت بروز هرگونه اتفاق بر عهده مالک خودرو خواهد بود.



### کیسه هوا

خودروی شما علاوه بر تجهیز به کمربند ایمنی پیش کشنه دارای کیسه هوا (AIRBAG) نیز می باشد.

کیسه های هوا، بلافضله پس از وقوع تصادف و ضربه شدید فعال شده و از سرنشیان خودرو محافظت می نماید.

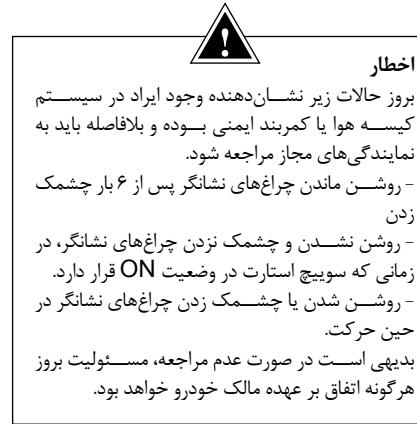
هنگامی که سوییچ استارت در وضعیت ON قرار می گیرد، چراغ های نشانگر AIRBAG روی صفحه جلو آمپر روشن شده و پس از ۶ بار چشمک زدن خاموش می گردد.

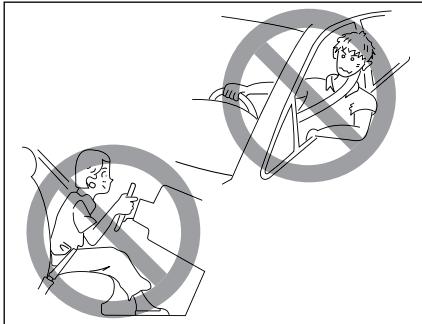
در صورت مشاهده هرگونه تغییر در عملکرد این نشانگرها، به نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.



### خطار

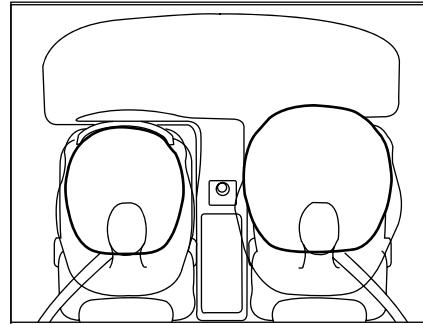
کیسه های هوا هنگامی که سوییچ استارت بسته و خودرو خاموش است، عمل نمی کند.



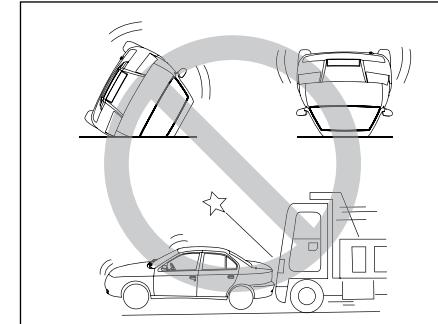


### ارتباط نشستن مناسب با عملکرد کیسه هوا و کمربند ایمنی

کیسه هوا زمانی حداکثر اثر حفاظتی را دارد که کمربند ایمنی بدن شما را در موقعیت مناسب حفظ کرده باشد. بنابراین همواره صندلی را در موقعیت مناسب نسبت به راننده تنظیم کنید، به حالت عمودی بشینید و به پشتی صندلی تکیه کنید.



البته ممکن است برای افرادی که دچار بیماری تنفسی هستند یا پوستی حساس دارند موجب تحریک موقت گلو یا پوست شود. در طول رانندگی از استعمال دخانیات بپرهیزید. هنگام باز شدن کیسه هوا، آتش حاصل از دخانیات می‌تواند باعث بروز خطر شود.



### توجه مهم:

کیسه هوای ردیف جلو در خودرو به گونه‌ای طراحی شده است که فقط در هنگام تصادف شدید از جلو عمل می‌کند و برای واکنش در شرایط مواجه با ضربه‌های ناشی از تصادف از پشت و پهلو و واژگون شدن خودرو و یا تصادفات خفیف پیش‌بینی نشده است. در واقع این سیستم ایمنی به منظور حفظ ایمنی و کاهش صدمات به راننده خودرو و سرنشیسون جلو، آن هم در تصادفات شدید طراحی شده است.

کیسه هوا فقط یک بار می‌تواند در یک تصادف عمل کند و بقدرتی سریع پر و خالی می‌گردد که ممکن است حتی متوجه فعال شدن آن نشود.

فعال شدن کیسه هوا نه مانع دید شما می‌شود و نه آنقدر سفت است که نتوانید از خودرو خارج شوید. هنگام باز شدن کیسه هوا صدای بلندی ایجاد شده و هنگام تخلیه هوا کیسه هوا مقدار کمی دود خارج می‌شود. که منجر به صدمات فردی نمی‌شود.



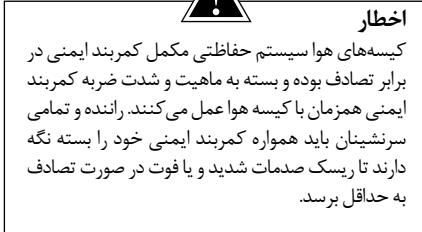
### خطار

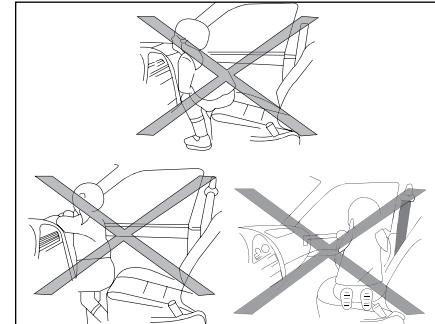
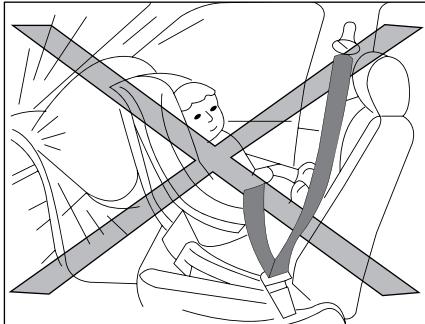
کیسه‌های هوا سیستم حفاظتی مکمل کمربند ایمنی در برابر تصادف بوده و بسته به ماهیت و شدت ضربه کمربند ایمنی همزمان با کیسه هوا عمل می‌کنند. راننده و تمامی سرنشیسان باید همواره کمربند ایمنی خود را بسته نگه دارند تا رسیک صدمات شدید و یا فوت در صورت تصادف به حداقل برسد.



### هشدار

لازم است بدانید که هیچ سیستمی نمی‌تواند سرنشیسان را از تمام آسیبهای احتمالی در یک تصادف حفظ کند.





همانطور که روی بر چسب کنار کلید قید شده است، در حالتی که کیسه هوا سرنشین فعال است از قرار دادن صندلی کودک روی صندلی جلو بصورت پشت به جلوی خودرو خودداری نماید و در صورت ضرورت به استفاده از صندلی کودک روی صندلی جلو، یا کیسه هوا سرنشین را غیرفعال نمایید (و به محض برداشتن صندلی کودک مجددًا فعال کنید) یا صندلی کودک را روبه جلوی خودرو بگذارید (هیچ یک از این دو حالت توصیه نمی‌شود). همچنانی به طور کلی نشستن سرنشین ببروی صندلی جلو در حالتی که کلید Off می‌باشد خطرناک است. برای اطلاع از ملاحظات ایمنی کودکان، به بخش مربوطه در این کتابچه راهنمای مراجعه فرمائید.

### غیرفعال نمودن کیسه هوا سرنشین

کلید غیرفعال نمودن کیسه هوا سرنشین در قسمت جانبی داشبورد قرار گرفته و این امکان را فراهم می‌کند که کیسه هوا سرنشین فعال (ON) یا غیرفعال (OFF) شود.

در صورت غیرفعال شدن، چراغ هشدار غیرفعال بودن کیسه هوا سرنشین بر روی جلو آمپر (✉) روشن می‌شود.



### خطار

در صورتی که راننده و سرنشینان کمربند ایمنی را نینددن، به جلو خم شوند، یا خارج از صندلی قرار بگیرند، در صورت تصادف احتمال صدمه یا فوت برای ایشان وجود خواهد داشت.

قرار گرفتن دست راننده بر روی پره‌ها یا قسمت مرکزی فرمان، قرار دادن پاها بر روی داشبورد و نزدیک بودن بیش از حد به کیسه هوا، ضمن ایجاد اختلال در عملکرد سیستم ایمنی، احتمال صدمه در تصادفات را بسیار بالا خواهد برد.



### خطار

فعال یا غیرفعال کردن کیسه هوا سرنشین جلو می‌بایست در هنگام خاموش بودن خودرو صورت پذیرد.

بللافاصله پس از دوباره فعال نمودن کیسه هوا، باید چراغ هشدار مربوطه (✉) خاموش شود.

### سروپس و نگهداری

اگر کیسه هوا یک بار عمل کند، بایستی کلیه اجزا و قطعات آن در اسرع وقت توسط نمایندگی مجاز ایران خودرو تعویض گردد.

اوراق کردن خودروهایی که کیسه آنها تخلیه نشده باشد کار خطرناکی است. برای از بین بردن چاشنی های فعال کننده کمربند ایمنی و کیسه هوا به نمایندگی های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.



### هشدار

جهت اطلاع از دوره های بازدید یا تعویض کیسه های هوا و کمربند ایمنی به فصل گارانتی مراجعه نمائید.



### اخطار

استفاده از اجزاء سیستم ایمنی یک خودرو (کیسه هوا، کمربند ایمنی، واحد کنترل الکترونیکی، سیم کشی و ...) بر روی خودرو دیگر حتی اگر مشابه باشند ممنوع بوده و حتما باید از قطعات استاندارد کارخانه استفاده شود.

بعد از تصادف مجموعه سیستم ایمنی باید مورد بازدید قرار گیرد.

هرگونه تعمیرات، عملیات و بازدید بر روی سیستم ایمنی باید در نمایندگی های مجاز ایران خودرو صورت پذیرد.

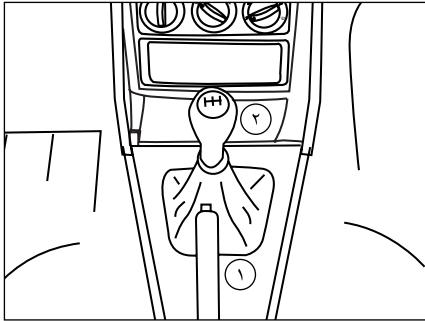


### اخطار

اجازه ندهید کودکان بدون محافظت در خودرو بشینند یا دست و سرشاران را از خودرو خارج کنند. کودکان را روی پاهایتان نشانید یا آنها را در آغوش نگیرید.

اگر کودکان به درستی محافظت نشده باشند یا صندلی کودک به شکل نامناسب روی صندلی جلو قرار داده شده باشد، احتمال بروز صدمات شدید وجود خواهد شد.

در صورت بروز ایجاد در عملکرد کلید غیرفعال سازی کیسه های سرنشین جلو، از نصب صندلی کودک در حالت پشت به جلوی خودرو اکیداً خودداری کنید.



### روشن کردن موتور

پس از استارت زدن و روشن کردن موتور

هرگز با موتور سرد با سرعت رانندگی نکنید.

هرگز در محیط بسته خودرو را روشن نگذارید.

در دمای زیر صفر، پدال کلاچ را در موقع استارت زدن کاملاً فشار

دهید تا موتور آسان‌تر روشن شود.

توصیه می‌شود هنگام استارت زدن، پدال کلاچ را فشرده نگهدارید تا استارت زدن موتور، آسان‌تر صورت گیرد. همچنین پیشنهاد می‌شود پس از باز کردن سوئیچ و قبل از استارت زدن، چند لحظه (تا قطع شدن صدای پمپ بنزین) مکث نموده و سپس سوئیچ را در موقعیت استارت قرار دهید.

### نکته

در صورتی که خودروی شما توسط سوئیچ کنترل از راه دور قفل شده باشد و اقدام به باز کردن خودرو یا در صندوق عقب با سوئیچ مکانیکی نمایید، خودروی زدگیر فعال بوده و باعث شدن آژیر خواهد شد.



### خطار

هنگام پارک خودرو بخصوص در سرashیبی، چرخ‌هارا به سمت لبه جدول متمایل کنید، ترم دستی را بکشید، خودرو را روی دندنه بگذارید و سوئیچ را خارج کنید.

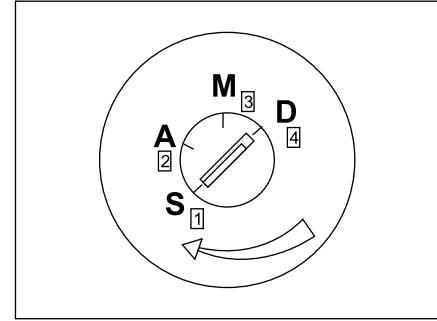


### خطار

- هنگامی که خودرو در حال حرکت است از خاموش کردن خودرو یا ببرون آوردن سوئیچ خودداری کنید، زیرا فرمان خودرو قفل شده و هدایت آن غیرممکن می‌شود.

- از استارت زدن و روشن نگه داشتن موتور خودرو به مدت طولانی در مکان‌های سرپوشیده جدا خودداری کنید.

هرگز با موتور سرد حرکت نکنید، این کار باعث افزایش مصرف سوخت خواهد شد.



### باز کردن قفل فرمان

فرمان را به آرامی قدری حرکت داده، کلید را داخل سوئیچ بچرخانید.

### سوئیچ موتور

دارای چهار وضعیت می‌باشد:

**۱- وضعیت S:** سوئیچ سنته است.

**۲- وضعیت A:** تجهیزات برقی وصل و مدار جرقه قطع می‌باشد.

**۳- وضعیت M:** رانندگی موتور: مدار جرقه باز است. در این

حالت چراغ‌های اخطر زیر روشن می‌شوند:

- کاهش فشار روغن موتور

- بالا رفتن دمای مایع سیستم خنک کننده

- شارژ باتری

- توقف اضطراری (STOP)

- کاهش سطح روغن ترمز یا درگیر بودن ترمز دستی

- عیوب باب

**۴- وضعیت D:** استارت زدن - به محض روشن شدن

موتور، سوئیچ را رها کنید.

وقتی موتور روشن نشود چراغ‌های اخطر خاموش خواهد شد.

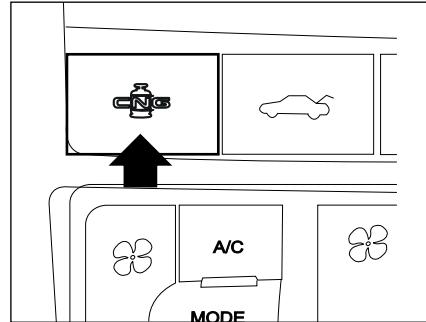


### اطخار

خودروی خود را زمانی که روشن است در امکانی که احتمال تماس با مواد و اجنبان قابل اشتعال (مانند: علف، برگ...) وجود دارد، قرار ندهید.

(۱) مربوط به خودروهای دوگانه سوز

(۲) این حالت فقط در موارد اضطراری نظری عدم وجود بنزین، به کار گرفته می شود و در شرایط عادی، استفاده از این روش به دلیل احتمال وجود آسیب دیدن قطعات گازسوز، مانند رگولاتور، به هیچ وجه توصیه نمی شود.

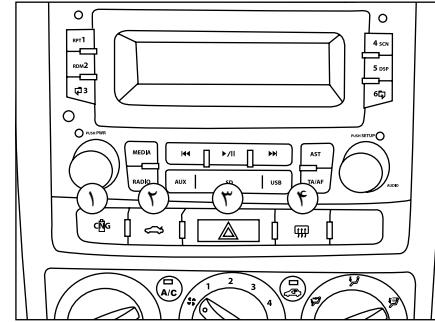


### روشن کردن و رانندگی خودرو دوگانه سوز\*

روشن کردن موتور بر روی گاز به طور مستقیم یادآوری می شود که روش فوق فقط در موارد خاص از قبیل عدم وجود بنزین در باک، قابل استفاده بوده و در این روش ابتدا سوئیچ را باز کرده و سپس کلید تبدیل سوخت را به مدت ۱۵ ثانیه فشار دهید (تا چراغ گاز در جلو آمیر به صورت ثابت روشن بماند) و نشانگر گاز (سیزرنک) بر روی صفحه نمایش جلو داشبورد روشن شود و در بعضی از مدل های کیت گاز، نمایشگر گاز بر روی کلید تبدیل به صورت دائم روشن می شود) سپس استارت بنزینی در سورتی که مشکل فی در سیستم گاز نباشد، موتور بر روی حالت گاز روشن خواهد شد.

### کلید تبدیل نوع سوخت

کلید تبدیل نوع سوخت بر روی کنسول وسط قرار دارد و آن برای تبدیل نوع سوخت مصرفی از حالت بنزین به گاز و بالعکس استفاده می شود. برای تبدیل نوع سوخت مصرفی می توان با فشار دادن کلید مربوطه، نوع سوخت مورد نظر را انتخاب کرد.



### روشن کردن و رانندگی با استفاده از سوخت CNG

تغییر نوع سوخت مصرفی، با استفاده از کلید تبدیل که بر روی کنسول وسط قرار دارد انجام می شود و انتخاب سوخت CNG در موقعیت های زیر امکان پذیر است:

(الف) قبل از شروع حرکت (ابتدا خودرو روی بنزین روشن شده و سپس بر روی گاز سوئیچ می شود).

(ب) در حین رانندگی، در حین حرکت کلید تبدیل سوخت CNG زده شود تا سوخت خودرو از بنزین به گاز تغییر کند و برای گاز به بنزین هم مجدد همان کلید تبدیل زده شود.

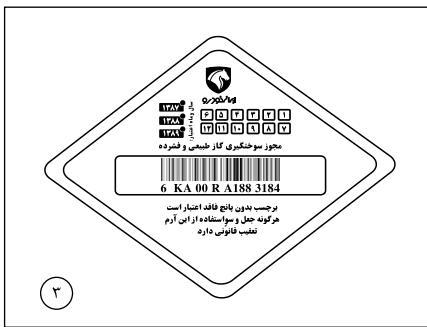
(ج) روشن کردن خودرو بر روی گاز به طور مستقیم. (۲)

فقط در شرایط اضطراری نظیر عدم وجود بنزین به کار آگرفته شود. استفاده از این روش در شرایط عادی به دلیل آسیب دیدن قطعات گاز سوز، به هیچ وجه توصیه نمی شود.

### نکته مهم

باتوجه به اینکه پمپ بنزین حتی در زمان کار کردن موتور بر روی CNG، روشن بود و همچنین جهت خنک کاری انژکتورهای بنزین، ضروری است همواره مقداری بنزین حداقل ۵ لیتر در باک باقی بماند.

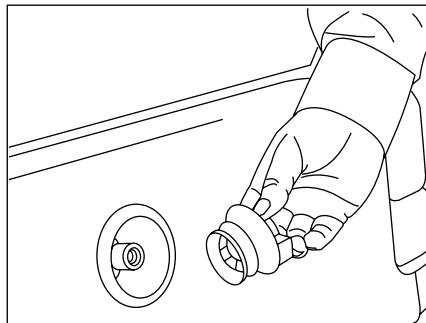
\* در صورت نصب در خودروی شما



۳) اپراتور جایگاه، پس از کنترل برچسب مجوز سوخت گیری خودرو، عملیات سوخت گیری رانجام می‌دهد.

۴) پس از هریار سوخت گیری از بسته بودن در پیش شیر پرکن گاز اطمینان حاصل شود. (جهت جلوگیری از ورود گرد و غبار و ایجاد اشکال در سیستم گاز، ضروری است).

۵) حداقل فشار مجاز سوخت گیری ۲۰۰ بار می‌باشد که میزان فشار داخل مخزن از گیج فشار داخل محفظه موتور، قابل مشاهده می‌باشد.



### \*مراحل سوخت گیری CNG

۱) قبل از مراجعه به جایگاه و تا زمان حضور در جایگاه سوخت گیری، از استعمال دخانیات و استفاده از تلفن همراه، جدا خودداری نمایید.

۲) پس از مراجعه به جایگاه سوخت گیری \*راننده خودرو را خاموش کرده و از توقف کامل خودرو اطمینان حاصل نمایید (ترمز دستی کشیده شود).

**تعویض برچسب مجوز سوخت گیری خودرو\***  
مدت اعتبار برچسب سوخت گیری از زمان صدور ۱۲ ماه می‌باشد و بدون مجوز سوخت گیری، اجازه سوخت گیری خودرو در جایگاه‌های سوخت، داده نخواهد شد. لذا حداقل یک ماه قبل از اتمام مهلت اعتبار برچسب، برای انجام بازرگانی به مراکز مجاز بازرگانی خودروهای دوگانه سوز، مراجعت نمایید.

همچنین هر سی و شش ماه یک بار نیز مخزن گاز و سایر تجهیزات مربوطه باید توسط مراکز بازرگانی و باسنگی مورد تأیید مؤسسه استاندارد مورد بازرگانی قرار گیرد.  
مخازن گاز خودروهای گازسوز هر ۷۲ ماه باید مورد تست آزمون هیدرواستاتیک توسط مراکز استاندارد بازرگانی و باسنگی مخازن قرار گیرد.  
توجه به تمدید مجوز برچسب سالیانه و بازرگانی اداری ۳۶ ماهه و ۷۲ ماهه الزامی می‌باشد.

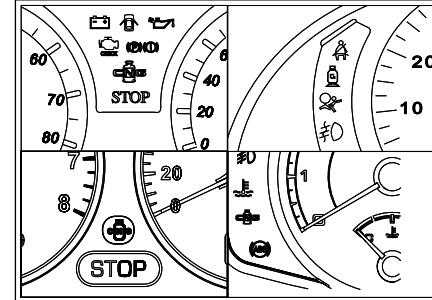
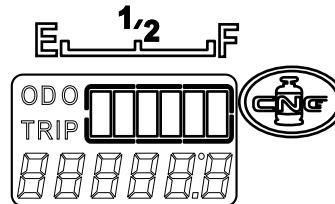
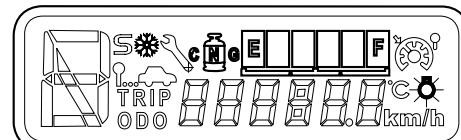
\*\*جهت کسب اطلاع از آخرین وضعیت استقرار جایگاه‌های سوخت CNG فعال، می‌توانید به آدرس اینترنتی [WWW.IFCO.ir](http://WWW.IFCO.ir) مربوط به سازمان بهینه‌سازی مصرف سوخت، مراجعه و یا با شماره تلفن‌های ۰۵۷۶۰-۰۸۶۰ تماس بگیرید.



### هشدار

- حداقل تعداد دفعات سوخت گیری مخزن ۱۰۰۰ سیکل در سال می‌باشد. بطور تقریبی در هر روز بیش از ۳ دفعه، شارژ مخزن صورت نپذیرد.
- از سوخت گیری در جایگاه‌های سوخت CNG مربوط به اتوبوس‌ها و خودروهای سنگین، جدا خودداری نمایید، زیرا احتمال خرابی شیر سرمخزن و متعلقات آن با توجه به بالاتر بودن دبی خروجی جایگاه، وجود دارد.

\* در صورت نصب در خودروی شما



#### تبدیل از حالت گاز به بنزین\*

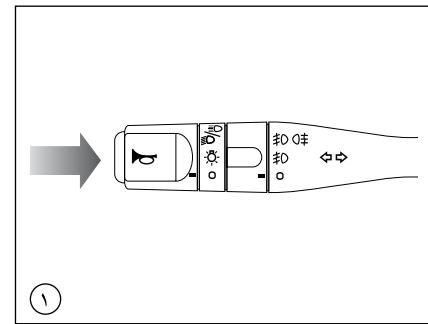
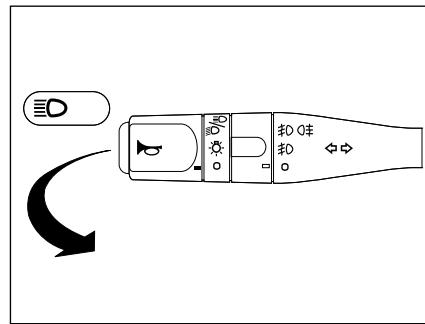
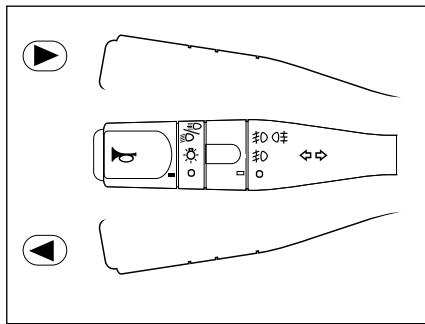
**نکته:**  
در صورتی که هنگام فشردن کلید تبدیل، دور موتور بالاتر از ۴۰۰۰ دور در دقیقه باشد و خودرو در حالت شتاب گیری باشد، نشانگر گاز بر روی صفحه نمایش شروع به چشمک زدن کرده و تا خارج شدن از این محدوده، موتور در حالت گاز باقی می‌ماند و سپس به حالت بنزین می‌رود.

در صورتی که هنگام فشردن کلید تبدیل، دور موتور بالاتر از ۴۰۰۰ دور در دقیقه باشد و خودرو در حالت شتاب گیری باشد، نشانگر گاز بر روی صفحه نمایش شروع به چشمک زدن کرده و تا خارج شدن از این محدوده، موتور در حالت بنزین باقی می‌ماند و سپس به حالت گاز می‌رود. لازم به ذکر است در دو حالت ذیل موتور بصورت خودکار( بدون نیاز به فشردن کلید تبدیل) از حالت گاز به بنزین می‌رود:

- در صورت بوجود آمدن مشکل فنی در سیستم گاز  
- در صورتی که در مخزن به اندازه کافی سوخت گاز وجود نداشته باشد.

با فشردن کلید تبدیل سوخت در صورت عدم وجود مشکل فنی در سیستم بنزینی کافی در تانک، نشانگر گاز روی صفحه نمایش جلو داشبورد خاموش می‌شود که بیانگر این است که تبدیل از حالت سوخت گاز به بنزین صورت گرفته است.  
لازم به ذکر است در دو حالت ذیل موتور بصورت خودکار( بدون نیاز به فشردن کلید تبدیل) از حالت گاز به بنزین می‌رود:  
- در صورت بوجود آمدن مشکل فنی در سیستم گاز  
- در صورتی که در مخزن به اندازه کافی سوخت گاز وجود نداشته باشد.

\* در صورت نصب در خودروی شما



### ۳- چراغ‌های راهنمای\*

- سمت راست: دسته راهنمای به طرف بالا فشار دهید.
  - سمت چپ: دسته راهنمای به طرف پایین فشار دهید.
  - موقع سبقت گرفتن یا تغییر مسیر دادن: دسته راهنمای قدری در جهت مورد نظر حرکت دهید.
  - تغییر مسیر کامل: برای گردش کامل، دسته راهنمای را تا انتهای به سمت مورد نظر فشار دهید.
  - در اثر برگشت فرمان، دسته راهنمای به طور خودکار به حالت اولیه بر می‌گردد.
- ۴- چراغ اعلام خطر( فلاشر ):** کلید این چراغ روی صفحه داشبورد تعیینه شده است.

### ۲- علامت دادن با نور بالا: دسته راهنمای را به طرف

فرمان بکشید.

۱- بوق: انتهای دسته راهنمای را به داخل فشار دهید.

### علائم اخطار:

۳ نشانگر چراغ‌های راهنمای چپ و راست



۴ نشانگر اعلام خطر - فلاشر



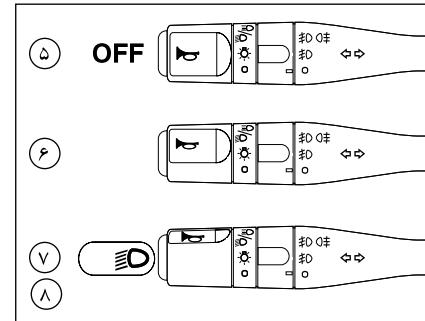
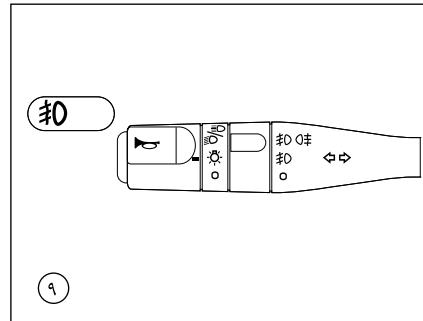
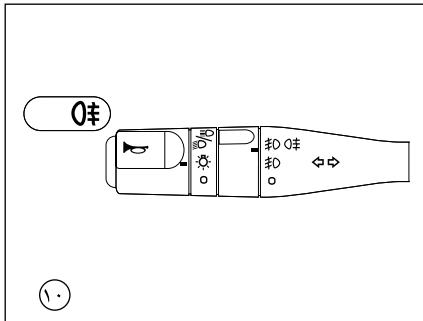
۷ نشانگر نور بالای چراغ‌های جلو



۸ نشانگر نور پایین چراغ‌های جلو



\* در صورت نصب در خودروی شما



۱۰- مه شکن عقب: قسمت بالای دسته راهنمایی را به اندازه ۹۰ درجه بچرخانید. (ازم به ذکر است که مه شکن‌ها بعد از روشن شدن چراغ‌های کوچک، قابل روشن شدن هستند).

\* روشن کردن چراغ‌های مه شکن  
۹- مه شکن جلو: قسمت بالای دسته راهنمایی را به اندازه ۴۵ درجه بچرخانید.

روشن کردن چراغ‌ها\*  
۵- وضعیت ۰: چراغ‌ها خاموش  
در بعضی از مدل‌ها وقتی موتور در حال روشن شدن است نور پایین چراغ‌های جلو به طور خودکار روشن می‌شود.  
۶- چراغ‌های کوچک (و نور مخصوص رانندگی شبانه در شهر):

دسته راهنمایی را یک چهارم دور به طرف جلو بچرخانید.  
۷- نور پایین چراغ‌های جلو: دسته راهنمایی را به اندازه یک چهارم دیگر به طرف جلو بچرخانید.  
۸- نور بالای چراغ‌های جلو: دسته راهنمایی را به طرف فرمان بکشید.  
برای بازگرداندن به نور پایین، دسته راهنمایی را مجدداً به طرف فرمان بکشید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

**درجه بنسین:** هنگام بسته بودن سوئیچ، عقربه بر روی صفر قرار می‌گیرد و باز شدن سوئیچ سطح سوخت مخزن را نشان می‌دهد. هنگامی که سطح بنسین در مخزن سوخت پایین باید (حدود ۷ لیتر)، چراغ هشداردهنده سوخت که در کنار درجه بنسین تعییه شده، روشن می‌شود. در این صورت در اسرع وقت سوخت‌گیری کنید. حجم مخزن سوخت ۷۰ لیتر است.

**دور سنج موتور:** دور سنج موتور، دور موتور را بحسب دور بر دقيقه نمایش می‌دهد. برای جلوگیری از آسیب رسیدن به موتور، هرگز اجازه ندهید که عقربه دورسنج بمدت طولانی در محدوده قرمز باقی بماند.

**سرعت سنج:** نشان دهنده سرعت خودرو بحسب کیلومتر بر ساعت می‌باشد.

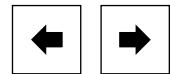
**دماسنج مایع خنک کننده:** این درجه، دمای مایع خنک کننده موتور را نشان می‌دهد. هنگامی که موتور به دمای کارکرد عادی می‌رسد عقربه نشانگر در محدوده پایین خط وسط صفحه مدرج قرار می‌گیرد و تازمانی که موتور در شرایط عادی به کار خود ادامه دهد در همین محدوده باقی می‌ماند. چنانچه عقربه نشانگر به محدوده قرمز برسد، به معنی داغ شدن بیش از حد مایع خنک کننده است که موجب آسیب رسیدن به موتور می‌شود. در چنین وضعیتی بلافضله و با رعایت ایمنی، خودرو را متوقف کنید و با کمک افراد مجبوب به رفع نقص بپردازید.

**دلایل ممکن:**

- اشکال در فن خنک کننده؛ فیوزها را بررسی و در صورت نیاز تعویض کنید.
- نشتی در سیستم خنک کننده؛ صبر کنید موتور خنک شود سپس سطح مایع خنک کننده را بررسی کنید.
- اشکال در عملکرد واترپمپ

**دکمه تغییر وضعیت و صفر کننده:** برای نمایش وضعیت‌های مختلف در نمایشگر دیجیتالی و صفر کردن اطلاعات در وضعیت مربوطه، مورد استفاده قرار می‌گیرد.

### نشانگر چراغ‌های راهنمایی - سبز



جهت چراغ‌های راهنمایی (گردش به چپ و گردش به راست) به وسیله فلش مشخص شده است. در گردش به چپ یا راست این چراغ‌های نشانگر با چراغ‌های راهنمایی چشمک می‌زنند. چنانچه از فلاشر (چراغ‌های هشدار در موقع اضطراری) استفاده شود، هر دو فلاشر همزمان عمل می‌کنند. چنانچه یکی از نشانگرهای بسیار سریع چشمک بزند، به معنی کارنکردن یکی از لامپ‌های همان سمت می‌باشد.

توجه: این حالت تنها هنگامی اتفاق می‌افتد که یکی از چراغ‌های راهنمایی جلو یا عقب کار نکند، چنانچه یکی از چراغ‌های چشمک زن جانی کار نکند اثری بر سرعت چشمک زدن نشانگرها نخواهد داشت.

**!** توجه مهم: اگر به هر علتی در خودرو کاهش شدید سرعت (ترمز شدید) به وجود آید، سیستم هشداردهنده بطور اتوماتیک فلاشر را به مدت ۱۰ ثانیه روشن می‌نماید. این عمل به عنوان هشدار کاهش شدید سرعت تلقی می‌گردد.\*

### نور پایین چراغ‌های جلو - سبز



هنگام استفاده از نور پایین این نشانگر روشن می‌شود.

### نور بالای چراغ‌های جلو - آبی



هنگام استفاده از نور بالا این نشانگر روشن می‌شود.

### چراغ‌های مه‌شکن جلو - سبز



هنگام استفاده از چراغ مه‌شکن جلو این نشانگر روشن می‌شود.

### چراغ مه‌شکن عقب - نارنجی



هنگام استفاده از چراغ مه‌شکن عقب این نشانگر روشن می‌شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما

## فرمان توقف فوری - قرمز

با روشن شدن این نشانگر، خودرو را متوقف و خاموش کنید. فوراً با نمایندگی یا تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید.



## هشدار

**اگر چراغ STOP به هر دلیلی روشن شود راننده نباید به رانندگی ادامه دهد و در صورت ادامه مسیر هرگونه خسارت وارد به عهده مالک خودرو می‌باشد.**

۳



## عیب‌یاب خودکار موتور - نارنجی

هرگاه سیستم عیب‌یاب موتور عیبی را تشخیص دهد، این نشانگر هشداردهنده روشن می‌شود. هنگامی که سوئیچ در وضعیت دوم (باز) باشد، به علامت بررسی کردن سیستم، این چراغ روشن می‌شود که پس از روشن شدن موتور، خاموش خواهد شد. چنانچه در خلال حرکت خودرو مشکلی در موتور پیش آید، این چراغ دوباره روشن می‌شود. **توجه:** اگر نشانگر روشن شود و خودرو عادی کار نکند، به نمایندگی مجاز مراجعه کنید. با این حال همچنان می‌توانید رانندگی کنید. اگر نشانگر روشن شود و خودرو عادی کار نکند، با سرعت بالا رانندگی نکنید و بلافصله به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.

## فشار روغن موتور - قرمز

با قرار گرفتن سوئیچ در وضعیت دوم این نشانگر به علامت سالم بودن لامپ روشن می‌شود و هنگامی که موتور روشن شد نشانگر نیز خاموش می‌شود. در صورتیکه چراغ روغن پس از روشن شدن موتور روشن بماند و یا هنگام حرکت خودرو روشن شود، موتور در معرض آسیب جدی قرار دارد و نشان دهنده کافی نبودن فشار روغن یا کمبود آن در سیستم روغن کاری است و باید بلافصله با رعایت نکات ایمنی، خودرو را متوقف و موتور را خاموش کنید. قبل از حرکت مجدد از امداد خودرو کمک بگیرید.



## شارژ باتری - قرمز

با قرار گرفتن سوئیچ در وضعیت دوم، این نشانگر به علامت سالم بودن لامپ روشن و بلافصله پس از روشن شدن موتور خاموش می‌شود. چنانچه پس از روشن شدن موتور چراغ روشن بماند و یا در حین حرکت روشن شود، مشکلی در سیستم شارژ باتری به وجود آمده است. در اسرع وقت برای رفع عیب به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.

الویت‌بندی هشدارهای صوتی جلوآمپر				
استارت سوئیچ	هشدار صوتی	الویت	شرح عملکرد	نوع هشدار صوتی
مرحله ۲ و ۳	هشدار صوتی سرعت بالا	۲	سرعت بالای ۱۲۰ Km/h	3 sec
مرحله ۲ و ۳	هشدار صوتی کمر بند باز	۳	زمانی که سرعت بالای ۱۰ km/h باشد و کمر بند ایمنی باز باشد.	60 sec

### باز بودن درها- قرمز



روشن بودن این نشانگر علامت این است که حداقل یکی از درها به درستی بسته نشده است. این نشانگر حتی در موقع خاموش بودن موتور عمل می‌کند. از رانندگی هنگامی که این نشانگر روشن است خودداری کنید.

### اخطار ترمز- قرمز



این نشانگر هنگام روشن کردن خودرو به مدت چند ثانیه روشن و سپس خاموش می‌گردد و هنگام بالا بودن ترمز دستی یا پایین بودن سطح روغن ترمز روشن می‌شود. چنانچه نشانگر اخطار سیستم ترمز هنگام روشن کردن خودرو روشن نشود و یا بصورت روشن باقی بماند و یا در صورتی که پس از پایین آوردن ترمز دستی باز هم روشن بماند بی‌درنگ مخزن روغن ترمز را پر کنید و در صورت روشن ماندن نشانگر در حالت پر بودن مخزن روغن ترمز و پایین بودن ترمز دستی، خودرو را در اسرع وقت و با رعایت اصول ایمنی به تعمیرگاه مجاز جهت بررسی و برطرف نمودن عیوب منتقل نمایید.

### کمربند ایمنی سمت راننده- قرمز



با قفل شدن زبانه فلزی کمربند ایمنی سمت راننده در قفل مخصوص و با صدای تدقیق، از قفل شدن آن اطمینان حاصل می‌کنیم. با انجام این عمل نشانگر مربوطه روی صفحه نمایش جلو داشبورد خاموش خواهد شد.

### اخطار ترمز ضد قفل (ABS) - نارنجی



این نشانگر هنگام روشن کردن خودرو به مدت چند ثانیه روشن و سپس خاموش می‌گردد. چنانچه نشانگر اخطار هنگام روشن کردن خودرو روشن نشود و یا پس از روشن شدن موتور بصورت روشن باقی بماند، این حالت نشانه وجود اشکال در سیستم ترمز ضد قفل است. در چنین شرایطی خودرو را در اسرع وقت و با رعایت اصول ایمنی به تعمیرگاه مجاز جهت بررسی و برطرف نمودن عیوب منتقل نمایید.

### اخطار ایراد کیسه‌های هوایی (Airbag) راننده- قرمز



این نشانگر با روشن کردن خودرو ۶ بار چشمک می‌زند و سپس باید خاموش گردد در غیر اینصورت (مانند موارد زیر)، حاکی از وجود ایراد در سیستم کیسه‌های هوایی بوده و باید به نمایندگی مجاز مراجعت شود، در غیر اینصورت مسئولیت آن به عهده مالک خودرو می‌باشد.  
- روشن ماندن چراغ کیسه‌های هوایی پس از ۶ بار چشمک زدن  
- روشن نشدن و چشمک نزدن چراغ کیسه‌های هوایی در لحظه‌ای که سوییج استارت در وضعیت ON قرار گیرد.

### اخطار غیرفعال بودن کیسه‌های هوایی سرنشین- نارنجی



روشن شدن این چراغ نشان دهنده غیرفعال بودن کیسه‌های هوای سرنشین است. تازمانیکه کیسه‌های هوای سرنشین غیرفعال باشد، این چراغ روشن می‌ماند، در صورتی که چراغ اخطار چشمک زن فعال شود، باید با یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل نمایید.

### لنت‌های ترمز-نارنجی



روشن شدن این نشانگر به این معنی است که لنت‌های ترمز باید بررسی و در صورت لزوم تعویض شوند.

### نشانگر اخطار کمبود سوخت - نارنجی



در کنار درجه بینزین هشداردهنده‌ای قرار دارد، که روشن بودن این نشانگر به این معنی است که کمتر از ۷ لیتر سوخت در باک باقی مانده است. در اولین فرصت سوخت‌گیری کنید.

۳

### نشانگر داغ شدن مایع خنک کننده - قرمز



در کنار دما‌سنج مایع خنک کننده، نشانگر هشداردهنده‌ای قرار دارد. اگر درجه سیستم خنک کننده در محدوده قرمز قرار گیرد و این نشانگر روشن شود، بلا فاصله توقف کنید (بدون اینکه موتور خاموش شود) و از یک کارشناس مجاز کمک بگیرید.

### دزدگیر - قرمز



روشن و خاموش شدن این نشانگر به این معنی است که سیستم دزدگیر خودرو فعال می‌باشد.

### کنترل سرعت هوشمند - نارنجی\*



روشن و خاموش شدن این نشانگر نشان دهنده فعال و یا غیرفعال بودن سیستم کنترل سرعت هوشمند می‌باشد.

### نشانگر وضعیت سوخت CNG - سبز\*



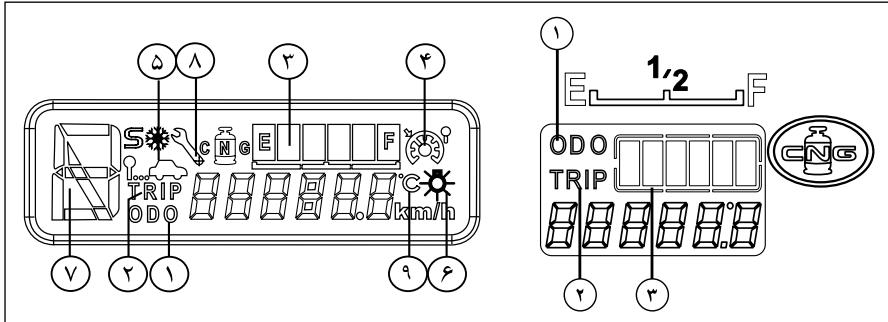
در حالت فعال بودن وضعیت سوخت CNG این نشانگر روشن می‌شود و هنگام تبدیل وضعیت سوخت از حالت بینزین به گاز (تغییر سوخت) این نشانگر به صورت چشمکزن عمل می‌نماید.

### نشانگر ایموبلایزر- قرمز



این نشانگر پس از خاموش کردن خودرو هر یک ثانیه یک بار چشمک می‌زند تا نشان دهد که سیستم ایموبلایزر خودرو فعال است.

\* در صورت نصب در خودروی شما



۶- این وضعیت نشانگر شدت نور جلوآمپر است که به وسیله دکمه تغییر وضعیت شدت نور قابل تنظیم می باشد. در این وضعیت با فشردن کلید تغییر وضعیت به مدت ۲ ثانیه، علامت شروع به چشمک زدن می کند. در این حالت با هر بار زدن کلید یکی از علائم روشن و شدت نور جلو آمپر بیشتر می شود. جهت خروج از این وضعیت کلید را به مدت ۲ ثانیه بفشارید.

۷- نشانگر موقعیت گیربکس اتوماتیک\*

۸- نشانگر سرویس در صورت روشن شدن هر یک از چراغ های ABS، لنت ترمز و یا Airbag، علامت نشانگر روی LCD روشن می شود.

۹- نمایش دمای بیرون

۳- این نشانگر مقدار فشار گاز مخزن داخل LCD پیش بینی شده است و از ۶ عدد نوار مشکی تشکیل شده است که در حالت فشار گاز کامل ۶ نوار فعال و با کاهش فشار گاز از تعداد این نوارها کاسته می شود. اخطار کاهش فشار مخزن گاز با چشمک زدن نوار اول داخل LCD مشخص می گردد و با اتمام مقدار فشار گاز نوار آخر نیز خاموش می شود.\*

۴- روشن و خاموش شدن این نشانگر نشان دهنده فعال و غیرفعال بودن سیستم کنترل سرعت هوشمند می باشد.\*

۵- این وضعیت نمایشگر میزان سرعت متوسط از زمانی است که به کمک کلید تنظیم آن را صفر می نمایید. فشردن کلید صفر کننده به مدت ۲ ثانیه در این وضعیت باعث صفر شدن مقدار سرعت می شود.\*

## راهنمای صفحه نمایش دیجیتالی:

این نمایشگر در پایین صفحه نمایش جلو آمپر (در قسمت پایین سرعت سنج) واقع شده است به کمک دکمه فشاری که اصطلاحاً دکمه صفر کننده (Reset) و دکمه تغییر وضعیت (Change mode) نامیده می شود، اطلاعات ذیل را در اختیار شما قرار می دهد.

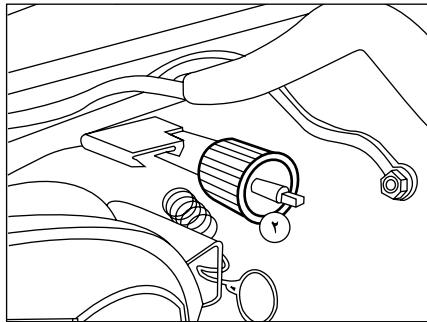
اگر بر روی اهرم دکمه تغییر وضعیت فشار لحظه ای وارد آید باعث تغییر وضعیت (Change mode) شده و اگر فشردن دکمه حدود دو ثانیه ادامه یابد، باعث صفر شدن اطلاعات در وضعیت مربوطه می گردد. (اطلاعات قابل صفر شدن است).

## اطلاعات قابل صفر شدن

۱- این وضعیت که به محض باز شدن سوئیچ خودرو به چشم می خورد مربوط به نمایش مسافت طی شده از زمان تحویل خودرو (بر حسب km) و قابلیت صفر شدن را دارا نمی باشد. (در صورتیکه از قبل بر روی این وضعیت تنظیم شده باشد، در غیر این صورت هنگام خاموش بودن سوئیچ این وضعیت مشاهده می شود)

۲- این وضعیت نمایشگر مسافت طی شده از زمانی است که به کمک کلید تنظیم آن را صفر می نمایید (بر حسب Km)، فشردن کلید صفر کننده به مدت ۲ ثانیه در این وضعیت باعث صفر شدن مقدار مسافت می شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما



#### ۲- تنظیم از داخل محفظه موتور:

- وضعیت ۱: هنگامی که صندلی‌های جلو اشغال باشند.
- وضعیت ۲: هنگامی که صندلی‌های جلو و عقب اشغال بوده و صندوق عقب محتوی بار می‌باشد.
- وضعیت ۳: هنگامی که صندلی راننده اشغال بوده و صندوق عقب نیز محتوی بار می‌باشد.

**چراغ‌ها - بوق**  
۱- چراغ مه‌شکن عقب: این چراغ فقط هنگامی روشن می‌شود که چراغ‌های بزرگ جلو (نور پایین یا بالا) روشن باشد.

**تنظیم نور چراغ‌های جلو:**  
ارتفاع نور چراغ‌های جلو را می‌توان با توجه به میزان بار خودرو تنظیم کرد.



#### خطار

در هوای صاف و بارانی چه روز و چه شب از چراغ‌های مه‌شکن جلو و عقب استفاده نکنید. زیرا نور خیره کننده آنها باعث کاهش دید و ایجاد خیرگی در راننده‌گان دیگر می‌شود و احتمال بروز تصادف را بالا می‌برد. چراغ‌های مه‌شکن بایستی در هوای برفی و مه آلود مورد استفاده قرار گیرند.



#### خطار

- برای جلوگیری از رسوب گرفتگی بخاری، از آب مقطمر (در رادیاتور) استفاده نمائید.
- کولر خودرو را هر ۱۵ روز یکبار حداقل به مدت ۱۰ دقیقه روشن نمایید. (حتی در زمستان)
- برای خاموش کردن کولر خودرو، ابتدا دکمه A/C را خاموش کرده و پس از چند ثانیه موتور را خاموش نمائید.

#### سیستم تهویه

- ۱- رفع بخ زدگی و بخار گرفتگی شیشه‌ها
- ۲- دریچه‌های تهویه جانبی
- ۳- دریچه‌های تهویه میانی
- ۴- دریچه‌های تهویه زیر پای سرنشین جلو

۳

#### بخاوزدایی

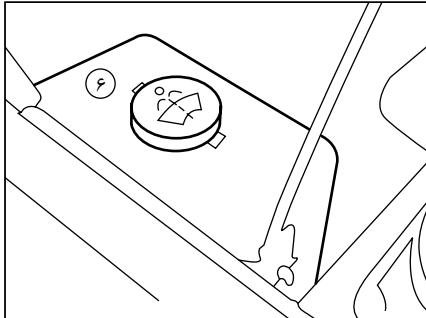
- (الف) زمانیکه هوا سرد است و برای آب کردن بهتر بخ شیشه‌ها:
- در صفحه تنظیم، حالت شیشه جلو را انتخاب کنید.
  - کلید تنظیم دما را در بخش قرمز قرار دهید.
  - کلید سرعت دمنده را در حالت حداکثر قرار دهید.
  - با این کار دمای شیشه را افزایش می‌دهید و از ایجاد بخار بر روی آن جلوگیری می‌کنید.

(ب) در صورتیکه هوا مطلوب است ولی رطوبت هوا بالاست:

    - کلید تنظیم دما را در ناحیه آبی قرار دهید.
    - سیستم تهویه را در حالت گردش داخلی هوا قرار دهید.
    - کلید کولر را فشار دهید.
    - سرعت دمنده را در حالت حداقل قرار دهید.
    - با این کار رطوبت هوا در داخل را کاهش می‌دهید و از ایجاد بخار بر روی شیشه جلوگیری می‌کنید.

استفاده از هر یک از دو روش فوق و یا ترکیب آنها بستگی به راحتی شما در حین رانندگی دارد.

در بعضی از موارد باز گذاشتن یکی از شیشه‌های جانبی به اندازه ۲ سانتیمتر مفید خواهد بود.



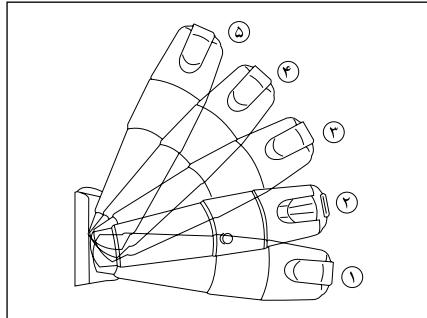
**۶- مخزن شیشه شوی**  
هر چند وقت یک بار سطح مایع مخزن شیشه شوی را بازدید کنید  
در خودروهای سواری: داخل محفظه موتور



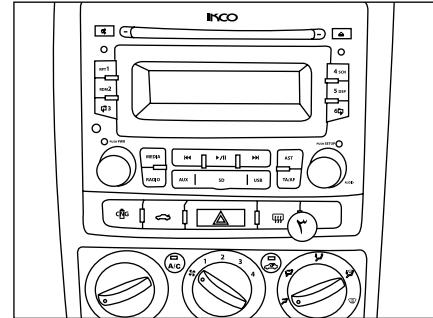
**هشدار**  
در نگاهم زدن گی، اطمینان حاصل کنید که تیغه‌های برف پاک  
کن پنهان باشد (خطر ناغ کردن موتور برف پاک کن).  
وضعیت تیغه‌ها ابررسی نمایید. هنگامی که کارایی تیغه‌ها پایین  
می‌اید باید آنها را تعویض نمود.  
(تفصیل‌سرال)

شیشه جلوی خودرو را به طور مرتب تمیز کنید. در صورتی که  
قبل از متوقف کردن برف پاک کن‌ها (حالات O) موتور را خاموش  
کنید، تیغه‌های برف پاک کن در هر وضعیتی که باشند متوقف  
خواهد شد.

بعد از روشن کردن موتور، کافی است برف پاک کن را در حالت  
O قرار دهد تا تیغه‌ها به حالت توقف بازگردند.  
هنگام بار کردن در موتور اطمینان حاصل کنید که دسته برف  
پاک کن در وضعیت O (توقف) قرار دارد. (خطر ایجاد جراحت)



**شیشه شوی و برف پاک کن شیشه جلو**  
وضعیت‌های دسته برف پاک کن:  
**۱- سرعت معمولی** (تا زمانی که دسته برف پاک کن  
تحت فشار دست در همین وضعیت باقی بماند).



**۳- گرمکن شیشه عقب:** به علت مصرف زیاد برق شدیداً  
تکید می‌گردد در صورت نیاز فقط هنگامی که موتور روشن  
است از گرمکن شیشه عقب استفاده شود و به مخفی بایک  
شدن بخار یا بین روی شیشه، آن را خاموش کنید. هرگز سطح  
داخلی شیشه عقب را با جسم سخت نتراشید.

## ۲- خاموش

## ۳- حرکت متناوب برف پاک کن

## ۴- سرعت معمولی

## ۵- سرعت زیاد

**شیشه شوی جلو:** دسته برف پاک کن را به طرف  
فرمان بکشید.

تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید.  
در هنگام رانندگی بر روی سطوح لغزنهای، توجه داشته باشید که مسافت توقف شما بیشتر خواهد بود، پس از عبور خودرو از گودال آب و یا در صورت شست و شوی خودرو که منجر به خیس شدن مجموعه دیسک و لنتها می شود، اقدام به ترمزگیری نمایید تا شرایط ترمزاها به حالت نرمال درآید.



### هشدار

ممکن است به هنگام ترمزگیری بر روی سطوح ناهموار چراغ هشدار پس از مدت کوتاهی (حدود ۱ دقیقه) خاموش نگردید و همچنان روشن باقی بماند به نمایندگی‌های مجاز مراجعه فرمایید.

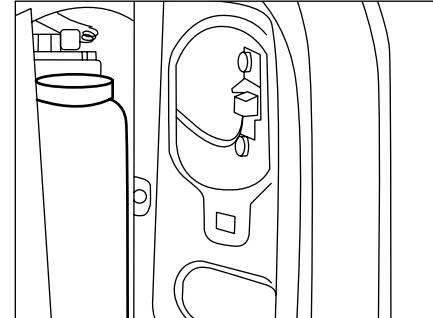
**تذکر:** از رانندگی با سرعت غیرمجاز در معابر، خصوصاً در جاده‌های لغزنهای با انکا به سیستم ترمز ضد قفل که در صورت خرابی وجود اشکال در سیستم ترمز معمولی برخوردار می‌باشد.  
همواره اصول اینمی را رعایت نمایید.  
- برای عیب‌یابی و سرویس سیستم ترمز ضد قفل حتماً به تعمیرگاه‌های مجاز مراجعه نموده و از مراجعت به مکان‌های متفرقه جدا خودداری فرمایید.

قفل می‌باشد. در این شرایط با اعتماد به نفس و اطمینان از صحت عملکرد سیستم ترمز، به فشردن پدال ترمز به میزان لازم ادامه دهید.

- شنیده شدن صدای ضربان مانند از ناحیه چرخ‌های جلو و چرخ‌های عقب هنگام ترمزگیری بر روی جاده‌های لغزنهای یا هنگام ترمزگیری‌های شدید، طبیعی بوده و ناشی از فعالیت صحیح سیستم ترمز ضد قفل می‌باشد.
- سیستم ترمز ضد قفل مجهز به سیستم عیب‌یاب خودکار است که در صورت بروز اشکال، نشانگر اخطار سیستم ترمز ضد قفل در صفحه نمایش جلو داشبورد روشن می‌گردد.

- هنگام استارت زدن و روشن کردن خودرو، نشانگر اخطار سیستم ترمز ضد قفل در صفحه نمایش جلو داشبورد، روشن شده و پس از چند ثانیه مجدد خاموش می‌گردد، چنانچه نشانگر اخطار هنگام روشن کردن خودرو، روشن نشود و یا به صورت روشن باقی بماند، این حالت نشانه وجود اشکال در سیستم ترمز ضد قفل است، در چنین شرایطی خودرو را به تعمیرگاه مجاز چهت انجام عیب‌یابی بوسیله دستگاه عیب‌یاب رایانه‌ای منتقل نمایید.

لازم به ذکر است که در صورت خرابی وجود اشکال در سیستم ترمز ضد قفل، خودروی شما از کلیه قابلیت‌های یک سیستم ترمز معمولی برخوردار می‌باشد.  
- چنانچه هنگام پایین بودن کامل ترمز دستی، نشانگر ترمز دستی و نشانگر اخطار سیستم ترمز ضد قفل متفقاً در صفحه نمایش جلو داشبورد روشن باشند، خودرو را با رعایت اصول اینمی متوقف نموده و با نزدیکترین



### ABS

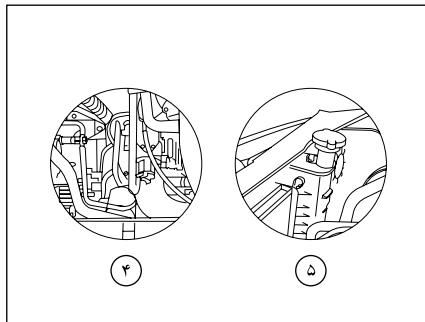
سیستم ترمز ضد قفل یکی از سیستم‌های نوین و پیشرفته کنترلی خودرو است که از قفل شدن چرخ‌ها هنگام ترمزگیری بر روی جاده‌های لغزنهای یا هنگام ترمزگیری شدید بر روی جاده‌های خشک جلوگیری نموده و به این ترتیب باعث کاهش فاصله توقف، افزایش فرمان‌پذیری، بهبود پایداری و بطور کلی افزایش اینمی خودرو می‌گردد. هنگام استفاده از خودروی مجهز به سیستم ترمز ضد قفل همواره به موارد ذیل توجه داشته باشید:

- از آنجایی که سیستم ترمز ضد قفل تنها یک متعادل‌کننده نیروی ترمزی می‌باشد، لذا هنگام ترمزگیری به اندازه کافی به پدال ترمز فشار وارد نمایید.
- احساس لرزش پدال در زیر پا هنگام ترمزگیری بر روی جاده‌های لغزنهای و یا هنگام ترمزگیری شدید، طبیعی بوده و ناشی از فعالیت صحیح سیستم ترمز ضد

# ۴

## نگهداری خودرو

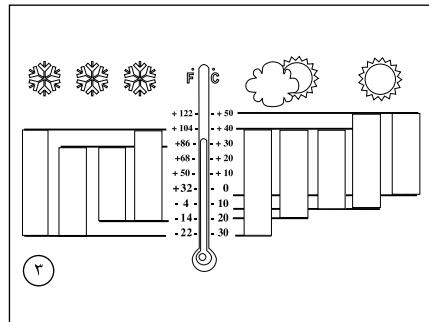
۸۸ .....	توصیه‌های کیفی در فرآیند شستشو.	۷۶ .....	نگهداری خودرو.
۸۹ .....	تدابیر زمستانی .....	۸۲ .....	بررسی محلول خنک کننده .....
۹۰ .....	تمیز کردن لکه ها از روی تزئینات خودرو .....	۸۳ .....	تایرهای .....
۹۰ .....	نگهداری بدنه خودرو .....	۸۵ .....	زنجری چرخ .....
		۸۶ .....	کاهش مصرف سوخت و حفظ محیط زیست.....



## ۴- فیلتر روغن

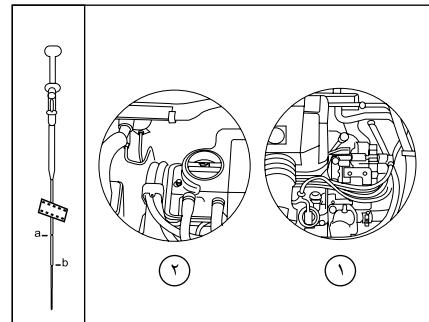
فیلتر روغن باید در فواصل معین تعویض شود.

۵- همواره سطح آب موجود در رادیاتور را چک کنید.  
سطح آب رادیاتور همواره باید از حدی که در عکس نشان داده شده است تجاوز ننماید.



## ۳- انتخاب روغن

روغن موتور قابل استفاده در این خودرو با درجه گرانزوی ۱۰ W ۴۰ می‌باشد.\*



## بازدیدهای منظم دوره‌ای

## ۱- سطح روغن موتور

- سطح روغن موتور باید مرتبًا بازدید شده و در بین فاصله تعویض روغن، مقدار کسری آن تکمیل شود.  
میانگین مصرف روغن در هر هزار کیلومتر حدود نیم لیتر می‌باشد.

- روغن موتور باید حداقل سالی یک بار تعویض گردد.

- سطح روغن موتور، در حالی که در سطح هموار متوقف بوده و موتور نیز سرد می‌باشد، توسط میله روغن و با توجه به دو علامت حک شده روی آن به طور صحیح اندازه‌گیری می‌شود:  
علامت a: حداقل، علامت b: حدامد.

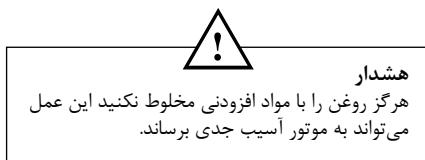
روغن سوخته:

- از هرگونه تماس طولانی روغن سوخته با پوست بدن اجتناب شود.

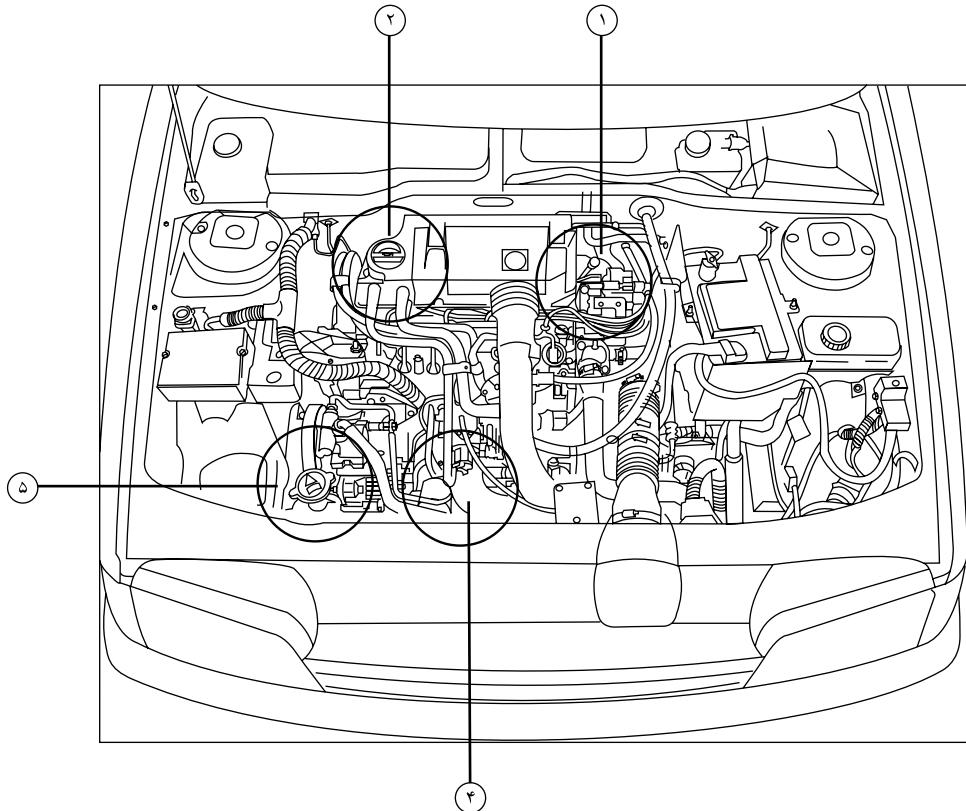
- روغن سوخته را در مجاري آب یا روی زمین نریزید.

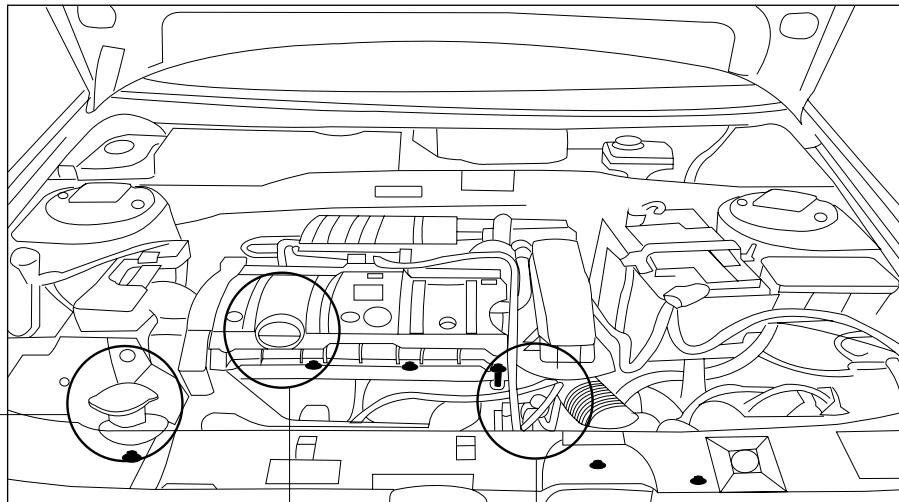
برای اطمینان از کارکرد صحیح و طولانی مدت موتور و سیستم کاهش آلودگی اگرور، نباید هیچگونه مواد اضافی به روغن موتور افزود.

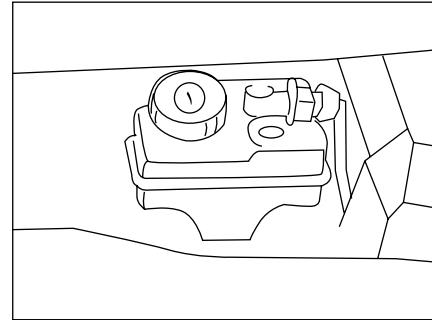
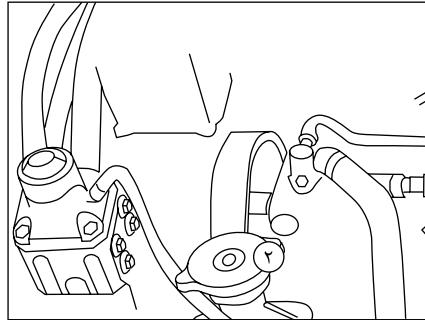
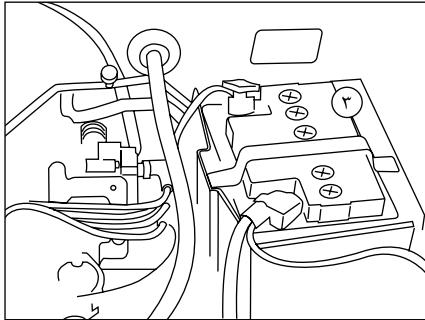
## ۲- محل ریختن روغن موتور



\* از برندهای مورد تأیید و بسته بندی‌هایی که توسط شرکت ایساکو ارایه می‌گردد استفاده شود.







### ۳- باتری

- در زمستان مراقب باشید که باتری کاملاً شارژ شده باشد.
- در تابستان (دماه بیش از ۳۰ درجه سانتیگراد) و یا در صورت استفاده زیاد از خودرو همیشه مایع تمامی خانه‌های باتری را بازدید نموده و در صورت نیاز کسری آن را با آب مقطر تکمیل کنید.
- برای شارژ کردن باتری از دستگاه شارژ مناسب استفاده کنید.
- باتری‌ها بسیار قابل اشتعال هستند؛ لذا باید از حرقه یا شعله آتش دور باشند و گزنه خطر انفجار باتری وجود خواهد داشت.

### ۲- سیستم خنک کننده

- همیشه از مایع خنک کننده تأیید شده و مجاز استفاده کنید.\* در مواقع اضطراری چنانچه تأمین فوری آن ممکن نبود آب خالص و بدون املاح استفاده شود و در اسرع وقت باید میزان درصد ضدیخ محلول توسط نمایندگی مجاز بررسی شود. چنانچه موتور گرم شده باشد دمای مایع خنک کننده با پنکه بر قی تنظیم می‌شود. نظر به اینکه سیستم خنک کننده نیز تحت فشار می‌باشد لذا حداقل تا یک ساعت بعد از خاموش کردن موتور از انجام هر نوع کار در محفظه موتور خودداری کنید.

- رادیاتور و منبع انبساط این سیستم بصورت یکپارچه بوده و عمل پر کردن یا جبران کمبود آب سیستم از طریق در رادیاتور انجام می‌گیرد.

- چراغ اخخار آب در درجه حرارت  $118^{\circ}\text{C}$  روشن می‌شود.

### بازدیدهای منظم دوره‌ای ۱- ترمزها

- سطح روغن ترمز هیچ گاه نباید از خط حداقل (MIN) روی مخزن روغن پایین‌تر باشد.

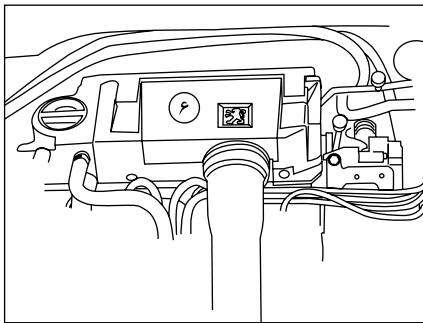
- فقط روغن ترمزهای استاندارد و مورد تأیید استفاده نمایید.

- در صورت رسیزش و کاهش بیش از حد روغن فوراً به نمایندگی مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید. برای اطمینان از کارکرد صحیح و طولانی مدت سیستم ترمز باید روغن ترمز را در فواصل معین تعویض کرد.

توجه:

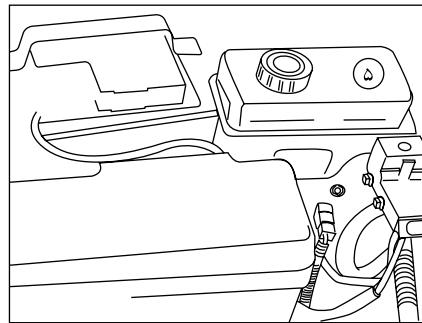
چنانچه هر قطعه‌ای از سیستم خنک کننده (بغیر از رادیاتور) باز شود، بایستی عمل هواگیری مجدد توسط نمایندگی مجاز مطابق دستورالعمل انجام پذیرد.

\* از برندهای مورد تأیید و بسته بندی‌هایی که توسط شرکت ایساکو ارایه می‌گردد استفاده شود.



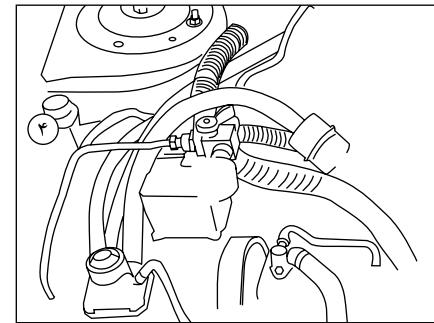
#### ۶- فیلتر هوا

- فیلتر هوا در فواصل معین تعویض کنید. چنانچه خودرو در محیط دارای گرد و غبار مورد استفاده قرار می‌گیرد فواصل تعویض فیلتر را به نصف کاهش دهید.



#### ۵- مخزن روغن فرمان هیدرولیک

- سطح روغن هیچ‌گاه نباید از علامت حداقل(MIN) در روی مخزن پایین‌تر باشد؛ بلکه باید تا نزدیک حداکثر(MAX)، در مخزن روغن وجود داشته باشد.



#### ۴- سوئیچ ایمنی اینرسی

در اثر شدت ضربه وارد به خودرو، سوئیچ ایمنی غیرفعال گردیده و باعث قطع سوت از پمپ بنزین برقی و قطع سنسور دور موتور و نیز قطع برق کوئل می‌گردد تا آتش‌سوزی احتمالی خودرو جلوگیری شود و با فشار مجدد دکمه به سمت داخل، سیستم فعال خواهد شد.



#### هشدار

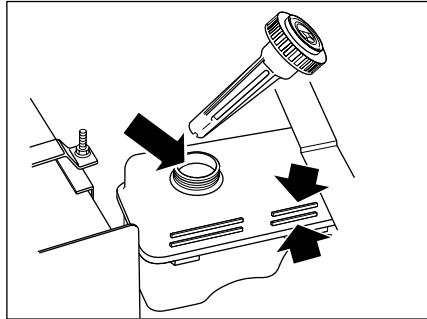
- روغن هیدرولیک سطوح رنگ شده را خراب می‌کند.  
روغن را ابتدا با یک تکه پارچه تمیز جمع کنید سپس محل را با آب و شامپوی مخصوص خودرو بشویید.



#### هشدار

- هنگام رانندگی، مراقب باشید که ترمز دستی کاملاً خوابیده باشد، (نشانگ ترمز خاموش) زیرا احتمال داغ شدن لنت‌های ترمز وجود خواهد داشت.  
- روغن ترمز سطوح رنگ شده را خراب می‌کند. روغن را ابتدا با یک پارچه تمیز جمع کنید سپس محل را با آب و شامپوی مخصوص خودرو بشویید.

در صورت تماس روغن هیدرولیک با پوست یا چشم، محل را فوراً با آب فراوان شست و شو دهید. به احتمال آتش سوزی مراقب باشید روغن هیدرولیک روی موتور گرم نریزد.



### بررسی سطح روغن فرمان هیدرولیک

در مخزن را قبل از بازکردن به منظور جلوگیری از ورود خاک به مخزن تمیز کنید، در پیش را بردارید و با تکهای پارچه تمیز و بدون پرز میله آن را پاک کنید. آن را دوباره جاگذاری و برای بررسی سطح روغن از مخزن خارج کنید. در صورت لزوم کمبود را با ریختن روغن تا زمانی که سطح روغن بین علامت حداقل و حداقل قرار گیرد ادامه دهید.



### اخطار

روغن فرمان هیدرولیک شدیداً سمی است و باید در ظرف درسته و دور از دسترس کودکان قرار گیرد. چنانچه اتفاقاً از آن خوردید، سریعاً به پزشک مراجعه کنید.



### هشدار

روغن هیدرولیک سطوح رنگ شده را خراب می کند. روغن را ابتدا با یک تکه پارچه تمیز جمع کنید سپس محل را با آب و شامپوی مخصوص خودرو بشویید.

### فرمان هیدرولیک

اگر فرمان هیدرولیک به درستی عمل کند، نیازی به ریختن روغن اضافی در مخزن نخواهد بود و اگر هم لازم باشد مقدار آن بسیار اندک است. در صورت کاهش متوازن یا ناگهانی در سطح روغن، خودرو باید توسط نمایندگی مجاز مورد بررسی قرار گیرد. اگر سطح روغن پایین تر از علامت حداقل مشخص شده در مخزن باشد، مخزن را قبل از روشن کردن موتور پر کنید، در غیر این صورت، پمپ فرمان هیدرولیک آسیب خواهد دید.

در صورت کاهش سطح روغن تا زیر علامت حداقل یا مشاهده افت سریع یا چشمگیر آن، تحت هیچ شرایطی از خودرو استفاده نکنید. با وجود این اگر مشخص شود افت روغن کُند است می توانید خودرو را با ریختن روغن اضافی تا علامت حداقل در مخزن، با طی مسافتی کوتاه برای عیب یابی به نزدیکترین تعمیرگاه مجاز برسانید. سطح روغن را هفته‌ای یک بار بررسی کنید. موقع بررسی سطح روغن هیدرولیک، موتور خودرو باید خاموش و خنک باشد و چرخ‌های جلو در حالت مستقیم باشند.

### بیش از اندازه لازم در مخزن روغن نریزید!

برای اطلاع از مشخصات توصیه شده روغن به راهنمای نگهداری و خدمات گارانتی مراجعه کنید.

## اطمار

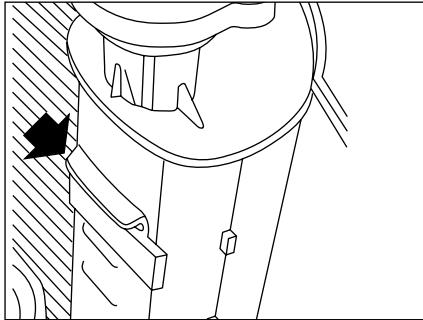


روغن ترمز شدیداً سمی است و باید در ظرف سربسته دور از دسترس کودکان نگه داشته شود. در صورت خوردن روغن ترمز، سریعاً به پزشک مراجعه کنید.

- از تماس روغن ترمز با دست و چشم جلوگیری کنید.
- در صورت تماس با پوست، محل را فوراً با آب فراوان بشویید و در صورت تماس با چشم پس از شست و شو به پزشک مراجعه کنید.
- به دلیل احتمال آتش سوزی مراقب باشید، روغن ترمز روی موتور گرم نریزد.

روغن فرمان هیدرولیک شدیداً سمی است و باید در ظرف درسته و دور از دسترس کودکان قرار گیرد. چنانچه اتفاقاً از آن خورده شد، سریعاً به پزشک مراجعه کنید.

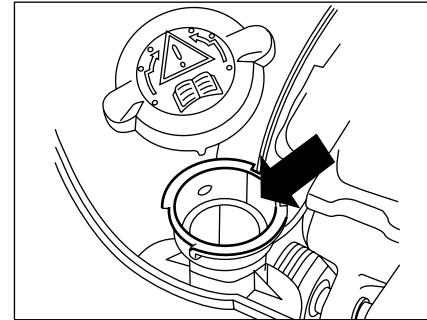
- محلول ضدیخ سمی و نوشیدن آن کشنده است. آن را درسته و دور از دسترس کودکان نگاه دارید. چنانچه مشکوک به نوشیدن آن شدید، سریعاً به پزشک مراجعه کنید. از تماس محلول ضدیخ با پوست و چشمانتان جلوگیری کنید. در صورت وقوع، نایحه تماس را با آب فراوان بشویید.



ضدیخ‌های با فرمول توصیه شده استفاده کنید. در این مورد با نمایندگی مجاز مشورت کنید.

**نکته مهم:** تخلیه و پر کردن دوباره مایع سیستم خنک کننده از عملیات سروپیس و نگهداری است که نیاز به داشتن کافی دارد و تنها باید توسط افراد مجبوب و بر اساس دستورالعمل‌های کتابچه راهنمای تعمیر انجام پذیرد.

تعویض مایع سیستم خنک کننده موتور هر ۴ سال یک بار ضروری است و همچنین مایع سیستم خنک کننده موتور تا دمای ۳۰- درجه سانتیگراد در مقابل انجام مقاوم می‌باشد.



بررسی محلول خنک کننده سطح مایع خنک کننده باید هفت‌های یک‌بار هنگامی که خودرو در سطح کاملاً افقی پارک شده و سیستم خنک کننده سرد است، بازرسی شود. سطح مایع باید بین علامت‌های حداقل(MIN) و حداًکثر(MAX) نشانه‌گذاری شده بر روی دیواره عمودی رادیاتور(سمت در رادیاتور) باشد. در صورت لزوم رادیاتور را پر کنید.

## پر کردن رادیاتور

در صورت داغ بودن موتور ۱۵ دقیقه صبر کنید تا حرارت موتور به زیر ۱۰۰ درجه سانتیگراد برسد. توسط تکمه‌ای پارچه برای حفاظت از دستتان خود، آهسته و با دقت در رادیاتور را تا پله ایمنی آن بچرخانید، تا فشار بخار رادیاتور افت کند.

توجه: اگر به پیش از یک لیتر مایع اضافی برای پر کردن رادیاتور نیاز باشد، سیستم خنک کننده خودرو باید توسط نمایندگی مجاز بازرسی شود. مطمئن شوید در رادیاتور تا دومین پله محکم بسته شده است. در موقع اغصه اطراری و تنها هنگامیکه ضدیخ توصیه شده در دسترس شما نیست برای پر کردن رادیاتور از آب تمیز استفاده کنید، اما توجه داشته باشید که این کار باعث کاهش خاصیت ضدیخ مایع خنک کننده خواهد شد. همواره از

ضدیخ حاوی ضد خوردگی است. نه تنها در شرایط سرد بلکه در طول سال نسبت ضدیخ به آب موجود در سیستم خنک کننده باید بین ۵۰ تا ۶۰ درصد باشد.

برای اطمینان از خاصیت ضد خوردگی در مایع خنک کننده، محلول ضدیخ خودرو سالی یکبار باید توسط نمایندگی مجاز بازرسی و هر چهار سال یکبار بدون توجه به مسافت طی شده کاملاً تعویض شود.



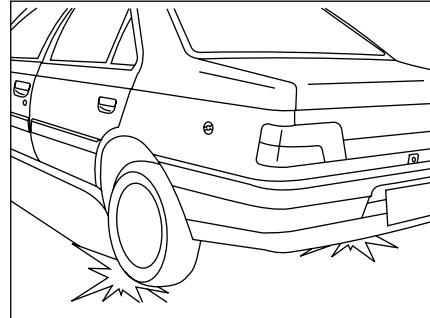
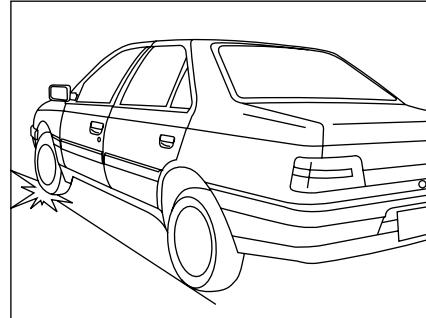
### اخطار

- همواره از لاستیک‌های با طرح رادیال همنوع و هم‌جنس برای چرخ‌های جلو و عقب خودرو استفاده کنید. از لاستیک‌های با طرح ضربه‌دار استفاده نکنید و لاستیک‌های جلو را با عقب تعویض نکنید. رینگ‌های خودرو شما تیوب خود نیستند. از لاستیک‌های تیوب‌دار استفاده نکنید.

- هرگز با لاستیک‌های ساییده شده، پاره و فرسوده، یا لاستیک‌هایی که باد آنها تنظیم نیست، رانندگی نکنید.

- لاستیک‌های کم باد سرعت ساییده می‌شوند و اثرات جدی بر ایمنی و کنترل خودرو دارند.

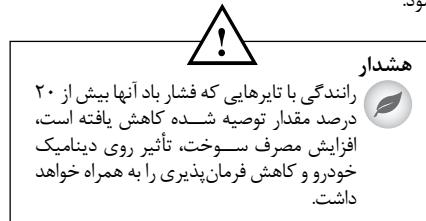
- لاستیک‌های معیوب خطرناک‌ترند از رانندگی با لاستیک‌های معیوب، ساییده و صاف، یا لاستیک‌هایی که بیش از حد باد شده باشند، خودداری کنید.



### اخطار

در صورت استفاده از تایر با طرح گل جهت‌دار (Rotation) لازم به دقت است که تایر باید طوری روی خودرو بسته شود که به هنگام حرکت بر روی سطح خیس، آب از طریق شیارهای روی تایر به سمت خارج تایر هدایت شود تا مشکل کنترل خودرو در جاده‌های خیس به حداقل برسد.

بنابراین اگر از جلوی خودرو به تایر نگاه کنیم باید جهت شیارهای تایر به صورت ۷ باشد.



### هشدار

رانندگی با تایرهایی که فشار باد آنها بیش از ۲۰ درصد مقدار توصیه شده کاهش یافته است، افزایش مصرف سوخت، تأثیر روی دینامیک خودرو و کاهش فرمان‌بندی را به همراه خواهد داشت.

\* در صورت نصب در خودروی شما

### تایرها

**فشار باد تایرها**

فشار باد تایرها را باید هنگامی که تایر سرد است اندازه‌گیری کرد:

چرا که تایرهای گرم دارای فشار باد اضافی می‌باشند. هیچ گاه فشار باد اضافی تایر گرم را خالی نکنید. برای اطلاع از میزان صحیح فشار باد تایرها به برچسب داخل در سمت راننده مراجعه نمایید.

فشار صحیح باد تایرها نتایج زیر را در بر دارد:

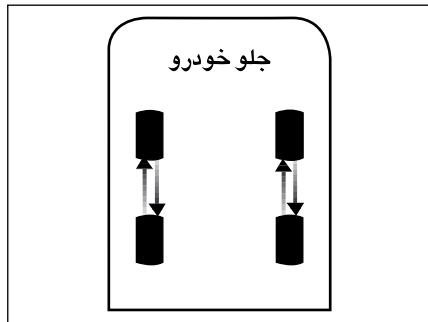
- تسلط بیشتر در راندن خودرو

- فرمان نرم‌تر دقیق‌تر در حرکت و پیچیدن خودرو

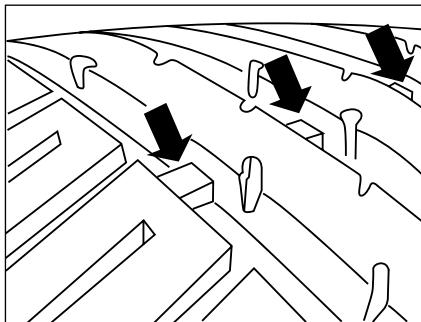
- صرفه‌جویی در مصرف سوخت؛ کمترین تغییر در شکل تایر، اصطکاک چرخشی در جاده را افزایش می‌دهد.

- دوام بیشتر تایر

کمیاب باد تایرها بر اصطکاک چرخشی تایر افزوده و مقدار مصرف سوخت را بالا می‌برد.



جلو خودرو



**سایز تایرها**  
سایز تایر خودروی شما بر روی دیواره آن به صورت عبارتی شبیه عبارت زیر حک شده است.  
 $R14 \text{ 185/65}$  که عرض تایر به میلی متر، ۶۵ نسبت ارتفاع به عرض تایر،  $R$  معرف ساختار رادیال و  $14$  قطر رینگ به اینچ می‌باشد.

**چرخش تایرها در خودرو**  
در خودروهای جلو دیفرانسیل، سایز تایرها جلو به علت نیروهای ترمیزی، رانشی و نیروهای فرمان بیشتر از تایرها عقب است. لذا به منظور سایش یکنواخت تایرها توصیه می‌گردد که مطابق طرح زیر بعد از هر  $10000$  کیلومتر جابجا شوند.

**نشانگر ساییدگی تایر**  
تایرها که روی خودرو سوار شده دارای نشانگرهایی هستند که در چندین نقطه روی محیط تایر بین آنها قرار گرفته‌اند. هنگامی که تایرها تا اندازه‌ای ساییده می‌شوند که  $1,6$  میلی متر از آج باقی می‌ماند، نشانگرها نمایان می‌شوند و در این زمان تایرها باید تعویض شوند.

**فسار باد تایرها**  
باد تایرها حداقل هر ماه یکبار، زمانی که تایرها خنک هستند باید چک شود. کم بودن باد تایر ایجاد حرارت کرده و عمر تایر را کاهش می‌دهد. باد زیاد نیز موجب اثرات منفی روی راحتی و سواری خودرو می‌شود.

2 BAR 29 P.S.I	روانده‌گیر در شهر و جومه CITY AND ENVIRONS DRIVING	پیشگیری از خسارت در FREIGHT DRIVING
2.1 BAR 31 P.S.I	روانده‌گیر در FREIGHT DRIVING	پیشگیری از خسارت در FREIGHT DRIVING
2 BAR 29 P.S.I	روانده‌گیر در PETROL	پیشگیری از خسارت در PETROL
2.3 BAR 33 P.S.I	روانده‌گیر در DIESEL	پیشگیری از خسارت در DIESEL
2.1 BAR 31 P.S.I	روانده‌گیر در PETROL	پیشگیری از خسارت در PETROL
2.4 BAR 35 P.S.I	روانده‌گیر در DIESEL	پیشگیری از خسارت در DIESEL

توجه: فشار مادر پایین هاست  
ATTENTION: AIR PRESSURE MUST BE ADJUSTED IN COLD CONDITION

**خطر:**  
تایر کم باد: خطر دو پوسته‌گی یا جدا شدن آج وجود دارد که منجر به خالی شدن یا ترکیدن تایر می‌شود. چنانچه فشار باد تایرها کم باشد فشار خیلی به آنها وارد آمده و بیش از حد گرم خواهد شد.

برخورد با جدول خیابان: تغییر شکل، بریدگی یا برآمدگی روکش تایر وجود دارد که درستیجا به مقدار آن افزوده شده و موجب خالی شدن سریع باد یا ترکیدن تایر می‌گردد.

افتادن در گودال: خطر تغییر شکل رینگ و یا صدمه دیدن تایر وجود دارد. چنین ضربه‌هایی اغلب باعث برگشتهای جداره داخلی تایر می‌شود که از پیرون قابل رویت نبوده و مقدار آن بایمودن مسافت، توسعه یافته و منجر به برگشتهایی روکش می‌گردد. برگشتهایی روکش باعث ساییدگی غیرعادی آج در یک قسمت از تایر می‌شود و ممکن است به خالی شدن سریع باد یا ترکیدن لاستیک بینجامد.

۴

**خطر:**  
- تایرها معموب خطرناکند از رانندگی سا تایرها معموب، ساییده، صاف یا تایرها یعنی که بیش از حد باد شده باشند، خودداری کنند.

- همواره از تایرهای با طرح رادیال همنوع و هم جنس برای چرخهای جلو و عقب خودرو استفاده کنید. از تایرهای با طرح ضربه‌دار استفاده نکنید.

رینگ‌های خودروی شما تیوب خور نیستند از تایرهای تیوب دار استفاده نمکنید.

- هرگز با تایرهای ساییده شده، پاره، فرسوده و تایرها یعنی که باد آنها تنظیم نیست رانندگی نکنید.

تایرها کم باد بر سرعت ساییده می‌شوند و باعث افزایش مصرف سوخت و کاهش فرمان‌پذیری می‌شوند.



### اخطار

- رانندگی با تایرهایی که فشار باد آنها بیش از ۲۰ درصد مقدار توصیه شده کاهش یافته است در جاده‌های ناهموار، دست‌اندازها و کوهستانی ممکن است باعث آسیب‌دیدگی رینگ و دفرمگی آن شود ضمناً ریسک منگه شدن شن‌ریزه‌ها، بین رینگ و تایر افزایش یافته و باعث تخلیه آنی باد می‌گردد که ممکن است حادثه‌ساز باشد.

### زنجر چرخ

زنجر چرخ می‌تواند کنترل خودرو توسط راننده را تحت تأثیر قرار دهد.

در صورت استفاده از زنجیر چرخ به نکات زیر توجه فرمائید:

- با سرعت بیش از ۵۰ کیلومتر بر ساعت رانندگی نکنید در صورت اعلام سرعت پایین‌تر از ۵۰ کیلومتر بر ساعت توسط سازنده زنجیر چرخ، سرعت رانندگی کمتر را به عنوان معیار در نظر بگیرید.

- با احتیاط برانید و تا حد امکان از روی موانعی مانند چاله، سرعت‌گیر و... با کمترین سرعت عبور کنید.  
- از بستن زنجیر چرخ بر روی تایر یدک خودداری کنید.  
زیرا این کار می‌تواند منجر به آسیب‌دیدگی تایر یدک و خودرو شود.

- استفاده از زنجیر چرخ در جاده‌های فاقد برف و بیخ باعث آسیب‌دیدگی تایرها و زنجیر چرخ خواهد شد.

- استفاده از زنجیر چرخ در خودروهای با رینگ آلومینیومی می‌تواند سبب ایجاد خراش در سطوح رینگ شود.

- بهتر است جهت اینمی بیشتر خود و خودرو، از تایرهای زمستانی به جای زنجیر چرخ استفاده نمایید.



### هشدار

هرگز قبل از گم شدن موتور آن را زیر بار نبرید (با سرعت حرکت نکنید). اگر موتور با سوچیج خاموش نشد، پدال ترمز را فشار دهید، دندنه را درگیر کنید و پا را از روی کلاچ بردارید تا موتور خاموش شود.

**توجه:**  
بنزین قابل استفاده در موتورهای XU7JPL3 بنزین بدون سرب سوپر با عدد اکتان ۹۵ می‌باشد.

صرف بهینه سوخت با سرعت ۹۰ کیلومتر در ساعت می‌باشد.

است از شبکه‌های تهویه استفاده نمایید.  
**(ب) رانندگی**

**شروع حرکت:** به محض روشن کردن موتور نباید با سرعت برانید. به آرامی رانندگی کنید. موتور را در حالت توقف، گرم نکنید بلکه چند کیلومتر اولیه را با سرعت متوسط براندید تا موتور گرم شود.

**دور موتور:** رانندگی با دور موتور خیلی بالا و یا خیلی پایین بر مصرف سوخت می‌افزاید. برای اجتناب از بالا رفتن بیوهوده دور موتور، سریعاً از دندنه بالاتر استفاده کنید. همیشه از دندنه مناسب با وضعیت جاده و شرایط رانندگی آرام استفاده نمایید. از شتاب گرفتن ناگهانی اجتناب کنید. قبل از کم شدن سرعت در سریالای و پیش از سبقت و شتاب گرفتن، به دندنه پایین تر بروید.(خصوصاً از دندنه ۵).

**تجهیزات الکتریکی:** فقط در صورت نیاز از تجهیزات برقی استفاده کنید.

گرمکن شیشه عقب برای رفع بخار گرفتگی و بخ زدگی شیشه‌ها به میزان ده درصد بر مصرف سوخت می‌افزاید.  
**- وضعیت جاده و آب و هوای**

**مسیرهای کوتاه:** سرد بودن موتور در ۵ کیلومتر اولیه رانندگی به میزان ۲۵ درصد بر مقدار مصرف سوخت خواهدافزود.

جاده‌های پر پیچ و خم یا ناهموار: رانندگی در چنین جاده‌هایی ده درصد بر مصرف سوخت خواهد افزود.  
**باد:** وجود باد در موقع رانندگی مصرف سوخت را افزایش می‌دهد. در چنین موقعی سرعت خودرو را کم کنید.

صرف جویی در مصرف سوخت  
**(الف) چهار عامل اصلی در مصرف سوخت:**

**۱- وضعیت مکانیکی موتور**  
تنظیم نبودن و بد کار کردن موتور به میزان ده درصد بر مصرف سوخت می‌افزاید.

**- فیلتر هوای:** فیلتر هوای کثیف و مسدود شده از بازدهی موتور می‌کاهد.(فیلتر هوای را در فواصل تعیین شده نویسی کنید).

**۲- سیستم سوخت رسانی:** سیستم انژکتوری، پمپ بنزین و شلنگ‌ها را از نظر عدم نشتی و ریزش نداشتن وارسی کنید.

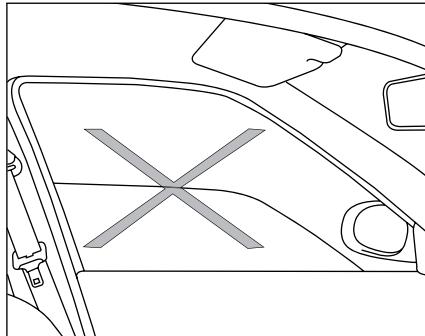
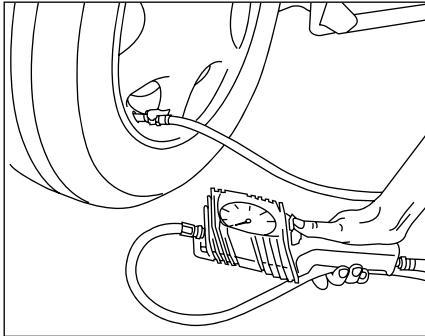
**- بنزین:** کیفیت بنزین نه تنها در مصرف سوخت تاثیر دارد، بلکه در داز مدت بر شرایط مکانیکی و عملکرد خودروی شما نیز تأثیر خواهد داشت.

**۳- وضعیت خودرو**

**- فشار باد تایر:** کم بودن فشار باد تایر به میزان ۳ درصد بر مصرف سوخت می‌افزاید.

**- حمل بار:** حمل بار ۱۰۰ کیلوگرم در داخل شهر ۳ درصد مصرف سوخت را بالا می‌برد.

**۴- مقاومت در برابر باد:** رانندگی با خودروی دارای باربند خالی به میزان ۱۰ درصد بر مصرف سوخت می‌افزاید لذا به محض اتمام استفاده، باربند و باد شکن روی کاروان و نیز آینه‌های آن را باز کنید. هنگام رانندگی از پایین کشیدن شیشه‌ها اجتناب کرده، بهتر



#### سوخت می‌شود.

- از تایپ مناسب خودرو (طبق بخش مربوطه در کتابچه راهنمایی) استفاده نموده و همواره باد تایپ را تنظیم کنید.
- استفاده از تایپ تأیید نشده توسط کارخانه سازنده می‌تواند مصرف سوخت را افزایش دهد.
- چرخ کم باد مصرف سوخت را افزایش می‌دهد.
- با توجه به تاثیر بالای وزن خودرو بر مصرف سوخت، بار و تجهیزات اضافی و غیر ضروری را از خودرو خارج کنید. همچنین در صورتی که از باربند استفاده نمی‌کنید، آن را باز کنید.
- هنگام رانندگی در سرشاریه از دندنه سنگین مناسب، (به طوری که نیاز به فشردن پدال ترمز نباشد) استفاده کنید.
- استفاده از فیلتر هوا و فیلتر روغن مناسب، مطابق استانداردهای ارائه شده در این کتابچه، باعث کاهش مصرف سوخت خواهد شد.

#### کاهش مصرف سوخت و حفظ محیط زیست

با کاربرستان نکته‌های زیر می‌توانید آلودگی محیط زیست را کاهش دهید و علاوه بر آن رانندگی را امن تر و اقتصادی تر کنید:

- از بنزین و روغن موتور توصیه شده توسط سازنده استفاده کنید.
- از سر ریز شدن سوخت هنگام سوخت گیری جلوگیری کنید.

- همواره با بازدیدهای دوره‌ای و نگهداری خودرو بر اساس اطلاعات این راهنمایی سلامت خودرو اطمینان حاصل کنید.

- دقت کنید سیستم‌های اگزوژن، سوخت و روغن، نشتی نداشته باشند.

- بعد از روشن کردن خودرو بلافضله و به آرامی شروع به حرکت کنید.

- در توقف‌های بیش از ۲ دقیقه، در ترافیک یا پشت چراغ قرمز، موتور را خاموش کنید.

- با آرامش رانندگی کنید و از شتاب گیری و ترمزگیری بی‌مورد هنگام رانندگی پرهیز کنید تا علاوه بر کاهش آلاینده‌های اگزوژن از فرسایش قطعات مکانیکی خودرو جلوگیری شود.

- به دور حداکثر سرعت مجاز توجه کنید.
- بطور مرتب باد لاستیک‌ها را تنظیم و در صورت لزوم آنها را بالанс کنید.

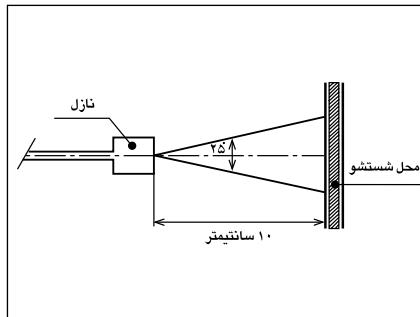
- استفاده از کولر خودرو را به حداقل برسانید، این کار مصرف سوخت را کاهش می‌دهد.

- اگر خودتان روغن موتور خودرو را عوض می‌کنید،

- ۸- ویژگی شوینده مناسب برای شستشوی خودرو: قدرت قلیایی ضعیفی داشته باشد. (PH=۷-۹)
- ۹- از روان کنندگی خوب برای حفاظت لایه شفاف از خط و خش و اثرات ماربیچی برخوردار باشد. ترجیحاً از شوینده‌های مایع استفاده گردد.
- ۱۰- عاری از موادی باشد که پس از خشک شدن روی خودرو اثر می‌گذارند.
- حاوی عوامل براق کننده برای حفظ برآفیت و خشک شدن سریع باشد.
- ۱۱- در سوراخ خودروهایی با رنگ متالیک و دو پوشش استفاده از کارواش‌های اتوماتیک که از برس‌های دور جهت شستشو استفاده می‌نمایند. چنان توصیه نمی‌شود.
- ۱۲- در صورت مشاهده هرگونه لکه‌ای مانند فضله پرنده‌گان، شیره درختان... به دلیل نفوذ آن در رنگ بدن، توصیه می‌گردد. بلطفاً نسبت به شستشو و رفع لکه از سطح رنگ اقدام لازم صورت گیرد.
- ۱۳- در صورت نشت آب به صندوق عقب و قسمت‌های داخلی خودرو، آن را حتماً خشک کنید.
- ۱۴- از قراردادن و خشک کردن زیربیایی بر روی بدن خودرو خودداری فرمایید.
- استمرار در عمل خشک کردن زیربیایی روی بدن خودرو در مدت زمان طولانی، منجر به تغییر رنگ بدن خودرو خواهد گردید.

شستشو می‌باشد از یک پارچه نرم و تمیز آشته به مخلوط آب و صابون مایل استفاده گردد. لازم به ذکر است که سطوح رینگ‌ها مانند سطوح رنگ شده بدن خودرو حساس بوده و توصیه می‌گردد، از مواد شیمیایی قوی، شیمیایی و اسیدی و همچنین مواد فرسایشی و خورنده سطوح مانند مواد جلا دهنده کرومی استفاده نشود مواد جلا دهنده کرومی صرفاً جهت جلا دهی صفحات فلزی کرومی روی رینگ‌های آلومینیومی استفاده گردد.

۷- حداقل دمای آب مصرفی جهت شستشوی خودرو ۶۰ درجه سانتیگراد، حداقل فشار ۶۵ bar، فاصله بین نازل و محل شستشو ۱۰ سانتیمتر و زاویه پاشش ۲۵ درجه می‌باشد. این زاویه در واقع زاویه‌ای است که خروجی آب از نازل در دو سوی محور طولی (در امتداد خروج آب) می‌سازد. مطابق با شکل زیر



- توصیه‌های کیفی در فرایند شستشوی خودرو
- ۱- توصیه می‌شود شستشوی خودرو در وضعیت عادی هوا هفت‌های یکبار صورت پذیرد.
  - ۲- حتی المقدور شستشوی خودرو می‌باشد در سایه انجام شود.
  - ۳- توجه داشته باشید که شستشوی را حداقل بعد از نیم ساعت از آنکام کارکرد خودرو شروع کنید.
  - ۴- هنگام شستشو / خشک کردن خودرو استفاده از لباس‌ها یا وسایل تیز و بزنده و زبر که منجر به صدمه به رنگ خودرو می‌شوند مجاز نیست. استفاده از دستکش پلاستیکی در هین شستشو توصیه می‌گردد. ضمناً جهت محافظت از بدن خودرو هنگام شستشو، از آب ولرم یا سرد استفاده گردد. آب داغ اکیداً استفاده نشود. همچنین توصیه می‌گردد از واکس‌ها و مواد جلا دهنده که ساینده و فرسایشی نیست استفاده گردد.
  - ۵- در هین شستشو / خشک کردن خودرو نمی‌باشد روی رکاب اتومبیل ایستاد یا روی سقف و بدن خودرو فشار وارد کرد. همچنین توصیه می‌گردد جهت پاک کردن، برق انداختن و جلوگیری از خط و خش روی بدن خودرو از دستمال چرمی یا کتانی استفاده گردد.
  - ۶- به دلیل این که غبارهای ترمز بسیار خورنده‌اند، برای شستشوی خودرو ابتدا چرخ‌ها شسته شده و با تعویض دستمال و ظرف آب، بقیه قسمت‌های خودرو از بالا به پایین شستشو گردد. همچنین در صورت استفاده از رینگ‌های آلومینیومی و صفحات فلزی کرومی، جهت

بدهه: در پایان زمستان، خودرو را کاملاً بشویید و نسبت به شستشوی قسمت تحتانی و زیر گلگیرها توجه بیشتری نمایید.

### نگهداری تزئینات داخلی خودرو نظافت

قسمت‌های پارچه‌ای: خشک شویی شوند.

**قسمت‌های مشتمعی:** برای تمیز کردن روکش داشبورد، روکش داخلی درها و سقف فقط آب و صابون و لرم با الكل صنعتی استفاده شود و به هیچ وجه استفاده از بنزین توصیه نمی‌گردد.

**قسمت‌های چوبی:** فقط آب صابون و لرم استفاده شود و از مصرف هرگونه مواد تمیز کننده حاوی الكل یا هیدرولرپور خودداری شود.

**کمربندهای اینمی:** فقط از آب صابون و لرم استفاده کنید و مراقب باشید که با قطعات فلزی تماس پیدا نکند. هیچ‌گونه مواد پاک کننده، یا شیمیایی نباید مورد استفاده قرار بگیرد.

#### توجه:

- برای پاک کردن قیر از روی بدهه خودرو، لطفاً از روغن نباتی استفاده فرمایید.
- از قرار دادن کفپوش اضافی و ضخیم در زیر پای راننده خودداری شود، زیرا کفپوش غیر استاندارد مانع از طی شدن کامل کورس پدال کلاچ و سهولت در تعویض دنده می‌گردد.

این مایع که باید در چهار فصل سال داخل سیستم وجود داشته باشد، در سرمای تا ۳۰ درجه سانتیگراد زیر صفر از سیستم محافظت می‌نماید.

در هر حال می‌توان سیستم را تا سرمای ۳۵ درجه سانتیگراد زیر صفر محافظت نمود در این صورت باید با نمایندگی مجاز مشورت گردد.

### ایمنی حرکت خودرو

ترمز دستی: در سرمای شدید و یخنیان از ترمز دستی برای توقف طولانی خودرو استفاده نکنید. در چنین شرایطی جلوی چرخها را به سیله‌ای مسدود کنید و یا خودرو را در دنده عقب (در گیربکس اتوماتیک دسته دنده روی N یا P) قرار دهید.

چراغها و راهنمای چراغهای جلو و سایر چراغها باید همیشه تمیز باشند.

### تجهیزات داخل و بیرون خودرو

**قفل‌ها و نوار لاستیکی دور درها:** از کمی روغن گرافیت برای روغن کاری قفلها استفاده کنید و نوار لاستیکی دور درها را با پارافین چرب کنید.

در چه ورود هوا به داخل خودرو: مراقب باشید که شبکه بیرونی ورودی هوا (پایین شیشه جلو) توسط برف، بیخ یا برگ به هیچ وجه مسدود نشود.

برف پاک کن شیشه جلو: قبل از بکار انداختن برف پاک کن، بیخ روی شیشه را پاک کنید.

**شیشه شوی جلو:** برای جلوگیری از بیخ زدگی مایع داخل مخزن، مقداری ضدیخ به محلول شیشه شوی اضافه کنید.

### تدا이برز مستانی تايرها

**تایرهای زمستانی:** اگر از خودرو در شرایط سخت زمستانی مانند جاده‌های برفی و یخنیان استفاده می‌کنید برای انتخاب تجهیزات مورد نیاز با توجه به شرایط، با نمایندگی مجاز ایران خودرو مشورت نمایید.

**تایرهای چهارفصل:** برای اینکه در شرایط آب و هوای خوب، بتوان سرعت بیشتری داشت باید هر چهار فصل مجهز شوند تا تعادل خودرو حفظ گردد.

**زنجیر چرخ:** در پیو ۴۰.۵ ایران، زنجیر چرخ را باید روی چرخهای جلو نصب کرد.

### زنجیر چرخ

در فصل زمستان، استفاده از زنجیر چرخ، کشش خودرو و عملکرد آن را در زمان ترمز زدن بهبود می‌بخشد.

### باتری

خصوصاً در زمستان از شارژ بودن باتری اطمینان حاصل کنید.

**سیستم خنک کننده:** در سیستم خنک کننده خودروی شما از مایع خنک کننده‌ای استفاده شده که قادر است مقاومت در برابر بیخ زدگی و یا خودرگی شیمیایی داخل سیستم را تضمین نماید.



### هشدار

زنجیرهای چرخ صرفاً باید روی چرخهای جلو بسته شوند. از بستن زنجیر چرخ بر روی چرخ زپاس موقت نیز خودداری گردد.

احتیاط بیشتری به عمل آید. از اسپری آب توسط نازل به صورت مستقیم بر روی قفل‌ها جلوگیری به عمل آورید.

**روغن کاری:** هر چند وقت یکبار قفل و لولهای در موتور، درهای جانبی و در صندوق عقب را روغن کاری کنید.



### خطار

از نگهداری باتری‌های مستعمل در خانه یا رهاسازی آنها در طبعیت خودداری کنید، آنها را در اختیار سازمان‌هایی که مسئولیت جمع‌آوری و بازیافت این‌گونه باتری‌ها را دارند قرار دهید.



### هشدار

- هنگام یخیندان، اطمینان حاصل نمایی که تیغه‌های برف پاک کن بخ نزده باشند تا توانند حرکت کنند (امکان داغ شدن و سوختن موتور برف پاک کن).
- وضعیت این تیغه‌ها را چک نمایید. هنگامی که کلاراج آنها پایین می‌آید، باید آنها را تعویض نمود. (نقریباً هر سال).

- هرگز از مخلوط ضدیخ و آب برای مخزن شیشه‌شواب استفاده نکنید. این کار به رنگ خودرو آسیب می‌رساند.
- هرگونه لک را فقط با شامپو فرش و اسفنج از روی پارچه پاک کنید.

- نوارهای آئی روی زهای آینه‌های جانبی، شیشه‌ها سپرهای خودرو... جدا شوند. در صورت باقی ماندن سطوحی متده، بروز مشکل خواهند کرد.

جداره بیرونی رکاب درها تدبیر فوق باید از طریق نگهداری خودرو متناسب با چگونگی استفاده از آن تکمیل گردد:

**زنگ زدگی:** خراشیدگی‌های کوچک روی رنگ را بلافضله برای چلوگیری از هرگونه خوردگی ترمیم کنید.  
**لکه چرک:**

گل، چربی، فضولات پرنده یا حشرات و یا روغن سوخته به رنگ صدمه می‌زنند. مرتباً لکه‌ها را بدون ساییدن، با آب شستشو دهید. برای تمیز کردن لکه قیر از حلal مناسب استفاده کنید تا به رنگ با قطعات پلاستیکی صدمه‌ای نزند.  
**گرما یا سرمای شدید:**

خودرو را در زیر تابش شدید نور آفتاب یا سرمای زیاد شستشو ندهید. در زمستان نباید خودرو را در محیطی که هوای آن خوب تهویه نمی‌شود و یا درجه حرارت آن بیش از ۱۸ درجه سانتیگراد باشد، قرار داد.

**شستشو:** خودرو را مرتب بشویید بخصوص اگر آن را زیر درختان متوقف می‌سازید و یا در محیط آلوده حرکت می‌دهید و یا اینکه در کنار دریا، در برف یا جاده‌ای نمک پاشیده شده از آن استفاده می‌کنید.

هنگام شست و شوی با آب پروفشار دقت بیشتری مبذول دارید (вшایر و دمای آب رعایت شود). نازل آب حداقل ۳۰ سانتیمتر از بدنه خودرو فالصل داشته باشد. همچنین برای شستشوی سپرهای رنگ شده، قسمت‌های آسیبدیده و چراچه‌ها، از روش فوق استفاده نشود و برای تمیز کردن این نواحی از دست استفاده کنید. همچنین زمان مدت زیادی بر روی یک سطح نگه داشته نشود و هنگام شست و شوی با آب پروفشار در نواحی درزهای بین درها و اطراف شیشه‌ها

تمیز کردن لکه‌ها از روی تزئینات خودرو لکه‌های چرک، شکلات، هرگونه مواد قندی و شیرینی، شربت و آب میوه:

برای پاک کردن این مواد از روی تدوزی‌های پلاستیکی یا جرمی می‌توان از آب صابون استفاده کرد. تدوزی‌های پارچه‌ای را باید با آب صابون گرم بعلاوه محلول آمونیاک ۲۵ درصد یا سرکه تمیز کرد. لکه مواد غذایی: باید سریعاً با آب و یا بهتر است که سیرک سفید تمیز شود.

لکه خون: فقط از آب سرد برای تمیز کردن استفاده شود. لکه چوهر، جوهر خودکار یا روان نویس: برای هر تدوزی باید از الكل ۹۰ درصد و یا تری کلرایلن مصرف شود.

لکه قیر یا چربی: برای هر نوع تدوزی باید از تریاتین یا الكل سفید استفاده شود.

لکه روغن موتور: برای تمیز کردن همه نوع تدوزی می‌توان از بنزین، السکل صنعتی، الكل ۹۰ درصد و یا الكل متیلیک استفاده کرد.

قیر: برای پاک کردن از بنزین و یا روغن تریاتین استفاده گردد.

### نگهداری بدنه خودرو

#### تدابیر بیش گیرانه در هنگام ساخت

- استفاده از ورق مناسب با پوشش مخصوص برای سطوحی که بیشتر در معرض آسیب هستند.

- پوشش محافظ در زیر اسکلت بدنه خودرو

- غوطه‌ور کردن بدنه خودرو در حوضچه «الکترو فروز» برای آستر اولیه

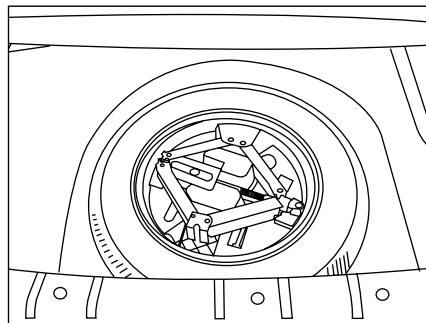
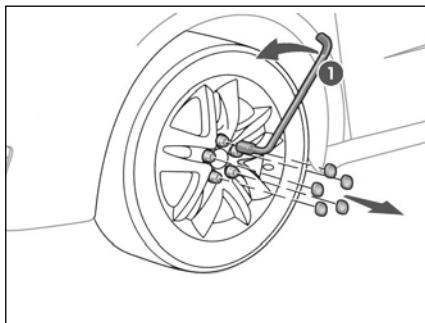
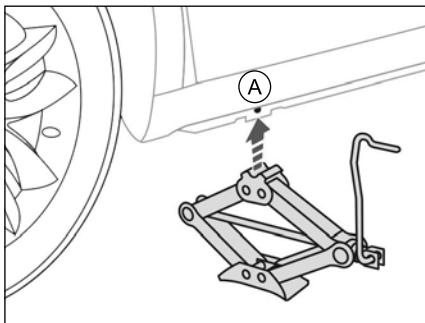
- عایق کاری مخصوص داخل گلگیرها

- یک لایه محافظ در برابر پریدگیهای رنگ در روی

# ۵ فوریت‌های فنی

۱۰۱ .....	فیوزها	۹۲ .....	تعویض چرخها
۱۰۵ .....	تعویض لامپها	۹۶ .....	روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری
۱۰۷ .....	تعویض چراغها	۹۷ .....	روش برخورد در صورت بروز نشتی گاز*
		۹۸ .....	حمل خودرو

\* در صورت نصب در خودروی شما



### چگونگی تعویض چرخ

- ۱- پیچ چرخ را حدود ۱/۵ دور شل کنید و آنها را در نیاورید.
- ۲- جک را در محل مناسب بلند کردن خودرو قرار دهید.
- ۳- دسته جک را بخوبی نصب کنید.



### هشدار

مطمئن شوید که جک پایدار است. اگر زمین لغزنه یا شل باشد، ممکن است جک لیز خوردگی یا بیفت - خطر آسیب‌دیدگی!  
مراقب باشید که جک را تنها در یکی از نقاط تعییش شده در زیر خودرو برای بالابردن خودرو A با قرار دهید و مطمئن شوید که سطح تماش نقطعه بالابری خودرو در وسط سر جک قرار گرفته باشد. در غیر این صورت خطر آسیب دیدن خودرو وجود دارد و/یا ممکن است جک بیفت - خطر آسیب‌دیدگی!

### قبل از تعویض لاستیک

خودرو را در حاشیه جاده متوقف نمایید. اهرم ترمز دستی را بالا بکشید و موتور را خاموش نمایید. چراغ هشدار خطر را روشن نمایید. مثلث هشدار را بیرون آورده و آن را در فاصله حدوداً ۱۰۰ متری پشت سر خودرو قرار دهید.

ابزاری نظیر جک و آچار را آمده نمایید و لاستیک زپاس را بیرون آورید.



### خطار

#### چرخ مجهز به قالپاق

در هنگام باز کردن چرخ، ابتدا قالپاق را با کشیدن شیار سوپاپ با استفاده از آچار چرخ ۱ باز کنید.  
در هنگام نصب چرخ، قالپاق را با قرار دادن شیار آن به سمت سوپاپ و فشار دادن لبه آن با کف دست جا بزنید.

### چرخ یدکی

دستورالعمل تعویض چرخ دارای تایپ پنچرگیری شده با چرخ یدکی با استفاده از ابزار همراه با خودرو ارائه می‌شود.

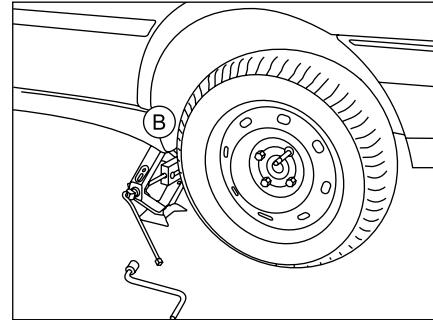


### دسترسی به ابزارها

ابزارها در صندوق عقب زیر کفی صندوق عقب تعییش شده‌اند.

برای دسترسی به آنها:

- درب صندوق را باز کنید.
- کفی را بلند کرده و کنار بگذارید.
- جعبه ابزار را بیرون بیاورید.



۴- به آرامی جک زده و بدنه خودرو را بالا بکشید و سپس پیچ‌ها را کاملاً شل کرده تا چرخ مورد نظر را ببرون آورید.

۵- چرخ را با چرخ جدید جایگزین کرده و محل قرارگیری مهره چرخ‌ها را تنظیم نمایید.

۶- بدنه را پایین آورده و جک را خارج نمایید.

۷- مهره‌ها را با گشتاور مناسب سفت نمایید.

۸- ابزار و چرخ ببرون آورده شده را با دقت و منظم جمع نمایید.



### اخطر

همیشه بالا فاصله پس از تعویض چرخ، فشار باد را بررسی کنید و از محکم بودن مهره های چرخ مطمئن شوید.  
در صورت پنچری، چرخ را در اسون و قوت تعویض نمایید.  
چرخی که پنچر شده حتماً باید مورد بازبینی (او در صورت امکان تعویر) یک متخصص قرار گیرد.  
خودروی خود را بر روی زمین مستطیح که لغزنده نبوده (مثال: از توقف بر روی سرامیک اجتناب کنید...) و مقاوم باشد پارک کرده (در صورت لزوم از یک حائل زیر کف شک جک استفاده کنید)، و فلاش را نیز روشن نمایید. ترمز دستی را بکشید و دندنه را از حالت خلاص خارج کنید (دندنه یک یا دندنه عقب و یا در موقعیت P برای دندنه اتوماتیک) تمام سرنوشتیان را از خودرو پیاده کرده و به محل دور از تردد خودروها، راهنمایی نمایید.



### اخطر

- جک برای تعویض چرخها به کار می رود. در هیچ شرایطی نباید آن برای عملیات دیگری از قبیل تعییرات و یا دسترسی به زیر خودرو استفاده نمود.  
- اگر از عمر چرخ زیپاس زمان زیادی گذشته است، آنرا برای بازرسی به یکی از نمایندگی های مجاز نشان دهیدتا از وضعیت مناسب آن برای استفاده بدون خطر اطمینان حاصل نمایید.  
- هرگز وقتی تنها تکیه گاه خودرو جک است، زیر آن کار نکنید. جک فقط برای تعویض چرخ است.  
- همواره مکان امنی را که دور از مسیر تردد اصلی است برای تعویض چرخ انتخاب کنید. سرنوشتیان را از خودرو خارج و به محل امنی دورتر از خودرو راهنمایی کنید.



### هشدار

فشار کم باعث پیدایش فرسودگی پیش از موعد و گرم شدن غیرطبیعی لاستیکها می گردد و همچنین پیامدهای بسیاری در زمینه ایمنی در پی خواهد داشت:

- عملکرد بد در جاده،

خطر ترکیدن و یا از بین رفتن آج لاستیک

فشار باد چرخها به وزن و سرعت خودرو بستگی دارد:  
فشار را مطابق شرایط استفاده تنظیم کنید.

- توجه داشته باشید که از بین رفتن یا درست بسته نشدن درپوش سوپاپ باد چرخ می تواند باعث کم شدن فشار باد آن شود. همیشه از درپوش سوپاپ مشابه درپوش اولیه استفاده کنید و آنرا کاملاً ببندید.



### توجه:

در خودروهای مجهز به رینگ های آلومینیومی، چرخ پنجم به عنوان چرخ موقت در خودرو (تعویض در موقع اضطراری و پنچر شدن)، تعریف شده است. لذا عدم تطابق شرکت سازنده تاییر و گل تاییر چرخ زیپاس با سایر تاییرهای رینگ آلومینیومی بلا مانع می باشد.

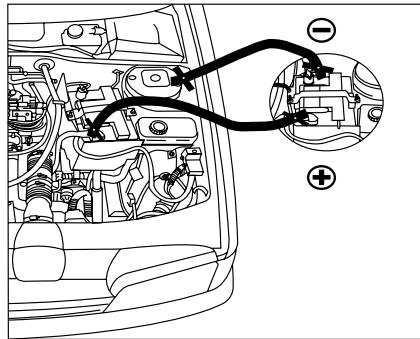
### اخطر

- ممکن است فشار باد تاییر زیپاس تنظیم نباشد، با اختیاط و آرام رانندگی کرده و هرچه زودتر مقدار باد آنرا بازدید نمایید. همچنین وارسی کنید که پیچ های چرخ طور صحیح بسته شده و کاملاً سفت باشند.  
- خیلی زود چرخ پنچر شده را تعییر کنید تا در صورت احتیاج بتوانید روی خودرو نصب نمایید.



### هشدار

- جرقه یا آتش را به نزدیکی باتری نبرید، زیرا هیدروژن موجود در باتری قابل اشتعال می‌باشد.
- هرگز باتری‌های مستعمل را در خانه نگهداری نکنید. آنها را در اختیار سازمانهایی که مسئولیت جمع‌آوری و بازیافت این‌گونه باتری‌ها را دارند قرار دهید.
- هنگام حمل و نقل و یا زمانی که خودرو مدت طولانی بدون استفاده باشد به منظور جلوگیری از تخلیه شدن باتری، شانت F34، F33 را به کمک انبرک از جای خود بیرون بکشید این عمل باعث قطع ارتباط بین باتری و قسمت‌های عمده مصرف کننده جریان می‌گردد. بدیهی است به منظور استفاده از خودرو شانت‌های مورد نظر را باید در محل خود قرار دهید.
- کابلشو مثبت باتری (قمرزنگ) باید همیشه به قطب مشبт باتری وصل باشد. برای اجتناب از خسارت به آلترناتور هیچگاه آلترناتور نباید بدون اتصال به باتری کار نماید.



### روشن کردن با باتری کمکی

- برای روشن کردن خودرو بی‌ی که خراب است می‌توان از یک باتری کمکی با همان ولتاژ (۱۲ ولت) استفاده کرد.
- برای این منظور کابل‌ها را به روش زیر اتصال دهید:
- کابل قمز به قطب‌های مشبт دو باتری
  - در اتصال کابل منفی یکسر آن به قطب منفی باتری کمکی و سر دیگر آن به یک قسمت فلزی بدنه خودرو وصل گردد. (مطابق تصویر)

### شارژ کردن

استارت بزنید و موتور را روشن کنید. پس از روشن شدن خودرو، کابل‌ها سریعاً جدا گردد.

### شارژ باتری

#### با دستگاه شارژ باتری

- برای پیاده کردن باتری، ابتدا کابل منفی را جدا کنید.
- برای نصب باتری، ابتدا کابل مشبт را وصل کنید.
- برای به کار انداختن دستگاه شارژ باتری، مندرجات راهنمایی مصرف آن را ملاحظه کنید.
- وارسی کنید که قطب‌های باتری و بست کابل‌های باتری تمیز باشند. در صورت نیاز آنها را باز کرده و سولفاته روی کابل‌ها را کاملاً تمیز کنید.
- زمانی که موتور روشن است نباید کابل‌ها را از باتری جدا کرد.
- بدون باز کردن کابل‌ها هرگز اقدام به شارژ باتری نکنید.
- زمانی که خودرو برای مدت طولانی (یک ماه یا بیشتر) مورد استفاده قرار نمی‌گیرد کابل‌های باتری را جدا کنید.



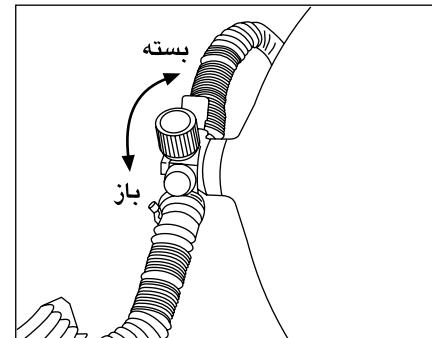
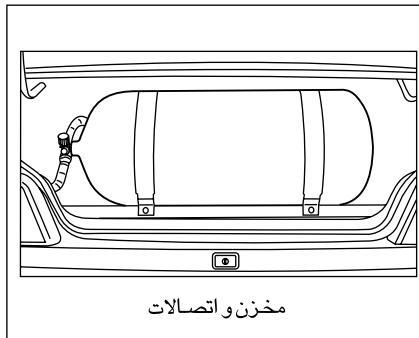
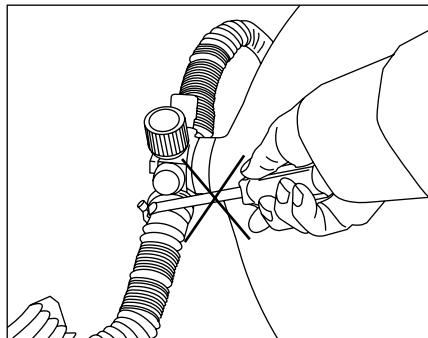
## خطا

- اسید موجود در باتری خورنده و سمی است، در صورت نشت آن به موارد زیر توجه کنید:
- در صورت ریختن آن روی لباس یا پوست، بلافضله لباس آلوده را درآورید و پوست ناحیه تماس را با آب فراوان بشویید و به پزشک مراجعه کنید.
  - در صورت تماس با چشم بلافضله چشم را حداقل بمدت ۱۵ دقیقه با آب تمیز بشویید و بسرعت به پزشک مراجعه کنید.
  - اگر فوراً اقدامات پزشکی لازم انجام نگیرد، نوشیدن اسید باتری می‌تواند کشنده باشد.
  - باتری در حال شارژ گاز هیدروژن قابل انفجار متصاعد می‌کند، جرقه و آتش را از محفظه موتور دور نگه دارید.
  - حین کار در محفظه موتور و به منظور امنیت خود، دستبند و کلیه زیورآلات را از خود جدا کنید. هرگز نگذارید قطب‌های باتری با ابزار و قسمت‌های فلزی خودرو تماس یابند.
  - باتری مشکوک به بخ زدگی را شارژ نکنید.
  - در زمان شارژ باتری، جرقه یا آتش را از آن دور نکنید (باتری شارژ شده یا در حال شارژ، هیدروژن قابل اشتعال متصاعد می‌کند).
  - پس از شارژ باتری و قبل از اتصال آن به خودرو، یک ساعت صبر کنید تا گازهای قابل اشتعال آن خارج و خطر اشتعال کم شود.
  - در شرایط عادی، باتری‌ها، گاز هیدروژن متصاعد می‌کنند که می‌تواند منفجر و باعث ایجاد جراحات جدی شود، لذا جرقه و با شعله مستقیم را از محفظه موتور دور نگه دارید.
  - زمانی که در مجاورت قطعات متحرک موتور کار می‌کنید مواطن باشید.



## هشدار

- در مواقعي که باتری اتومبیل شما مشکوک به بخ زدگی است موتور را روشن نکنید.
- مطمئن شوید که ولتاژ هر دو باتری یکسان است (۱۲ ولت) و کابلهای رابط دارای گیره‌های عایق دار و برای استفاده در باتریهای ۱۲ ولتی مناسب هستند.
  - هنگام اتصال باتری به باتری هرگز کابل‌های باتری تخلیه شده را از آن جدا نکنید.
  - هرگز قطب مشتبه باتری به قطب منفی وصل نکنید و اطمینان حاصل کنید که کابل‌های رابط از قطعات متحرک موتور دور بمانند.
  - اضافه نمودن تجهیزات برقی غیر استاندارد موجب آسیب به سیستم الکتریکی خودرو و باتری و باطل شدن گارانتی این قسمت‌ها می‌گردد.
  - در صورتی که خودرو را با هل روشن کنید احتمال تسممه تایمرب و وجود دارد و صدمات جدی به سیستم الکترونیکی خودروی شما وارد می‌نماید.
  - باتری را هنگامی که به خودرو متصل است شارژ نکنید. این کار ممکن است به سیستم برق خودرو خسارت جدی وارد آورد.
  - بهتر است هر ماه در صورتی که درهای باتری قابل باز شدن هستند سطح آب و اسید باتری تا خط حداکثر روی دیواره باتری برسی شود و در صورت کم بودن آب و اسید آب مقطر اضافه گردد.
  - چنانچه خودرو به مدت بیش از ۶ روز بلا استفاده باشد، می‌باید حداقل یکبار روشن شده و به مدت یک ساعت روشن بماند.



۵

(۲)

#### نکته مهم

هرگونه تعمیرات در مخزن، نظیر تعویض یا تعمیر شیر سر مخزن و یا تعمیر و سرویس کلی رگولاتور، صرفاً توسط فرد آموزش دیده و مورد تأیید شرکت سازنده و در نمایندگی مجاز صورت می‌گیرد. همچنین از آنجایی که مخزن و متعلقات مخزن رگولاتور جزو قطعات قابل ردیابی می‌باشند، هرگونه تعمیر یا تعویض در آنها می‌باشد در شناسنامه تعمیراتی مربوطه ثبت گردد.

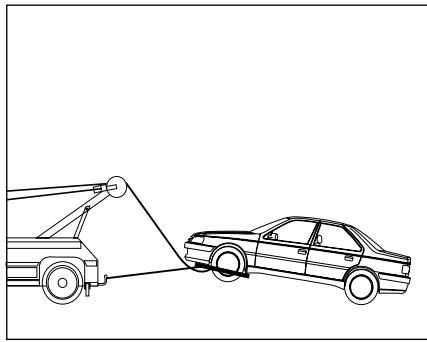
(۱)

#### نکته مهم

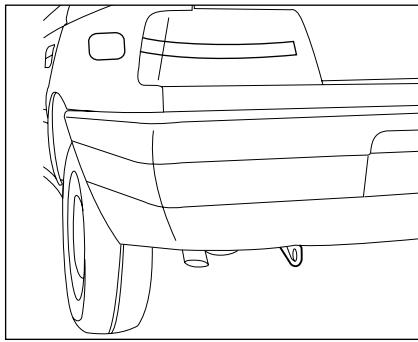
هرگونه دستکاری و انجام تعمیرات در سیستم گاز، توسط افراد غیر مجاز، باعث خدشهدار شدن شرایط گازانسی شده و امکان بروز خدمات و خسارات را در پی دارد. لذا کلیه تعمیرات می‌بایست فقط توسط پرسنل تعمیرگاه مجاز صورت گیرد.

روش برخورد در صورت بروز نشتی گاز علیرغم اینکه در سیستم گاز نکات ایمنی فراوانی مد نظر قرار داشته، با این وجود ضرورت دارد از موارد ذیل آگاهی داشته باشید:

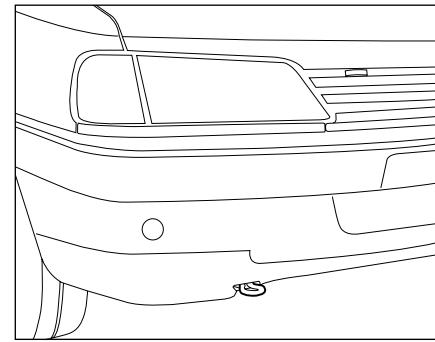
- هر روز خودروی خود را برای اطمینان از عدم نشتی گاز بررسی نمایید.
- هرگونه نشتی گاز در اتصالات لوله فشار قوی، در صندوق عقب، از طریق لوله خرطومی تهویه به خارج از صندوق منتقل می‌شود.
- اگر خودرو را در مکان‌های بسته‌ای که سیستم تهویه ندارند، پارک می‌نمایید توصیه می‌شود که شیر سر مخزن را ببندید.
- در صورت بروز نشتی و استشمام بوی گاز از محفظه صندوق عقب یا داخل اتاق، کلید تبدیل سوخت را در حالت بینی قرار داده و شیر سر مخزن را ببندید و جهت رفع اشکال به نمایندگی مجاز مراجعه نمایید.



روش بکسل از سمت جلو خودرو



از پشت: میله بکسل را به حلقه بکسل وصل کنید.  
- در صورت بلند کردن چرخ های جلو



بکسل کردن خودرو بدون بلند کردن چرخ ها  
از جلو: میله بکسل را به حلقه بکسل وصل کنید.

۵



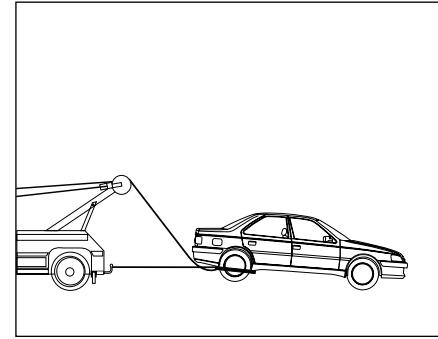
### هشدار

هنگامی که خودرو از جلو بکسل می شود و بر روی چرخ های عقب حرکت می کند، از خلاص بودن ترمز دستی که روی چرخهای عقب عمل می کند، مطمئن شوید.



### احفظ

- از خارج کردن سوئیچ استارت و یا بستن آن در زمان بکسل کردن خودرو بر روی چهار چرخ خودداری کنید، چرا که باعث قفل شدن فرمان می شود. توصیه می شود سوئیچ را در موقعیت A قرار دهید.
- به شما پیشنهاد می کنیم از یک میله محکم و ثابت جهت بکسل کردن استفاده نمایید. در صورت استفاده از طناب و یا کابل (هنگامی که قانون آن را اجازه می دهد)، باید خودرو بکسل شده قابل ترمزگیری باشد (اماکن روشن شدن موتور آن باشد).
- نباید خودرویی را که امکان حرکت و رانندگی ندارد، بکسل نمود.
- برای ممانعت از آسیب رسیدن به خودرو، باید از ترمز کردن شدید و همچنین شتاب گرفتن ناگهانی احتساب نمود.
- در هر صورت توصیه می شود که سرعت از ۲۵ کیلومتر در ساعت بالاتر نرود.
- خودروی بکسل کننده همواره باید سنگین تر از خودروی بکسل شونده باشد.
- خودروی بکسل شونده نباید دارای سرنشین باشد.
- بخاطر داشته باشید زمانی که موتور خاموش باشد بوسټر ترمز کار نمی کند و برای ترمز کردن لازم است نیروی بیشتری به پدال وارد شود.



### روش بکسل از سمت عقب خودرو

خودرو با سرعتی کمتر از ۵۰ کیلومتر در ساعت بکسل شود و حداقل مسافت نباید از ۵۰ کیلومتر تجاوز نماید (دسته دنده را در وضعیت N قرار دهید).

پس از خاتمه بکسل کردن، روغن اضافی گیربکس را تخلیه کرده، سطح روغن را تا حد مجاز آن اصلاح کنید.

**حمل بار و کاروان**

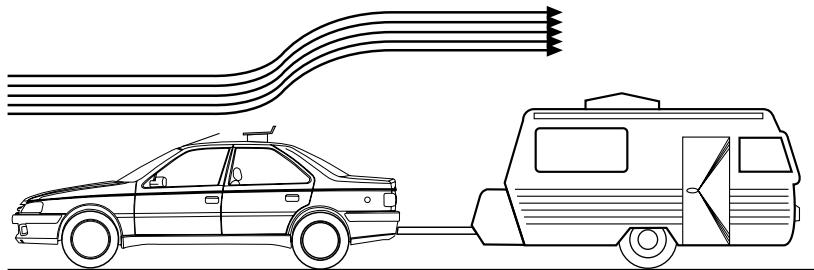
- فقط از باربند تأیید شده مجاز استفاده کنید.
- اطمینان پیدا کنید که باربند مطابق با دستورالعمل سازنده آن نصب شده باشد.
- حد مجاز بارگیری روی باربند را رعایت کنید (۵۰ کیلو گرم) و بار را بطور یکنواخت توزیع کنید.
- در صورت امکان بار سنتگین تر را در زیر قرار دهید.
- بار را با تسمه یا طناب محکم ببندید و چنانچه از اطراف خودرو بیرون می‌زند آن را با استفاده از علامت پارچه‌ای (بیرق) مشخص نمایید.
- در صورت حمل قایق باید از گاری مخصوص حمل قایق استفاده کرد و سر جلو قایق را بطناب به حلقه بکسل جلو که در زیر سپر تعییه گردیده است وصل نمایید.
- چون در این گونه موقع اثرات بادهای جانبی افزایش می‌یابد، لذا با احتیاط رانندگی نمایید.
- به محض اینکه حمل بار انجام شد و دیگر نیازی به باربند نبود، بلا فاصله آنرا باز کنید.

**حمل بار و کاروان****کاروان-تریلر**

- از میله بکسل مجاز و مناسب استفاده نموده و مرتبًا مفصل را گرسکاری کنید. در خاتمه بکسل مفصل را جدا نمایید.

- در موقع بکسل مسافت ترمز افزایش می‌یابد، لذا با سرعت متوسط رانندگی کرده و در زمان مناسب از دندنه پائین تر استفاده نمایید، به آرامی و به تدریج ترمز کرده و از ترمز شدید اجتناب کنید.

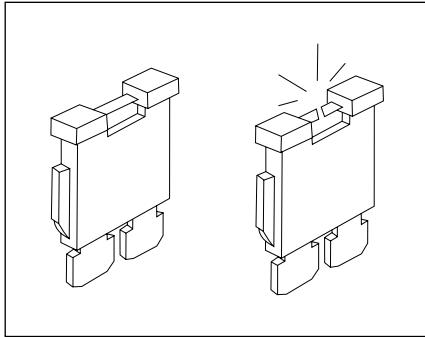
- هنگام بکسل کردن، مقدار مصرف سوخت افزایش می‌یابد، لذا از بادشکن سقفی استفاده نمایید.



- در صورت بکسل کردن کاروان یا تریلر، قاب جلو پنجره را باز کنید تا موتور سریعتر خنک شود.

**توجه  
قبل از حرکت:**

- فشار باد تایرها و همچنین عملکرد چراغ‌های راهنمای را در کاروان یا تریلر وارسی کنید.
- عمل حمل کاروان، بخصوص در حالت دندنه عقب، تمرین شود.



۵

۳۰ آمپر: مصرف ندارد.

۳۰ آمپر: مصرف ندارد.

۱۵ آمپر: تغذیه چراغ سقف جلو و عقب -  
تغذیه یونیت قفل مرکزی - تغذیه یونیت آیینه تاشو -  
برق دایم تایمر چراغ سقف - چراغ صندوق عقب - رله  
صندوق پران

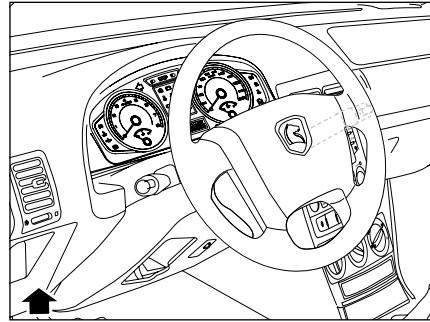
۲۰ آمپر: تغذیه بعد از سوییج فندک

۲۰ آمپر: تغذیه دایم فندک



هشدار

فیوزهای برق برای همه مدل‌های بیژو در نظر گرفته شده‌اند ولی احتمال دارد تعدادی از آن‌ها در برخی مدل‌ها مورد مصرف نداشته باشد.



تهویه هوشمند

۶ آمپر: تغذیه ایربگ

۷ آمپر: رله بوق - مه شکن جلو - بوق

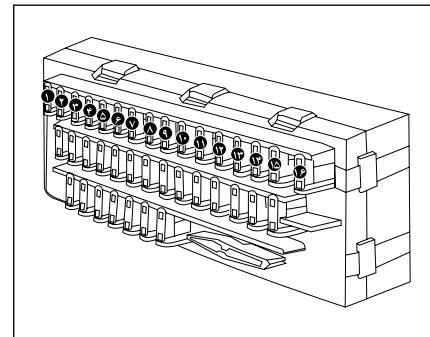
(F25,F15) ۸ شانت ورودی فیوزهای F8-SHUNT

۹ آمپر: چراغهای کوچک جلو - چراغ کوچک  
عقب چپ - چراغ نمره عقب

۱۰ آمپر: شیشه بالابر عقب - روشنایی  
کلیدهای شیشه بالا بر عقب

۱۱ آمپر: MAIN FUSE مربوط به چراغهای  
جلو - نور پایین و نور بالا - رله مه شکن جلو - مه شکن  
عقب

۱۲ آمپر: چراغ دندۀ عقب - یونیت هشدار  
دهنده موانع عقب - تغذیه بعد از سوییج جلو آمپر - تغذیه  
بعد از سوییج سنسور دمای هوای اتاق - تغذیه بعد از  
سوییج دیاگ - تغذیه بعد از سوییج رله هشدار ABS



فیوزها

جعبه فیوز

جمعه فیوز، زیر داشبورد در قسمت چپ راننده قرار دارد  
و در آن شش عدد فیوز بدکی و همچنین گیره مخصوص  
توعیض فیوز قرار داده شده است. برای باز کردن،  
در جعبه فیوز را به طرف جلو بکشید.

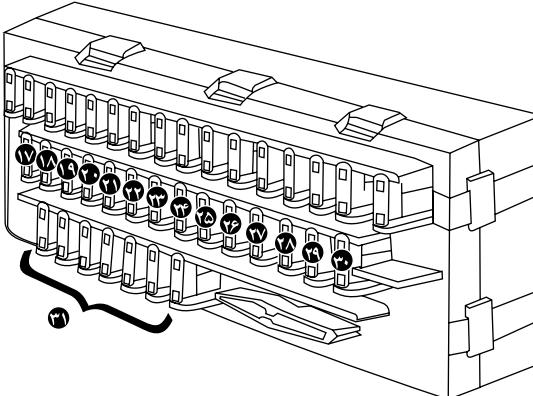
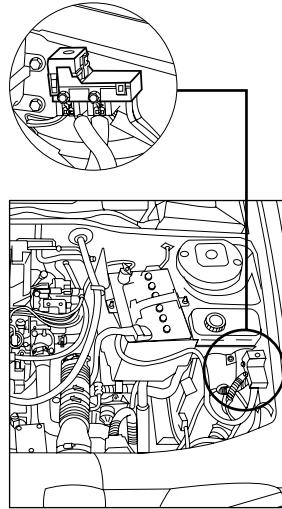
۱ آمپر: تغذیه بعد از سوییج رادیو پخش

۱ آمپر: تغذیه دائم رادیو پخش

۲ آمپر: رله قطع کمپرسور - برق بعد از سوییج تایmer  
چراغ سقف - کلید ۳ کاره

۳ آمپر: تغذیه بعد از سوییج مدولاتور ABS  
رله‌های فن دور تند

۴ آمپر: چراغ کوچک عقب راست - سیگنال  
روشنایی رله باز روشن ماندن چراغها  
۵ آمپر: رله فن تهویه - تغذیه بعد از سوییج سیستم



روشنایی شیشه بالابر عقب - یونیت شیشه بالابر اتوماتیک  
- آینه برقی  
- فیوزهای یدکی

**فیوزهای داخل محفظه موتور**

-۳۲ **F32** ۳۰ آمپر: فن موتور  
-۳۳ **F33** ۳۰ آمپر: فن موتور  
-۳۴ **F34** ۳۰ آمپر: فیوز یدکی  
-۳۵ **F35** ۳۰ آمپر: فیوز یدکی  
-۳۶ **F36** مدار اتصال کوتاه-تندیه جعبه فیوز و سوئیچ  
-۳۷ **F37** مدار اتصال کوتاه-تندیه جعبه فیوز



### اخطار

فیوز مورد نظر را امتحان کنید، در صورت لزوم آنرا با یک فیوز با شدت جریان یکسان جایگزین نمایید.  
استفاده از فیوز با شدت جریان قوی تر می‌تواند باعث داغ شدن بیش از حد مدار الکتریکی گردد.(خطر آتش سوزی)

- ۱۷ **F17** ۱۰ آمپر: برق دائم یونیت سیستم تهویه هوشمند - حافظه رادیو پخش
- ۱۸ **F18** ۱۰ آمپر: مه شکن عقب
- ۱۹ **F19** ۱۰ آمپر: چراغ های روشنایی پنل - روشنایی جلو آمپر - روشنایی پنل کلیدهای رادیو پخش - روشنایی سیستم کنترل روی فرمان (MFC) - روشنایی فندک - روشنایی کلید تنظیم آینه بر قی
- ۲۰ **F20** ۳۰ آمپر: صندلی برقی راننده
- ۲۱ **F21** ۳۰ آمپر: فن سیستم تهویه هوشمند
- ۲۲ **F22** ۳۰ آمپر: صندلی برقی شاگرد
- ۲۳ **F23** ۱۵ آمپر: مصرف ندارد
- ۲۴ **F24** ۳۰ آمپر: موتور برف پاک کن - دسته برف پاک کن - تغذیه یونیت برف پاک کن و پمپ شیشه شوی

- ۲۵ **F25** ۱۰ آمپر: برق دائم جلو آمپر - برق دائم دیاگ
- ۲۶ **F26** ۱۵ آمپر: یونیت فلاشتر - برق دائم پنل کلیدهای رادیو پخش
- ۲۷ **F27** ۳۰ آمپر: شیشه گرم کن عقب - گرم کن آینه های جانبی
- ۲۸ **F28** ۱۵ آمپر: چراغهای ترمز - رله شیشه بالا بر جلو - تغذیه بعد از سوییچ پنل کلیدهای رادیو پخش
- ۲۹ **F29** ۳۰ آمپر: شیشه بالا بر جلو - روشنایی کلیدهای شیشه بالابر جلو
- ۳۰ **F30** ۱۵ آمپر: چراغ نقشه خوان - تغذیه مدار فرمان راهنمای رله روشن ماندن چراغها - چراغ جعبه داشبورد - رله شیشه بالابر عقب - رله قفل کن کودک شیشه بالابر عقب -

\* درصورت نصب در خودروی شما

## فیوزها

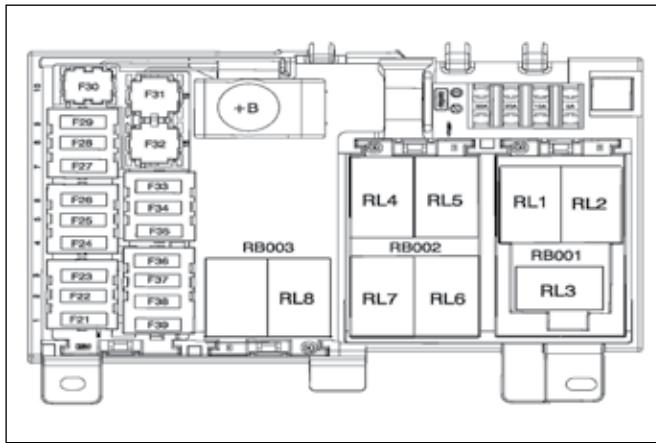
عملکرد	شدت جریان	شماره فیوز
تغذیه استارتر	30A	F1
تغذیه برق سوچیج استارت	40A	F2
تغذیه رله مه شکن جلو	15A	F3
تغذیه یونیت موتور	10A	F4
رزرو		F5
تغذیه یونیت موتور	10A	F6
تغذیه یونیت موتور	20A	F7
تغذیه یونین فن جلو	5A	F8
تغذیه یونیت موتور	10A	F9
تغذیه رله پمپ بنزین	10A	F10
تغذیه رله موتور	30A	F11
رزرو		F12
(ABS) تغذیه ترمز ضد قفل	30A	F13
تغذیه رله بوق	10A	F14
تغذیه رله کمپرسور کولر	10A	F15
تغذیه رله های برف پاک کن	30A	F16
تغذیه رله چراغ جلو نور پایین	15A	F17
تغذیه رله چراغ جلو نور بالا	15A	F18
تغذیه رله های فن دور کند و تند	40A	F19
(ABS) تغذیه ترمز ضد قفل	40A	F20



فیوز رله باکس محفظه موتور

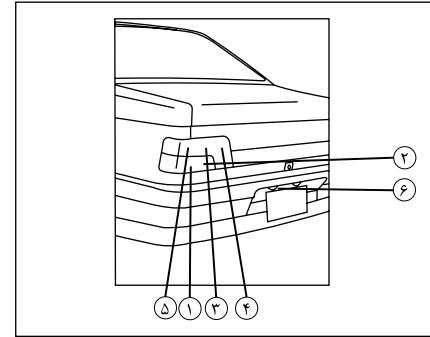
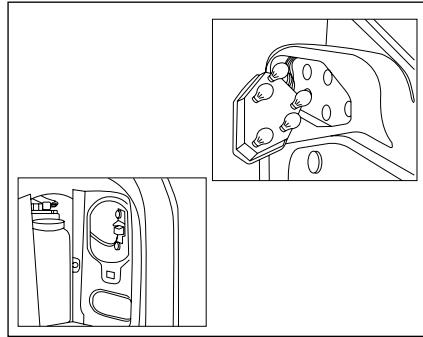
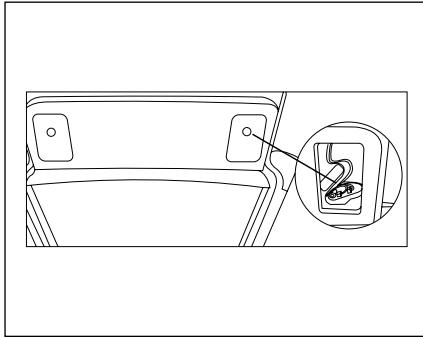
شدت جریان	عملکرد رله	شماره رله
30A - 1 CONTACT	رله فن دور کند	RL1
30A - 1 CONTACT	رله فن دور تند	RL2
30A - 1 CONTACT	رله کمپرسور کولر	RL3
30A - 2 CONTACT	رله فن	RL4
30A - 2 CONTACT	رله برف پاک کن	RL5
30A - 2 CONTACT	رله برف پاک کن	RL6
30A - 1 CONTACT	رله مه شکن جلو	RL7
30A - 1 CONTACT	رله بوق	RL8
30A - 1 CONTACT	رله پمپ سوخت	RL9
30A - 1 CONTACT	رله کنترل موتور	RL10
30A - 1 CONTACT	رله چراغ جلو نور بالا	RL11
30A - 1 CONTACT	رله چراغ جلو نور پایین	RL12

عملکرد	شدت جریان	شماره فیوز
رزرو		F21
تغذیه رادیو پخش	15A	F22
تغذیه پمپ شیشه‌شوی	5A	F23
BCM	30A	F24
تغذیه شیشه بالابرها عقب	30A	F25
تغذیه جلوآمپر - دیاگ - ایموبیلایزر - نمایشگر کولر	10A	F26
BCM	20A	F27
BCM	20A	F28
BCM	30A	F29
رزرو		F30
تغذیه گرمکن شیشه عقب	30A	F31
تغذیه فن بخاری	40A	F32
تغذیه صندلی‌های جلو	30A	F33
تغذیه بعد از سوئیچ مصرف کننده‌های داخلی	10A	F34
تغذیه برق فندک	20A	F35
تغذیه بعد از سوئیچ کلید کولر - نود داخل اتاق - جلوآمپر	5A	F36
تغذیه یونیت موتور - دیاگ	10A	F37
تغذیه یونیت ایربگ	5A	F38
تغذیه بعد از سوئیچ ایموبیلایزر - BCM - یونیت موتور	5A	F39



فیوز و رله باکس داخل اتاق

شدت جریان	عملکرد رله	شماره رله
30A - 1 CONTACT	رله درب صندوق عقب	RL1
30A - 1 CONTACT	رله گرمکن شیشه عقب	RL2
35A - 1 CONTACT	رله فن بخاری	RL3
30A - 2 CONTACT	رله شیشه بالابر عقب چپ	RL4
30A - 2 CONTACT	رله شیشه بالابر عقب چپ	RL5
30A - 2 CONTACT	رله شیشه بالابر عقب راست	RL6
30A - 2 CONTACT	رله شیشه بالابر عقب راست	RL7
30A - 1 CONTACT	رله پمپ شیشه شوی	RL8



۵

#### تعویض لامپ چراغ‌های عقب

- ۱- لامپ چراغ راهنمای ۲۱ وات
  - ۲- لامپ چراغ دنده عقب : ۲۱ وات
  - ۳- طلق انعکاس نور- لامپ چراغ کوچک: ۵ وات
  - ۴- لامپ چراغ هشکن: ۲۱ وات
  - ۵- لامپ چراغ ترمز: ۲۱ وات- لامپ چراغ کوچک: ۵ وات
- کلیه لامپ‌های عقب از داخل صندوق عقب تعویض می‌شوند.
- برای جدا کردن قاب لامپ، فنرهای آنرا فشاد داده و کنار بزنید: سپس لامپ سوخته را تعویض کنید.
- ۶- لامپ چراغ نمره: (۵ وات)
- در پوش پلاستیکی لامپ را باز کنید.

**اخطار**

لامپ‌ها تحت خلاه هستند و ممکن است هنگام تعویض شکسته شوند و ایجاد جراحت نمایند.

**اخطار**

- قبل از شروع به رانندگی در شب:

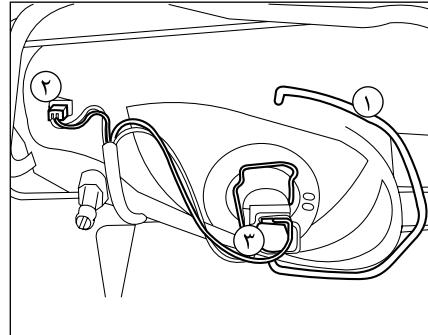
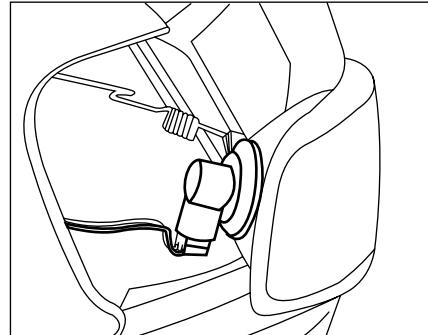
از عملکرد صحیح تجهیزات الکتریکی اطمینان حاصل نمایید و چراغ‌های خودرو را تنظیم نمایید.

(در صورت حمل بار بیش از حد معمول)

بطور کلی، دقت کنید که چراغ‌ها پوشیده شده نباشند. (کثیفی، گل، برف و یا هر گونه شیء روی آن‌ها نپوشانده باشد).

- عملکرد کلیه چراغ‌های بیرونی را قبل از شروع به رانندگی بررسی کنید.

هنگاه تعویض هر لامپ، کلید چراغ را خاموش کنید تا از اتصال کوتاه جلوگیری شود.

**تعویض لامپ چراغ‌های جلو (۲۱ وات):**

فتر نگهدارنده را جدا کنید، چراغ راهنمای را بیرون بیاورید. جا لامپی را بر خلاف گردش عقربه ساعت بچرخانید و لامپ را تعویض کنید.

**تعویض لامپ چراغ‌های جلو:**

۱- باز کردن قاب چراغ: برای خارج کردن لامپ کوچک و بزرگ چراغ‌های جلو، فتر نگه دارنده را از روی قاب کنار بزنید.

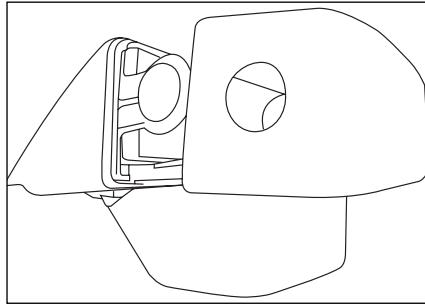
**۲- لامپ کوچک (۵ وات):**

سر سیم‌ها را بیرون بیاورید، جا لامپی را به اندازه یک چهارم دور بچرخانید و خارج کنید.

**لامپ سوخته را تعویض کنید.****۳- لامپ چراغ‌های بزرگ نور بالا و پائین (H4) (۵۵ وات):**

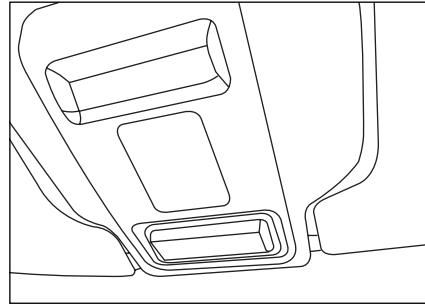
بسته‌های فنری را با فشار کنار بزنید و لامپ در وضعیت صحیح قرار گرفته باشد.

برای نگه داشتن لامپ از یک پارچه خشک استفاده کنید.



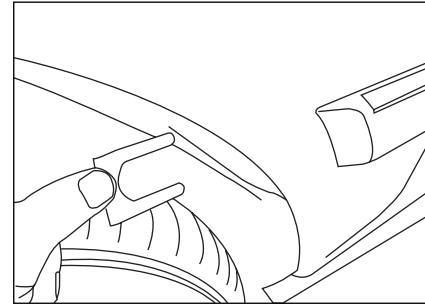
**تعویض لامپ چراغ سوم ترمز (روی طاقچه عقب)  
(۲۱) وات)**

- ۱- بوسیله فشار دادن دو عدد دکمه‌های کناری قاب پشت را که کشوئی می‌باشد بیرون آورده
- ۲- با کمی فشار دادن لامپ به سمت داخل و پیچاندن لامپ به سمت چپ لامپ را بیرون آورده و تعویض نمائید.



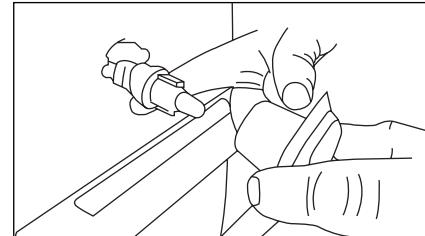
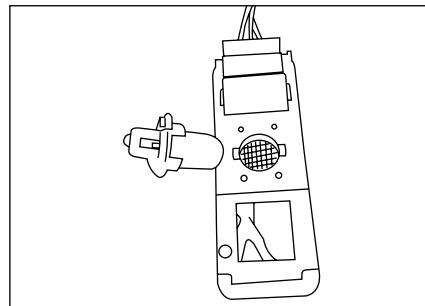
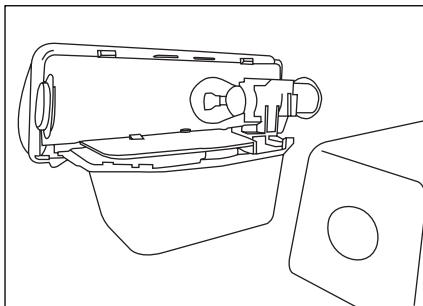
**تعویض لامپ چراغ‌های روشنایی داخل کابین (۵) وات)**

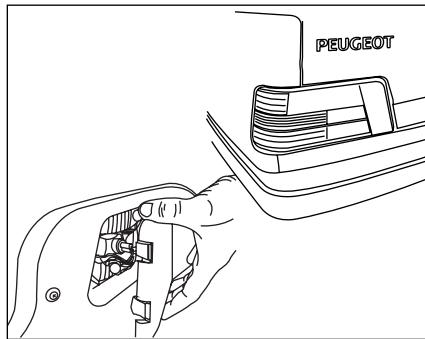
- ۱- چراغ روشنایی را با آزاد کردن خارهای طرفین بوسیله یک عدد پیچ گوشی باریک بیرون آورده
- ۲- با چرخاندن پایه لامپ به سمت چپ پایه لامپ را بیرون آورده
- ۳- لامپ را تعویض نمائید.



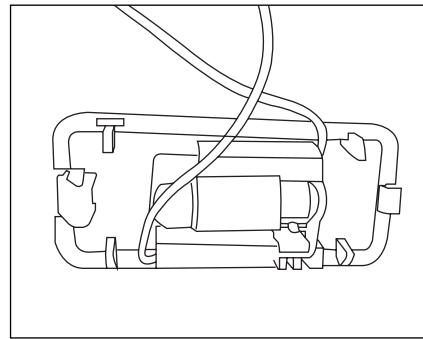
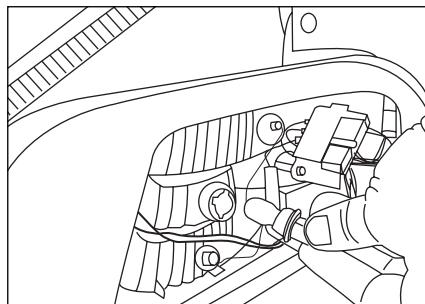
**چراغ‌های راهنمای روی گلگیر (۵) وات)**

- ۱- گل پخش کن را با جدا کردن پین پلاستیکی در قسمت پائین و باز کردن پیچ موجود (در محدوده پشت لاستیک) جدا کرده
- ۲- خار فاز پشت راهنمای کشوبی می‌باشد را بیرون آورده
- ۳- چراغ راهنمای را چرخانده و از محل خود خارج نمایید.
- ۴- قسمت انتهایی چراغ را در جهت خلاف عقربه ساعت بچرخانید تا پایه لامپ خارج شود.
- ۵- سپس لامپ را تعویض نمائید.

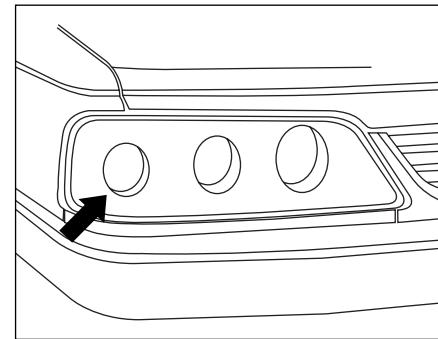




تعویض لامپ‌های چراغ‌های عقب (پژو ۴۰۵ SLX)  
 ۱- کاور پشت چراغ را با فشار دادن دو عدد خار روی قطمه بیرون آورید.  
 ۲- با چرخاندن پایه لامپ مورد نظر به سمت چپ پایه را بیرون آورید.  
 ۳- لامپ را تعویض نمائید.



تعویض لامپ چراغ صندوق عقب (۵ وات)  
 ۱- چراغ را با آزاد کردن خارهای سمت چپ بوسیله یک عدد پیچ گوشتی باریک بیرون آورده  
 ۲- لامپ را تعویض نمائید (لامپ کپسولی بوده و با کشیدن به سمت بیرون آزاد می‌شود).

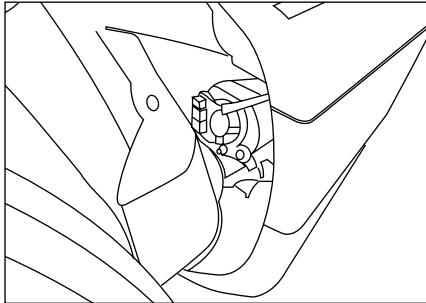


تعویض چراغ‌های راهنمای جلو (پژو ۴۰۵) ۱۲ (وات)

۱- برای باز کردن چراغ جلو لازم است تا مجموعه چراغ جلو از خودرو باز شود ابتدا نسبت به باز کردن سپر جلو و جلو پنجره اقدام نموده سپس با باز کردن پیچ‌های نصب چراغ به سینی جاچراغی مجموعه چراغ را از سینی جدا نمائید.

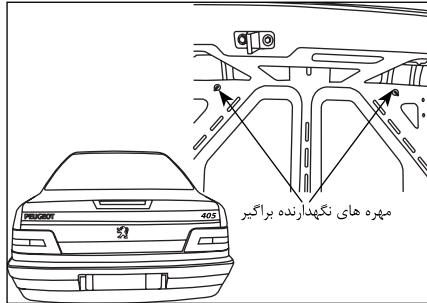
۲- لامپ را با آزاد کردن خار فلزی آزاد کرده پایه لامپ را چرخانده و از روی مجموعه چراغ جدا نمائید.  
 ۳- لامپ را با کمی فشار به داخل چرخاندن به سمت چپ از پایه جدا کرده و تعویض نمائید.

(با توجه به اینکه برای تعویض لامپ چراغ راهنمای نیاز به باز کردن تعداد زیادی از قطعات می‌باشد توصیه می‌گردد جهت تعویض لامپ فوق به یکی از نمایندگی‌های مجاز مراجعه گردد.



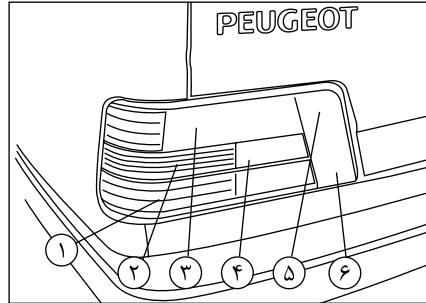
تعویض لامپ مه‌شکن جلو (پژو ۴۰۵ SLX)

- ۱- گل پخش کن را که توسط دو عدد پیچ به سپر بسته شده را باز نمایید.
- ۲- قاب پلاستیکی محافظ لامپ را با گردش به سمت چپ باز نمایید.
- ۳- با آزاد کردن خار فلزی لامپ را تعویض نمایید.



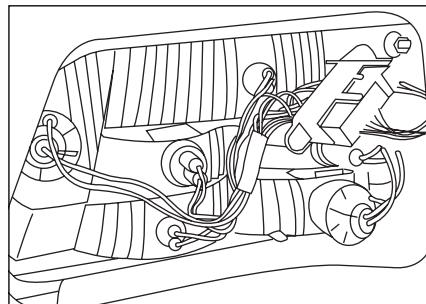
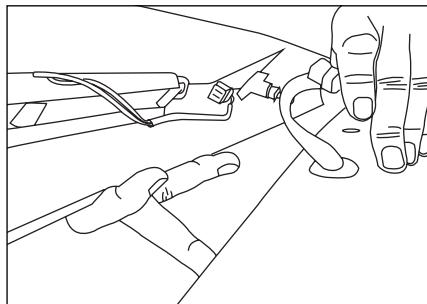
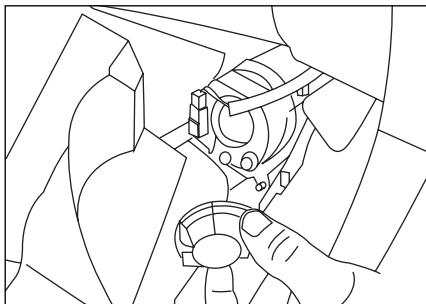
تصویر لامپ چراغ سوم ترمز (پژو ۴۰۵ SLX)

- ۱- براگیر را از طریق باز کردن دو عدد مهره که در داخل صندوق عقب موجود است از روی در صندوق باز نمایید.
- ۳- کانکتور مربوطه را جد نمایید.
- ۴- با باز کردن مجموعه لامپ از روی براگیر مجموعه لامپ را تعویض نمایید.



تعویض لامپ‌های چراغ‌های عقب (پژو ۴۰۵)

- ۱- لامپ چراغ ترمز ۲۱ وات - لامپ چراغ کوچک ۵ وات
- ۲- لامپ چراغ راهنمای ۱۶ وات
- ۳- لامپ چراغ کوچک ۵ وات
- ۴- لامپ چراغ دنده عقب ۱۶ وات
- ۵- لامپ چراغ مه‌شکن ۲۱ وات
- ۶- طلق انعکاس نور

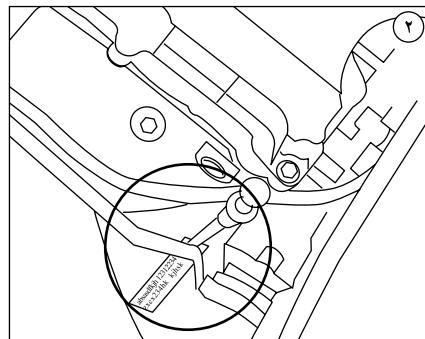
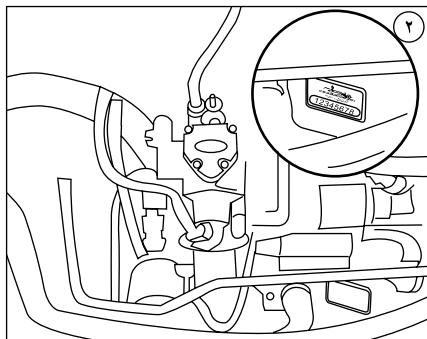
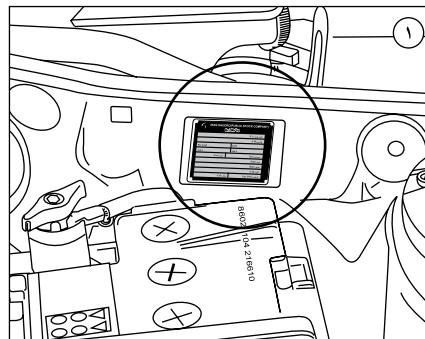
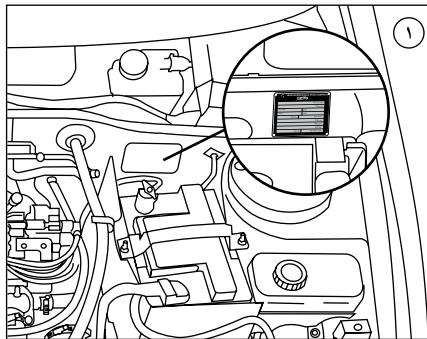




# ۶

## اطلاعات فنی

۱۱۵ .....	جدول مصرف سوخت بنزین .....	۱۱۲ .....	پلاک مشخصات خودرو .....
۱۱۶ .....	ابعاد خودرو .....	۱۱۳ .....	اطلاعات فنی موتور .....
۱۱۷ .....	سیستم‌های کنترل آلودگی .....	۱۱۴ .....	اطلاعات فنی خودرو .....



XU7JPL3

TU5JP4L4

پلاک مشخصات شامل:

- شماره موتور
- شماره بدنه
- شماره رنگ
- مدل

پلاک شماره موتور

IRAN KHODRO(PUBLIC STOCK COMPANY)	
تایید نوع (T.A)	
شاسی (VIN)	
Pay Load	GVW
Axle 1	Axle 2
(Year)	(Sys.) سیستم
(Type)	(Eng.) موتور
(Cab.) اتاق	(Col.) رنگ
ظرفیت Csp. (D+P)	

۶

توجه:

لطفاً اطلاعات ذکر شده در پلاک مشخصات را همراه با سایر اطلاعات مربوط به مالک، تاریخ تحویل و کیلومتر کارکرد خودرو، در کلیه مکاتبات خود با ایران خودرو و مؤسسات دیگر ذکر نمایید.

XU7JPL3	TU5JP4L4	موتور مشخصات
XU7JPL3	TU5JP4L4	سری موتور
۱۷۶۱ (cm <sup>3</sup> )	۱۵۸۷ (cm <sup>3</sup> )	حجم سیلندر
۸۳×۸۱/۴ (mm)	۷۸/۵×۸۲ (mm)	قطر و کورس پیستون
۹/۳ : ۱	۱۰/۵ : ۱	نسبت تراکم
۹۵	۹۵	حداقل اکتان سوخت
100 hp at 6000 (rpm)	108 hp at 5600 (rpm)	حداکثر قدرت موتور
153 NM at 3000 (rpm)	142 NM at 4000 (rpm)	حداکثر گشتاور
BE3 دندنه + دندنه عقب	BE4 دندنه + دندنه عقب	نوع گیربکس معمولی
--	--	نوع گیربکس اتوماتیک
دو انژکتور بطور همزمان SEQUENTIOL INJECTION	دو انژکتور بطور همزمان SEQUENTIOL INJECTION	نوع پاشش سوخت
شانه‌ای - شعاع گردش خودرو(متر) ۵/۵	شانه‌ای - شعاع گردش خودرو(متر) ۵/۵	فرمان
جلو (دیسکی دو جداره) - عقب (کاسه‌ای)	جلو (دیسکی دو جداره) - عقب (کاسه‌ای)	ترمز
190 (Km/h)	190 (Km/h)	حداکثر سرعت سوخت

## ظرفیت مواد مصرفی(به لیتر)

میزان روغن مصرفی	آیتم
۴/۴	بدون فیلتر
۴/۷۵	با فیلتر
۲	روغن گیربکس معمولی
۷/۴	مایع سیستم خنک کننده
۷۰	مخزن سوخت
۲/۷	مخزن شیشه‌شیوی جلو
نوع روغن و مواد مصرفی*	

## وزن خودرو و بار قابل حمل(کیلوگرم)

وزن خالص با کولر	۱۱۰۰
وزن خالص بدون کولر	۱۰۷۰
وزن روی اکسل جلو	۷۰۰
وزن روی اکسل عقب	۴۴۰
حداکثر وزن مجاز خودرو با بار	۱۵۰۰

## مشخصات الکتریکی

باتری: ۱۲ ولت / ۶۶ آمپر

استارت: ۱۲ ولت / ۱/۱ کیلووات / ۹ دنده

آلترناتور: ۱۴ ولت / ۸۰ آمپر ساعت

۶

## اطلاعات فنی مربوط به خودروی گازسوز\*

بیشترین وزن قبل تحميل توسط خودرو(بالاتساب وزن خودرو)	۱۷۳۰
وزن تقریبی خودرو بدون سرنژین با مخزن ۷۵ لیتری و با باک پر بزین بدون تجهیزات اضافی	۱۲۵۰
حداکثر پیمایش خودرو با مخزن ۷۵ لیتری با در نظر گرفتن سیکل ترکیبی ۱۷۵ کیلومتر	۱۷۵
حداکثر توان موتور در حالت گاز سوز	۸۳ اسپ بخار

## حجم صندوق عقب (دسی متر مکعب)

تایپ

اعداد

۱۸۵/۶۵ R ۱۴ .

\* فشار باد در حالت سرد بر حسب

چرخ جلو و عقب (در داخل شهر) ۲۹ ۲

چرخ جلو و عقب (در خارج شهر) ۳۰/۵ ۲/۱

فقط موقع سرد بودن تایپ، فشار باد آن را کنترل نماید.



هشدار



عدم استفاده از بزین بدون سرب به کاتالیست خودرو صدمه زده و موجب آلاندگی محیط زست می‌شود.  
از ترکیب هر نوع مایع با سوخت‌های استاندارد به شدت پرهیز نمایید.

\* از برندهای مورد تأیید و بسته بندی‌هایی که توسط شرکت ایساکو ارایه می‌گردد استفاده شود.

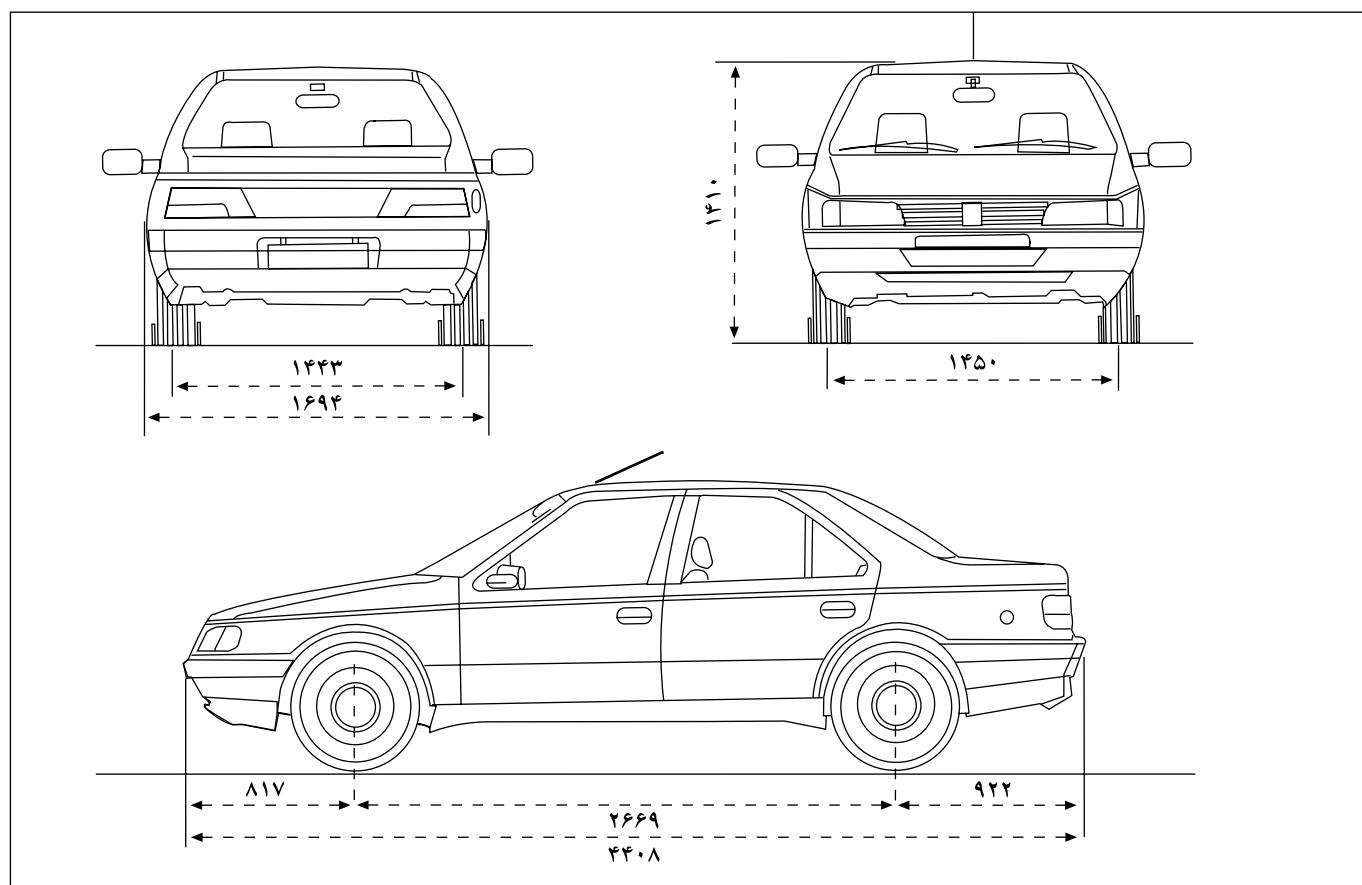
## جدول مصرف سوخت بنزین

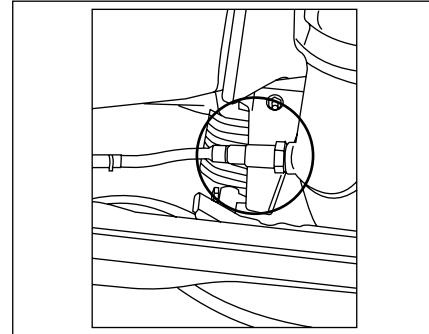
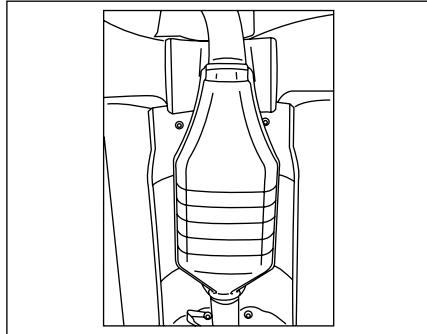
موتور	مصرف بنزین	میانگین مصرف سوخت شهری (لیتر/ ۱۰۰ کیلومتر)	میانگین مصرف سوخت بروند شهری (لیتر/ ۱۰۰ کیلومتر)	میانگین مصرف سوخت ترکیبی (لیتر/ ۱۰۰ کیلومتر)
XU7 (۴۰۵ پایه بنزینی)	۱۰/۲۹	۵/۹۷	۷/۵۶	
TU5 (۴۰۵ پایه بنزینی)	۱۰/۰۱	۵/۶۲	۷/۲۴	
XU7 (۴۰۵ دوگانه‌سوز)	۱۰/۲۹	۵/۹۷	۷/۵۶	

## جدول مصرف سوخت CNG

موتور	مصرف بنزین	میانگین مصرف سوخت شهری (نرمال متر مکعب/ ۱۰۰ کیلومتر)	میانگین مصرف سوخت بروند شهری (نرمال متر مکعب/ ۱۰۰ کیلومتر)	میانگین مصرف سوخت ترکیبی (نرمال متر مکعب/ ۱۰۰ کیلومتر)
XU7 (۴۰۵ دوگانه‌سوز)	۱۲/۲۵	۶/۲۲	۸/۴۴	

توجه: اعداد جدول فوق، بر اساس شرایط مندرج در استاندارد ECE R83.05&06 بدست آمده است. از آنجا که مطابق این استاندارد مواردی همچون مشخصات تعريف شده محصول از سوی کارخانه (وزن، تایر، روغن موتور، شمع، فیلترها و ...) سیکل رانندگی، تعداد سرنشین، شرایط جاده، نوع سوخت و غیره تأثیر به سزایی در مصرف سوخت خودرو دارد، لذا هرگونه تغییر در پارامترهای فوق می‌تواند منجر به افزایش در مصرف سوخت شود.





#### مبدل کاتالیزوری:

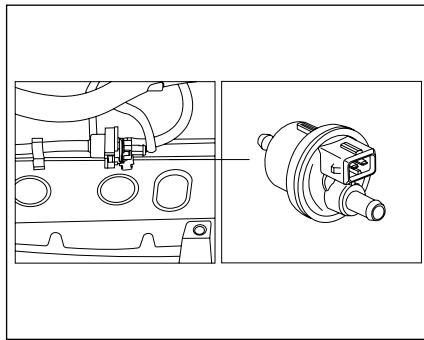
جهت تبدیل مواد آلینده خروجی از موتور به گازهایی با آلودگی حداقل، از مبدل کاتالیزوری یا کاتالیست استفاده می‌شود. از عوامل مهم در تخریب یا از کار افتادن کاتالیست، سرب موجود در سوخت می‌باشد، لذا استفاده از بنزین بدون سرب در این خودرو ضروری می‌باشد.

#### سیستم‌های کنترل آلودگی\*:

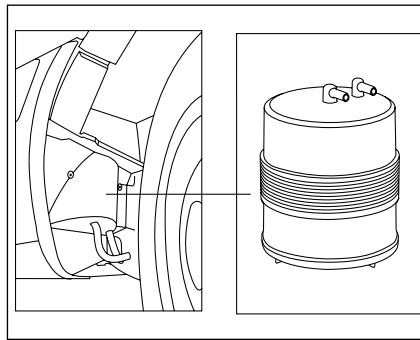
خودروی شما مجهری به سیستم کنترل آلودگی درخصوص مواد آلینده خودرو می‌باشد.

#### سنسور اکسیژن:

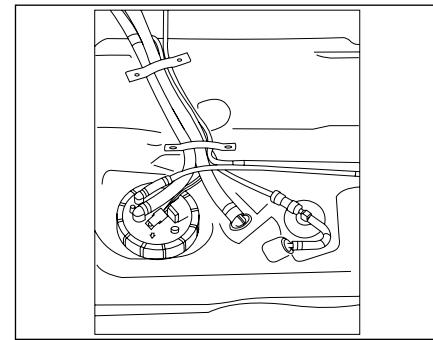
این خودرو مجهری به سنسور اکسیژن می‌باشد که وظیفه آن اندازه‌گیری اکسیژن موجود در گازهای خروجی از اگزوز جهت تنظیم عمل احتراق، افزایش راندمان خروجی موتور و کاهش تولید گازهای آلینده می‌باشد.



**۳- شیر تخلیه کنترل بخارات باک (شیر تخلیه)**  
این شیر در مسیر عبور بخارات بنزین از کنیستر به مانیفولد هوا قرار می‌گیرد و اجازه عبور بخارات بنزین به موتور در هنگام روشن بودن را می‌دهد.



**۲- کنیستر**  
کنیستر حاوی ذغال به منظور جذب بخارات بنزین و سپس انتقال بخارات به مانیفولد هوا ورودی خودرو آن به هوا که منجر به کاهش آلودگی می‌شود، بر روی خودرو نصب می‌گردد، شامل قسمت‌های زیر می‌باشد.



**سیستم کنترل انتشار بخارات بنزین:**  
این سیستم برای بازیافت بخارات بنزین و جلوگیری از انتشار آن به هوا که منجر به کاهش آلودگی می‌شود، بر روی خودرو نصب می‌گردد، شامل قسمت‌های زیر می‌باشد.

#### ۱- باک و لوله‌های سوخت

باک این خودرو مجهز به سیستم کنترل بخارات بنزین بوده و جنس لوله‌های سوخت جهت جلوگیری از نفوذ بنزین تغییر کرده است. در شکل، شیر کنترل بخارات باک نمایش داده شده است.

## راهنمای نگهداری و خدمات گارانتی

شبکه خدمات پس از فروش محصولات ایران خودرو در سراسر کشور منحصراً از طریق نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو ارائه خدمات گارانتی به مشتریان را بر عهده دارد.

ویژگی‌های این شبکه عبارتند از:

- نیروی انسانی ماهر و آموزش‌دهنده
- ابزار و تجهیزات استاندارد تعمیرگاهی مطابق با فن آوری روز دنیا
- تجهیزات ویژه عیوب یابی
- وجود قطعات و لوازم یدکی با کیفیت و مطابق با استانداردهای شرکت ایران خودرو

لذا تأکید و توصیه می‌شود برای دریافت هرگونه خدمات در دوره گارانتی و پس از آن و نیز برای انجام سرویس‌های دوره‌ای خودروی خود به این شبکه مراجعه فرمایید.

همچنین مواد مصرفی خودرو، باید از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو (با برنددهای مورد تأیید و بسته‌بندی‌های ارائه شده توسط شرکت ایساکو) تأمین گردد.

خریدار گرامی جهت اطلاع از آخرین وضعیت نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو به وب سایت شرکت ایساکو " [www.isaco.ir](http://www.isaco.ir) " و یا به موبایل اپلیکیشن ایساکو مراجعه و یا با شماره تلفن ۰۹۶۴۴۰ تماس حاصل فرمایید.

شناسنامه خودرو

● نام مالک:

● آدرس:

● شماره پلاک انتظامی:

● نوع و مدل خودرو:

● شماره شاسی / بدن:

● شماره موتور:

● رنگ:

● تاریخ شروع گارانتی خودرو:

● نمایندگی تحويل دهنده خودرو:

● آدرس نمایندگی تحويل دهنده:

محل امضاء و مهر نمایندگی

صحت اطلاعات فوق تأیید می شود.

- ۱ کلیات
- ۲ سرویس‌ها
- ۳ توصیه‌های فنی
- ۴ قانون و آیین‌نامه حمایت از مصرف‌کنندگان
- ۵ خدمات امدادی و طلایی امداد خودرو ایران

## فهرست مطالب

۱۲۴	■ بخش اول - کلیات
۱۲۴	تعریف گارانتی
۱۲۴	تعریف ایکو کارت
۱۲۵	موارد تحت پوشش گارانتی
۱۲۵	موارد خارج از پوشش گارانتی
۱۲۹	قطعات مصرفی
۱۳۰	ابطال گارانتی
۱۳۲	توصیه های نگهداری و ایمنی خودرو
۱۳۵	■ بخش دوم - سرویس ها
۱۳۶	سرویس های دوره ای
۱۳۹	■ بخش سوم - توصیه های فنی
۱۵۲	■ بخش چهارم - قانون و آیین نامه حمایت از مصرف کنندگان
۱۶۳	■ بخش پنجم - خدمات امدادی و طلایبی امداد خودرو ایران



## کلیات

۱۲۹ .....	قطعات مصرف .....	۱۲۴ .....	تعریف گارانتی .....
۱۳۰ .....	ابطال گارانتی .....	۱۲۴ .....	تعریف ایکو کارت .....
۱۳۲ .....	توصیه های نگهداری و ایمنی خودرو .....	۱۲۵ .....	موارد تحت پوشش گارانتی .....
		۱۲۶ .....	موارد خارج از پوشش گارانتی .....

## ۱- تعریف گارانتی

شوکت ایران خودرو کیفیت و عملکرد مناسب خودروی تولیدی خود را تضمین نموده و متعهد می‌شود کلیه ایرادات ناشی از هرگونه نقص در کیفیت قطعات و فرایند مونتاژ خودرو را مطابق تعریف محصول و طی مدتی معین و یا کارکرد مشخص (هر کدام زودتر منقضی گردد)، به صورت رایگان و مطابق شرایط مندرج در این فصل برطرف نماید.

## ۲- تعریف ایکو کارت

این کارت با بهره‌برداری از فناوری‌های روز به صورت یک کارت الکترونیکی طراحی و به عنوان کلید دریافت خدمات تعمیرگاهی در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو، به همراه سایر مدارک و راهنمای کاربری استفاده از آن، تحويل شما مشتری محترم می‌گردد.

از این پس می‌توانید با استفاده از این کارت در دستگاه‌های کارت‌خوان (POS) مستقر در نمایندگی‌ها از کلیه خدمات (سرویس پیش از تحويل، سرویس‌های دوره‌ای، خدماتی تعمیراتی و سایر خدمات نوبن و تشویقی) در دوران گارانتی و وارانتی بهره‌مند گردید. وجود این کارت تا پایان طول عمر خودرو الزامی و در نقل و انتقالات خودرو، بایستی به خریدار جدید واگذار گردد. همچنین در صورت مفقود شدن کارت یا فراموشی رمز، در اسرع وقت به یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه فرمایید.

لازم به ذکر است در صورت انقضای هر یک از شرایط مندرج بر روی "ایکو کارت" (مدت یا کیلومتر) دوره گارانتی پایان می‌پذیرد. توجه: هنگام مراجعه به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو، برای دریافت خدمات گارانتی و وارانتی همراه داشتن این کارت الزامی می‌باشد.

**۳- موارد تحت پوشش گارانتی**

در دوره گارانتی کلیه قطعات خودرو به استثنای قطعات مصرفی (رجوع شود به بخش قطعات مصرفی) و موارد خارج از پوشش گارانتی که در ادامه به آنها اشاره شده است مشمول گارانتی بوده و مشتری می‌تواند در صورت بروز عیب با مراجعته به یکی از نمایندگی‌های مجاز از خدمات رایگان گارانتی بهره‌مند شود. رفع ایراد بنا به تشخیص کارشناس فنی نمایندگی با تعمیر یا تعویض قطعه معیوب انجام خواهد شد.

**۳-۱- گارانتی قطعات نصب شده**

کلیه قطعات تعویض شده در تعمیراتی که به هزینه گارانتی انجام شده باشد، حداکثر تا پایان دوره گارانتی خودرو تحت پوشش گارانتی خواهد بود. همچنین داغی کلیه قطعاتی که در زمان گارانتی و به حساب گارانتی تعویض می‌گردد، متعلق به شرکت ایران خودرو بوده و به مشتری تحویل نمی‌گردد.

**۳-۲- گارانتی پایه و رنگ و بدنه**

نوع خودرو	تمام مدل‌ها	پژو ۴۰۵	تمام مدل‌ها	۴۰۰۰ کیلومتر	ماه ۳۶	ضمانت پایه (هر کدام زودتر اتفاق بیفتد)	ضمانت رنگ و بدنه	توضیحات
								شروع گارانتی: از تاریخ تحویل خودرو به مشتری

**۳-۳- ضمانت رادیو پخش و CD-Player**

دوره گارانتی رادیو پخش و CD-player مطابق گارانتی خودرو بوده و خدمات لازم در شبکه نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو (ویا مراکز مجاز مرتبط) ارایه می‌گردد.

**۳-۴- گارانتی‌های خاص**

گارانتی خاص				
ردیف	شرح	ماه	کیلومتر	توضیحات
۱	گارانتی تایر	۲۴	۴۰۰۰	هر کدام زودتر فرا برسد
۲	گارانتی باتری	۱۲	۲۰۰۰	
۳	گارانتی گاز کولر	۱۲	۲۰۰۰	

**۳-۵- گارانتی کیسه هوا**

عملکرد صحیح کیسه هوا بر اساس استانداردهای ایالاتی در دوران تعهد بر عهده عرضه کننده خودرو می‌باشد.

نکته: شرایط ذکر شده در این کتابچه، تنها در کشور جمهوری اسلامی ایران معتبر است.

## ۴- موارد خارج از پوشش

موارد خارج از شمول گارانتی عمدتاً ناشی از نگهداری نامناسب خودرو توسط مالک یا راننده می‌باشد، لذا مراقبت و نگهداری مناسب از خودرو نه تنها از خارج شدن خودرو از گارانتی جلوگیری می‌کند، بلکه موجب عمر بیشتر خودرو شما نیز خواهد شد.

### ۱- خسارت ناشی از عوامل خارج از کنترل شرکت ایران خودرو

- خرابی ناشی از تصادفات و استفاده نامناسب از خودرو
- استفاده از خودرو در مسابقات رالی، سرعت و ...
- هرگونه تغییرات در خودرو و تقویت آن (تغییر در مشخصات محصول نظیر تغییرات در موتور و...) و یا حذف قطعات و جایگزین نمودن قطعات دیگر
- خرابی ناشی از حوادث و بلایای طبیعی نظیر سیل، زلزله، صاعقه، طوفان و غیره
- خرابی ناشی از آتش سوزی (بلایای طبیعی، عمدی و... غیر از نقص فنی)، اغتشاش و شورش‌های اجتماعی و سیاسی
- صدمات ناشی از ترد خودرو در مسیرهای قربانی شده، نمکریزی شده و عوامل بیرونی نظیر برخورد سنگ و شن با خودرو
- فشار آوردن بیش از حد به خودرو و تحمل بار بیش از ظرفیت مجاز حتی برای کوتاه مدت
- خسارات ناشی از تعمیرات نامناسبی که توسط تعمیرگاه‌های غیرمجاز انجام شده باشد.
- آسیب‌ها و صدمات ناشی از نصب هرگونه قطعات غیر اصلی
- خسارات بدن، رنگ و تزئینات خودرو که ناشی از تصادفات و حوادث بوده و تعمیر شده باشند.
- نصب هرگونه قطعات، رنگ زده که موجب بروز خودرگی یا زنگ زدگی در سایر قطعات شود.
- وجود هرگونه گرده رنگ که ناشی از قرار گرفتن خودرو در محیط نامناسب باشد.
- هرگونه خسارت واردہ به بدن و رنگ خودرو (تصادف و...) و تزئینات پس از تحویل خودرو به مشتری
- خرابی قطعات ناشی از هرگونه تغییرات غلط بر روی خودرو نظیر جوشکاری و غیره
- هرگونه آتش سوزی در خودرو به دلیل عدم رعایت موارد اینمنی به هنگام تعمیرات و یا وقوع آتش سوزی به دلیل سهل انگاری و یا استفاده از قطعات غیر اصلی در تعمیرات انجام شده توسط تعمیرگاه‌های غیرمجاز

- عدم مراقبت لازم از خودرو (شامل انجام سرویس‌ها، مراقبت بدنه و...)
- استهلاک عادی قطعات (نظیر سایش عادی تیغه برف پاک کن در اثر استفاده)
- خدمات زنگ ناشی از برخورد سنگ، شن، ماسه و سایر موارد مشابه به بدنه
- تأثیر مواد پراکنده در محیط، مانند سموم دفع آفات نباتی و غیره، فضله پرندگان، شیره درختان و همچنین عوامل جوی نظیر باران‌های اسیدی، انواع آلودگی‌های زیست محیطی و سایر عوامل تأثیرگذار بر بدنه و رنگ خودرو
- خرابی باتری در صورت عدم استفاده از خودرو بیش از یک ماه و یا عدم رعایت استانداردهای کیفی حفظ و نگهداری باتری (شامل ۱- در صورت عدم استفاده از خودرو به مدت ۶ روز می‌بایست حداقل یک مرتبه خودرو روشن و به مدت یک ساعت روشن بماند. ۲- در صورت عدم استفاده از خودرو به مدت بیش از یک ماه سرباتری‌ها جدا شود).
- پوسیدگی لاستیک خودرو، قطعات و سایر قطعات لاستیکی به دلیل توقف طولانی خودرو و عدم استفاده از آن
- ایرادات ناشی از ریزش آب و یا سایر مایعات بر روی قطعات الکترونیکی نظیر رادیوپیخش، ECU و اتصالات آن
- ایرادات ناشی از رانندگی در عمق آب که باعث نفوذ آب به اجزاء داخلی خودرو مانند موتور می‌گردد.
- خسارات ناشی از قرار گرفتن خودرو در میدان‌های قوی الکترو مغناطیسی و... (کنار پست‌ها و زیر دکل‌های فشار قوی انتقال نیرو)
- خط افتادن شیشه جلو به دلیل خرابی برف پاک کن
- عمدی بودن خسارات وارد شده مانند سرقت یا استفاده اشخاص نامسئول

#### ۴-۲- خسارت ناشی از انجام تعمیرات نامناسب و استفاده از سوخت و روغن نامناسب

- بروز هرگونه ایراد ناشی از استفاده از روغن، مایعات، فیلترهای روغن، سوخت نامناسب و یا غیراستاندارد
- هرگونه عیب و نقص و خسارات جانی و مالی وارده به مشتری و اشخاص ثالث که به دلیل تعویض یا نصب قطعات و سیستم‌های جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه رسمی و مجاز ایران خودرو، توسط مشتری طی دوره ضمانت ایجاد شود، از شمول قانون حمایت از مشتری خارج است و هیچ‌گونه حقی برای مشتری و اشخاص ثالث در برابر ایران خودرو، ایجاد نمی‌کند.
- زنگزدگی قطعات داخل موتور و رادیاتور و همچنین حساسیت بالای خنک‌کننده روغن گیربکس به دلیل عدم استفاده از ضدیخ و آب بدون املح (نظیر آب مقطر)
- هرگونه حادثه در خودرو به دلیل عدم رعایت موارد ایمنی به هنگام تعمیرات و یا وقوع آتش‌سوزی به دلیل سهل‌انگاری و یا استفاده از قطعات غیر اصلی در تعمیرات انجام شده یا دستکاری در سیم‌کشی خودرو توسط تعمیرگاه‌های غیرمجاز

- تخریب و عملکرد نامناسب قطعات موتور و همین‌طور رادیاتور به دلیل استفاده از آب‌های املح دار که رسوبات آنها موجب بروز ایراد می‌گردد.
- عیوب ناشی از عدم انجام سرویس‌های دوره‌ای توسط مشتری در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو
- عیوب ناشی از آب رسوب‌دار و روغن‌های نامناسب که منجر به خرابی سایر قطعات گردد.

توجه: همانگونه که ضدیخ، نقطه انجام آب موتور را کاهش می‌دهد، نقطه جوش آن را نیز افزایش می‌دهد. بنابراین وجود ضدیخ مخصوص زمستان نبوده و می‌بایست در تمام فصول استفاده گردد.

وجود ضدیخ موجب جلوگیری از زنگ زدگی قطعات می‌شود، لذا عیوب ناشی از عدم وجود ضدیخ مشمول گارانتی نخواهد بود.

#### ۴-۳- استهلاک عادی

- استهلاک طبیعی خودرو، فرسودگی، رنگ پریدگی.
- هزینه ناشی از تعویض قطعات مصرفی
- جهت دریافت اطلاعات بیشتر به بخش قطعات مصرفی مراجعه گردد.

**۴-۴- سرویس دورهای**

- عیوبی که بنا به تشخیص کارشناس فنی نمایندگی، ناشی از عدم انجام به موقع سرویس‌های دورهای باشد، مشمول گارانتی نخواهد بود.
- جدول انجام سرویس‌های دورهای در بخش سرویس و نگهداری آمده است.

**۴-۵- هزینه‌ها و خسارت پیامد یا اضافی**

- هرگونه خسارت کالای فاسد شدنی در حال حمل بوسیله خودرو، در صورتیکه خودرو به دلیل بروز ایراد قادر به حرکت نباشد.
- هرگونه خسارت کالای در حال حمل بوسیله خودرو در صورت بروز حادثه و یا تصادف
- هرگونه خسارت ناشی از نرسیدن به مقصد مورد نظر به دلیل خرابی خودرو
- جبران خسارات مربوط به پرداخت هزینه‌های آزانس و پارکینگ به مالکین، در شهرها، در صورت خرابی خودرو و تصمیم مشتری به توقف آن و یا استفاده از وسایل دیگر حمل و نقل بواسطه خرابی خودرو
- هرگونه خسارت ناشی از استفاده خودرو معیوب و با اطلاع قبلی

**۵- قطعات مصرفی**

قطعات مصرفی به قطعاتی اطلاق می‌شوند که عمر آنها نسبت به سایر قطعات خودرو محدودتر بوده و به صورت عادی پس از گذشت مدتی محدود یا مقدار کارکرد خاصی مستهلك شده و می‌بایست تعویض شوند.

شایان ذکر است در صورتی که قطعه مصرفی دارای ایراد کیفی باشد، یا خرابی و ایراد کیفی یک قطعه دیگر باعث بروز ایراد در قطعه مصرفی شود، قطعه مصرفی نیز مشمول گارانتی می‌گردد. همچنین چنانچه عدم تعویض یا عدم انجام سرویس‌های دورهای قطعات مصرفی و قطعات خاص که دارای محدودیت‌های خودرو گردد، ایرادات قطعات و مجموعه‌های متأثر از آن مشمول گارانتی نخواهد بود.

مثال: اگر به دلیل وجود ایراد در دیسک ترمز، لنت‌های نیز معیوب شوند علاوه بر رفع ایراد دیسک ترمز، تعویض لنت‌های ترمز نیز مشمول شرایط گارانتی خواهد بود اما ز سوی دیگر چنانچه عدم تعویض به موقع لنت ترمز منجر به آسیب رسیدن به دیسک ترمز شود، نه تنها لنت ترمز بلکه دیسک ترمز هم تحت پوشش گارانتی قرار نمی‌گیرد.

**گارانتی قطعات مصرفی**

ردیف	شرح	کیلومتر	ماه	توضیحات
۱	صفحة کلاچ	۲۰۰۰	۱۲	هر کدام زودتر فرا برسد
۲	تسمه تایم، تسمه دینام، کربن کنیستر، کاتالیست و سنسور اکسیژن دوم	۴۰۰۰	۲۴	
۳	لنت ترمز جلو و عقب، لامپ‌ها، شمع موتور، تیغه برف پاکن	۱۰۰۰۰		
۴	روغن‌ها نظیر روغن موتور، گیربکس، ترمز و هیدرولیک			
۵	مایعات نظیر ضدیخ، مایع شیشه‌شور			
۶	فیلترها نظیر فیلتر بنزین، فیلتر هوای فیلتر رogen، فیلتر اتاق			

## ۶- ابطال گارانتی خودرو

### ۱- ابطال گارانتی خودرو

در شرایط زیر گارانتی خودرو ابطال و نمایندگی ها از ارائه خدمات گارانتی به خودرو معذور خواهند بود.

■ در صورتی که پلاک شناسایی هویت اتومبیل محو شده و پلاک آن نیز مفقود شده باشد، گارانتی خودرو لغو می گردد.

■ دستکاری در کیلومتر شمار و تغییر مقدار کارکرد خودرو یا از کار انداختن کیلومترشمار بنا به تشخیص کارشناس فنی شرکت در هنگام پذیرش خودرو در نمایندگی مجاز، در صورت دستکاری کیلومتر توسط مشتری، گارانتی خودرو ابطال و مشخصات آن به کلیه نمایندگی های مجاز اعلام خواهد شد.

### ■ از کار افتادن کیلومتر شمار

چنانچه کیلومتر شمار خودرو بدون خواست یا دخالت مشتری از کار افتاده باشد، مشتری می بایست سریعاً در اولین فرصت ممکن برای رفع عیب آن به نمایندگی های مجاز مراجعه نماید، در غیر این صورت گارانتی خودرو به صورت کامل ابطال خواهد شد.

توجه: از آنجا که کارکرد واقعی خودرو پیش از انجام هرگونه تغییرات، توسط نمایندگی ها بررسی می شود، لذا هرگونه دستکاری در کیلومتر کارکرد ثبت شده در جلو آمپر، مشمول پوشش گارانتی نبوده و عواقب آن بر عهده مالک خودرو خواهد بود.

■ خودروهایی که در سانحه شدید یا آتش سوزی به صورت کلی خسارت ببینند، حتی در صورت بازسازی کلی از پوشش گارانتی خارج می شوند.

■ در صورتی که به هر دلیلی اتاق خودرو تعویض گردد خودرو از پوشش گارانتی خارج می گردد.

■ در صورت تغییر در کاربری تعریف شده خودرو و تبدیل آن به خودروی مسابقه، کار و غیره، گارانتی خودرو ابطال می شود.

■ در صورت اعلام فرآخوان از سوی شرکت ایران خودرو، اگر مالکین خودروهای مشمول فرآخوان در تاریخ مقرر به نمایندگی‌ها یا مکان‌های تعیین شده مراجعه ننمایند، کارانتی خودرو به طور کامل ابطال خواهد شد و مسئولیت ناشی از عدم اجرای فرآخوان متوجه ایران خودرو خواهد بود.

## ۶-۲- ابطال کارانتی قطعات

■ چنانچه در دوران گارانتی نسبت به تعویض قطعات و جایگزینی آن با قطعات غیراستاندارد یا متفرقه در تعمیرگاه‌های غیرمجاز اقدام گردد، در صورتی که همان قطعه و یا سایر قطعات مرتبط با آن قطعه معیوب شوند، قطعه مذکور و سایر قطعات متعلقه در آن مجموعه از پوشش گارانتی خارج خواهد شد.

■ کلیه قسمت‌های تغییریافته بر روی خودرو توسط هنرکده‌ها، آموزشگاه‌های رانندگی، تعمیرگاه‌ها و سایر مراکز خدماتی متفرقه از گارانتی خارج خواهد شد. خاطرنشان می‌سازد شرکت ایران خودرو تعهدی در قبال بروز اشکال در قسمت‌های تغییریافته نخواهد داشت. بنابراین هر گونه آهن‌کشی، تقویت شاسی خودرو، موتور، تقویت فرها و یا اصلاح آن‌ها، نصب کولرتوضط مراکز خدماتی متفرقه، استفاده از رینگ و لاستیک اسپرت (که مورد تأیید ایران خودرو نباشد) مجاز نمی‌باشد. در صورت نصب وسایل اضافی نظیر نصب هر گونه کفپوش یکسره لاستیکی روی خودرو که موجب باز شدن صندلی گردد و نصب هر گونه روکش دوم روی صندلی خارج از مراکز مجاز خدمات پس از فروش ایران خودرو و نصب پروژکتور و بویژه دزدگیر غیراستاندارد و یا استاندارد توسط عوامل متفرقه و یا موسسات خدماتی غیر از مجموعه ایران خودرو که منجر به بروز عیب در سیستم‌های الکترونیکی و مکانیکی و یا بواسطه آن در سایر قطعات خودرو شود، تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

## ۷- توصیه‌های نگهداری و ایمنی خودرو

- ۱- در صورتی که خودرو به هر دلیلی مورد استفاده قرار نمی‌گیرد، ضروری است هر شش روز به مدت چند دقیقه خودرو روشن و درجا کار کند. این عمل موجب جلوگیری از تخلیه کامل باتری می‌گردد.
- ۲- تنظیم فشار باد لاستیک بطور مرتب موجب جلوگیری از فرسایش زود هنگام لاستیک‌ها و کاهش مصرف سوخت می‌گردد.
- ۳- رعایت احتیاط در عبور از دست‌اندازها موجب افزایش عمر و دوام قطعات جلویاندی و کمک فرها می‌گردد.
- ۴- کنترل هفتگی سطح آب داخل رادیاتور و روغن موتور در زمان خنک بودن موجب حصول اطمینان از عدم بروز عیوب احتمالی خواهد شد.
- ۵- از تنظیم بودن نور چراغ‌های جلو به هنگام رانندگی در شب به منظور رؤیت موانع در دست‌اندازهای موجود در جاده و عکس العمل سریع در برابر موانع احتمالی، اطمینان حاصل نمایید.
- ۶- هنگام پارک خودرو مراقب باشید که چرخ‌های جلو و یا عقب خودرو با موانع و یا جداول کنار خیابان برخورد نکنند. در صورت شدید بودن برخورد احتمال تاب برداشتن رینگ چرخ‌ها زیاد است.
- ۷- در سازیبری‌ها از خاموش کردن خودرو اجتناب نمایید. این کار موجب عمل نکردن بوستر ترمز شده و نیروی ترمز برای توقف خودرو کافی نخواهد بود.
- ۸- عاملیت‌های مجاز ایران خودرو و تعمیرگاه‌های مجاز مطمئن ترین مکان برای ارایه سرویس‌های مربوط به تعویض روغن و کنترل‌های مربوطه می‌باشند.
- ۹- قطعات یدکی مورد نیاز خودرو را از نمایندگی‌های مجاز یا فروشگاه‌های مجاز ایران خودرو (ایساکو) تهیه نمایید. کیفیت این قطعات مورد تأیید ایران خودرو می‌باشد.
- ۱۰- از به حرکت درآوردن خودرو با شتاب اولیه سیار بالا (take off) که باعث صدمه زدن به قطعاتی مانند کلچ موتور، گیربکس، پلوس و... می‌گردد، خودداری کنید.
- ۱۱- تعویض دندنه‌ها را در دور موتور مناسب انجام دهید.
- ۱۲- از دستگاری، تغییر و یا حذف قطعات سیستم آلاینده خودداری نمایید.

- ۱۳- از روغن‌های موتور، گیربکس، ترمز... استاندارد و مورد تأیید شرکت ایران خودرو استفاده نمایید.
- ۱۴- از اضافه کردن مواد افزودنی غیراستاندارد به سوخت خودرو خودداری شود.
- ۱۵- برای روشن کردن خودرو اقدام به هل دادن خودرو ننمائید.
- ۱۶- از برداشتن سرباتری به مدت طولانی خودداری نمایید.
- ۱۷- از کنجکاوی نمودن، جدآکردن کانکتورها، فیوزها و باز و بست قطعات توسط افراد غیرمتخصص، خودداری نمایید.

در صورت تجهیز خودرو به سیستم CNG، موارد زیر نیز اضافه می‌گردد:

- ۱۸- گاز CNG با فشار بالا (۲۰۰ بار) در مخزن خودروی شما نگهداری می‌شود. لذا دستکاری اتصالات (شیر سر مخزن، لوله‌ها و سایر قطعات فشار قوی) بسیار خطرناک بوده و در صورت هرگونه دستکاری باعث لغو گارانتی کیت گازسوز می‌شود.
- ۱۹- در صورت استشمام هرگونه بوی گاز، فوراً شیر دستی سر مخزن گاز را بسته، خودرو را به فضای باز انتقال دهید و در اولین فرصت به نمایندگی ایران خودرو مراجعه کنید.
- ۲۰- استفاده از قطعات غیراستاندارد یا انجام تعمیرات غیراستاندارد روی کیت گازسوز بسیار خطرناک بوده و باعث لغو گارانتی خودرو می‌گردد. حتماً برای اینگونه تعمیرات به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.



---

# ۲

## سرویس‌ها

سرویس‌های دوره‌ای ..... ۱۳۶
جدول سرویس‌های دوره‌ای ..... ۱۳۹
سرویس دوره‌ای بازدید و کنترل خودروهای گازسوز ..... ۱۴۲

## سرویس‌های دوره‌ای

۲

انجام سرویس اولیه در شبکه نمایندگی‌های مجاز در بازه زمانی حداقل ۵ ماه پس از تحویل خودرو و حداقل پیمايش ۱۰۰۰ کیلومتر الزامی می‌باشد و عدم انجام آن در موعد مقرر منجر به لغو گارانتی خودرو می‌گردد.\*

**مهمن:** گروه صنعتی ایران خودرو این حق را برای خود محفوظ می‌دارد تا در هر زمان از عمر خودرو، برنامه سرویس و نگهداری آن را تغییر دهد.

- انجام سرویس‌های دوره‌ای طبق توصیه شرکت سازنده باعث افزایش قابلیت اطمینان و دوام خودرو و پیشگیری از عیوب ناخواسته می‌شود.
- انجام سرویس‌های ادواری در نمایندگی‌های مجاز الزامی بوده و عدم انجام آن، منجر به لغو گارانتی خواهد گردید.
- انجام سرویس‌های دوره‌ای به هزینه مشتری خواهد بود.

■ پرداخت هزینه سرویس‌های دوره‌ای برای خودروهای دارای کارت طلايي شرکت امداد خودرو در مدت اعتبار آن بر اساس ضوابط آن شرکت خواهد بود. مراتب در بخش خدمات شرکت امداد خودرو به تفصیل توضیح داده شده است.

\* خودروهایی که طبق قرارداد فروش، مشمول طرح سرویس اولیه الزامی می‌باشند.

انجام سرویس‌های دوره‌ای هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر الزامی می‌باشد.

### جدول سرویس بازدید و کنترل خودروی پژو ۴۰۵ با موتور XU7

																				سرویس/بازدید	
۲۰۰۰۰۰	۱۹۰۰۰۰	۱۸۰۰۰۰	۱۷۰۰۰۰	۱۶۰۰۰۰	۱۵۰۰۰۰	۱۴۰۰۰۰	۱۳۰۰۰۰	۱۲۰۰۰۰	۱۱۰۰۰۰	۱۰۰۰۰۰	۹۰۰۰۰	۸۰۰۰۰	۷۰۰۰۰	۶۰۰۰۰	۵۰۰۰۰	۴۰۰۰۰	۳۰۰۰۰	۲۰۰۰۰	۱۰۰۰۰		
هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا یک سال (هر کدام زودتر فرا برسد)																				سرویس (بازدید و کنترل)	
هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا یک سال (هر کدام زودتر فرا برسد)																				تعویض روغن موتور با فیلتر	
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	تعویض فیلتر هوای موتور
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	تعویض فیلتر هوای اتاق
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	تعویض فیلتر بنزین
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	تعویض شمع موتور
هر ۴۰۰۰۰ کیلومتر یا دو سال (هر کدام زودتر فرا برسد)																					تعویض روغن ترمز
هر ۲ سال یکبار (استفاده از ضد بیخ یا به آئی الزامی می‌باشد)																					تعویض مایع سیستم خنک‌کننده
هر ۶۰۰۰۰ کیلومتر یا ۳ سال از تاریخ تحویل و یا آخرین تعویض																					تعویض تسمه تایم و تسمه آترناتور
*		*		*		*		*		*		*		*		*		*		*	بازدید و سرربز روغن گیربکس
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	بازدید لنت ترمز جلو
*		*		*		*		*		*		*		*		*		*		*	بازدید کفشهای ترمز عقب

توجه:

- در صورت دوگانه‌سوز بودن خودرو، انجام سرویس‌های مربوط به گاز سوز مطابق جدول مربوطه، علاوه بر انجام سرویس‌های دوره‌ای، الزامی می‌باشد.
- عمر مفید قطعات سیستم کیسه هوا ۱۵ سال پس از نصب بر روی خودرو می‌باشد. پس از اتمام مدت زمان مذکور، مشتری موظف به مراجعته به یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو بوده تا نسبت به تعویض قطعات سیستم کیسه هوا اقدام شود. لازم به ذکر است در صورت عدم مراجعته به موقع به نمایندگی‌ها جهت تعویض قطعات سیستم کیسه هوا مسئولیت ناشی از عدم عملکرد صحیح سیستم مذکور خارج از تمهد ایران خودرو خواهد بود.
- بازبینی سیستم‌های مشهود کیسه هوا و اتصالات الکتریکی و الکترونیک، پس از ده سال از عمر مفید خودرو در کنار سرویس‌های ادواری الزامی می‌باشد.
- در زمان تعویض مایع خنک‌کننده، مایع باید به صورت کامل تخلیه و هواگیری مدار خنک‌کننده انجام گردد.

- سطح کیفی روغن موتور مجاز برای موتورهای XU7 ، معادل با SJ 20W50 API یا SL 20W50 API می‌باشد.
- روش بازرسی سطح روغن موتور: خودرو رادر سطح صاف قراردهید، موتور را روشن کرده تا گرم شود. سپس موتور را خاموش نموده و بعد از ۵ دقیقه سطح روغن را اندازه بگیرید.
- میزان مصرف روغن موتور (کم کردن روغن موتور) در موتورهای XU7 حدکثر  $\frac{1}{3}$  لیتر در هر  $1000$  کیلومتر می‌تواند باشد.
- افزودن هرگونه مکمل روغن به موتور مجاز نمی‌باشد.
- در شرایط سخت نظیر توقف‌های کوتاه و مکرر، ترافیک سنگین شهری، حرکت با دندنه سنگین به مدت طولانی با دورهای بالا، پیمایش کم، محیط آلوده و گرد و غبار، اختلاف دماهی بیش از  $45$  درجه، استفاده از سوخت نامناسب، افزایش ناگهانی شتاب موتور (Take off) کاهش ناگهانی شتاب خودرو (دندنه معکوس)، تعویض دندنه در دور بالا و .... لازم است انجام سرویس‌های دورهای به ویژه روغن موتور و فیلتر، روغن گیربکس، تسممه تایم و تسممه آلت‌ناتور، در نصف کارکرد و زمان توصیه شده در جدول سرویس‌های ادواری انجام پذیرد. (فاصله تعویض در شرایط سخت برابر است با فاصله تعویض در شرایط عادی تقسیم بر  $2$ )
- از روغن موتوری که بیش از  $3$  سال از تاریخ تولید آن گذشته، استفاده نگردد.
- سطح کیفی روغن هیدرولیک فرمان قابل استفاده ATF DEXRON II-D بوده و سطح آن در مخزن همیشه می‌بایست بین  $2$  خط Min و Max قرار داشته باشد.

## جدول سرویس بازدید و کنترل خودروی پژو ۴۰۵ با موتور TU

انجام سرویس‌های بازدید و کنترل هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا هر یک سال (هر کدام زودتر فرا بررسد) الزامی می‌باشد

۲۰۰۰۰	۱۹۰۰۰	۱۸۰۰۰	۱۷۰۰۰	۱۶۰۰۰	۱۵۰۰۰	۱۴۰۰۰	۱۳۰۰۰	۱۲۰۰۰	۱۱۰۰۰	۱۰۰۰۰	۹۰۰۰	۸۰۰۰	۷۰۰۰	۶۰۰۰	۵۰۰۰	۴۰۰۰	۳۰۰۰	۲۰۰۰	۱۰۰۰	سرویس بازدید	
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	سرویس دوره‌ای
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	تعویض روغن موتور با فیلتر
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	تعویض فیلتر هوا
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	تعویض فیلتر هوای اتاق
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	تعویض فیلتر بینزین
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	تعویض شمع موتور
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	تعویض روغن ترمز
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	تعویض تسمه تایم و تسمه آترناتور
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	تعویض مایع سیستم خنک‌کننده
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	بازدید و سربریز روغن گیربکس
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	بازدید و سربریز روغن گیربکس اتوماتیک
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	بازدید لنت ترمز جلو و عقب
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	بازدید کفشهای ترمز عقب

توجه:

- هنگام انجام سرویس تعویض روغن نیاز به تعویض درپوش روغن نمی‌باشد.

- عمر مفید قطعات سیستم کیسه هوا ۱۵ سال پس از نصب بر روی خودرو می‌باشد. پس از اتمام مدت زمان مذکور، مشتری موظف به مراجعته به یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو بوده تا نسبت به تعویض قطعات سیستم کیسه هوا اقدام شود. لازم به ذکر است در صورت عدم مراجعته به موقع به نمایندگی‌ها جهت تعویض قطعات سیستم کیسه هوا مسئولیت ناشی از عدم عملکرد صحیح سیستم مذکور خارج از تعهد ایران خودرو خواهد بود.

- بازبینی سیستم‌های مشهود کیسه هوا و اتصالات الکتریکی و الکترونیک، پس از ده سال از عمر مفید خودرو در کنار سرویس‌های ادواری الزامی می‌باشد.

- در زمان تعویض مایع خنک‌کننده، مایع باید به صورت کامل تخلیه و هواگیری مدار خنک‌کننده انجام گردد.

- سطح کیفی روغن موتور مجاز برای موتور TU ، معادل با API 10W40 SL می‌باشد.
- روش بازرگانی سطح روغن موتور: خودرو رادر سطح صاف قرار دهید، موتور را روشن کرده تا گرم شود. سپس موتور را خاموش نموده و بعد از ۵ دقیقه سطح روغن را اندازه بگیرید.
- میزان مصرف روغن موتور (کم کردن روغن موتور) در موتورهای TU حدکثر ۳۰ لیتر در هر ۱۰۰۰ کیلومتر می‌تواند باشد.
- افزودن هرگونه مکمل به روغن موتور مجاز نمی‌باشد.
- در شرایط سخت نظیر توقف‌های کوتاه و مکرر ترافیک سنگین شهری، حرکت با دندنه سنگین به مدت طولانی با دورهای بالا، پیماش کم، محیط آلوده و گرد و غبار، اختلاف دمایی بیش از ۴۵ درجه استفاده از سوخت نامناسب، افزایش ناگهانی شتاب موتور (Take off)، کاهش ناگهانی شتاب خودرو (دندنه معکوس)، تعویض دندنه در دور بالا و .... لازم است انجام سرویس‌های دوره‌ای به ویژه روغن موتور و فیلتر، روغن گیربکس، تسممه تایم و تسممه آلترناتور، در نصف کارکرد و زمان توصیه شده در جدول سرویس‌های ادواری انجام پذیرد. (فاصله تعویض در شرایط سخت برابر است با فاصله تعویض در شرایط عادی تقسیم بر ۲)
- از روغن موتوری که بیش از ۳ سال از تاریخ تولید آن گذشته، استفاده نگردد.
- سطح کیفی روغن هیدرولیک فرمان قابل استفاده ATF D/ATX بوده و سطح آن در مخزن همیشه می‌بایست بین ۲ خط Min و Max قرار داشته باشد.
- هنگام تعویض تسممه‌های تایم و آلترناتور، وضعیت غلطکها و هرزگردهای مرتبط بررسی شده و در صورت نیاز تعویض گرددند.
- سیستم کیسه‌های ایمنی (AIRBAG) و کمربندها هر ۱۵ سال تعویض گرددند.

## انجام سرویس‌های دوره‌ای بازدید و کنترل هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا هر یک سال (هر کدام زودتر فرا برسد)

ردیف	بازدید
۱	مدار فرمان هیدرولیک (اجزا، اتصالات، عدم نشتی و...)
۲	نشتی روغن موتور
۳	مدار سیستم خنک کننده (اجزا، اتصالات، عدم نشتی و...)
۴	عملکرد چراغ‌های جلو و عقب، مشکن‌ها راهنمایها و...
۵	وضضیت و فشار باد تایرها (و زایباس)
۶	عملکرد اجرایی برقی (بوق، شیشه شوی و...)
۷	عملکرد مجموعه ABS و Airbag (قطعات، اتصالات، عملکرد، بررسی با دستگاه عیب‌یاب و...) و سایر کنترل یونیت‌ها
۸	سیستم شارژ (باتری، آلترباتری، اتصالات و...)
۹	وضعیت ظاهری و کشش تسمه‌های تجهیزات
۱۰	رگلاذر کابل کلاچ و ترمز دستی
۱۱	سیستم سوخت‌رسانی (اجزا، اتصالات، عدم نشتی و...)
۱۲	سیستم ترمز (اجزا، اتصالات، عدم نشتی و...)
۱۳	سیستم تعلیق جلو و عقب (اجزا، اتصالات، صدای غیر عادی، عدم نشتی و...) توپی چرخ، محور اکسل، اتصالات و گردگیرها
۱۴	وضعیت ظاهری شیشه‌های جلو و عقب (ترک، موج، نفوذ باد و آب و...)
۱۵	وضعیت نوارهای لاستیکی دور درب‌ها و مندوقد عقب
۱۶	وضعیت تینه‌های برف‌پاک‌کن
۱۷	وضعیت عملکرد موتور تنظیم نور چراغ‌های جلو و آینه‌ها
۱۸	تست جاده
<b>بازدید و سریز (در صورت نیاز)</b>	
۱	مایع سیستم خنک کننده
۲	باتری (در صورت وجود چشمی میزان شارژ باتری)
۳	مایع شیشه‌شوی
۴	روغن ترمز
۵	روغن هیدرولیک فرمان

## جدول سرویس بازدید و کنترل خودروهای دوگانه سوز

سرویس‌های تعریف شده برای خودروهای دوگانه سوز مطابق جدول ذیل، علاوه بر سرویس‌های تعریف شده دوره‌ای، الزامی می‌باشد.

ردیف	سرویس	
۱	بازدید عملکرد سیستم و پارامترهای سوت خست رسانی سیستم (با دستگاه عیب‌یاب)	*
۲	تعمیض فیلتر گاز ورودی ریل سوت (CNG) و تست نشستی	*
۳	بازدید شیلنگ‌های آب رگولاتور و اتصالات مربوطه از نظر خرابی، ترک، ورم کردگی و نشتی (تعمیض در صورت نیاز)	*
۴	بازدید لوله خلاء و لوله‌های سوت فشار ضعیف و بسته‌ها از نظر آسیب، ترک و خرابی یا شل شدن اتصالات و تست نشستی	*
۵	بازدید لوله‌های بر فشار و اتصالات مرتب با قطعات و بندنه از نظر ضربه، خوردگی، ساییدگی و تست نشستی	*
۶	بازدید شیر سر مخزن و اتصالات مربوطه از نظر عدم قفل شدگی فلکه شیر دستی و تست نشستی	*
۷	بازرسی و بازدید اورینگ مربوط به شیر پرکن گاز و تعمیض در صورت نیاز و تست نشستی	*
۸	بازرسی و بازدید شیر پرکن و رفع گرد و غبار و آلدگی	*
۹	بازدید برآکت نگهدارنده مخزن، تسممه‌ها، لاستیک‌ها و اتصالات (از نظر پوشش، ساییدگی، خوردگی و استحکام)	*
۱۰	بازدید مجازی خروج گاز از صندوق عقب و اتصالات مربوطه (سیستم تهییه گاز) از نظر گرفتگی، بازدید پوشش محافظ مخزن، پارگی لوله‌های خرطومی و محفله گازیندی و نصب مجدد آن روی شیر مخزن پس از تست نشستی سیستم گازسوز*	*
۱۱	بازدید و بازرسی چشمی مخزن از نظر خوردگی، ساییدگی و رنگ پریدگی*	*
۱۲	بازدید ریل سوت و نازل‌های روی سرسیلندر، اتصالات مربوطه و تست نشستی	*
۱۳	فیلرگیری سوباب‌ها	*
۱۴	تعیین صلاحیت مجدد مخزن و انجام تست هیدرو استاتیک و تست نشستی	هر ۷۲ ماه، یک بار در مراکز ذیصلاح (مطابق با استاندارde ملی (۹۴۲۶
۱۵	تعمیض مجوز سوت خست گیری پس از اطمینان از صحت سیستم گاز هر سال تعمیض گردد (مطابق دستورالعمل‌های تمدید برچسب سوت خست گیری)	مطابق روش اجرایی تمدید برچسب سوت خست گیری در مراکز ذیصلاح
۱۶	تست بازرسی ادواری	هر ۳۶ ماه یکبار
۱۷	تعمیض مخزن گاز	مطابق با تاریخ انقضای مندرج بر روی مخزن گاز

هشدار: در موقع اضطراری نظیر وقوع تصادف، آتش‌سوزی و... نیاز به بازرسی فوری مطابق رویه‌های فوق الذکری باشد.

تذکر: تأیید شیر و مخزن و سیستم گازرسانی حداقل تا انتهای سال دوم تولید خودرو می‌تواند منجر به الصاق برچسب سوت خست گردد. (اعتبار برچسب حداقل تا انتهای سال سوم تولید خودرو)

\* بازدید سالانه یک مرتبه صورت گیرد.

### الزامات استفاده و نگهداری از مخازن گازسوز ویژه دارندگان خودروهای دوگانه سوز

دارندگان محترم خودروهای دوگانه سوز برای حفظ اینمنی و سلامتی جانی و مالی خود و خانواده لازم است مواردی به شرح ذیل را کاملاً رعایت نمایند:

۱. انجام بازرسی ادواری یکساله چشمی و ظاهری در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو
۲. انجام بازرسی ادواری سه ساله مخزن و شیر در مراکز بازرسی مجاز (بازرسی تکمیلی مخازن)
۳. عدم اقدام به عملیات سوخت‌گیری گاز خودروهای فاقد معاینات بندهای ۱ و ۲
۴. رعایت الزام قانونی انجام معاینات دوره‌ای ۳۶ و ۷۲ ماهه مخازن در مراکز مجاز تخصصی
۵. جلوگیری از تحمیل دمای بالا به مخزن و سیستم گازرسانی
۶. رعایت فاصله مجاز سوخت‌گیری خودروها در جایگاه‌های سوخت
۷. عدم انجام هرگونه چابچایی مکانی مخزن و متعلقات سیستم گازرسانی
۸. عدم پوشاندن مخزن و ایجاد مانع دید مخزن
۹. عدم انجام تعمیرات در سیستم‌های سوخت‌رسانی خارج از نمایندگی‌های مجاز
۱۰. دور نگهدارشتن مخزن در صندوق عقب از مواد و وسایل خورنده و مرطوب و تیز
۱۱. عدم انجام هرگونه تغییرات در سیستم‌های سوخت‌رسانی خارج از نمایندگی‌های مجاز
۱۲. عدم چابجا نمودن مخزن خودرو با مخزن سایر خودروها حتی با سازنده یکسان مخزن
۱۳. عدم قرار دادن هرگونه وسیله و مواد در اطراف مخزن و رعایت فاصله استاندارد اطراف آن
۱۴. مراجعة به نمایندگی‌های مجاز در صورت شک و تردید نسبت به آسیب‌دیدگی مخزن
۱۵. مراجعة به نمایندگی‌های مجاز در صورت شنیدن صدای غیرمعمول ناشی از شکستگی
۱۶. مراجعة به نمایندگی‌های مجاز در صورت قرار گرفتن مخزن در معرض مواد شیمیایی خورنده

## الزامات استفاده و نگهداری از مخازن گازسوز ویژه دارندگان خودروهای دوگانه سوز

۱۷. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت شنیدن صدای غیرعادی ناشی از شل بودن اتصالات
۱۸. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت مشاهده موارد غیرمعمول نظیر صدا، بو، افت فشار، لرزش و ...
۱۹. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت مشاهده هرگونه آثار ناشی از سائیدگی، ضربه جسم سخت به مخزن، بریدگی سطح مخزن
۲۰. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت بروز آتش‌سوزی و در معرض گرمای شدید قرار گرفتن مخزن
۲۱. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت مشاهده عیوب ظاهری نظیر نیش، قری، رنگ پریدگی و جابجا شدن مخزن
۲۲. مراجعه به مراکز بازرگانی تكمیلی مخزن برای نصب مجدد مخزن در صورت جداسازی مخزن از خودرو
۲۳. اقدام جهت بازرگانی سیستم سوخت‌رسانی در صورت بروز سانحه و تصادف از ناحیه عقب خودرو یا سانحه شدید
۲۴. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت وجود آثار ناشی از تاول زدگی، تورم، بریدگی، کنده شدن، رو باز بودن الیاف، تو رفتگی، برآمدگی‌ها، برفکی و جدا شدن رزین و در نتیجه، شل شدن الیاف در مخازن کامپوزیتی
۲۵. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت وجود هرگونه آسیب و یا پارگی در لوله‌های خرطومی تهویه داخل فضای نصب مخزن
۲۶. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت جایجا شدن لایه‌های لاستیکی بین پایه (براکت) مخزن و تسممه‌ها
۲۷. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت عملکرد نامناسب خودرو در حالت گازسوز
۲۸. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت عدم عملکرد کلید تبدیل سوخت

---

# ۳

## توصیه‌های فنی

توصیه‌های فنی ..... ۱۴۶
بازدیدهای منظم دوره‌ای ..... ۱۴۶

## بازدید منظم دوره‌ای

### ۱- سطح روغن موتور

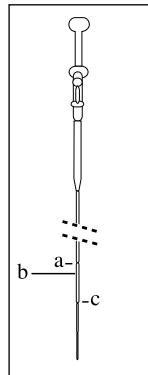
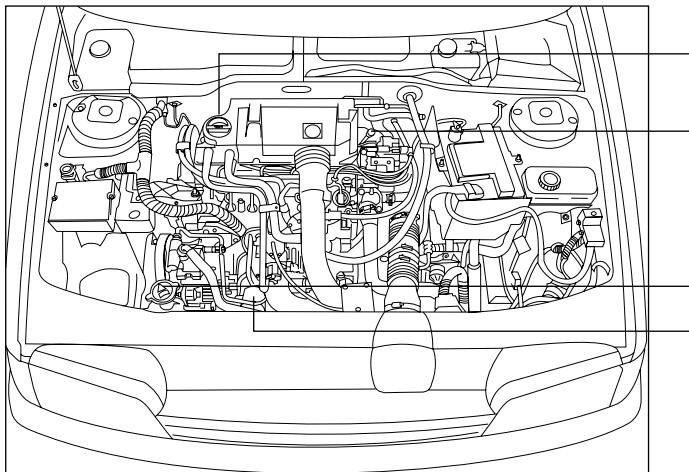
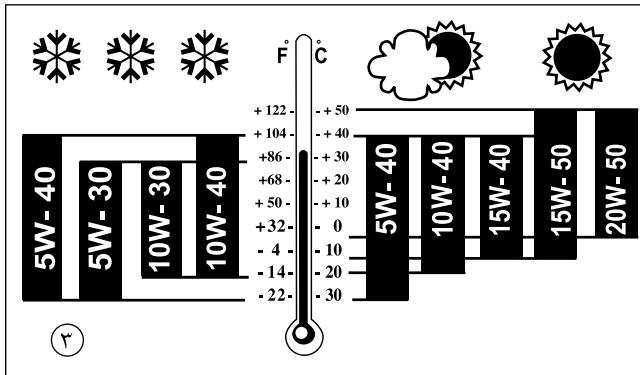
- سطح روغن موتور باید مرتباً بازدید شده و در بین فاصله تعویض روغن، مقدار کسری آن تکمیل شود.
- روش بازرسی سطح روغن موتور: خودرو را در سطح صاف قراردهید، موتور را روشن کرده تا گرم شود. سپس موتور را خاموش نموده و بعد از ۵ دقیقه سطح روغن را اندازه بگیرید.

۳

علامت  $a$ : حداکثر علامت  $C$ : حداقل فاصله بین  $a$  و  $b$ : وضعیت مناسب  
دقش شود در صورتیکه سطح روغن از حد  $b$  پایین تر باشد، نسبت به سرریز روغن موتور تا حد  $a$  اقدام شود. فاصله بین  $b$  تا  $a$  حدود  $CC250$  می باشد.

### روغن سوخته:

- از هرگونه تماس طولانی روغن سوخته با پوست بدن اجتناب شود.
- روغن سوخته را در مجاری آب یا روى زمين نریزید.
- برای اطمینان از کارکرد صحیح و طولانی مدت موتور و سیستم کاهش آلودگی اگزووز، نباید هیچ گونه مواد اضافی به روغن موتور افزود.



**۲- محل ریختن روغن موتور**  
راهنمایی: b به اندازه یک چهارم فاصله از a پایین‌تر است.

**۳- همواره سطح آب موجود در رادیاتور را چک کنید.**

سطح آب رادیاتور را در حالت موتور سرد بازدید نمایید.

تذکر: شماره‌های مرتبط در شکل صفحه بعد آورده شده است.

**روغن‌های توصیه شده برای استفاده در خودرو:**\*  
روغن‌هایی که در جدول زیر معرفی شده‌اند برای کاربردهای مختلف می‌باشد. برخی از این روغن‌ها برای شرایط کارکرد خاص و با توجه به محل استفاده، تهیه گردیده است. (نظیر شرایط رانندگی سخت، استارت‌های مکرر و...)

در خصوص استفاده از این روغن‌ها به توصیه‌های انجام شده در کتابچه و یا مختصین مربوطه توجه نمائید.

توجه: تنها روغن مجاز برای استفاده در این خودرو در ایران، روغن با مشخصات ذکر شده است.

به این نکته توجه کنید که استفاده از هر نوع روغن موتور دیگر، به خودروی شما آسیب جدی وارد کرده و شرایط گارانتی خودرو را باطل می‌کند.

\* از برندهای مورد تأیید و بسته‌بندی‌هایی که توسط شرکت ایساکو ارایه می‌گردد استفاده شود.

## ترمزها

- سطح روغن ترمز هیچ گاه نباید از خط حداقل(MIN) روی مخزن روغن پایین تر باشد.
- فقط روغن ترمز استاندارد و مورد تأیید استفاده نمایید.
- روغن ترمز با سطح کیفیت DOT4 استفاده شود.
- در صورت ریش و کاهش بیش از حد روغن فوراً به نمایندگی مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.

برای اطمینان از کارکرد صحیح و طولانی مدت سیستم ترمز باید روغن ترمز را در فوائل معین تعویض کرد.

## سیستم خنک کننده

- همیشه از مایع خنک کننده تائید شده و مجاز استفاده کنید. در موقع اضطراری جنابه تأمین فوری آن ممکن نبود از آب خالص و بدون املاح استفاده شود و در اسرع وقت باید میزان درصد ضدیغ محلول توسط نمایندگی مجاز بررسی شود. جنابه موتور گرم شده باشد دمای مایع خنک کننده بافن رادیاتور تنظیم می شود، و بافن الکتریکی کاهش می بلد.

نظر به اینکه سیستم خنک کننده نیز تحت فشار می باشد لذا حداقل تا یک ساعت بعد از خاموش کردن موتور از انجام هر نوع کار در محفظه موتور خودداری کنید.

- این سیستم مجهز به رادیاتور و فی الکتریکی است که با توجه به درجه حرارت موتور فن در دو حالت دور کند و دور تند فعال می گردد.
- رادیاتور و منبع انبساط این سیستم بصورت یکپارچه بوده و عمل پر کردن و یا جبران کمبود آب سیستم از طریق درب رادیاتور انجام می گیرد.
- چراغ اختصار آب در درجه حرارت  $118^{\circ}\text{C}$  درجه سانتی گراد روشن می شود.

### باتری

- در زمستان مراقب باشید که باتری کاملاً شارژ شده باشد.
- در تابستان (دماه بیش از ۳۰ درجه سانتیگراد) و یا در صورت استفاده زیاد از خودرو همیشه سطح مایع تمامی خانه‌های باتری را بازدید نموده و در صورت نیاز کسری آن را با آب مقطر تکمیل کنید.
- برای شارژ کردن باتری از دستگاه شارژ مناسب استفاده کنید.
- باتری‌ها بسیار قابل اشتعال هستند، لذا باید از جرقه یا شعله آتش دور باشند و گرنه خطر انفجار باتری وجود خواهد داشت.

### سوئیچ ایمنی

در اثر شدت ضربه واردہ به خودرو، سوئیچ ایمنی غیرفعال گردیده و باعث قطع سوخت از پمپ بنزین برقی و قطع سنسور دور موتور و نیز قطع برق کویل می‌گردد تا آتش‌سوزی احتمالی خودرو جلوگیری شود و با فشار مجدد دکمه به سمت داخل، سیستم فعال خواهد شد.

\* از برندهای مورد تأیید و بسته‌بندی‌هایی که توسط شرکت ایساکو ارایه می‌گردد استفاده شود.

آیا می‌دانید...

وظیفه اصلی فیلتر بنزین در خودروها پالایش و جذب ذرات معلق و ناخالصی‌های موجود در بنزین و کمک به بهبود احتراق سوخت در سیلندر موتور خودرومی باشد. به طور معمول در ساختمان داخلی فیلتر بنزین، از کاغذهای مخصوص با سوراخ‌های ریز استفاده شده که این سوراخ‌ها به مرور زمان و در اثر جذب ذرات معلق موجود در بنزین، مسدود می‌گردند.

مسدود شدن سوراخ‌های فیلتر باعث کاهش کارایی آن، اخلال در فرآیند احتراق موتور و افزایش مصرف سوخت ناخواسته می‌گردد، لذا شایسته است با توجه به مواردی از قبیل:

■ شرایط محیطی و جاده‌ای موجود

■ احتراق بهتر سوخت در موتور

■ عدم اعمال فشار ناخواسته و غیرضروری بر روی پمپ بنزین

■ عدم افزایش مصرف سوخت

نسبت به تعویض فیلتر بنزین خودروهای انژکتوری و نصب فیلتر استاندارد حداقل پس از هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر اقدام گردد. استفاده از فیلترهای استاندارد و مورد تأیید گروه صنعتی ایران خودرو الزامی است.

توصیه می‌گردد از تعویض فیلتر بنزین در تعمیرگاه‌های متفرقه که بعضًا با نحوه باز و بست سوکت اتصال سریع (Quick Connector) متصل به فیلتر بنزین آشنا نیستند، خودداری کرده و تاحد امکان این کار در تعمیرگاه‌ها و نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو که از ابزار ویژه و پرسنل کارآزموده بهره می‌جویند، صورت گیرد.

#### توجه:

«مشتری گرامی با توجه به افزایش اینمی خودرو هنگام رانندگی در جاده‌های برفی، با زنجیر چرخ حرکت کنید. برای اطلاع از زنجیر چرخ مناسب خودروی خود، به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.»

# ۴

## قانون و آیین نامه حمایت از حقوق مصرف کنندگان

۴

قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان .....	۱۵۲
آیین نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان .....	۱۵۴

## قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان

۱۲

ماده ۱- اصطلاحات ذیل در معانی مشروح به کار برده می شود.

۱- خودرو: هر نوع وسیله نقلیه موتوری تولید داخل یا خارج برای استفاده در معابر عمومی برای حمل سرنشین و بار تا ظرفیت مجاز.

۲- عرضه کننده: هر شخص حقیقی یا حقوقی که به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش مبادرت به فروش خودروهای نو تولیدی و وارداتی خود می کند.

۳- واسطه فروش: هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده نسبت به فروش خودرو اقدام می کند.

۴- نمایندگی مجاز: هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده عهده دار فروش و خدمات پس از فروش خودرو در طول مدت ضمانت است.

۵- مصرف کننده: هر شخص حقیقی یا حقوقی که خودرو را برای استفاده شخصی یا عمومی در اختیار دارد.

۶- بهای خودرو: مبلغی است که در قرارداد و اکناری یا در برگه فروش توسط عرضه کننده قید گردیده است.

ماده ۲- عرضه کننده موظف به رعایت استانداردهای ابلاغی در مورد اینمی، کیفیت، سلامت خودرو و مطابقت آن با ضمانت ارائه شده به مصرف کننده می باشد.

تبصره ۱: دوره تضمین نمی تواند کمتر از یک سال از زمان تحویل رسمی آخرین خودرو به مصرف کننده باشد.

تبصره ۲: دوره تعهد یا دوره تأمین قطعات و ارائه خدمات فنی استاندارد، برابر ده سال از زمان تحویل رسمی آخرین خودرو به مصرف کننده می باشد.

ماده ۳- عرضه کننده در طول مدت ضمانت مکلف به رفع هر نوع نقص یا عیب (ناشی از طراحی، مونتاژ، تولید یا حمل) است که در خودرو وجود داشته یا در نتیجه استفاده عمومی از خودرو بروز نموده و با مقاد ضمانت نامه و مشخصات اعلام شده به مصرف کننده مغایر بوده یا مانع استفاده مطلوب از خودرو یا نافی اینمی آن باشد یا موجب کاهش ارزش معاملاتی خودرو شود. هزینه رفع نقص یا عیب خودرو در طول مدت ضمانت و جبران کلیه خسارات واردہ به مصرف کننده و اشخاص ثالث، اعم از خسارات مالی و جانی و هزینه های درمان ناشی از نقص یا عیب (که خارج از تعهدات بیمه شخص ثالث باشد) هزینه های حمل خودرو به تعمیرگاه، تأمین خودروی جایگزین مشابه در طول مدت تعمیرات (چنانچه مدت توقف خودرو بیش از چهل و هشت ساعت باشد) بر عهده عرضه کننده می باشد.

تبصره ۱: تعهدات عرضه کننده به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش یا نمایندگی مجاز اینمی شود. عرضه کننده مکلف به ایجاد شبکه خدمات پس از فروش یا نمایندگی های مجاز تعمیر و توزیع قطعات یدکی و تأمین آموزش های لازم مناسب با تعداد خودروهای عرضه شده در سطح کشور بوده و نمی تواند مصرف کننده را به مراجعته به نمایندگی معینی اجبار نماید.

تبصره ۲: در صورت بروز اختلاف بین طرفین موضوع ماده فوق، موضوع اختلافی حسب درخواست طرفین ابتدا در هیأت حل اختلافات مربوطه، مشکل از نمایندگی های عرضه کننده خودرو، کارشناس رسمی دادگستری و کارشناس نیروی انتظامی به ریاست کارشناس رسمی دادگستری طرح و رأی لازم با اکثریت آراء صادر خواهد شد. در صورت اختراض هر یک از طرفین به رأی صادره، خواسته در دادگاه صالحه قابل پیگیری خواهد بود. دادگاه صالحه باید خارج از نوبت و حداکثر طرف دو ماه انشاء رأی نماید.

ماده ۴- چنانچه نقص یا عیب قطعات اینمی خودرو در طول دوره ضمانت پس از سه بار تعمیر همچنان باقی باشد یا در صورتی که نقص یا عیب قطعاتی که موجب احتمال صدمه جسمی یا جانی اشخاص گردد و با یک تعمیر برطرف نشده باشد یا خودرو بیش از سی روز به دلیل تعمیرات غیر قابل استفاده بماند، عرضه‌کننده مکلف است حسب درخواست مصرف‌کننده خودروی معیوب را با خودروی نو تعویض یا با تفاوت، بهای آن را به مصرف‌کننده مسترد دارد.

تبصره ۱: در صورت بروز اختلاف بین طرفین، حل و فصل آن از طریق هیأت حل اختلاف موضوع تبصره ۲ ماده ۳ این قانون می‌باشد.

تبصره ۲: عرضه‌کننده حق واگذاری یا استفاده از خودروی مسترد شده را پیش از رفع عیب ندارد. واگذاری خودروی مزبور پس از رفع عیب و نقص قبلی و یا اعلام صريح عیوب مزبور در استناد واگذاری مجاز می‌باشد.

ماده ۵- عرضه‌کننده، واسطه فروش و نمایندگی مجاز تعمیر موظفند هر بار که خودروی موضوع ضمانت، مورد تعمیر یا خدمات مختلف دوره‌ای قرار می‌گیرد، پس از اتمام کار، به صورت مكتوب کلیه عیب‌ها و نقص‌های اعلامی از سوی مصرف‌کننده، اقدام‌های انجام شده و قطعات تعمیر یا تعویض شده را در صورت وضعیت ذکر نموده و آن را تسليم مصرف‌کننده نماید.

تبصره: استفاده از قطعات غیر استاندارد یا تأیید نشده توسط عرضه‌کننده و نمایندگی‌های مجاز تعمیر ممنوع می‌باشد.

ماده ۶- چنانچه انجام تعهدات عرضه‌کننده به دلیل حوادث غیرمتربقه (غیر قابل پیش بینی و غیر قابل رفع) ناممکن باشد، این تعهدات به حالت تعلیق در می‌آید. مدت تعلیق به دوره ضمانت افزوده می‌شود.

ماده ۷- هر نوع تفاوت مستقيم یا غيرمستقيم بین عرضه‌کننده، واسطه فروش یا هر عنوان دیگری گذارده شود، در برابر مصرف‌کننده باطل و بلا اثر می‌باشد.

تبصره: انعقاد هر نوع قراردادی که حقوق و تکالیف طرفین قرارداد و مشمولین این قانون در آن رعایت نشود به استناد ماده ۱۰ قانون مدنی و مورد مشابه غیرقانونی و از درجه اعتبار ساقط است.

ماده ۸- هر گونه عیب و نقص و خسارات جانی و مالی وارد که به دلیل تعویض یا نصب قطعات و سیستم‌های جانی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه رسمی و مجاز عرضه‌کننده توسط مصرف‌کننده طی دوران ضمانت ایجاد شود از شمول این قانون خارج است و هیچگونه حقی برای مصرف‌کننده و اشخاص ثالث در برابر عرضه‌کننده ایجاد نمی‌کند.

ماده ۹- عرضه‌کننده مکلف است تعهدات موضوع این قانون را به صورت کتبی در اوراق ضمانت نامه قید و در زمان تحويل خودرو، به نحو مقتضی موضوع این قانون را به طور صريح و روشن به مصرف‌کننده اعلام نماید.

ماده ۱۰- آئین‌نامه اجرایی این قانون (به ویژه در مورد ملاک‌های ایجاد نمایندگی‌های مجاز تعمیر در سطح کشور به ازاء تعداد خودروهای عرضه شده) ظرف سه ماه از تاریخ تصویب توسط وزارت صنایع و معادن تهیه و به تصویب هیأت وزیران میرسد.

ماده ۱۱- وزارت صنایع و معادن مکلف به نظارت بر اجرای این قانون در راستای حفظ حقوق مصرف‌کنندگان و اعلام گزارش ادواری شش ماهه به کمیسیون صنایع و معادن مجلس شورای اسلامی است.

## آیین‌نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مصرف‌کنندگان

**ماده ۱- ضوابط مندرج در این آیین‌نامه شامل توأم عرضه کنندگان، واسطه‌های فروش، واسطه‌های خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز انواع وسائل نقلیه موتوری اعم از سواری، مینی‌بوس، میدل باس، اتوبوس، ون، کامیون، کشنده، تریلر و انواع موتورسیکلت ساخت داخل کشور یا خارج می‌باشد.**

**ماده ۲- در این آیین‌نامه اصطلاحات زیر در معانی مشروح مربوط به کار می‌روند:**

**الف - قانون: قانون حمایت از حقوق مصرف‌کنندگان خودرو مصوب ۱۳۸۶**

**ب - وزارت: وزارت صنعت، تعدی و تجارت**

**پ - عرضه‌کننده: هر شخص حقیقی یا حقوقی که به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش، مبادرت به فروش خودروهای نو ساخت داخل کشور یا وارداتی خود می‌نماید.**

**ت - خدمات پس از فروش: کلیه خدمات پس از فروش یک محصول از قبیل ضمانت و تعهد شامل پشتیبانی خدمات، تعمیرات و تأمین قطعات استاندارد که موجب تضمین کارکرد مطلوب محصول می‌باشد.**

**ث - واسطه خدمات فروش و پس از فروش: اشخاص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه‌کننده، صرفاً یا توأمًا عهده دار خدمات فروش و پس از فروش خودرو از طریق نمایندگی‌های مجاز می‌باشند، واسطه مذکور می‌تواند به عنوان بخشی از مجموعه عرضه‌کننده یا به عنوان شرکتی مستقل تحت نظارت عرضه‌کننده فعالیت نموده و خدمات خود را ارائه نماید.**

**ج - نمایندگی مجاز: هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه‌کننده عهده دار فروش و خدمات پس از فروش خودرو در طول مدت ضمانت است.**

**چ - شیوه ارائه خدمات پس از فروش خودرو: بر اساس استاندارد ملی شماره (۱۹۱۱۷) درخصوص تعیین شیوه مربوط به امور خدمات پس از فروش خودرو، شاخص‌ها و نحوه ارزیابی عرضه‌کننده، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز آن و همچنین رده‌بندی و پایش عملکرد آنها می‌باشد.**

**ح - دستورالعمل شرایط، ضوابط و ارزیابی خدمات فروش خودرو: دستورالعملی که به منظور تعیین شیوه مربوط به امور خدمات فروش خودرو، شاخص‌ها و نحوه ارزیابی عرضه‌کننده، واسطه خدمات فروش و نمایندگی‌های آن و همچنین رده‌بندی و پایش عملکرد آنها توسط وزارت تهیه و ابلاغ می‌شود.**

**خ - خدمات دوره تضمین: مجموعه خدمات تعمیرات، تأمین و تعویض قطعات یا تعویض خودرو که در یک دوره زمانی با طی مسافت مشخص مطابق ماده (۱۲) و (۱۳) این آیین‌نامه و انجام آن به صورت رایگان به عهده عرضه‌کننده می‌باشد.**

**د - خدمات دوره تعهد: مجموعه خدمات تعمیرات، تأمین و تعویض قطعات و پشتیبانی خدمات که در یک دوره زمانی مشخص مطابق ماده (۱۵) این آیین‌نامه و در قالب دریافت اجرت برابر با نرخ مصوب موضوع بند (ط) ماده (۲) این آیین‌نامه از سوی عرضه‌کننده برای مصرف‌کننده انجام می‌شود.**

**ذ - خدمات سیار: خدمات امداد و تعمیراتی که در محل استقرار خودرو در بیرون از نمایندگی مجاز به مصرف‌کننده ارائه می‌شود.**

**ر - خدمات فنی استاندارد: خدماتی که مطابق با استاندارد کارخانه‌ای، ملی، بین‌المللی، یا سایر استانداردها و دستورالعمل‌های تخصصی رسمی باشد.**

**ز - ضمانت‌نامه: سندی است به زبان فارسی و در بر گیرنده مسئولیت دوره ضمانت و تعهد خدمات عرضه‌کننده و استفاده مطلوب از خودرو که توسط عرضه‌کننده به همراه خودرو، تحويل مصرف‌کننده می‌شود.**

**ژ - استفاده مطلوب از خودرو: استفاده از هر خودرو مطابق مشخصات اعلام شده از سوی عرضه‌کننده به ویژه در مورد تعداد سرنشین و مقدار بار.**

س- کتابچه راهنمای مصرف‌کننده: کتابچه‌ای است حداقل به زبان فارسی، که باید در زمان تحویل خودرو از طرف عرضه‌کننده به مصرف‌کننده تسلیم شود. این کتابچه باید حاوی مواردی از قبیل نحوه استفاده مطلوب از خودرو، عنوانین متعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زاپس، جک، آچار چرخ، کف پوش متحرک، مثلاً خطر و تجهیزات اضافی خودرو، میزان مصرف سوخت (به تفکیک سیکل شهری، برون شهری و ترکیبی) و همچنین عنوانین بازدیدهای دوره‌ای، نام و نشانی نمایندگی‌های مجاز شبکه فروش و خدمات پس از فروش، متن قانون، آیین‌نامه و دستورالعمل‌های اجرایی آن باشد.

ش- تأمین خودروی جایگزین مشابه: واگذاری خودروی مشابه و در صورت عدم امکان، پرداخت خسارت توقف خودرو در دوره تضمین است.

ص- قیمت کارشناسی: قیمتی که بر اساس نظر کارشناسان رسمی دادگستری در رشتہ مرتبط تعیین می‌شود.

ض- شرکت بازرگانی: شخصیت حقوقی دارای صلاحیت از طرف سازمان ملی استاندارد ایران که توسط وزارت برای انجام ارزیابی عملکرد عرضه‌کننده، واسطه فروش، واسطه خدمات پس از فروش، نمایندگی‌های مجاز و ارائه گزارش‌های ادواری یا موردی به واردات و عرضه‌کننده اختخاب می‌شود.

ط- نرخ خدمات و قطعات: نظر به صنفی بودن فعالیت نمایندگی‌های مجاز، واسطه خدمات سیار، اجرت یا دستمزد خدمات و همچنین نرخ قطعات و مواد مصرفی مطابق ماده (۵۱) اصلاحی قانون نظام صنفی کشور - مصوب ۱۳۹۲ - با محوریت کمیسیون نظارت تعیین و در ازای ارائه خدمات و ابلاغ صورتحساب رسمی به مصرف‌کننده، از وی دریافت می‌شود.

ظ- خودروی نو: خودرویی که به هنگام تحویل به مصرف‌کننده بیش از (۹۹) کیلومتر طی مسافت نکرده باشد.

ع- عیب: زیاده، ناقصه و یا تغییر حالتی که موجب کاهش ارزش اقتصادی کالا، خدمت یا عدم امکان استفاده متعارف از آن می‌شود.

غ- قطعه ایمنی خودرو: قطعاتی که عیب آنها موجب احتمال صدمه جسم، جان و مال اشخاص می‌گردد.

تبصره: فهرست این قطعات توسط وزارت با همکاری سازمان ملی استاندارد ایران و پلیس راهنمایی و رانندگی نیروی انتظامی جمهوری اسلامی ایران تهیه و اعلام می‌شود.

ف- عیب ایمنی: عیوبی که احتمال ایجاد صدمه به جسم، جان و مال اشخاص گردد.

تبصره: وزارت موظف است با همکاری سازمان ملی استاندارد ایران و پلیس راهنمایی و رانندگی جمهوری اسلامی ایران، فهرست عیوب ایمنی خودرو و همچنین قطعات مشمول استاندارد اجرایی خودرو را تهیه و ابلاغ نماید.

ق- قطعات و مواده مصرفی: قطعات و مواده مانند روغن‌ها (نظیر روغن متور و گیریکس)، مایعات (نظیر مایع ضدیخ و مایع شیشه‌شوسی)، فیلترها (نظیر فیلتر بنزین، هوا و روغن) و سایر قطعات و موادی که فهرست کامل آن توسط وزارت تهیه و ابلاغ خواهد شد.

ک- استانداردها و مقررات ابلاغی: کلیه معیارها و مشخصات ناظر در تولید، ایمنی، کیفیت، آلیندگی زیست محیطی، فروش و خدمات پس از فروش خودرو که از سوی وزارت، سازمان ملی استاندارد ایران، سازمان حفاظت محیط زیست و وزارت نفت ابلاغ و رعایت آنها از سوی عرضه‌کننده الزامی است.

تبصره- استانداردهای فنی شرکت‌های عرضه‌کننده در صورت عدم مغایرت با موارد فوق، جزو استانداردهای ابلاغی محسوب خواهد شد.

ماده ۳- عرضه‌کننده موظف است در سامانه اطلاع‌رسانی خود، نسبت به فروش اینترنتی محصولات با قید مشخصات خودرو و شرایط فروش از قبیل نشان تجاری، نوع، تیپ، رنگ، تجهیزات در خواستی، قیمت خودرو، سود مشارکت، زمان تحویل و سایر موارد مرتبط اقدام نماید.

تبصره- عرضه‌کننده موظف است حداقل دو روز کاری قبل از اجرای فرآیند فروش شرایط موصوف را اطلاع رسانی عمومی نماید.

ماده ۴- عرضه‌کننده موظف است قیمت نهایی محصولات خود به همراه قید نوع، تیپ، رنگ و متعلقات، ضوابط و روش‌های مختلف فروش و فرآیند خرید را به صورت شفاف

و روشن مطابق جدول زیر تهیه و در پایگاه اطلاع رسانی و نمایندگی های مجاز فروش خود، در دسترس متقاضیان خرید قرار دهد:  
ضوابط و روش های مختلف فروش:

سفارشی تعداد محدود	مشارکت در تولید	پیش فروش		تحویل فوری	
		عادی	قطعی		
قیمت توافقی زمان عقد قرارداد	قیمت زمان تحویل مندرج در قرارداد	قیمت زمان تحویل مندرج در قرارداد	قیمت قطعی زمان عقد قرارداد	قیمت قطعی زمان عقد قرارداد	قیمت
داخلی سه ماه وارداتی چهار ماه	سه سال	دوازده ماه	نه ماه	سی روز	حداکثر تاریخ تحویل
-	حداقل سود سپرده سه ساله نظام بانکی	حداقل سود سپرده یک ساله نظام بانکی	حداقل سود سپرده برابر مقررات نظام بانکی در مدت قرارداد	-	حداقل سود مشارکت
حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سود سپرده یک ساله نظام بانکی	حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سود سپرده یک ساله نظام بانکی	حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سود سپرده یک ساله نظام بانکی	حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سود سپرده یک ساله نظام بانکی	حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سود سپرده یک ساله نظام بانکی	حداقل سود انصراف (درصد)
سه درصد ماهانه	سود مشارکت بعلاوه یک درصد ماهانه	سود مشارکت بعلاوه یک درصد ماهانه	سود مشارکت بعلاوه یک درصد ماهانه	دو و نیم درصد ماهانه	جبان تأخیر در تحویل
در صورت عدم امکان تحویل دو ماه در تحویل خودرو موصوع قرارداد، مشتری حق انصراف خواهد داشت.	در صورت عدم امکان تحویل خودرو موضوع قرارداد، خودروی جایگزین از میان خودروهای تولیدی به انتخاب مشتری و شرایط مفاد قرارداد تحویل داده خواهد شد. این موضوع شامل خودروی وارداتی نمی شود.	-	-	نداشتن تعهدات معوق	شرایط
<p>- در کلیه روشها، اطمینان از تأمین CKD/CBU و شماره گذاری توسط عرضه کننده الزامی است.</p> <p>- در کلیه روشها امکان پرداخت وجه ثمن خودرو به صورت اقساطی میسر می باشد.</p> <p>- در صورت استفاده از تسهیلات بانکها، مؤسسات اعتباری و شرکت های لیزینگ، رعایت قوانین مرتبط با آن و حصول اطمینان عرضه کننده از تأمین و پرداخت تسهیلات توسط بانک ها، مؤسسات اعتباری و شرکت های لیزینگ به متقاضی، پیش از انعقاد قرارداد و دریافت وجوده، الزامی است.</p> <p>- تعهدات معوق: در فروش های فوری، تعهداتی است که طبق قرارداد سررسید شده ولی خودرو تحویل نگردیده است.</p>					

تبصره ۱- حداقل مبلغ قابل دریافت در قراردادهای پیش فروش معادل پنجاه درصد قیمت فروش نقدی محصول مورد نظر در هنگام عقد قرارداد می‌باشد.

تبصره ۲- سود انصراف و خسارت تأخیر مندرج در بخش ضوابط فروش، به صورت روزشمار محاسبه می‌شود.

ماده ۵- عرضه‌کننده موظف است قبل از اقدام به پیش فروش خودرو، مجوز مریبوط شامل تعداد خودروی قابل عرضه را از وزارت اخذ نماید.

ماده ۶- عرضه‌کننده موظف است نسبت به عقد قرارداد فروش با مصرف‌کننده اقدام نماید. در قرارداد فروش قید مشخصات خودرو مورد نظر از قبیل نشان تجاری، نوع، تیپ، رنگ و شرایط موضوع قرارداد مانند قیمت فروش، نرخ سود مشارکت، تاریخ تحويل خودرو با تعیین ماه و هفته تحويل، خسارت تأخیر در تحويل، فهرست متعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زیپاس، جک، آچار چرخ، کف پوش متحرک، مثلث خطر و تجهیزات درخواستی و ارائه یک نسخه از اصل قرارداد به مصرف‌کننده الزامی است.

تبصره : هرگونه تغییر در استانداردهای اجرایی پس از عقد قرارداد، چنانچه موجب افزایش هزینه و مشمول قیمت گذاری شود، با تصویب مرجع قیمت گذاری در قیمت فروش لحاظ می‌شود.

۴

ماده ۷- عرضه‌کننده موظف است در قرارداد پیش فروش، سود مشارکت وجوده دریافت و دیعه را از تاریخ تحويل مندرج در قرارداد پرداخت نماید.

تبصره ۱- عرضه‌کننده موظف است در صورت تأخیر در تحويل خودرو، از تاریخ تحويل مندرج در قرارداد تا زمان تحويل خودرو به مصرف‌کننده، مبلغ خسارت تأخیر در تحويل را نسبت به وجوده پرداختی محاسبه و پرداخت نماید.

تبصره ۲- در صورتی که مصرف‌کننده پس از ابلاغ دعوت نامه کتبی عرضه‌کننده، ظرف پانزده روز کاری نسبت به تصفیه حساب خودرو موضوع قرارداد اقدام ننماید، عرضه‌کننده می‌تواند خودرو را به سایر متقاضیان تحويل و نوبت مصرف‌کننده را به موعده دیگری که نعوه تعیین آن در قرارداد مشخص شده، موکول نماید.

تبصره ۳- در صورت اعلام اصراف مصرف‌کننده یک ماه پس از عقد قرارداد، سود اصراف بر مبنای ضرایب مندرج در جدول ذیل ماده (۴) این آیین‌نامه محاسبه و پرداخت می‌شود. عرضه‌کننده موظف است سود انصراف و مبلغ پرداختی را ظرف بیست روز به مصرف‌کننده پرداخت نماید. انصراف مصرف‌کننده قبل از یک ماه از زمان عقد قرارداد مشمول سود انصراف نمی‌شود.

تبصره ۴- در صورتی که زمان بازپرداخت وجوده پرداختی مصرف‌کننده بیش از بیست روز شود، سود انصراف متعلقه از تاریخ تأخیر تا تاریخ بازپرداخت وجوده مذکور نیز باید محاسبه و پرداخت گردد.

ماده ۸- عرضه‌کننده موظف است هرگونه تغییر در شرایط عرضه را نسبت به شرایط مندرج در قرارداد به استثنای الزامات قانونی، رضایت کتبی مصرف‌کننده در الحاقیه قرارداد منعقد، قبل از ارسال دعوت نامه تکمیل وجه، قید و به تأیید و امضای طرفین برساند.

تبصره : در صورت بروز مشکل در فرآیند رعایت استانداردهای مصوب و تأخیر در تحويل خودرو، مسئولیت جبران خسارات وارد و کسب رضایت مصرف‌کننده بر عهده عرضه‌کننده است.

ماده ۹- عرضه‌کننده موظف است در زمان تحويل، خودروی درخواستی مصرف‌کننده را در حضور وی کنترل نموده و پس از حصول اطمینان از عدم وجود عیب، خودرو را تحويل دهد.

تبصره ۱- عرضه‌کننده موظف است در صورت وجود عیب احتمالی در خودرو، عیب مریبوط را مطابق زمان استاندارد تعییراتی مریبوط، رفع کند مشروط بر آن رفع عیب، موجب کاهش ارزش قیمتی خودرو نگردد. در غیر این صورت عرضه‌کننده موظف است نسبت به تعویض خودرو و یا اخذ رضایت کتبی مصرف‌کننده اقدام نماید.

تبصره ۲- در صورتی که مصرف‌کننده در دروغ تضمین به نمایندگی مجاز مراجعته نماید و رفع کامل عیوب خودرو تحت هر شرایطی در مدت زمان باقی مانده از دوره مذکور

- برای نمایندگی مجاز مقدور نباشد، عرضه کننده یا واسطه فروش با نمایندگی مجاز به اعلام کتبی موضوع به مصرف کننده تربیبی اتخاذ نماید که خودرو در اولین فرصت ممکن تحت شرایط تضمین رفع عیب گردد.
- تبصره ۳- عرضه کننده موظف است در صورتی که رفع عیوب خودرو مستلزم گذشت زمان باشد، ضمن ثبت دقیق عیوب خودرو در دو نسخه و تحويل یک نسخه از آن به مصرف کننده، برابر ماده (۱۷) این آئین نامه رفتار نماید.
- ماده ۱۰- عرضه کننده موظف است سند فروش، صور تحساب فروش همراه با درج تفکیکی اقلام تشکیل دهنده، بهای خودرو شامل بهای خالص خودرو، شماره گذاری، بیمه، عوارض، مالیات و سایر موارد مربوط، برگه های ضمانت، کتابچه راهنمای مصرف کننده حداقل به زبان فارسی و تجهیزات اضافی رادر زمان تحويل خودرو به مصرف کننده ارائه نماید.
- ماده ۱۱- عرضه کننده موظف است نسبت به تهیی نظمات و دستور العمل های زیر و نظارت بر حسن اجرای آن، در چارچوب دستور العمل ابلاغی وزارت اقدام نماید.
- الف- فرآیند فروش

- ب- فرآیند و نظام پرداخت سود و خسارت متعلقه به مصرف کننده
- پ- بازارسی قبل از تحويل خودرو
- ت- حمل مناسب خودرو از محل عرضه کننده تا نمایندگی مجاز
- ث- نظام آموش کارکنان شرکت عرضه کننده و نمایندگی های مجاز خود
- ج- پذیرش، گردش کار خدمات قابل ارائه، برنامه ریزی تعمیرات و ترجیح خودرو به نمایندگی مجاز.
- چ- راهنمای تعمیراتی بخش های مختلف خودرو
- ح- نظام تأمین و توزیع به موقع کلیه قطعات مورد نیاز واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی مجاز آنها.
- خ- نظام تشویق، تنبیه و اعطا و لغو نمایندگی های مجاز خود
- د- ارتقای کمی و کیفی شبکه نمایندگی های مجاز خود.
- ذ- اطلاع رسانی شفاف رتبه نمایندگی و حقوق مشتریان در محل پذیرش نمایندگی مجاز
- ر- نظام نظرسنجی از مراجعین کلیه نمایندگی های مجاز
- ز- ساز و کار رديابی قطعات به ویژه قطعات ايمنی نصب شده بر روی خودرو
- ژ- نظام رسیدگی به شکایات و تعیین تکلیف موضوع با رعایت ضوابط قانونی ظرف بیست روز.
- س- نظام آرایه خدمات سیار و طرح های امدادی در دوره تضمین و دوره تعهد برای مشترکین خود.
- ماده ۱۲- دوره تضمین برای خودروهای سبک شامل سواری، ون و وانت از تاریخ تحويل به مصرف کننده حداقل دو سال یا کارکردی برابر چهل هزار (۴۰۰۰۰) کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد، برای خودروهای سنگین شامل مینی بوس، میدل بس، اتوبوس، کامیون و کشنده از تاریخ تحويل به مصرف کننده حداقل دو سال یا کارکردی برابر دویست هزار (۲۰۰۰۰۰) کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد و برای انواع موتور سیکلت از تاریخ تحويل به مصرف کننده حداقل یک سال می باشد.
- تبصره ۱- عرضه کننده می تواند بر اساس سیاست تجاری خود و به منظور افزایش رضایتمندی مصرف کننده از تاریخ تحويل به مصرف کننده دوره تضمین یا تعهد اقدام نماید که در این صورت باید جزئیات شرایط آن به طور کتبی و شفاف به مصرف کننده اعلام گردد.

- تبصره ۲- ضمانت رنگ برای خودروهای سبک حداقل سه سال ، برای خودروهای سنگین حداقل هجده ماه و برای موتورسیکلت حداقل سه ماه می‌باشد.
- تبصره ۳- عرضه‌کننده موظف است قطعات، مواد مصرفی و استهلاکی ناشی از عیوب کیفی و مونتاژی در هر یک از مجموعه‌های خودرو را مشمول خدمات دوره تضمین نماید.
- تبصره ۴- تعمیر یا تعویض قطعات خودرو، ناشی از خسارت حاصل از خودرو نباشد، مشمول ضمانت نمی‌گردد.
- ماده ۱۳- کلیه قطعات و مجموعه‌های خودرو به جز قطعات و مواد مصرفی، مشمول خدمات دوره تضمین می‌باشند.
- تبصره ۱- فهرست قطعات و مواد مصرفی قلمداد نشده از جمله تجهیزات کاهنده آلایندگی هوا شامل کربن کنیستر، کاتالیست کانورتور، حسگر دوم اکسیژن و عمر کارکرد آنها کمتر از مدت زمان مورد نظر در دوره تضمین خودرو می‌باشد، توسط وزارت تعیین و ابلاغ خواهد شد.
- تبصره ۲- عملکرد صحیح سیستم و قطعات کیسه هوا صرفاً مشمول دوره تضمین نبوده و بر اساس استانداردهای ابلاغی شامل دوران تعهد نیز می‌باشد.
- ماده ۱۴- عیوب ناشی از عدم انجام خدمات دوره ای مطابق با شرایط مندرج در کتابچه راهنمای مصرف‌کننده خودرو در شبکه نمایندگی‌های مجاز شرکت عرضه‌کننده خودرو، باعث خروج مجموعه‌های مرتبط خودرو به خدمت موردنظر، از شرایط تضمین می‌گردد.
- ماده ۱۵- مدت زمان تعهد خدمات شامل تعمیرات و تأمین قطعات، ده سال بعد از فروش آخرین دستگاه خودرو از همان نشان تجاری و نوع خودرو، توسط عرضه‌کننده می‌باشد.
- ماده ۱۶- عرضه‌کننده موظف است نسبت به راهنمایی سامنه‌های مبتنی بر فناوری اطلاعات به منظور رعایت مفاد ماده (۵) قانون و تعیین زمان و محل مراجعة مصرف‌کننده به نمایندگی‌های مجاز در دوره تضمین و تعهد اقدام نماید. در صورتی که مصرف‌کننده تأکید بر پذیرش در نمایندگی خاصی را داشته باشد عرضه‌کننده باید در اولین زمان ممکن، نسبت به اجرای این درخواست، اقدام نماید.
- ماده ۱۷- عرضه‌کننده موظف است چنانچه رفع عیوب خودرو در دوره تضمین که ناشی از خسارت حاصل از حادثه و یا تصادف نباشد و بیش از دو روز کاری با زمان استاندارد تعمیرات تأیید شده به طول انجامید، به تأمین خودرو مشابه جایگزین در طول مدت تعمیرات و در صورت عدم امکان، پرداخت خسارت حق توقف خودرو به شرح مفاد این آیین‌نامه اقدام نماید.
- تبصره ۱- مدت زمان توقف خودرو، برای پرداخت خسارت در دوره تضمین و دوره تعهد به ترتیب بعد از دو و هفت روز کاری و یا زمان استاندارد تعمیرات تأیید شده، برای کلیه روزهای توقف خودرو در نمایندگی اعم از تعطیل و غیر تعطیل بدون در نظر گرفتن فرآیندهای داخلی سازنده و وارد کننده و نیز واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگی مجاز آن، آغاز و در روزی که نمایندگی مجاز پس از انجام تعمیرات لازم، آمادگی تحويل خودرو به مصرف‌کننده را اعلام نماید، پایان می‌باید. در هر صورت مدت زمان توقف خودرو به دوره تضمین یا تعهد خودروی مربوط اضافه می‌شود.
- تبصره ۲- در صورت مراجعه مصرف‌کننده برای رفع عیوب تکراری به همان نمایندگی مجاز و یا هر یک از نمایندگی‌های مجاز دیگر برای بار دوم و یا بیشتر، زمان توقف خودرو از بدو تاریخ پذیرش خودرو برای پرداخت خسارت محاسبه می‌گردد.
- تبصره ۳- در صورتی که عیوب موجود در هر یک از مجموعه‌های خودرو که به تشخیص مرجع رسیدگی کننده موضوع ماده (۳) قانون موجب بروز حادثه یا تصادف و یا آلایندگی بیش از حد مجاز هوا گردد، خدمات مربوط مشمول ضوابط این ماده بوده و بر عهده عرضه‌کننده خودرو می‌باشد.
- ماده ۱۸- ضوابط پرداخت خسارت توقف خودرو به استثنای خسارات ناشی از موارد حادثه و تصادف به شرح زیر است:
- الف- خودروی سواری: از زمان تحويل خودرو به نمایندگی مجاز به ازای هر روز توقف مزاد، به میزان باد شده در ماده (۱۷) این آیین‌نامه به مقدار پانزده ده هزارم (۰/۰۰۱۵) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه‌کننده به مصرف‌کننده پرداخت می‌شود.

ب - خودروی عمومی (تاکسی ، وانت، ون) از زمان تحويل خودرو به نمایندگی به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (۱۷) این آیین‌نامه به مقدار دو هزارم (۰/۰۰۲) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف عرضه‌کننده به مصرف‌کننده پرداخت می‌شود.

پ - خودروی سنگین (مینی بوس، میدل بس، اتوبوس، کامیونت، کامیون و کشنده) : به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (۱۷) این آیین‌نامه به مقدار یک هزارم (۰/۰۰۱) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف عرضه‌کننده به مصرف‌کننده پرداخت می‌شود.

ت - موتور سیکلت: به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (۷۱) این آیین‌نامه به مقدار یک هزارم (۰/۰۰۱) بهای موتور سیکلت به عنوان هزینه توقف توسط عرضه‌کننده به مصرف‌کننده پرداخت می‌شود.

تبصره-۱- در صورت عدم توافق طرفین نسبت به مبلغ خسارت توقف خودرو، مراتب با کسب نظر کارشناس رسمی دادگستری انجام می‌پذیرد.

تبصره-۲- عرضه‌کننده موظف است رأساً از طریق واسطه خدمات پس از فروش خود پس از اخذ مدرک مثبته در مودر احراز مالکیت خودرو، نسبت به پرداخت خسارت توقف خودرو در کمتر از پانزده روز اقدام نماید.

تبصره-۳- در صورتی که توقف خودروی سنگین بیش از یک ماه به طول انجامد، با موافقت کتبی مصرف‌کننده برای هر روز توقف خودرو مازاد بر یک ماه، عرضه‌کننده ملزم به پرداخت دو ده هزارم (۰/۰۰۰۲) بهای خودرو علاوه بر مقدار قبلی می‌باشد.

ماده ۱۹- عرضه‌کننده موظف است رأساً از طریق واسطه فروش و خدمات پس از فروش، ساز و کار پرداخت هزینه خسارات وارد به مصرف‌کننده شامل موارد اشاره شده در قانون و این آیین‌نامه را راهمانداری و اجرا نماید. عملکرد این نظام باید به گونه‌ای باشد که مصرف‌کننده را از میزان و چگونگی دریافت هزینه‌ها و خسارات خودروی خود مطلع نماید.

ماده ۲۰- عرضه‌کننده موظف است رأساً ای از طریق شبکه نمایندگی مجاز خود تحت هر شرایطی به پذیرش کلیه خودروهایی که به دلیل وجود عیب قطعات اینمی قادر به تردید نیستند، اقدام نماید.

تبصره- عرضه‌کننده موظف است در دوره تضمین، هزینه‌های بارگیری و حمل خودروهای در راه مانده و غیر قابل تعییر به نزدیک ترین نمایندگی مجاز را به استثنای موارد تصادفی که ناشی از عیوب سایر قطعات و مجموعه‌های خودرو نباشد، تقبل نماید.

ماده ۲۱- عرضه‌کننده در دوره تعهد موظف است از طریق واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگی‌های مجاز، نسبت به پذیرش تمام خودروهای تحت مسئولیت خود و همچنین سایر خودروهای مشابه وارداتی توسط اشخاص حقیقی و حقوقی فاقد نمایندگی رسمی، مطابق با دستورالعمل ابلاغی وزارت اقدام نماید.

ماده ۲۲- عرضه‌کننده موظف است سبب به تعیین نرخ خدمات تعییرات، قطعات یدکی و مواد مصرفی مطابق بند (ط) ماده (۲) این آیین‌نامه و همچنین تدوین جدول زمان تعییرات، مطابق با استاندارد سازنده خودرو اقدام نموده و پس از تطبیق و صحه گذاری توسط شرکت بازرگانی طرف یک ماه از زمان اعلام شرکت عرضه‌کننده، آن را به واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز خود ابلاغ نماید. بر اساس این ضوابط، نمایندگی و یا واسطه خدمات پس از فروش، صورتحساب مصرف‌کننده را به ایشان تسلیم می‌نماید.

تبصره- عرضه‌کننده موظف است امکان مقایسه صورتحساب صادره با نرخ خدمات را از طریق پایگاه اطلاع رسانی خود فراهم نماید.

ماده ۲۳- عرضه‌کننده موظف است نمایندگی‌های مجاز را ملزم نماید تا ضمن تسلیم صورتحساب به مصرف‌کننده، خدمات ارائه شده خود را به مدت دو ماه یا سه هزار کیلومتر، هر کدام زودتر فرا بررس و قطعات را به مدت شش ماه یا ده هزار کیلومتر، هر کدام زودتر فرا بررس ضمانت نمایند.

ماده ۲۴- نمایندگی مجاز موظف است چنانچه تشخیص دهد علاوه بر عیوب مندرج در برگ پذیرش، خودرو عیب دیگری دارد، قبل از تعییر یا تعویض قطعه، با مصرف‌کننده تماس

گرفته و از او جهت انجام تعمیرات تعیین تکلیف نماید. در صورت عدم موافقت مصرف‌کننده، مراتب هنگام تحويل خودرو به صورت کتبی مستند سازی شود.

تبصره - نمایندگی مجاز موظف است در دوره تعهد، داغی قطعات تعویضی را به مصرف‌کننده تحويل و رسید دریافت نماید.

ماده ۲۵- چنانچه به تشخیص مراجعت مذکور در ماده (۳) قانون به علت عدم کیفیت تعمیرات، سهل انگاری و با استفاده از قطعات غیر استاندارد توسط عرضه‌کننده، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی مجاز خسارati متوجه مصرف‌کننده گردد، عرضه‌کننده موظف به جایگزین کردن قطعات، رفع نقصان خدمات بدون دریافت وجه و جبران خسارات وارد می‌باشد.

ماده ۲۶- تعداد نمایندگی‌های مجاز و احدهای خدمات سیار، بر اساس دستورالعمل ابلاغی وزارت تعیین خواهد شد.

ماده ۲۷- عرضه‌کننده موظف است در شبکه نمایندگی‌های مجاز فروش و خدمات پس از فروش خود صرفاً از ظرفیت و احدهای دارای سطح کیفی قابل قبول، مطابق با ضوابط استاندارد ملی شیوه ارائه خدمات پس از فروش (استاندارد شماره ۱۹۱۱۷) و دستورالعمل شرایط، ضوابط و ارزیابی خدمات فروش استفاده نماید.

ماده ۲۸- عرضه‌کننده موظف است نسبت به استقرار شبکه رایانه‌ای برای واسطه‌ها و نمایندگی‌های مجاز فروش و خدمات پس از فروش شامل محاسبه مدت توقف خودرو، فهرست قطعات و مواد مصرفی و اجرت تعمیرات برای هر خودرو و نیز صورتحساب هر مصرف‌کننده اقدام نماید.

تبصره - شرکت عرضه‌کننده موظف است امکان دسترسی شرکت بازرگانی به اطلاعات این شبکه را فراهم نماید.

ماده ۲۹- مستولیت رسیدگی به شکایات مصرف‌کننده و جلب رضایت ایشان در مرحله اول بر عهده عرضه‌کننده می‌باشد. در صورت بروز اختلاف بین عرضه‌کننده و مصرف‌کننده، رأساً از طریق سازمان‌های صنعت، معدن و تجارت استان‌ها و با نظارت سازمان حمایت مصرف‌کنندگان و تولید کنندگان مورد بررسی و رسیدگی قرار می‌گیرد. چنانچه رضایت مصرف‌کننده تأمین نشود، می‌تواند به هیئت حل اختلاف موضوع تبصره (۲) ماده (۳) قانون مراجعه کند. هیئت حل اختلاف موظف است طرف بیست روز از تاریخ ثبت شکایات به موضوع رسیدگی و نسبت به آن کتابی اعلام رأی کند. ملاک رأی، نظر اکثریت اعضای هیئت است. این رأی باید طرف ده روز از تاریخ ابلاغ اجرا شود.

تبصره ۱- دبیرخانه هیئت حل اختلاف موضوع این ماده و محل تشكیل جلسات آن در محل سازمان صنعت، معدن و تجارت استان‌ها می‌باشد.

تبصره ۲- سازمان صنعت، معدن و تجارت استان‌ها مکلف است طرف یک ماه از تاریخ تصویب این آیین‌نامه، هیئت‌های حل اختلاف مربوط را در محل آن سازمان با استفاده از پست‌های سازمانی موجود تشكیل داده و امکانات نیروی انسانی و محل لازم را در اختیار آنها قرار دهد.

تبصره ۳- ثبت اعتراض و رسیدگی به آن در هیئت حل اختلاف رایگان است. اما حق الرحمه کارشناس رسمی که در هیئت حاضر و اغلب‌هار نظر می‌کند باید طرف پنج روز از تاریخ اعلام هیئت، توسط شاکی پرداخت شود، در غیر این صورت، هیئت پرونده اعتراض را با ذکر دلیل مختصه اعلام می‌نماید.

تبصره ۴- کلیه نهادها و سازمان‌هایی که مصرف‌کنندگان جهت طرح شکایت به آنها مراجعه می‌نمایند موظفند شکایت مصرف‌کننده را به وزارت ارسال نمایند.

تبصره ۵- سازمان حمایت مصرف‌کنندگان و تولید کنندگان طرف یک ماه پس از ابلاغ این آیین‌نامه مکلف است دستورالعمل نحوه رسیدگی به شکایات مصرف‌کنندگان خودرو را به سازمانهای صنعت، معدن و تجارت استانها اعلام نمایند.

ماده ۳۰- عرضه‌کننده موظف است ساز و کار نظارت مستمر بر نمایندگی‌های مجاز را بر اساس وظایف تعیین شده در قانون آیین‌نامه و دستورالعمل‌های اجرای ذی ربط آن ایجاد نماید.

تبصره - نظارت بر ارزیابی ادواری عرضه‌کننده خودرو، واسطه فروش، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز آنها و ارائه گزارش‌های ارزیابی به وزارت و عرضه‌کننده، به عهده شرکت بازرگانی منتخب وزارت می‌باشد.

تبصره ۲- عرضه کننده موظف است نام و نشانی کلیه نمایندگی های مجاز فعل و تعلیق شده خود را به همراه سایر مشخصات و همچنین مشخصات مشتریان مراجعت کننده به شبکه خدمات پس از فروش شامل نام مشتری، شماره تماس، نوع خودرو، تاریخ پذیرش و نام نمایندگی مراجعت شده را بصورت دسترسی بر خط جهت ارزیابی عملکرد آن، به شرکت بازرگانی معرفی نماید.

ماده ۳۱- مسئولیت نظارت بر حسن اجرای این آیین نامه بر عهده وزارت است.

ماده ۳۲- تصمیم نامه شماره ۴۴۱۳۳/۴۳۶۷۸ مورخ ۰۲/۲۹/۱۳۸۹ می شود.

■ جهت کسب اطلاعات بیشتر درخصوص قانون و آیین نامه حمایت از حقوق مصرف کننده خواهشمند است به وب سایت شرکت ایساکو [www.isaco.ir](http://www.isaco.ir) قسمت خدمات - حقوق مشتریان یا به موبایل اپلیکیشن ایساکو مراجعه و یا با شماره ۰۹۶۴۴۰ تماس حاصل فرمائید.

۴

جهت ثبت و پیگیری درخواست ها، پیشنهادات و شکایات می توانید به سایت

مدیریت ارتباط با مشتریان به آدرس CRM.IKCO.IR مراجعه فرمایید.

# ۵

## خدمات امدادی و طلایی امداد خودرو ایران

کلیات .....	۱۶۶
جدول خدمات شرکت امداد خودرو ایران .....	۱۶۶
خدمات کارت طلائی .....	۱۶۹
توانمندی‌های دیگر شرکت .....	۱۷۳

شرکت امداد خودرو ایران به عنوان پیشگام در ارائه خدمات نوین امدادی، در سال ۱۳۷۸ تأسیس گردید و هم اکنون مجهر به تخصصی ترین و گستردگی ترین ناوگان امداد خودرویی در سراسر کشور می‌باشد. به دنبال استقبال هموطنان عزیز از خدمات کارت اشتراک "امداد سیار" و به منظور ایجاد رفاه، آرامش و اطمینان بیشتر، اقدام به ارائه مجموعه کاملی از خدمات خودرویی شامل امداد سیار، تعمیرات، سرویس‌های دورهای، بازسازی زیان‌های وارد به خودرو و پوشش زیان ناشی از سرقت خودرو، تحت عنوان "خدمات طلایی" نموده است.

در این بخش به تشریح انواع خدمات شرکت امداد خودرو ایران پرداخته شده است.

جهت آشنایی با جزئیات و ضوابط و مقررات خدمات شرکت به سایت [www.096440.ir](http://www.096440.ir) مراجعه فرمایید.



#### مشتری گرامی

شما مشمول دریافت خدمات شرکت امداد خودرو ایران می‌باشید. لطفاً با شماره ۰۹۶۴۴۰ (مرکز پاسخگویی این شرکت) تماس گرفته و با اعلام شماره شناسی (بدنه) خودرو، از نوع سطح خدمت و مدت اشتراک خود مطلع گردید.

❖ مشتریان می‌توانند جهت خرید یا ارتقاء سطح کارت اشتراک، از طریق شماره ۰۹۶۴۴۰، مراجعه به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو یا دفاتر بازاریابی شرکت که اطلاعات آنها در سایت شرکت موجود می‌باشد اقدام نمایند.

❖ کلیه محصولات سواری صفر کیلومتر تولیدی شرکت ایران خودرو دارای اشتراک امداد سیار رایگان می‌باشند.

## درخواست خدمات امداد سیار :

متقاضیان می‌توانند، درخواست امداد سیار، سرویس‌های ادواری و نگهداری خودرو، تعمیرات سبک و تعویض شیشه در محل را از طریق کانال‌های ارتباطی زیر انجام دهند:

- تماس با شماره ۰۹۶۴۴۰ یا تلفن دفاتر منطقه‌ای مندرج در سایت شرکت
- مراجعه به سایت امداد خودرو ایران [www.096440.ir](http://www.096440.ir)
- استفاده از اپلیکیشن ایساکو و ثبت درخواست امداد
- استفاده از اپلیکیشن ایساکو و ثبت درخواست امداد فوری
- استفاده از web app امداد خودرو (دربافت لینک از طریق تماس با ۰۹۶۴۴۰)



۵

بعد از ثبت درخواست امداد، اکیپ‌های عملیاتی، در سریعترین زمان ممکن، در محل مورد نظر مشتری، حضور خواهند یافت.



خودروهای امدادی، منشی به نام و آرم شرکت امداد خودرو ایران بوده و امدادگران شرکت نیز ملبس به لباس فرم شرکت و دارای کارت شناسایی معتبر می‌باشند.

(لینک شناسایی ناوگان امدادی پس از ثبت امداد به شماره همراه شما ارسال می‌گردد) بعد از اعزام امدادگر توسط مرکز پاسخگویی، مشخصات وی برای شما پیامک و موقعیت ایشان نسبت به موقعیت خودرو معیوب، از طریق لینک ارسالی قابل دریابی می‌باشد.

❖ صورتحساب انجام خدمات، پس از پایان امدادرسانی به شماره همراه مشتری پیامک گردیده و از طریق لینک ارسالی، جزئیات خدمات و هزینه‌های مربوطه قابل مشاهده می‌باشد.

❖ پس از پایان امدادرسانی، لینک نظرسنجی به مشتری پیامک می‌گردد، لذا با اعلام میزان رضایت خود از خدمات دریافتی، شرکت را در ارائه خدمات مطلوب‌تر یاری نمایید.

## جدول خدمات شرکت امداد خودرو ایران

شرح خدمات						
خدمات امدادی :						
کارت طلایی چهار ستاره	کارت طلایی سه ستاره	کارت طلایی دو ستاره	کارت طلایی یک ستاره	کارت طلایی سال	امداد سیار	
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	پاسخ گویی به درخواست مشتریان
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	راهنمایی و راهنمایی تلفنی
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	اطلاع رسانی
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	پیگیری امور مشتریان
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	مشاوره فنی
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	ایاب و ذهاب فعالیتهای امدادی
طبق ضوابط خدمات طلایی				طبق تعرفه	طبق تعرفه	تعمیرات خودرو (قطمه و اجرت)*
طبق ضوابط				طبق تعرفه	طبق تعرفه	سرویس در محل (اتو کلیک) و امداد گلس
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	حمل و جابجایی خودرو
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	انتقال سرنیستان خودرو متوقف در جاده‌های بین شهری
خدمات امدادی :						
طبق ضوابط خدمات طلایی				-----	-----	پوشش زیان ناشی از حوادث
طبق ضوابط خدمات طلایی				-----	-----	پوشش زیان سرقت کلی و جزئی
طبق ضوابط خدمات طلایی				-----	-----	پوشش زیان حادث و بلاای طبیعی (سل، زلزله، اتفاقیان، تگرگ، طوفان، صاعقه، ریزش آوار، آتش‌سوزی، انفجار)
طبق ضوابط خدمات طلایی				-----	-----	پوشش زیان پاشش اسید و مواد شیمیایی
طبق ضوابط خدمات طلایی				طبق تعرفه	طبق تعرفه	پوشش زیان شکست شیشه به تنها
طبق ضوابط خدمات طلایی				-----	-----	تعویض خودرو در خسارت و سرقت کلی
ارائه سرویس‌های ادواری و نگهداری	-----	-----	-----	-----	-----	تعویض خودرو در خسارت و سرقت کلی
اجام تعمیرات خودرو (قطمه و اجرت)*	-----	-----	-----	-----	-----	اجام تعمیرات خودرو (قطمه و اجرت)*
تحویل لاستیک (حداکثر ۴ حلقه در یک دوره)	-----	-----	-----	-----	-----	تحویل لاستیک (حداکثر ۴ حلقه در یک دوره)

\* در صورتی که خودرو شما در دوره گارانتی شرکت ایران خودرو باشد، هزینه قطعات تعویضی، دستمزد و دریافت داغی قطعات، طبق ضوابط مشمول دوره گارانتی است.

خدمات امدادسیار

■ راهاندازی تلفنی: در صورت امکان راهاندازی خودرو توسط امدادخواه، کارشناسان مرکز پاسخگویی امداد خودرو ایران در ۲۴ ساعت شبانه‌روز آمده ارائه راهنمایی‌های فنی می‌باشند. کارشناسان فنی مستقر در مرکز پاسخگویی در صورت امکان، تلاش خواهند کرد ایرادات فنی خودرو را با راهنمایی مشتری در محل رفع نمایند. شایان ذکر است، این خدمات توسط امداد خودرو ایران در راستای سیاست‌های مشتری‌مداری گروه صنعتی ایران خودرو به صورت رایگان ارائه خواهد شد.

۵

■ خدمات عمومی امداد: این خدمات شامل باتری کمکی، تامین سوخت، بازکردن درب‌های خودرو، پنچرگیری و تنظیم باد لاستیک، تعویض زیپس و حمل خودرو می‌باشد که توسط ناوگان امداد سریع، پلاس یا حمل در محل مشتری برای اغلب خودروها، فارغ از برنده کارخانه سازنده خودرو ارائه می‌گردد.

■ امداد سریع: در صورتی که خودرو شما به علت نقص فنی یا سانحه متوقف گردد و ادامه حرکت آن، احتمال بروز سانحه یا زیان برای خودرو، راننده و سرنشیان را در پی داشته باشد، در هر زمان از شبانه روز و در هر نقطه از کشور که امکان دسترسی با خودرو امدادی از طریق راه‌های تعریف شده در وزارت راه و شهرسازی میسر باشد، ناوگان امدادی چهت رفع ایراد یا حمل خودرو به محل توقف خودرو اعزام خواهد شد. خدمات امداد سریع شامل تعمیرات سبک امدادی بوده که طی مدت کمتر از ۲۰ دقیقه در محل قابل انجام می‌باشد. امدادگران با حداکثر توان تلاش می‌کنند، تا جایی که شرایط محیطی و ایمنی اجازه دهد خودروی شما را در محل توقف عیب‌یابی و راهاندازی نمایند.

■ سرویس در محل (اتو کلیک): به منظور رفاه حال مشتریان، خدمات سرویس در محل (تعویض روغن موتور، فیلترها، شمع، لنت ترمز، تسممه تایم، تامین سوخت، پنچرگیری، تعویض تیغه برف پاک کن و ...) در محل زندگی یا کار ایشان، در اسرع وقت مطابق با زمان و مکان اعلام شده، توسط ناوگان اتوکلیک ارائه می‌گردد.

## خدمات امداد سیار

■ **امداد پلاس:** خدمت امداد پلاس با هدف جلوگیری از حمل خودرو و مدیریت زمان مشتریان، جهت انجام خدمات تعمیرگاهی سبک ارائه می‌گردد. از عمدۀ خدمات قابل ارائه در امداد پلاس می‌توان به تعویض رادیاتور، پمپ هیدرولیک، دینام، استارت، شیلنگ پایین رادیاتور، و دها مورد دیگر اشاره نمود.

■ **امداد گلس (تعویض شیشه در محل):** خدمت امداد گلس به منظور کاهش هزینه و جلوگیری از اتلاف وقت مشتری مطابق با زمان و مکان اعلام شده مشتری ارائه می‌گردد. در امداد گلس، خدماتی نظیر تعویض شیشه جلو، شیشه عقب، شیشه‌های جانبی، لچکی‌ها، چراغ و آینه قابل ارائه می‌باشد.



■ **حمل خودرو:** در صورت عدم امکان راهاندازی خودرو در محل (توسط راهاندازی تلفنی، امداد سریع و امداد پلاس) حمل انواع خودرو با شیوه‌های نوین و استاندارد توسط ناوگان امدادی در طول ۲۴ ساعت شبانه‌روز، انجام می‌شود. با توجه به نوع خودرو متوقف شده و شرایط محیطی، ناوگان حمل شامل انواع خودرو سوار و خودروبر، عملیات امدادرسانی و حمل را در سطح استانداردهای بین المللی انجام می‌دهند.

■ **انتقال سرنشینان خودروی معیوب:** انتقال رایگان سرنشینان خودرو به نزدیکترین شهر، در شرایطی که خودرو در جاده‌های بین شهری متوقف شده باشد، انجام می‌شود.

## خدمات کارت طلایی

مشترکینی که این خدمات را در قالب سطوح مختلف کارت طلایی سال، یک ستاره، دوستاره، سه ستاره و چهار ستاره را خریداری می‌کنند، می‌توانند از خدمات ویژه شرکت امداد خودرو ایران به شرح ذیل بهره‌مند گردند:

- ❖ ارائه خدمات امدادی در تمام ساعات شباه روز
- ❖ انتقال سرنشینان خودروی سانحه دیده به نزدیکترین شهر
- ❖ انتقال رایگان خودروی سانحه دیده به نزدیکترین نمایندگی مجاز
- ❖ پوشش زیان واردہ به خودرو ناشی از سوانح، تصادفات و قطعات سرقت شده خودرو
- ❖ پوشش زیان تعویض خودرو ناشی از زیان کلی و سرقت کلی خودرو
- ❖ پوشش زیان واردہ به خودرو ناشی از سوانح طبیعی نظیر: بارش تگرگ، آتش‌نشان، آذرخش، طوفان، سیل و زلزله
- ❖ پوشش زیان واردہ به خودرو ناشی از سوانح غیر طبیعی نظیر: شکست شیشه به تنها، ریزش آوار، انفجار، ریزش مواد شیمیایی و اسیدی، افتادن یا پرتاب شی بر روی خودرو
- ❖ انجام تعمیرات خودرو مطابق با استانداردهای تعمیراتی شرکت ایران خودرو
- ❖ تضمین کیفیت و دوام رنگ خودرو تعمیر شده در دوره اشتراک به مدت یک سال

نکته ۱: در صورتی که مشترک، مقصر سانحه شناخته شده داشته باشد پوشش مازاد بر بیمه با رعایت ضوابط و مقررات در تعهد کارت طلایی می‌باشد.

نکته ۲: سقف تعهدات شرکت امداد خودرو ایران در زمان ارائه خدمات، شامل پوشش زیان، تعمیرات و سرویس‌های ادواری بر اساس ارزش خودرو و قطعات، مطابق قیمت‌های رسمی ایران خودرو و ایساکو در زمان خرید اشتراک می‌باشد.

## خدمات کارت طلایی

## ■ تصادفات

پوشش زیان ناشی از به هم خوردن دو یا چند خودرو، برخورد به جسم ثابت یا متحرک، برخورد جسمی دیگر به خودرو، واژگونی و سقوط خودرو و زیان از زیر خودرو در تعهد تمامی سطوح کارت طلایی می‌باشد.

## ■ سرقت

## ❖ سرقت خودرو (کلی)

در صورتی که خودروی شما سرقت شود، نسبت به تشکیل پرونده اقدام نموده و مطابق ضوابط و مقررات شرکت امداد خودرو ایران، معرفی نامه جهت دریافت یک دستگاه خودروی صفر کیلومتر از محصولات موجود شرکت ایران خودرو دریافت خواهید نمود.



## ❖ سرقت لوازم خودرو (جزئی)

در صورتی که قطعات و لوازمی از خودرو سرقت گردد، جهت پوشش زیان سرقت جزئی، بالافاصله پس از دریافت گزارش سرقت از مراجع انتظامی با شماره ۰۹۶۴۴۰ تماس حاصل نمایید.

■ سوانح: پوشش زیان ناشی از آتششناسان، آذرخش، بارش تگرگ، انفجار، طوفان، سیل و زلزله، ریزش مواد شیمیایی و اسیدی، شکست شیشه به تنها، ریزش آوار و افتادن شی بر روی خودرو در تعهد کلیه سطوح کارت طلایی به استثناء کارت سال می‌باشد.

نکته: جهت دریافت خدمات فوق الذکر (تصادفات، سرقت، سوانح) به یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو و یا در صورتی که خودرو قابل حرکت می‌باشد به یکی از مراکز کارشناسی شرکت امداد خودرو ایران مراجعه نمایید (جهت مشاهده آدرس مراکز کارشناسی به سایت [www.096440.ir](http://www.096440.ir) مراجعه فرمایید).

■ تعویض خودرو: مشترکین برای جبران زیان‌های کلی خودرو ناشی از حادثه یا تصادف (بیش از ۶۰٪ ارزش روز خودرو) می‌توانند با ارائه مدارک معتبر، طبق ضوابط جاری و در چارچوب مقررات شرکت امداد خودرو ایران یک دستگاه خودروی صفر کیلومتر از محصولات ایران خودرو را دریافت نمایند.

## ■ سرویس دوره‌ای

جهت انجام سرویس‌های دوره‌ای خودروی خود می‌توانید در زمان اعتبار اشتراک در کیلومتر تعیین شده، در بازه ۵۰۰-۱۵۰۰ کیلومتر قبیل و حداکثر ۰۹۶۴۴۰ از خدمت سرویس در محل (توکلیک) استفاده نمایید. در این خدمت متناسب با سطح خدمت خریداری شده و بر اساس قطعات تعریف شده در هر سرویس، تعویض قطعات مصرفی ذیل انجام می‌گیرد:

- ❖ تعویض روغن موتور
- ❖ تعویض فیلترها (هواء، روغن، سوخت)
- ❖ تعویض شمع موتور
- ❖ تعویض لنت ترمز جلو
- ❖ تعویض تسممه تایمینگ



## ■ تعمیرات فنی خودرو

مشترکینی که این خدمات را در قالب کارت طلایی ۳-۴ ستاره خریداری می‌کنند، در صورت بروز هرگونه ایجاد فنی در خودرو، می‌توانند با مراجعه به نمایندگی‌های مجاز تعمیرات خودروی خود را طبق ضوابط امداد خودرو ایران و استانداردهای تعمیراتی گروه صنعتی ایران خودرو انجام دهند. در این خدمت کارشناسان امداد خودرو ایران بطور مستمر فرآیند انجام تعمیرات خودرو را در نمایندگی‌های مجاز گروه صنعتی ایران خودرو نظارت کرده و در نهایت پس از اطمینان از کیفیت خدمات، خودرو را به مشتری تحویل می‌دهند.

## ■ ارائه چهار حلقه لاستیک

این خدمت با هدف آسایش و بهبود ایمنی سفرهای مشترکین امداد خودرو ایران در نظر گرفته شده است. مشترکین کارت طلایی ۴ ستاره می‌توانند از خدمات تعویض چهار حلقه لاستیک پس از طی مسافت ۶۰۰۰۰ کیلومتر در طول یک دوره اشتراک بهره‌مند گردند.

## ■ جذب و تمدید اشتراک

کلیه خودروهای سواری تولید گروه صنعتی ایران خودرو تا ۱۰ سال از زمان تولید می‌توانند طبق ضوابط شرکت برای تمدید کارت طلایی در هر سال اقدام نمایند. در صورتی که مشترکین کارت طلایی قبل از اتمام اشتراک، مشمول شرایط تمدید باشند، نیازی به بازدید از خودرو نمی‌باشد، لیکن در صورت اتمام اعتبار اشتراک، صدور انواع کارت طلایی، بعد از بازدید و تأیید کارشناس مبنی بر سلامت خودرو، تمدید اشتراک مطابق ضوابط انجام خواهد شد. مدت اعتبار اشتراک امداد سیار خودروهای صفر کیلومتر تولیدی شرکت ایران خودرو که به اشتراک امداد خودرو ایران درآمده‌اند، دو سال می‌باشد.



## توانمندی‌های دیگر شرکت

شرکت امداد خودرو ایران مفتخر است علاوه بر ارائه خدمات ذکر شده در بخش‌های قبل، امکانات بیشتری را در اختیار متقاضیان قرار دهد.

### ■ مرکز پاسخگویی

مرکز پاسخگویی امداد خودرو ایران با هدف هدایت و پاسخگویی به خواسته‌های تعریف شده مشتریان به شرح زیر ایجاد گردید:

❖ تعیین نوبت مراجعة به نمایندگی‌های مجاز

❖ تعیین نوبت خدمت سرویس در محل (اتو کلیک) و امداد گلس

❖ ثبت شکایات گروه صنعتی ایران خودرو

❖ ارائه خدمات بازاریابی و فروش

❖ این مرکز در حال حاضر، علاوه بر پاسخگویی به نیازهای فوق الذکر مرتبط با گروه صنعتی ایران خودرو، امکان ارائه خدمات به شرح زیر را برای سازمان‌ها و شرکت‌های

دیگر فراهم نموده است :

❖ میزبانی هوشمندانه مرکز پاسخگوئی

❖ ساماندهی ارائه خدمات به مشتری در کوتاه‌ترین زمان ممکن و سهولت استفاده از خدمات ارائه شده

❖ اخذ بازخورد از مشتریان در رابطه با محصولات و خدمات در راستای بهبود کیفیت مستمر

❖ ایجاد بانک جامع اطلاعاتی مشتریان

### ■ امدادهای مناسبتی

شرکت امداد خودرو ایران به منظور ارائه خدمات در مناسبتهای خاص، نسبت به ارائه خدمات ویژه به مشتریان اقدام می‌نماید. انواع امدادهای مناسبتی:

- ❖ امداد نوروزی
- ❖ امداد تابستانی
- ❖ امداد زمستانی
- ❖ امدادرسانی در طرح اربعین حسینی<sup>(۴)</sup>
- ❖ امداد طرح سالگرد رحلت حضرت امام<sup>(۵)</sup>
- ❖ امدادرسانی در زمان بروز سوانح غیر متفرقه

5

### ■ مرکز مشاوره فنی

با توجه به اهمیت بسط و گسترش آگاهی و اطلاعات عمومی خودرو و در راستای سیاست‌های کلی گروه صنعتی ایران خودرو، شرکت امداد خودرو ایران مرکز مشاوره فنی خود را راهاندازی نموده است. شما می‌توانید در هر ساعت از شباهنگ با شماره تلفن این مرکز تماس گرفته و سوالات فنی خود را درخصوص کلیه محصولات سواری تولیدی گروه صنعتی ایران خودرو مطرح فرمائید. سیستم تلفن گویا، سوال شما را ضبط می‌نماید و پس از طرح در کارگروه‌های تخصصی که بدین منظور تشکیل گردیده است در کوتاه‌ترین زمان ممکن پس از تماس، بهترین و کامل‌ترین پاسخ را در اختیارتان قرار می‌دهد.

### ■ پایگاه ثابت امدادی

با توجه به اهمیت امدادرسانی در جاده‌های پر تردد کشور، این شرکت از طریق حضور ثابت و تمام وقت در محورهای اصلی، خدمات تعمیرگاهی سبک، فروش قطعات، انجام سرویس‌های دوره‌ای و فروش اشتراک را به مشتریان، از طریق پایگاه‌های ثابت امدادی ارائه می‌نماید. جهت اطلاع از آدرس پایگاه‌های ثابت امدادی به سایت شرکت [www.096440.ir](http://www.096440.ir) مراجعه فرمایید.



هشدار

مراقب سودجویان باشید

هشدار امداد خودرو ایران برای جلوگیری از سوء استفاده امدادهای متفرقه و غیر استاندارد:

- ۱- محصولات ایران خودرو دارای دو سال اشتراک امدادی رایگان می‌باشند، در صورت هرگونه تماس شرکت‌های متفرقه با شما جهت راهنمایی و تغییب به خرید کارت اشتراک، از طریق سایت شرکت یا تماس با ۰۹۶۴۰۰۹۰۰۰، از احالت آنها اطمینان حاصل نمایید.
- ۲- شماره پیامک امداد خودرو ایران ۳۰۰۰۳۰۰۰ می‌باشد.
- ۳- هنگام دریافت خدمت و اعزام امدادگر از سوی امداد خودرو ایران، هویت امدادگر تنها از طریق کد و کارت شناسایی و استفاده از آرم (لوگوی) احرز می‌گردد.
- ۴- فاکتور خدمات ارائه شده را جهت اطمینان خاطر دریافت نمایید.
- ۵- تمام قطعات مورد استفاده امدادگران، قطعات اصلی محصولات ایران خودرو در بسته‌بندی ایساکو با برچسب اطمینان می‌باشد.

۵

آدرس دفتر مرکزی شرکت:

تهران، خیابان شیخ بهایی شمالی، بالاتر از میدان شیخ بهایی، شماره ۲۸ صندوق پستی ۹۶۴۴ - ۱۳۱۸۵  
جهت ارائه خدمات مطلوب به مشتریان گروه صنعتی ایران خودرو، شرکت امداد خودرو ایران علاوه بر دفتر تهران، دارای ۱۰ دفتر منطقه‌ای در شهرهای آذربایجان، اصفهان، اهواز، رشت، ساری، شیراز، کرمان، مشهد، همدان و دفتر حومه تهران می‌باشد. جهت اطلاع از آدرس و شماره تلفن دفاتر منطقه‌ای به سایت شرکت مراجعه فرمایید.



[www.096440.ir](http://www.096440.ir)



[www.emdadkhodro.com](http://www.emdadkhodro.com)



امداد خودرو ایران



---

## فهرست الفبایی

۲۵	تنظیم صندلی‌های جلو به صورت دستی	۸۲	بررسی محلول خنک کننده	آ
۳۳	توصیه‌های ایمنی	۹۸	بکسل کردن خودرو	آینه‌ها
۷۲	تنظیم از داخل محفظه موتور	۱۱۸	باک و لوله سوخت	آینه داخلی
۱۰۷	تعویض چراغ‌ها			آیه تاشوی برقی
۷۹	ترمزها			آشنائی با قطعات گاز سوز
۸۱	بررسی سطح روغن فرمان هیدرولیک	۱۱۲	پلاک مشخصات خودرو	
الف				
۸	ج	ج	ت	ادوات کنترل
۱۰۱	جلو داشبورد	۱۱	تنظیم از داخل محفظه موتور	ایمنی کودکان
۴۰	جهبه فیوز	۹	تنظیم آینه برقی	ایمنی خودرو
۴۰	جاسیگاری جلو	۳۵	تنظیم غربیلک فرمان	آینه تاشوی برقی
	جاسیگاری عقب	۳۳	تنظیم کمربند ایمنی	اهرم تنظیم ورود هوا
		۸۳	تایرها	ایمنی حرکت خودرو
		۷۲	تهویه و بخاری	اطلاعات فنی موتور
۱۰	چراغ راهنمای چپ و راست	۳۷	توزيع هوا	ابعاد خودرو
۱۱	چراغ‌های مهشکن جلو	۴۰	تجهیزات داخلی	اطلاعات فنی خودرو
۱۱	چراغ‌های مهشکن عقب	۸۸	توصیه‌های کیفی در فرایند شستشوی خودرو	
۹۲	چراغ‌ها	۸۹	تداویر زمستانی	
۳۸	چرخش هوای داخل خودرو	۲۴	تعویض باتری سوئیچ کنترل	ب
۶۴	چراغ و نشانگرها	۶۲	تعویض برچسب مجوز سوخت‌گیری خودرو	برف پاک کن
۶۴	چراغ‌های راهنمای	۶۳	تبديل از حالت بنزین به گاز	بوق
۶۴	چراغ اعلام خطر فلاشر	۶۳	تبديل از حالت گاز به بنزین	باز و بستن درها
۸۴	چرخش تایرها در خودرو	۹۰	تمیز کردن لکه‌های روی ترینیتات خودرو	باز کردن دریچه باک در موقع اضطراری
۹۲	چرخ یدکی	۹۲	تعویض چرخ‌ها	بازدید و تنظیم‌های قبل از مسافت
		۱۰۵	تعویض لامپ	بخار زدایی
		۱۴۵	توصیه‌های فنی	بسن کمر بند ایمنی
۹۸	حمل خودرو	۳۲	توصیه‌های ایمنی در مورد کمربندها	باز کردن قفل فرمان
				بازدیدهای منظم دوره‌ای

<b>حمل بار و کاروان</b> <b>خ</b> <b>د</b> <b>راهنمای استفاده از سیستم صوتی</b> <b>راهنمای نگهداری و خدمات گارانتی</b> <b>روشن کردن و رانندگی CNG</b> <b>روشن کردن موتور</b> <b>روشن کردن و رانندگی با استفاده از سوخت CNG</b> <b>روشن کردن چراغ ها</b> <b>روشن کردن جراغ مهشکن</b> <b>روش برخورد در صورت نشتنی گاز</b> <b>روشن کردن با باتری کمکی</b> <b>راهنمای صفحه نمایش دیجیتالی</b> <b>روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری</b>	<b>زنگیر چرخ</b> <b>س</b> <b>سوئیچ قفل فرمان</b> <b>سیستم تهویه</b> <b>سیستم گرمایش و تپویه</b> <b>سیستم ضد سرقت سیستم صوتی</b> <b>سرویس و نگهداری سیستم کیسه هوا</b> <b>سوئیچ ایمنی اینرسی</b> <b>سیستم ترمز ضد قفل ABS</b> <b>سایز تایرها</b> <b>سیستم خنک کننده</b> <b>سیستم کنترل آلودگی</b> <b>سنسور اکسیژن</b> <b>سیستم کنترل انتشار بخارات بنزین</b> <b>سرویس ها</b> <b>ش</b> <b>شیشه بالابر برقی</b> <b>شیشه شوی و برف پاک کن شیشه جلو</b> <b>شارژ باتری</b> <b>شیر تخلیه</b> <b>ص</b> <b>صندلی ها</b> <b>صندلی های عقب</b>	<b>ز</b> <b>۱۰۰</b> <b>۸</b> <b>۱۶۳</b> <b>۲۳</b> <b>۳۷</b> <b>۲۳</b> <b>۵</b> <b>در باک</b> <b>دمای هوا</b> <b>در موتور</b> <b>۴۳</b> <b>۱۱۹</b> <b>۶۱</b> <b>۶۰</b> <b>۶۱</b> <b>۶۱</b> <b>۶۵</b> <b>۶۵</b> <b>۹۷</b> <b>۹۵</b> <b>۷۱</b> <b>۹۵</b>
<b>صفحه درجات و علامت</b> <b>صرفه جوئی در مصرف سوخت</b> <b>ض</b> <b>ضد یخ</b> <b>ع</b> <b>علامت اخطار</b> <b>علامت دادن با نور بالا</b> <b>غ</b> <b>عربیلک فرمان</b> <b>غیر فعال نمودن کیسه هوای سرنشین</b> <b>ف</b> <b>فشار باد تایرها</b> <b>فرمان هیدرولیک</b> <b>فیوزها</b> <b>فیوزهای داخل محفظه موتور</b> <b>ق</b> <b>قفل در</b> <b>قفل و باز کردن درها</b> <b>قفل و باز کردن با کنترل از راه دور</b> <b>قانون و آیین نامه حمایت از مصرف کننده</b>	<b>۵۵</b> <b>۸۶</b> <b>۸۲</b> <b>۶۴</b> <b>۶۴</b> <b>۱۷</b> <b>۵۸</b> <b>۸۳</b> <b>۸۱</b> <b>۱۰۱</b> <b>۱۰۲</b> <b>۱۹</b> <b>۹</b> <b>۲۲</b> <b>۱۵۱</b>	<b>۸۵</b> <b>۱۷</b> <b>۳۶</b> <b>۳۷</b> <b>۴۳</b> <b>۵۹</b> <b>۸۰</b> <b>۷۲</b> <b>۸۴</b> <b>۷۹</b> <b>۱۱۷</b> <b>۱۱۷</b> <b>۱۱۸</b> <b>۱۳۵</b> <b>۹</b> <b>۷۳</b> <b>۹۵</b> <b>۱۱۸</b> <b>۲۵</b> <b>۲۵</b>

<p><b>ن</b></p> <p>شانگرها و صفحه نمایش جلو آمپر ۵۴</p>	<p><b>ک</b></p> <p>نگهداری خودرو ۷۶ نشانگر سائیدگی تایرها ۸۴ نگهداری تزئینات داخلی خودرو ۸۹ نگهداری بدنه خودرو ۹۰ نصب صندلی کودک توسط ایزوفیکس ۲۶</p> <p>کلید چراغها ۱۰ کلید تبدیل نوع سوخت ۶۱ کمربندهای ایمنی ۳۲ کولر ۳۸</p> <p>کیسه هوا راننده و کیسه هوای سرنشین ۵۶ کیسه هوا ۵۶</p> <p>کنیستر ۱۱۸</p> <p>کاهش مصرف سوخت و حفظ محیط زیست ۸۶</p>
<p><b>گ</b></p> <p>گرمکن شیشه عقب ۷۲ گرمایش و تهویه ۳۶</p>	<p><b>م</b></p> <p>مجموعه قطعات گاز سوز در محفظه موتور ۳۶ مراحل انجام سوخت گیری CNG ۶۲ مخزن شیشه شوی ۷۳ مهشکن جلو ۶۵ مهشکن پشت ۶۵</p> <p>معرفی قطعات CNG مستقر در صندوق عقب ۴۲</p> <p>مالتی پلکس ۱۴</p> <p>مبدل کاتالیزوری ۱۱۷</p> <p>مصرف سوخت ۱۱۵</p>
<p><b>و</b></p> <p>وزنها ۱۱۴</p>	<p><b>و</b></p> <p>وزنها ۱۱۸</p>



راه تورا می خواند ...



مرکز تماس ایران خودرو  
۰۹۶۴۴۰

شرکت ایران خودرو (سهامی عام)  
تهران، بزرگراه شهید لشگری  
کیلومتر ۱۴ جاده مخصوص تهران کرج  
پلزار ایران خودرو، درب شماره ۱

کد پسی ۱۱۸۹۶۱۶۵۷  
تلفن: ۰۲۱) ۴۸۹۰۱

نمبر: ۱ - ۰۰۴۳۹۴۴۴۲۱ (۰۲۱)

مکالمہ ۳۰۰۰۳

پست الکترونیکی: info@ikco.ir  
پایگاه اینترنتی: www.ikco.ir

لپان باتری